

七夜アーク

10

三浦建太郎
KENTAPO
MIYUHA

ベルセルク

БЕРСЕРК¹⁰

АВТОР

КЕНТАРО
МИУРА
三浦建太郎

TRANSLATION

DUANE JOHNSON

LETTERING AND RETOUCH

DAN NAKROSIS

УКРАЇНСЬКИЙ ПЕРЕКЛАД

IT_IS_ME1987

a.k.a. Falcone di Luce



PRESIDENT AND PUBLISHER
MIKE RICHARDSON

US EDITORS
CHRIS WARNER
FRED LUI

COLLECTION DESIGNER
DAVID NESTELLE

English-language version produced by
DARK HORSE COMICS and DIGITAL MANGA PUBLISHING.

BERSERK vol. 10 by KENTARO MIURA

© 1994 by Kentaro Miura. All rights reserved. First published in Japan in 1995 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo. English-language translation rights in the United States of America and Canada arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo, through TOHAN CORPORATION, Tokyo. English-language translation © 2006 by Dark Horse Comics, Inc. All other material © 2006 by Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. All rights reserved.

Dark Horse Manga
A division of Dark Horse Comics, Inc.
10956 SE Main Street
Milwaukie OR 97222

DarkHorse.com

To find a comics shop in your area, call the Comic
Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226

First edition: January 2006

ISBN 978-1-59307-331-2

10

Printed in the United States of America

NEIL HANKERSON EXECUTIVE VICE PRESIDENT • TOM WEDDLE CHIEF FINANCIAL OFFICER • RANDY STRADLEY VICE PRESIDENT OF PUBLISHING • MICHAEL MARTENS VICE PRESIDENT OF BOOK TRADE SALES • MATT PARKINSON VICE PRESIDENT OF MARKETING • DAVID SCROGGY VICE PRESIDENT OF PRODUCT DEVELOPMENT • DALE LaFOUNTAIN VICE PRESIDENT OF INFORMATION TECHNOLOGY • CARA NIECE VICE PRESIDENT OF PRODUCTION AND SCHEDULING • NICK McWHORTER VICE PRESIDENT OF MEDIA LICENSING • KEN LIZZI GENERAL COUNSEL • DAVE MARSHALL EDITOR IN CHIEF • DAVEY ESTRADA EDITORIAL DIRECTOR • SCOTT ALLIE EXECUTIVE SENIOR EDITOR • CHRIS WARNER SENIOR BOOKS EDITOR • CARY GRAZZINI DIRECTOR OF SPECIALTY PROJECTS • LIA RIBACCHI ART DIRECTOR • VANESSA TODD DIRECTOR OF PRINT PURCHASING • MATT DRYER DIRECTOR OF DIGITAL ART AND PREPRESS • MARK BERNARDI DIRECTOR OF DIGITAL PUBLISHING • SARAH ROBERTSON DIRECTOR OF PRODUCT SALES • MICHAEL GOMBOS DIRECTOR OF INTERNATIONAL PUBLISHING AND LICENSING

BERSERK

ベルセルク ⑩



三浦建太郎



ЗМІСТ

ІСКРИ ВІД ВІСТРЯ МЕЧА	5
ПРОНИКНЕННЯ ДО ВІНДГЕМУ, РОЗДІЛ 1.....	28
ПРОНИКНЕННЯ ДО ВІНДГЕМУ, РОЗДІЛ 2	53
ПЕРЕДДЕНЬ ТОРЖЕСТВА, РОЗДІЛ 1.....	73
ПЕРЕДДЕНЬ ТОРЖЕСТВА, РОЗДІЛ 2.....	95
ТИСЯЧОЛІТНЄ КНЯЗІВСТВО	115
ВОЗЗ'ЄДНАННЯ В БЕЗОДНІ	135
ШЛЯХ НАЗОВНІ	155
БАКІРАКА, РОЗДІЛ 1	175
БАКІРАКА, РОЗДІЛ 2.....	194
КВІТКА КАМ'ЯНОГО ЗАМКУ.....	217



ІСКРИ ВІД
ВІСТРЯ МЕЧА

ベルセルク

切っ先の火花



ТІЛО
НАЧЕ
ГЕТЬ НЕ
МОЄ...



ЦЕ ТЕЖ
...

...
БУВ ТВИЙ
ПЕРШИЙ
РАЗ?



ЦЕ
ДУВНО.



ТО САМЕ
ТОМУ ТИ
КОЛИСЬ
ТЕРПІТИ НЕ
МІГ, КОЛИ
ХТОСЬ ТЕБЕ
ТОРКАВСЯ?



ЯКЩО
ВРАХОВУ-
ВАТИ, ЩО
З ТОБОО
СТАЛОСЯ,
ТО ЦЕ
МОЖНА
ЗРОЗУ-
МІТИ.



НАЧЕ
ЯКИЙСЬ
ШАЛЕНЕЦЬ,
АБОЩО.

НУ, ТОБТО,
СПЕРШУ ТИ
БУВ ГРУБИМ.

*ХІ-ХІ



АЛЕ
ЛИШЕ
ТВОЇ.

...ТВОЇ
ДОТІКИ
НЕ БЕНТЕ-
ЖИЛИ.



ГА...?

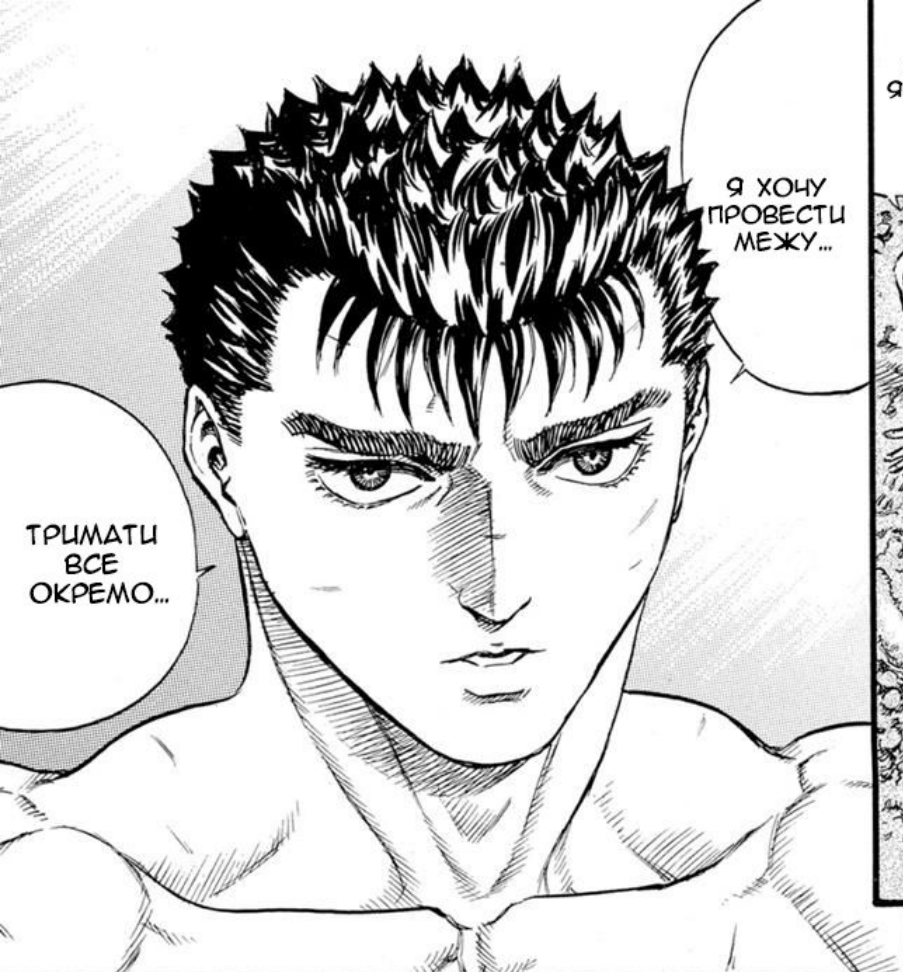
ЦЕ НІКОЛИ
НЕ СТОСУ-
ВАЛОСЬ
ТЕБЕ.



...ТОДІ...

ЧОМУСЬ
...

КОЛИ ТИ
ВПЕРШЕ
ВРЯТУВАЛА
МЕНІ
ЖИТТЯ.



*Ш-Ш-Ш-Ш-Ш-ШУУ





*ГУ-У-У-У



*ГУ-У-У-У-У



СПУС-КААДЮ!

ДОБРЕ!



*ГУ-ГУУУП





ТВІЙ МЕЧ
ЗЛАМАВСЯ.

*ТИЦЬ-ТИЦЬ

АГА,
БАЧУ.



...
...



А ЧОМУ ТИ
ЖИВЕШ У ГОРАХ
САМ І ЗАЙМА-
ЄШСЯ КОВАЛЬ-
СТВОМ?

ГЕЙ,
ГОДО.



*ДЗВЯКК

Я НЕ САМ.
ЗО МНОЮ
ДОНЬКА.



ОТО
ВЖЕ.

СПЕРШУ
ВІД ТЕБЕ
ТИЖАЕНЬ
НІ СЛУХУ,
НІ ДУХУ...

...А ТОДІ НА
ТОБІ - ЛЕДЬ
НЕ ВЕЦ-
ВАЄШСЯ.

*ДЗВЯКК

ХЕ! ЯКБИ ТИ
ПОМЕР, ТУТ,
ЩОНАЙМЕНШЕ,
ВСЕ БИ НА-
ЛАГОДИЛОСЯ,
ДАРМОЇДЕ
БІСІВ.

*ЗВЕННЬ



*ЗВЕННЬ



ГММ.

...



У НАДРАХ
ЦИХ ПАГОРЕВІВ
ДОБРОТНА
РУДА.

КАЖУТЬ, У
СИВУ ДАВНИНУ
ТУТ МЕШКАЛИ
ЕЛЬФИ.



ФУХХХ.

ДЖШШШ

*ДЖШШШ



ЧОМУ
ТИ СТАВ
КОВАЛЕМ?

ГОДО.

...



...А В МОЇХ
РУЧЕНЯТАХ
УЖЕ БУВ
МОЛОТ.

Я Ї
ХОДИТИ ЩЕ
НЕ ВМІВ...



"ХТОЗНА?"

гей, обережно з цим...

я так стану ковалем



У МОЇЇ
РОДИНІ
ВСІ БУЛИ
КОВАЛЯМИ.
ЩЕ З ЧАСІВ
МОГО
ПРАДІАА.



А МЕНІ
ПОДОВА-
ЄТЬСЯ. ЦЕ
КЛАСНО.

ХТОЗНА.

І ТОБІ
ЦЕ ПОДО-
БАЄТЬСЯ?

ДОСТОТУ
ТАК САМО,
ЯК НАРОД
НЕ ЗНАЄ,
ЧОМУ ЖИВЕ
...

...Я НЕ
ЗНАЮ,
ЧОМУ Ї
ДАЛІ ВСЕ
КУЮ.

Я КУВАВ
ЗАЛІЗО ВІАТОДІ,
ЯК З'ЯВИВСЯ НА
ЦЬМ СВІТІ.

...МЕНЕ
НАСТІЛЬКИ
ПОГЛИНУЛИ
СПРОБИ ВАОС-
КОНАЛИТИ СВОЄ
МИСТЕЦТВО...

А ВІА-
ТОДІ...

Я Ї ГАДКИ
НЕ МАВ,
ПОДОБА-
ЄТЬСЯ ЦЕ
МЕНІ, ЧИ
НІ, КОЛИ
ВАДРИВ
ЗАЛІЗО
ПЕРЕД
СОБОЮ.

...ЩО
ОДНОГО
ДНЯ Я ПРО-
КИНУВСЯ
ВЖЕ СИВИМ
СТАРИГАНЕМ.
ХЕ! ОТО Ї
УСЕ.

カゴオオオオ

*ЗВЕ-ЗВЕНННЬ

ІСКРИ
ГАРНІ. ВОНИ
НЕНАЧЕ
ОГОРТАЮТЬ
МЕНЕ.

ІСКРИ.

ТАКЕ
ВРАЖЕ-
ННЯ...



...



О,
ТАК...

ДЕЩО МЕНІ
ТАКИ ПОДО-
БАЄТЬСЯ В
КОВАЛЬСТВІ.

ЩО?



...
ПРОЛІТАЄ
В ПОВІТРІ
ПЕРЕД
МОЇМИ
ОЧИМА.

...НА
МИТЬ...

...

...ГЕЇБИ
МОЄ
ЖИТТЯ...

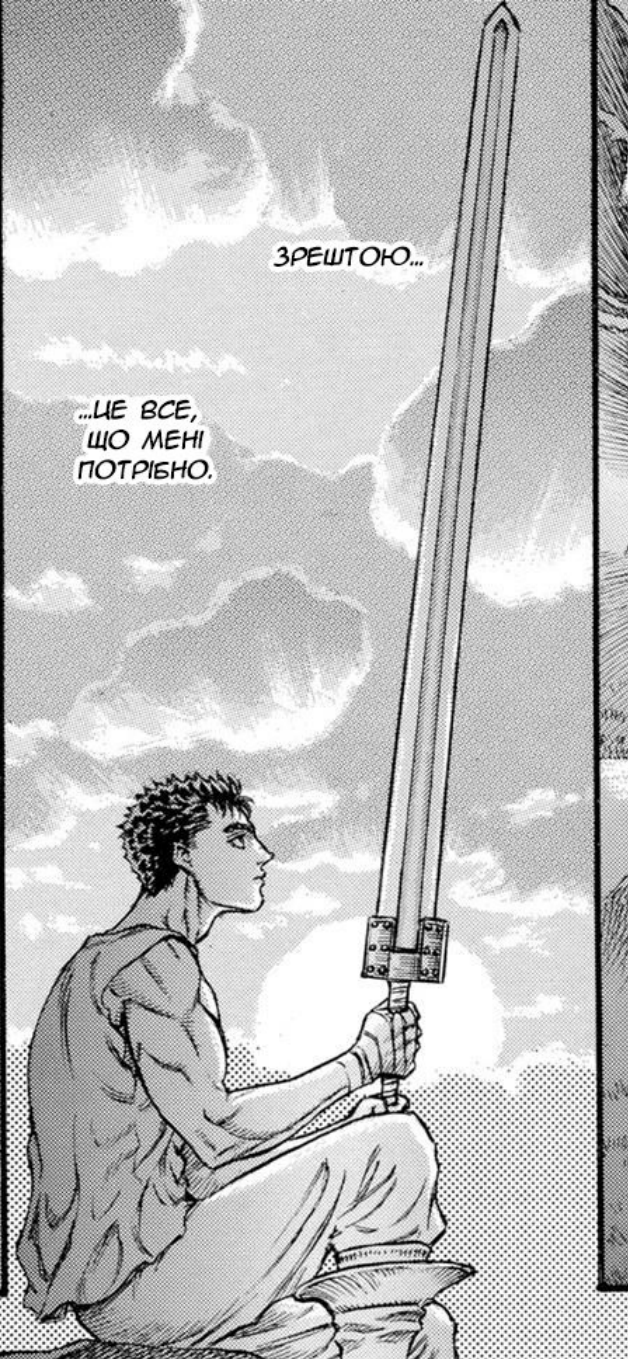
*ДЗВЯККК

*ЗВЕНННЬ



...МРІЇ.

ТО ЦЕ
ТАКА ДЛЯ
МЕНЕ МРІЯ
?



ЗРЕШТОЮ...

...ЦЕ ВСЕ,
ЩО МЕНІ
ПОТРІБНО.



ЦЕ НЕ ЯСНЕ
Ї НЕПОХИТНЕ
ПРИЗНАЧЕННЯ,
ЯК ТЕ, ПРО
ЩО КАЗАВ
ГРІФФІТ...

Ні...

ЦЕ НЕ
ЩОСЬ
ВИСОКЕ
Ї ОСЯГНЕ.



"Я ОТРИМАЮ
ВЛАСНЕ КОРО-
ЛІВСТВО".



НЕЗАБУТНІ РЕЧІ,
НЕЗАБУТНІ ЛЮДИ - УСЕ
ЦЕ ПОРЯД ІЗ ВІСТРЯМ
МЕЧА... ІНОДІ ЗАДЄТЬСЯ,
ЩО Я ПРОЙШОВ КРИЗЬ
УСЕ ЦЕ, СТИСКАЮЧИ В
ДОЛОНІ ЇГО РУКІВ'Я.

КОЛИ Я ВТРАТИВ
ГАМЕІНО, КОЛИ
ЗУСТРІВ ТРІФФІТА
Ї БАНДУ СОКОЛА,
КОЛИ ПОПРОЩАВСЯ З
НИМИ... ЗОДА БЕЗ-
СМЕРТНИЙ, МУКИ, ЯКІ
Б Я НІКОЛИ НЕ ЗМІГ
ПЕРЕЖИТИ, Ї МИТІ,
КОЛИ СМЕРТЬ
ДИХАЛА МЕНІ У
СПИНУ... Я ПРОЙШОВ
КРИЗЬ ЦЕ ВСЕ З
МЕЧЕМ В РУКАХ.

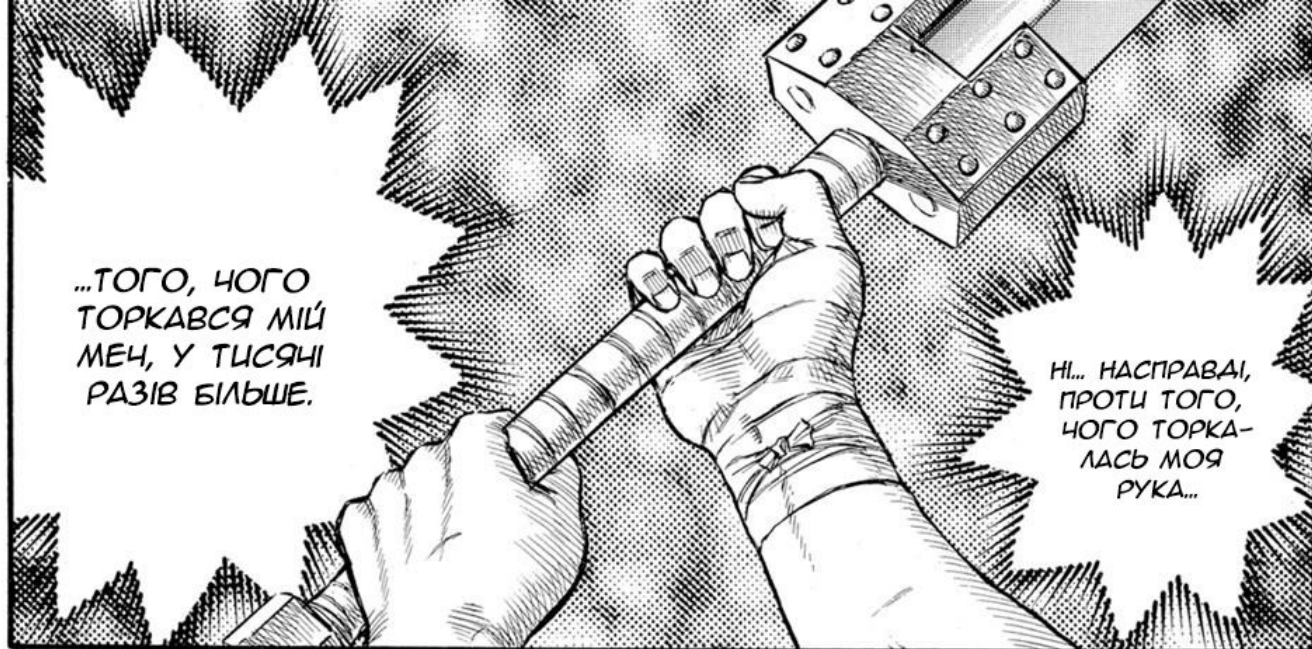
НАЧЕ
ЧАСТИНА
МОГО
ТІЛА.

ТАК... ЦЕ
ДО МЕНЕ
БЛИЖЧЕ.

ЧЕРЕЗ ТЕ,
ЩО ВІН БУВ
ЗІ МНОЮ,
Я ЗНОВУ І
ЗНОВУ
КИДАВСЯ
В ПАШУ
СМЕРТІ.

ЗАВДЯКИ
ЦЬОМУ Я ВЖЕ
СТІЛЬКИ РАЗІВ
РЯТУВАВ СВОЄ
ЖИТТЯ, ЩО Ї
НА ПАЛЬЦЯХ
РУК НЕ ЗЛІЧУ.

ПРАКТИЧНО
ВСЕ МОЄ
ЖИТТЯ МЕНІ
БУВ БІЛЯ
МЕНЕ, НАЧЕ
ЧАСТИНА
МОГО ТІЛА.



ХОЧА Б НА
МИТЬ...

Я ЗАЇМАЮ
МЕЧ.

...ВИКРЕСУ-
ВАТИ...

...ВЛАСНІ
ІСКРИ.

МАБУТЬ, ЦЕ
НЕ ТА МРІЯ,
ПРО ЯКУ
КАЗАВ
ГРІФФІТ...

...
АЛЕ НЕ ЗАДЛЯ
КОГОСЬ
ІНШОГО, НЕ
ПРОСТО ЗА
ПЛИНОМ ТЕЧІЇ...
ЦЬОГО РАЗУ ЦЕ
МОЯ, ВЛАСНА,
ВОЛЯ.

МАБУТЬ,
МЕНЕ ТЕЖ
ДО НИХ
ТЯГНЕ...

ІСКРИ...

ТАКЕ
ВРАЖЕННЯ,
НАЧЕ МОЄ
ЖИТТЯ...

...НА
МИТЬ
...

...ПРОЛІТАЄ В
ПОВІТРІ ПЕРЕД
МОЇМИ ОЧИМА.

УСІ АУМКИ ЗА
ТВОЄ ЖИТТЯ І
ЖИТТЯ ВОРОГА...
Б'ЮТЬСЯ ТА РОЗ-
КИДАЮТЬ КРИХІТНІ
ВОГНИКИ САМОГО
ІСНУВАННЯ.

МАЛЕНЬКІ
ІСКОРКИ, ЯКІ
ВИКРЕСУЮТЬ
ПРИ ЗІТКНЕННІ
МЕЧІ.

У НИХ...

...ВІД-
НІЄТЬСЯ
ЖИТТЯ.

Я БУДУ З
ВАМИ, ПОКИ МИ
НЕ ВРЯТУЄМО
ГРІФФІТА Ї НЕ
ВІДРОДИМО
БАНДУ СОКОЛА.



...АЛЕ Я
НАРЕШТІ
ЗНАЮШОВ
СЕБЕ.

ХАЇ ЦЕ Ї
БУЛА ДУРНА
ПРИМХА...



...АЛЕ Я
ВПЕВНЕНИЙ,
ЩО ЇХ НЕ
БУДЕ СТИЛЬКИ,
СКІЛЬКИ Я
ХОЧУ.

ЗВІСНО, І
ЯКЩО Я
ЗАЛИШУСЬ
ІЗ ВАМИ,
БОЇВ НЕ
БРАКУ-
ВАТИМЕ
...

...
...



Я ХОЧУ ВАОС-
КОНАЛЮВАТИСЯ
І СХРЕЩУВАТИ
МЕЧ ІЗ УСЕ
СИЛЬНІШИМИ Ї
СИЛЬНІШИМИ
СУПРОТИВНИ-
КАМИ...

АЛЕ НА
ЦЬОМУ ВСЕ.
ПІСЛЯ ЦЬОГО
Я ПРОДОВЖУ
ВЛАСНУ
ПОДОРОЖ.

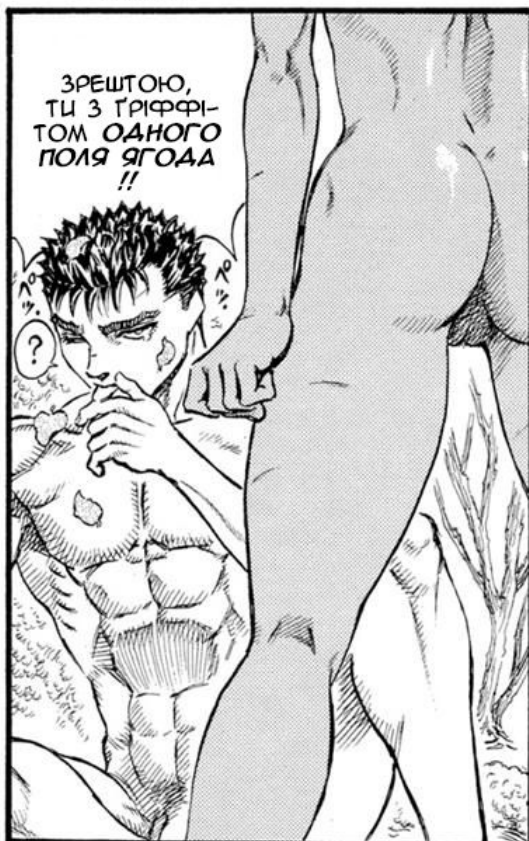
Я
НІКОЛИ
НЕ
ДОВІРЮ
СВІЙ МЕЧ
КОМУСЬ
ІНШОМУ.

Я ВЖЕ
ВИЗНА-
ЧИВСЯ.

Я
НІКОЛИ
НЕ ЧІПЛЯ-
ТИМУСЯ
ЗА МРІЮ
КОГОСЬ
ІНШОГО.







ТИ Ж ПРОСТО
ЗНОВУ ПІДЕШ,
ТАК?!

БАЇДУЖЕ,
ПОРУЧ Я,
ЧИ НІ...!!

УСЕ МРІЇ
ТА Ї МРІЇ!!
УСЕ ЛИШЕ
ЗАРАДИ
САМОГО
СЕБЕ!!

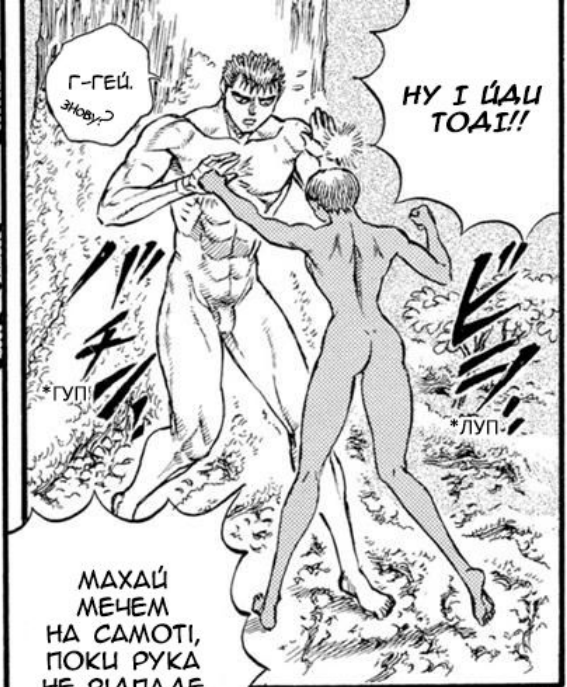
ТИ
ЗАДУМАВ
ЦЕ ВІД
САМОГО
ПОЧАТКУ,
ТАК?!





*ХАП!

...КУУУУ!



МАХАЇ
МЕЧЕМ
НА САМОТІ,
ПОКИ РУКА
НЕ ВІПАДАЄ
...!!



ЗАОХНИ
НА САМОТІ,
ЯК ПЕС
ШОЛУДИ-
ВИЙ!!

ЗАОХНИ
НА САМОТІ
ЗІ СВОЇМ
КОХАНИМ
МЕЧЕМ!!
ПОКИДАЬ...!!

*у-у-у-у!



ХОДИ ЗІ
МНОЮ.



ХОДИ...

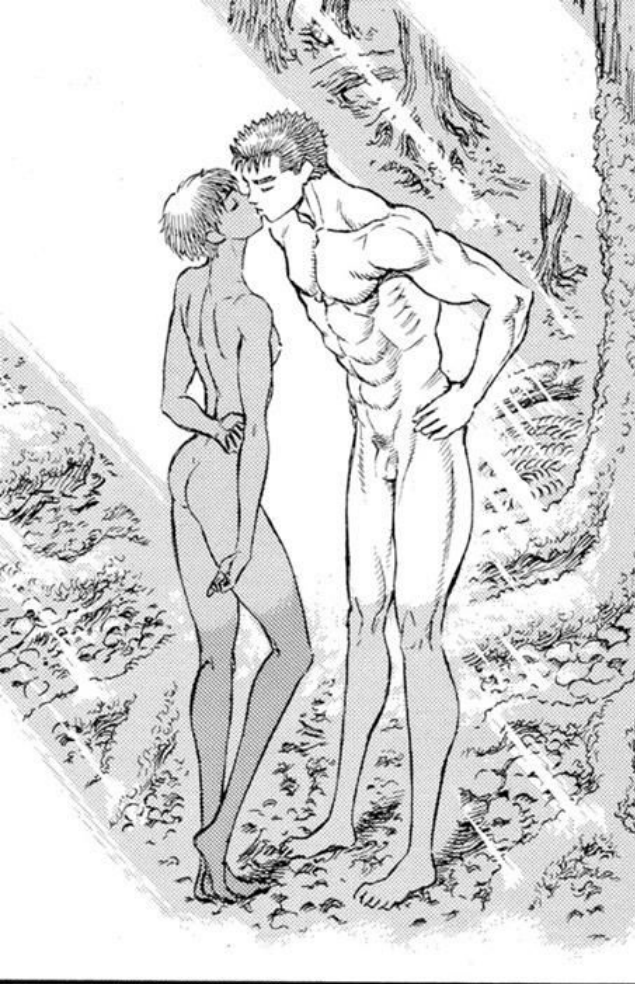
Т-ТА Я
ВТОПЛЮ
ТЕБЕ В
ТОМУ
ПОТІЧКУ
ЩЕ ДО
ТОГО, ЯК
ТЕБЕ
ХТОСЬ
УБ'Є...!!

*ШУСТЬ



ЩО...





НЕ
КАЖИ ТАК.
САМА Ж
НЕ ЗНАЄШ.



...ВІДБУЛАСЯ
НЕЗВИЧАЙНА
ПОДІЯ.

...В НЕПРОЛАЗ-
НИХ ХАЩАХ
УЗДОВЖ
КОРДОНУ
МІДЛАНДУ...

ТРЬОМА
ДНЯМИ
РАНІШЕ...



...СИЛУЕТ
ВЕЛИЧЕЗНОГО
ЗМІЄГОЛОВОГО
ЧУДОВИСЬКА.

ОСВІТЛЕНИЙ
ПРИЗАХІДНИМ
СОНЦЕМ...

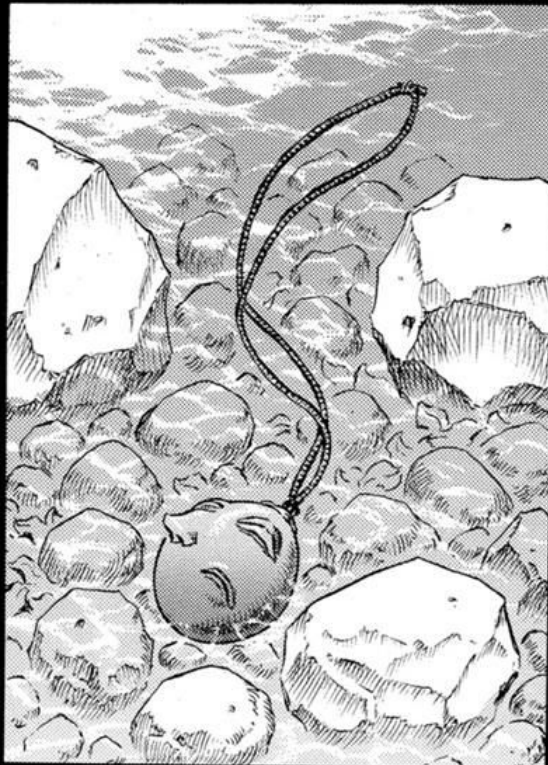
ВОНО
ВИЙШЛО З
ВИДОЛИНКУ
В ГЛИБИНАХ
ЛІСУ.

ЛІСНИКИ
ПОБАЧИЛИ
ДЕЩО...



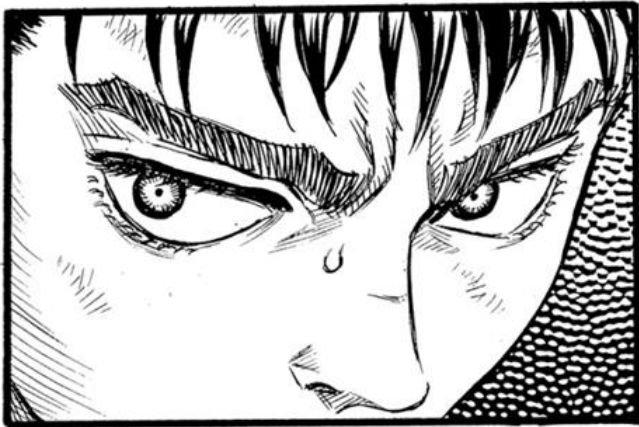
ТЕПЕР...

...ЗАВОРУШИ-
ЛОСЯ ЩОСЬ...



...ЗА МЕЖАМИ
ЛЮДСЬКОГО
РОЗУМІННЯ.

ІСКРИ ВІД ВІСТРЯ МЕЧА: КІНЕЦЬ





ハルセルク
ウイングダム潜入(II)

ПРОНИКНЕННЯ
ДО ВІНДГЕМА,
РОЗДІЛ ПЕРШИЙ

УВЕЧЕРІ...

...ОСВІТЛЕНЕ
ПРИЗАХІДНИМ
СОНЦЕМ. ЦЕ
БУЛО НАЙ-
ЯСКРАВІШЕ З
ТОГО, ЩО Я
БАЧИВ.

...БАЧИВЛЯЮ-
ЧИСЬ УГОРУ,
ІЗ ПРОВУЛКУ
БОРДЕЛІВ,
ТА ШИНКІВ,
КУДИ НІКОЛИ
НЕ ЗАЗІРАЄ
СОНЯЧНЕ
ПРОМІННЯ,
Я ПОБАЧИВ
ДЕЩО...

МАЛЕНЬКІ
БИТВИ НА
КРУГЛЯКУ,
КОЛИ МИ
БУЛИ
ДІТЬМИ.



МАЛЕНЬКІ
ПЕРЕМОГИ,
ЯКІ МИ ЗАО-
БУВАЛИ.



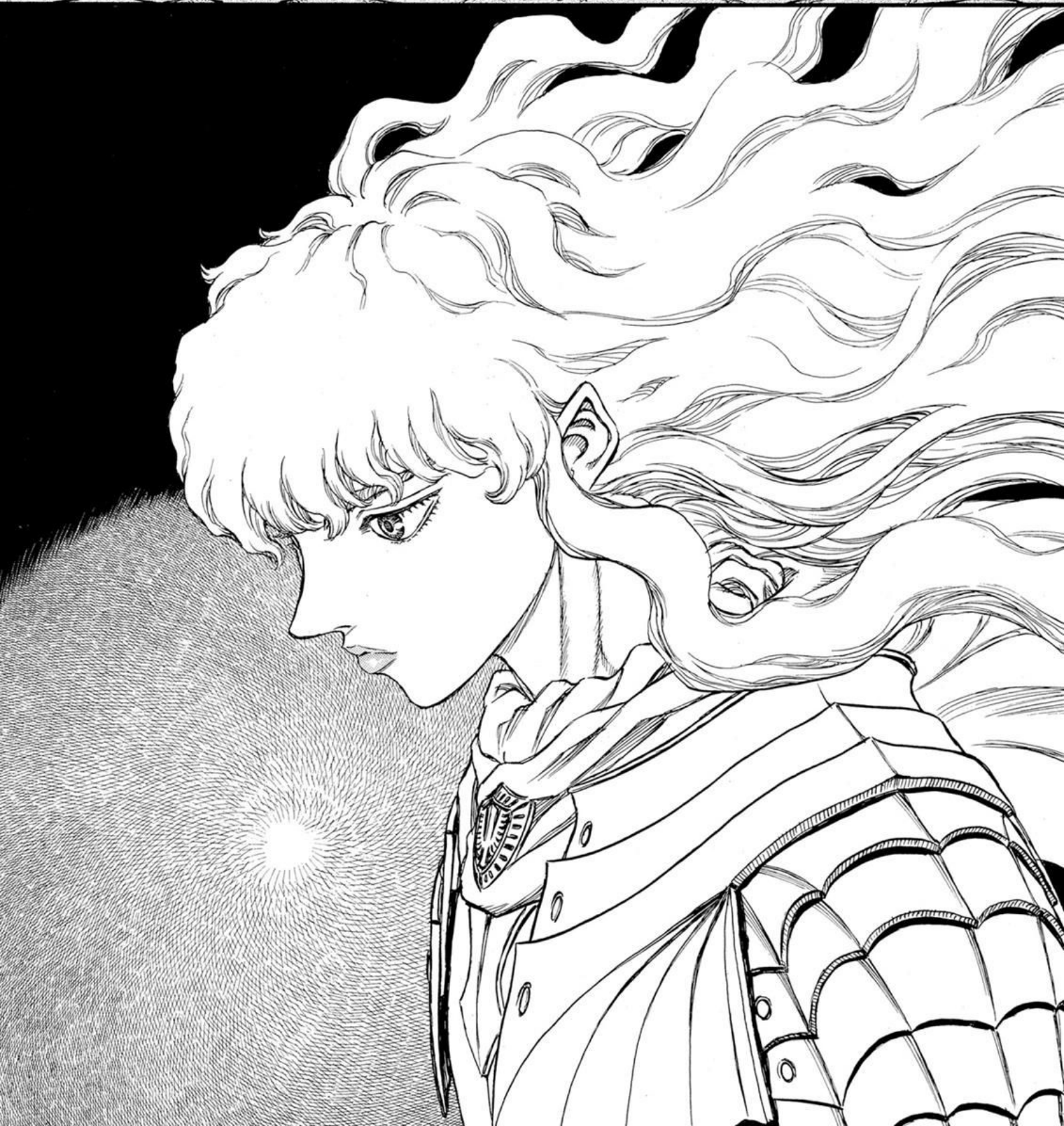
КУПИ
БЛИСКУНОГО
СМІТТЯ, ЯКІ
МИ БЕЗ
ПЕРЕСТАНКУ
ЗБИРАЛИ.





...СТАНЕ
ОТИМ.

Я ВИЗНА-
ЧИВСЯ,
НЕПОТРІБ,
ЯКИЙ Я,
НАЗБИРАЮ
СОБІ...



ПІТЬМА.

СКІЛЬКИ Ж
ЧАСУ СПЛИЛО
ВІАТОДІ, ЯК
МЕНЕ ЗАПРО-
ТОРИЛИ В ЦЮ
ПІТЬМУ...?

БЕЗДОННА
ПІТЬМА, ПОЗ-
БАВЛЕНА Ї
НАТЯКУ НА
СВІТЛО.

ЯКА, ТИМ
НЕ МЕНШ,
ПРОМАЇНУЛА
МИТТЮ...

ВІЧНІСТЬ...

ЩО ЦЕ З
МОЇМ ТІЛОМ?
ВОНО НЕНАЧЕ
ЗАВИСЛО В
ПОВІТРІ.

УСІ МОЇ
ЧУТТЯ ЗАЦІ-
ПЕНІЛИ. Я
НІЧОГО НЕ
ВІДЧУВАЮ

ЧИ Я ВЖЕ
ДАВНО
ЗБІЖЕ-
ВОЛІВ?

НЕВЖЕ Я
З'ІХАВ ІЗ
ГЛУЗАУ?

...ЛИШ ОДНЕ
ЗАЛИШАЄТЬСЯ
ЯСНИМ.

У ВСІЙ ЦІЙ
ПОРОЖНЕЧІ...



ЛИШЕ
ВІН.

ЛИШЕ ВІН
СЯЄ В МОЄМУ
СЕРЦІ, НАЧЕ
БЛИСКАВКА В
ТЕМНУ НІЧ.

ЗНОВУ І ЗНОВУ,
НАЧЕ ХВИЛЯ
ПРИПЛИВУ, НА
МЕНЕ НАКОНУ-
ЮТЬСЯ БЕЗЛІЧ
ПОЧУТТІВ.

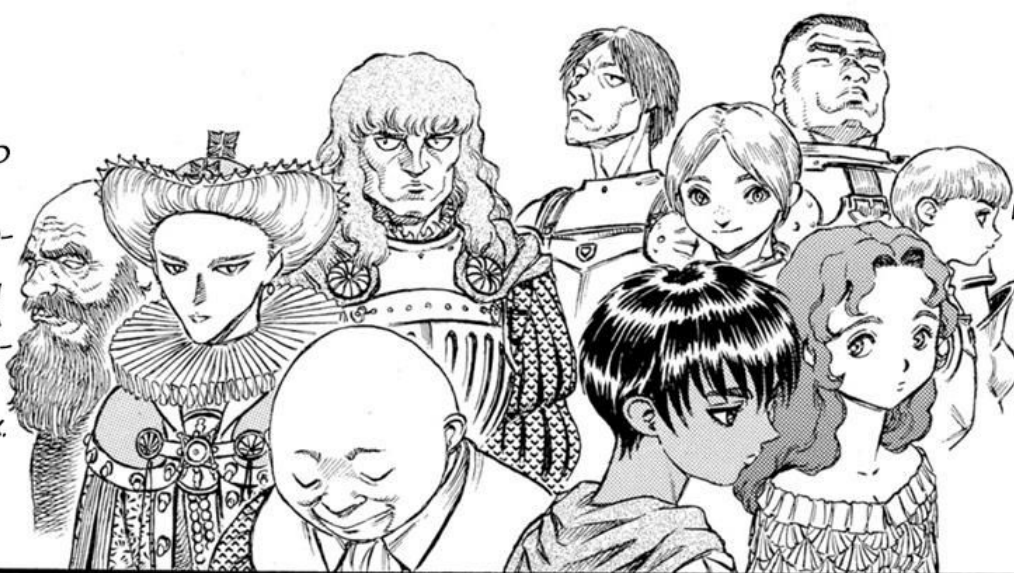
НЕНАВИСТЬ,
ПРИЯЗНЬ,
ЗАЗДРИСТЬ,
МАРНІСТЬ,
РОЗКАЯННЯ,
НІЖНІСТЬ,
БЕНТЕГА, БІЛЬ,
ГОЛОД...

БЕЗЛІЧ ТУЖНИХ
ПОЧУТТІВ, ЯКІ
ПРИХОДЯТЬ І
ВІАХОДЯТЬ.

ВЕЛЕТЕНСЬ-
КИЙ ВИХОР
ПРИСТРАСТІ, В
ЯКОМУ НЕМАЄ
НІЧОГО КОНКРЕТ-
НОГО, ВСЕ ЛИШЕ
НАТЯКІ.

САМЕ
ЦЕ - КАЙДАНИ,
ЯКІ НЕ ДАЮТЬ
МОЇЇ СВІДОМОСТІ
ЗНИКНУТИ СЕРЕД
ЗАЦІПЕНІННЯ.

Я ЗНАЮ, ЩО
ЗРЕШТОЮ
ПРИЯЗНЬ
ПЕРЕТВОРЮ-
ЄТЬСЯ НА
ДОВІРУ, ЧИ
ДРУЖБУ, А
НЕПРИЯЗНЬ -
НА ТРЕПЕТ,
АБО Ж
НАВІТЬ ЖАХ.



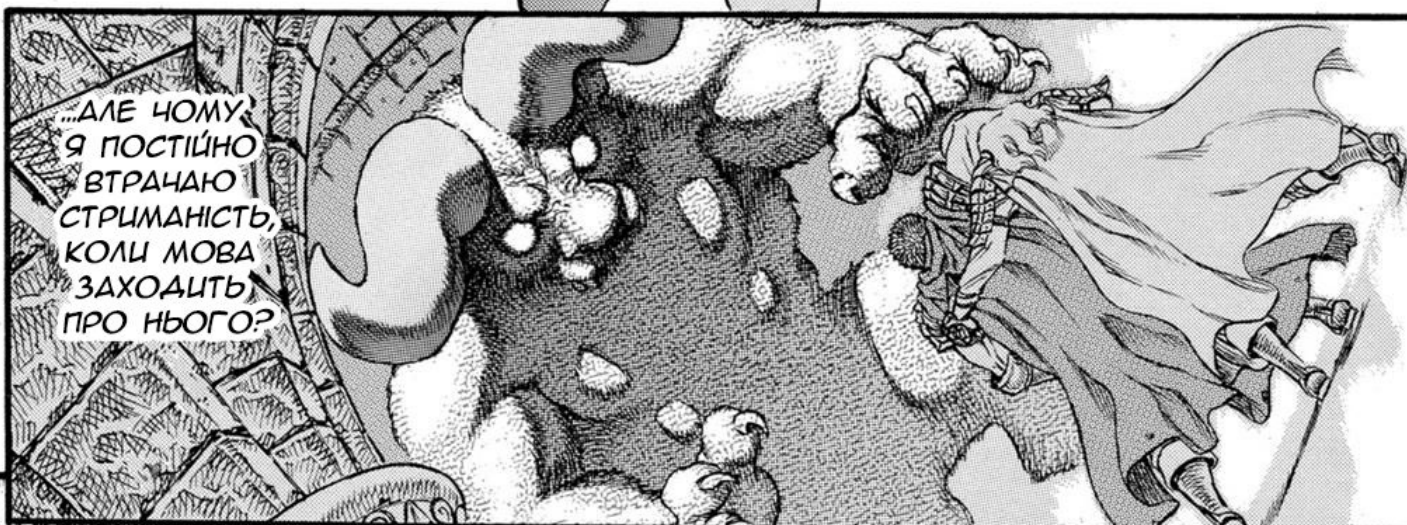
Я ЗНАЮ, ЩО
ВІДРІЗНЯЮСЯ ВІД
ІНШИХ ЛЮДЕЙ. ТІ,
КОГО Я ЗУСТРІЧАВ,
У ЖОДНОМУ РАЗІ
НЕ ІГНОРУВАЛИ
МЕНЕ. КОЛИ ЇХНІ
ОЧІ БУЛИ ЗВЕР-
НЕНІ ДО МЕНЕ,
В ПОГЛЯДАХ
ВИДІЛАСЬ АБО
ПРИЯЗНЬ, АБО
НЕПРИЯЗНЬ.

...СЕРЦЕ НЕ
ОДНІЄЇ Ї НЕ
ДВОХ ЛЮДЕЙ.



ТАКИМ ЧИНОМ
Я ТРИМАВ У
СВОЇХ РУКАХ...

...АЛЕ ЧОМУ,
Я ПОСТІЙНО
ВТРАЧАЮ
СТРИМАНІСТЬ,
КОЛИ МОВА
ЗАХОДИТЬ
ПРО НЬОГО?



ІЗ БАГАТЬОХ
ТИСЯЧ ТОВАРИ-
ШІВ І ДЕСЯТКІВ
ТИСЯЧ ВОРОГІВ,
ЧОМУ ЛИШ ВІН
....?



САМЕ ЧЕРЕЗ
НЬОГО МЕНЕ
ЗАПРОТОРИЛИ
ДО ЦЬОЇ ПІТЬМИ,
А ТЕПЕР ВІН -
ЄДИНА ПОЖИВА,
ЯКА ПІДТРИМУЄ
МОЄ ЖИТТЯ.



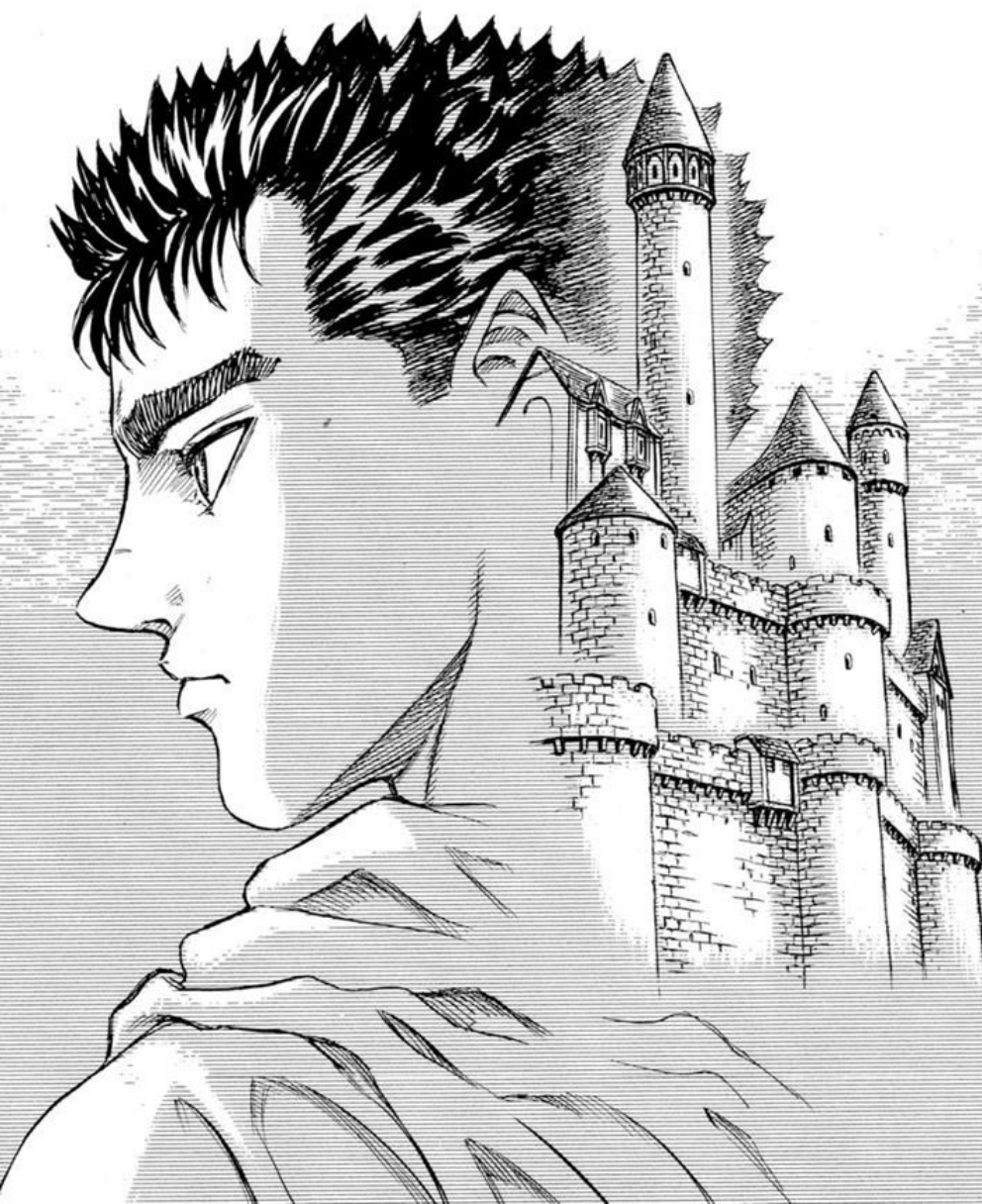
...ВСТИГ
НАТОМІСТЬ
ТАК МІЧНО
ВХОПИТИ
МЕНЕ?

КОЛИ Ж ЦЕ
ТОЇ, КОГО
Я МАВ БИ
ТРИМАТИ У
СВОЇХ РУКАХ...

...ТЕ СМІТТЯ
ТЬМЯНІЄ.

...ЇГО
СЯЇВО...

АЛЕ ЗАРАЗ,
КОЛИ МОЇ ОЧІ
ЗАСЛІПЛЮЄ...

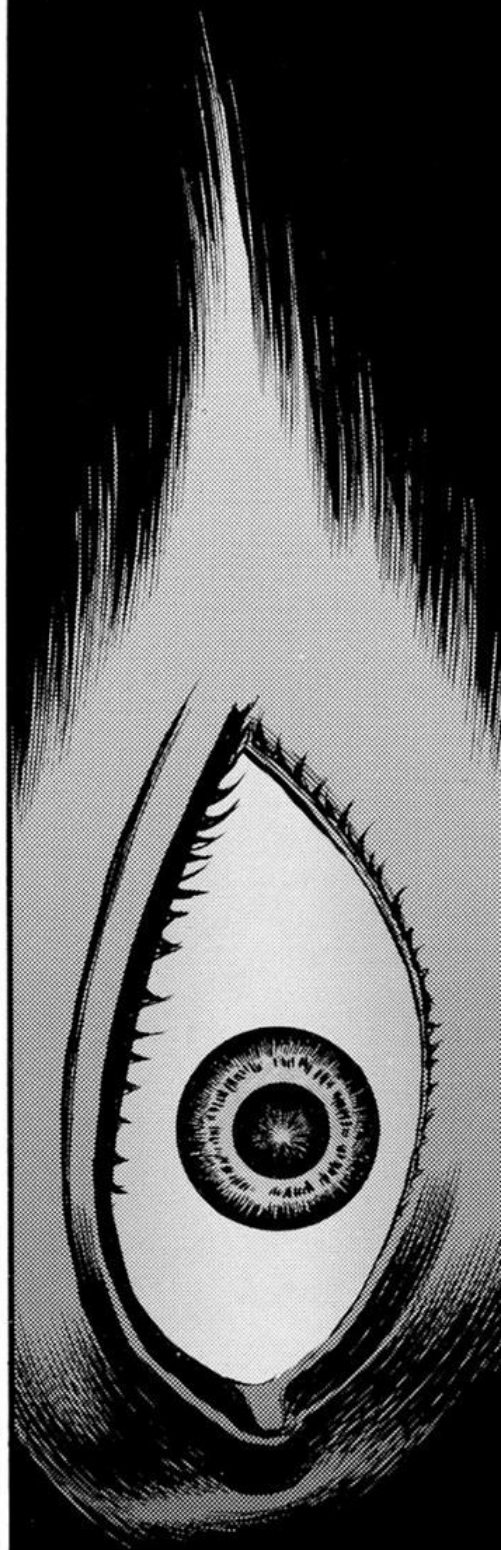
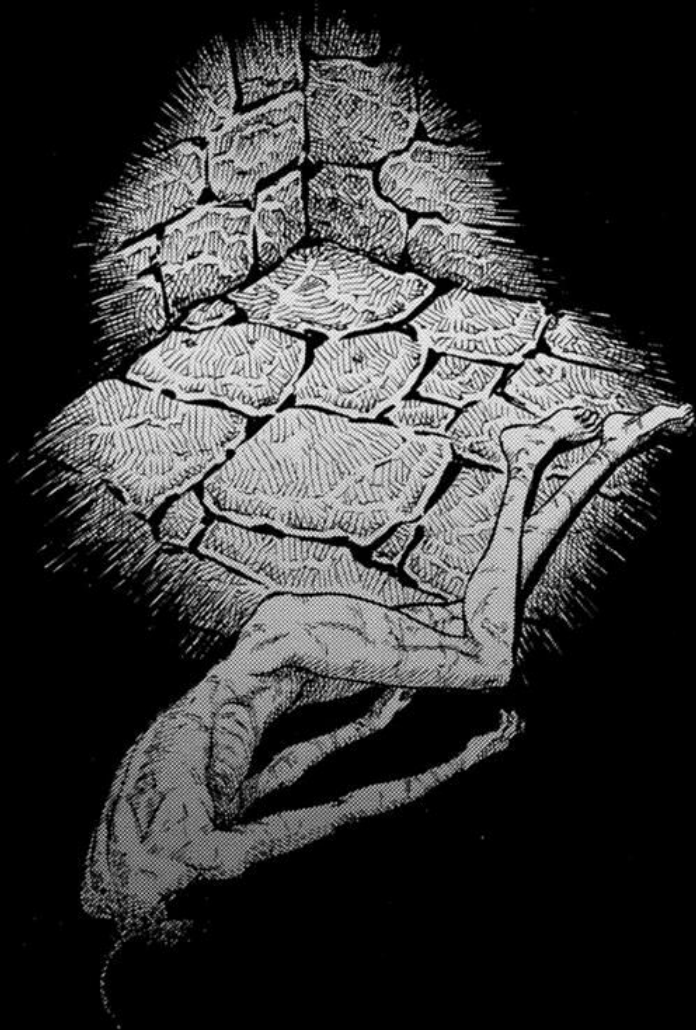


ТА НЕСКІНЧЕННА
ГРА ПОЧАЛАСЯ
ДАВНИМ-ДАВНО,
НА БРУКІВЦІ У
НЕВЕЛИКОМУ
ПРОВУЛКУ.

ПАЛОМ-
НИЦТВО, ЩОБ
ЗАБРАТИ ТЕ,
ЩО ДЛЯ МЕНЕ
БУЛО НАЙ-
СВЯТІШИМ
СМІТТЯМ.



TATCE...!!





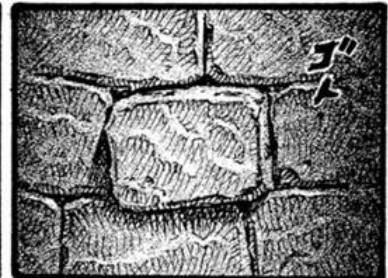
Е...

!

*ТРИСЬ

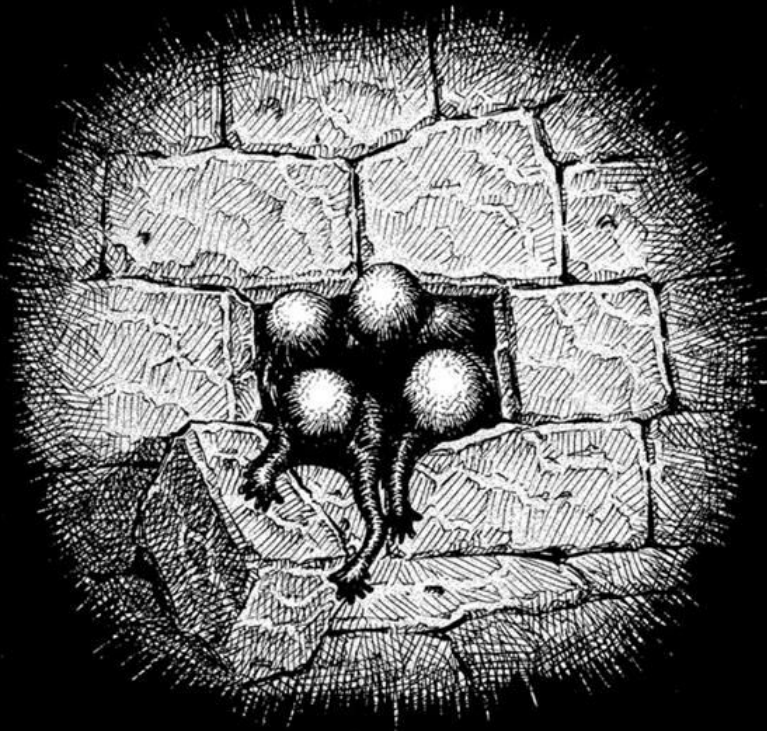
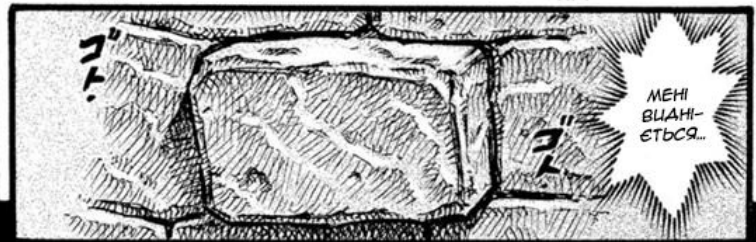
*БЕМК

*КРГГ



*КРГ

*КРГ





...ГАЛЮЩИ-
НАЦІЯ?

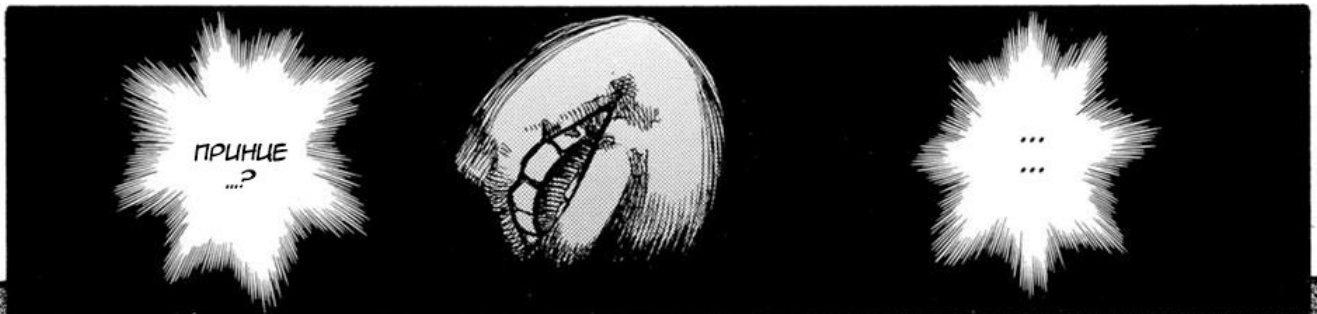


О,
ПРИНЦЕ.



...НАС, НЕПРО-
БАЧЕНИХ.

ПРИНЦЕ...

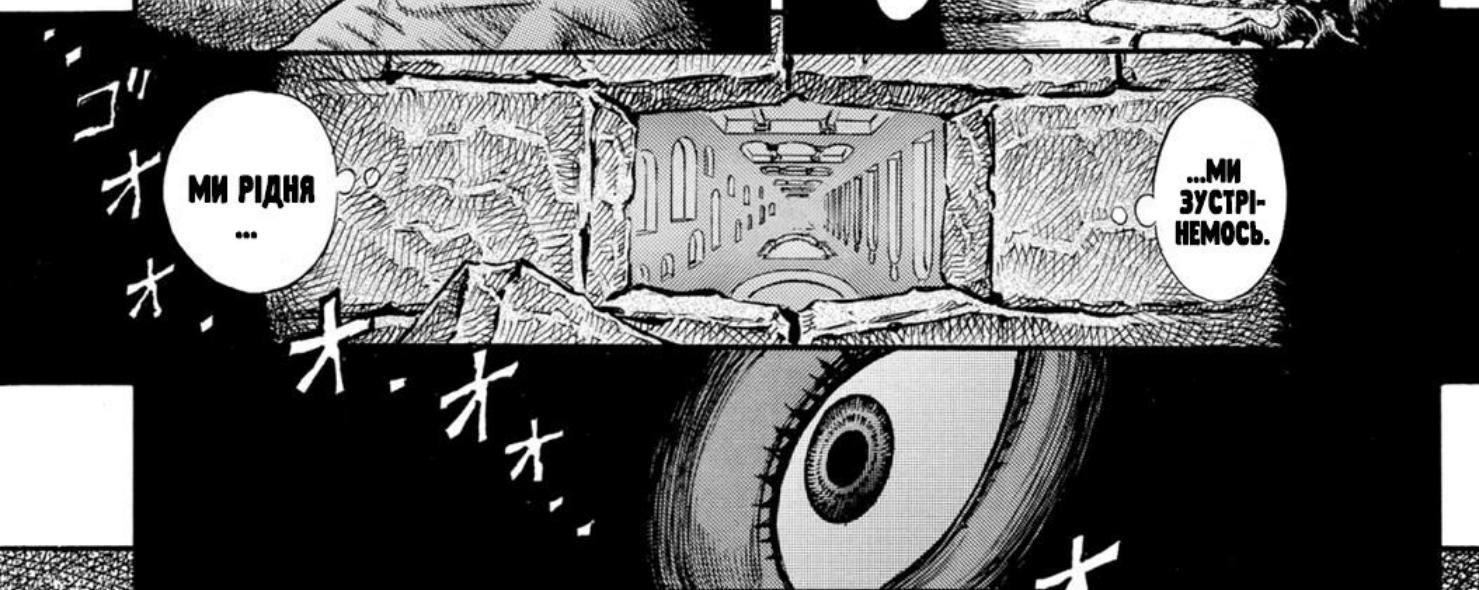


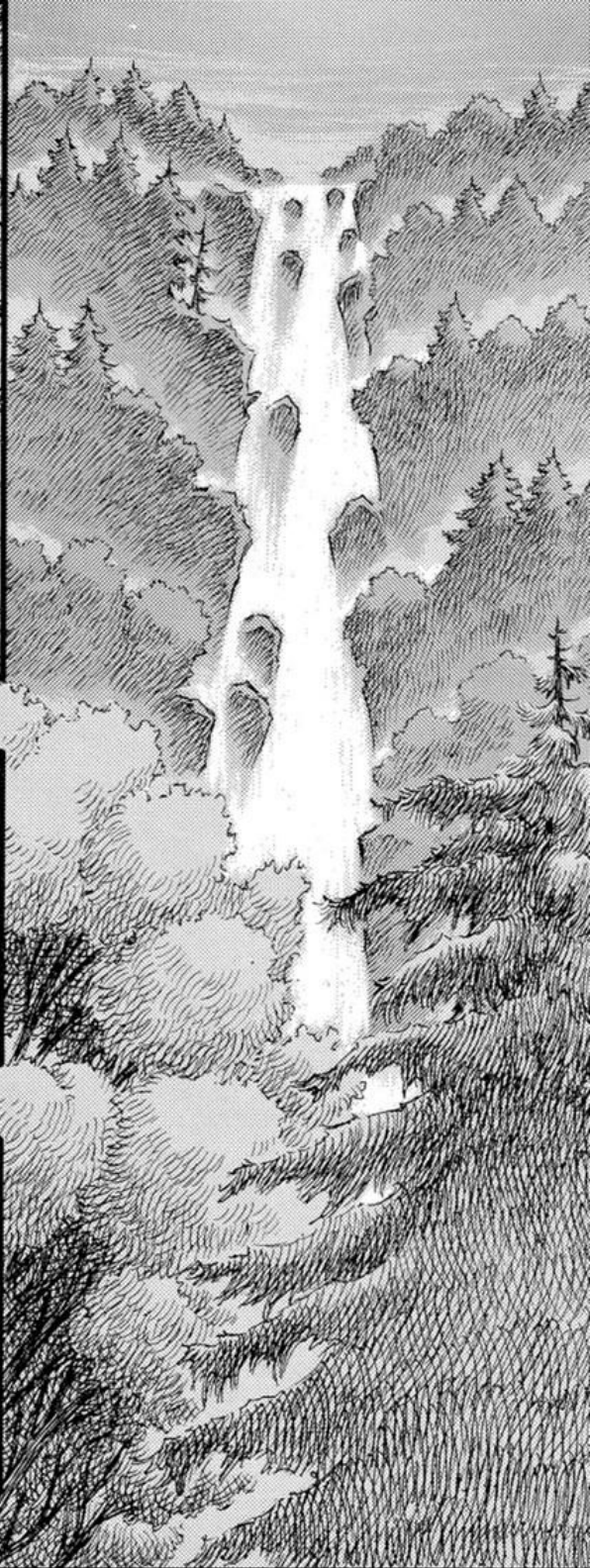
ПРИНЦЕ
....?

...
...



МИ ПРАГНЕМО
АВДІСНЦІ З
ТОБОЮ...







НЕ ЗАСМУ-
ЧУЇСЯ
ЧЕРЕЗ ЦЕ!
ЩОЇНО
ГРІФФІТ
ПОВЕРНЕ-
ТЬСЯ, ТИ
ОБИЇМЕШ
ЇГО
ПЕРШИМ.

ПРОСТО
ДОВІРСЯ
НАМ.



Я ВПЕВНЕНИЙ...
УСЕ БУДЕ,
ЯК У ДАВНІ
ЧАСИ...

А
ТОДІ
...



ЕГЕ
Ж.

ВИТЯГНИ
ЗВІЯТИ
ГРІФФІТА.

ГАТСЕ,
ПОСТА-
РАЇСЯ
І ЗА
МЕНЕ.



ЗАГІН
ПОРЯТУНКУ
ГРІФФІТА
ВИРУШАЄ
НЕГАЇНО!!

ВІАТЕПЕР
МИ РОЗДІЛЯЄ-
МОСЯ НА ДВА
ЗАГОНИ, ЯКІ
ДІЯТИМУТЬ
НЕЗАЛЕЖНО
ОДНЕ ВІД
ОДНОГО!!

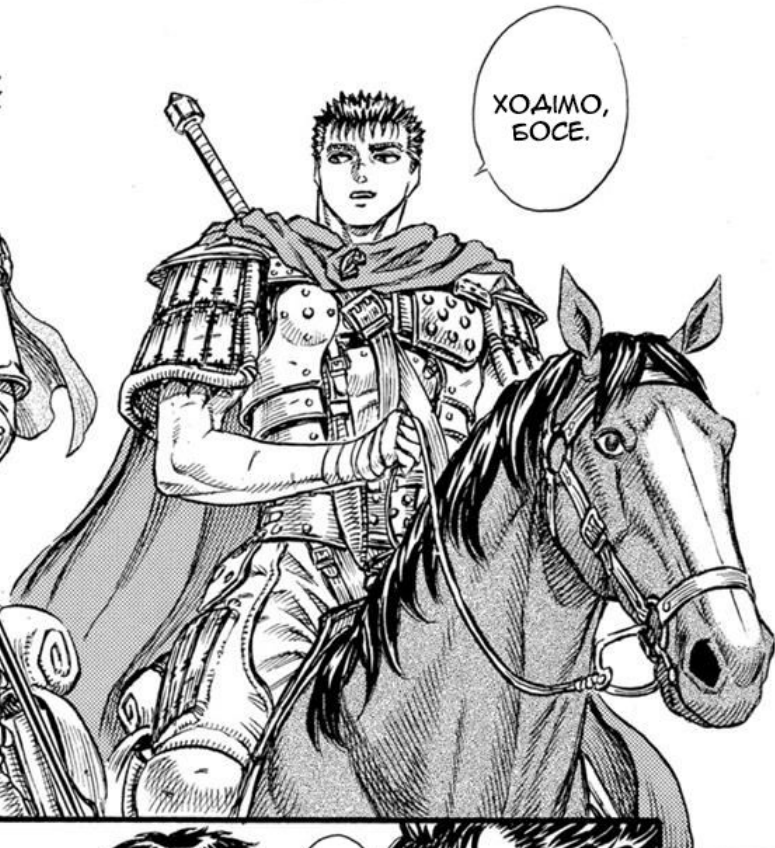


УСІ НА
КОНЕЙ,
СТАНЬТЕ
У СТІЇ
!!

ОУ-
ІІІІ.



*ТЬОХ-ТЬОХ-ТЬОХ-ТЬОХ-ТЬОХ-ТЬОХ-ТЬОХ-ТЬОХ



*ТЬОХ-ТЬОХ-ТЬОХ-ТЬОХ-ТЬОХ-ТЬОХ-ТЬОХ-ТЬОХ

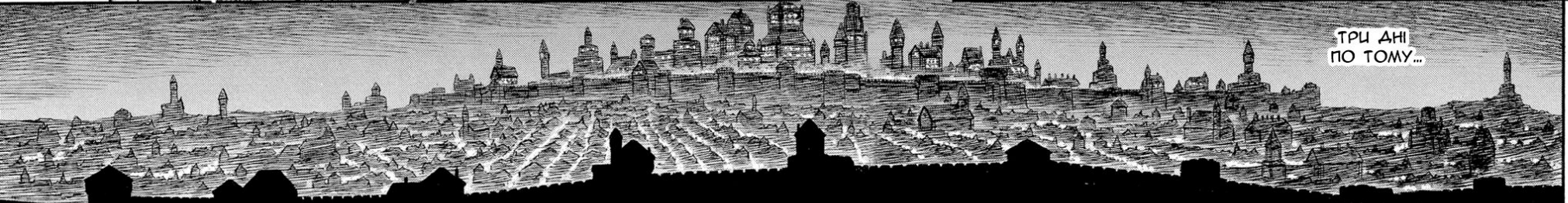
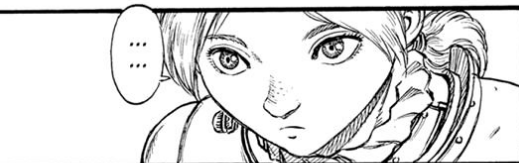




ЗАГОНЕ
ПОРЯТУНКУ
ГРІФФІТА
!!



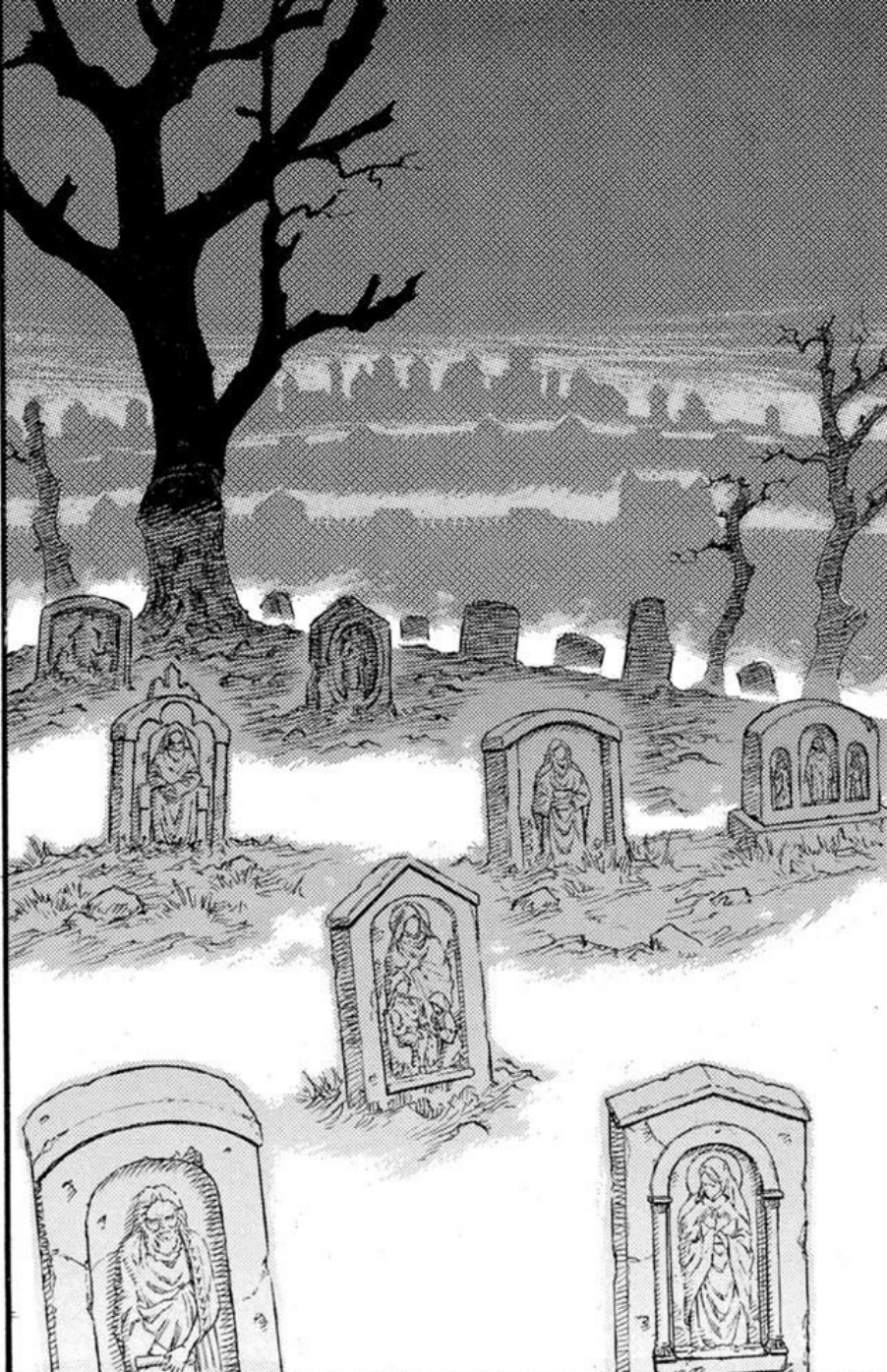
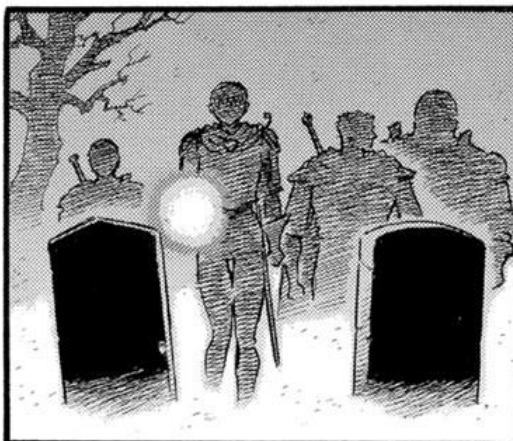
МИ
РУШАЄМО
ДО ВІНД-
ГЕМУ!!!



Три дні
по тому...

ゴオオオオオオオオオオオオオオオオ

*гу-у-у-у-у-у-у-у-у-у



ГА?

ТАЄМНИЙ ПРОХІД.



БУДЕННА
РІЧ У
ЧАСИ
ВІЙНИ.

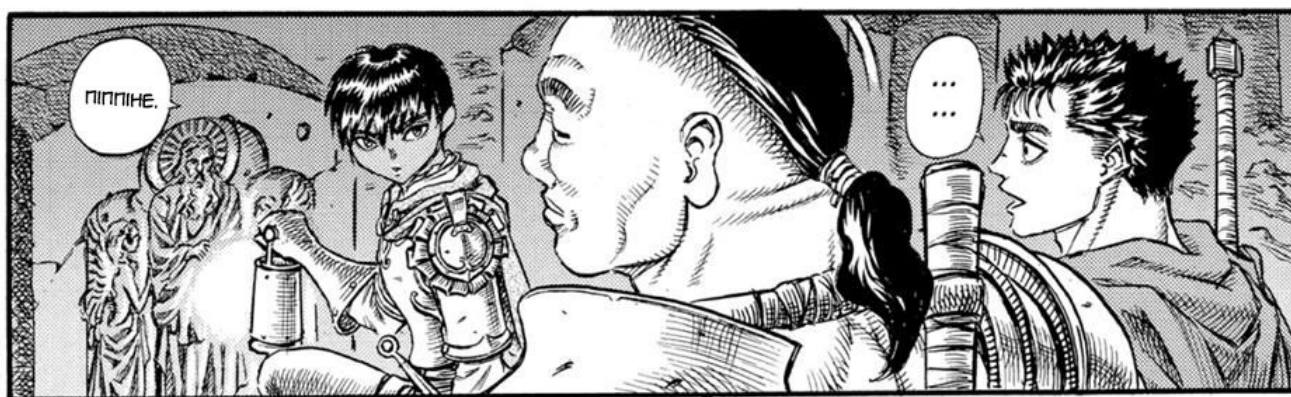
У ТАКИХ
ВЕЛИКИХ
ЗАМКІВ
ЗАВЖДИ
Є ОДИН,
ЧИ ДВА
ТАЄМНИХ
ЧОРНИХ
ВИХОДИ.



ВІНАГЕМ У НАС
ПЕРЕД НОСОМ. ЧИ
МИ НАВІДУЄМО
ЧИЙОГОСЬ АІАА?

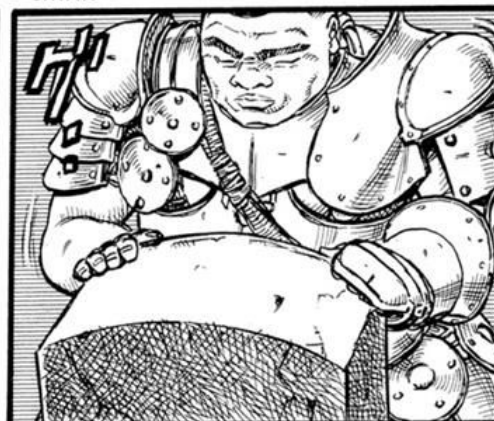
СКАЖИ,
ЧОМУ МИ НА
ЦВИНТАРІ?

Згадай лише
про понуре...



*Досукоі — вигук сумоїстів.

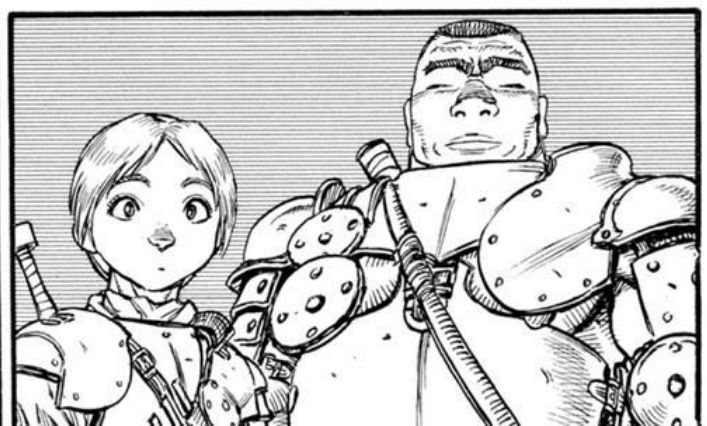
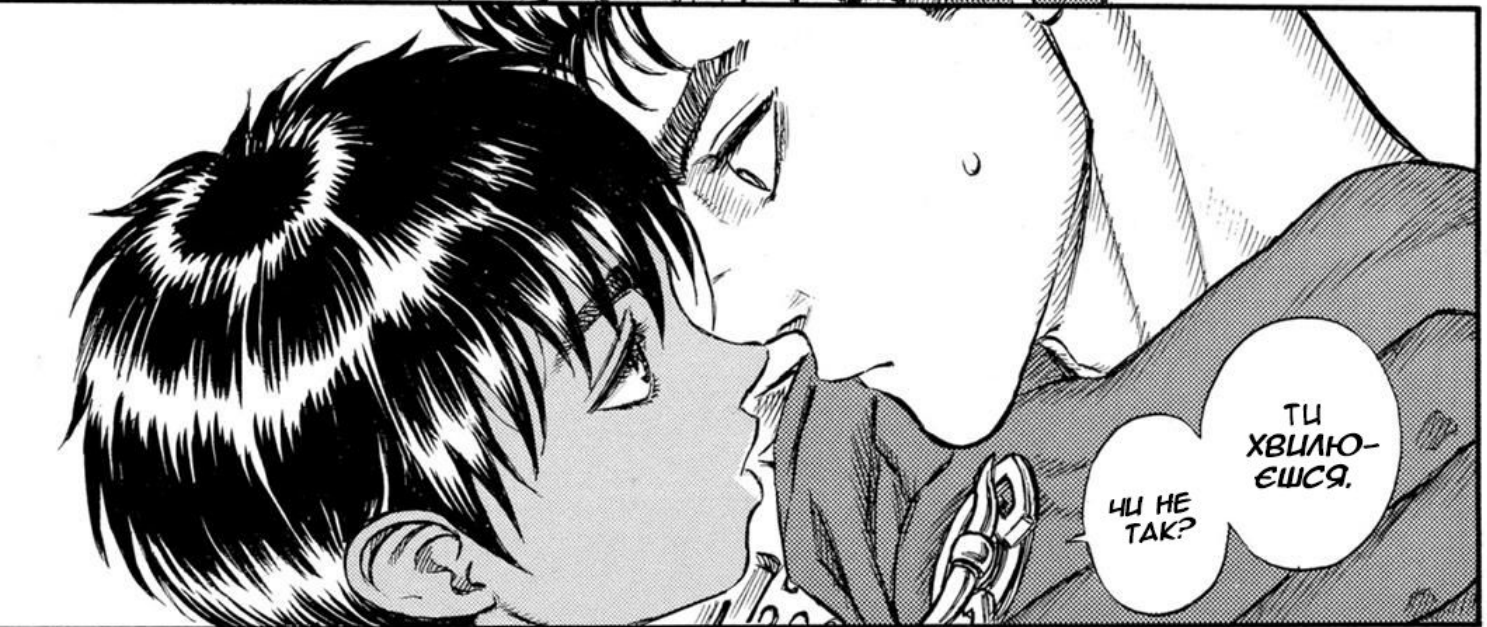
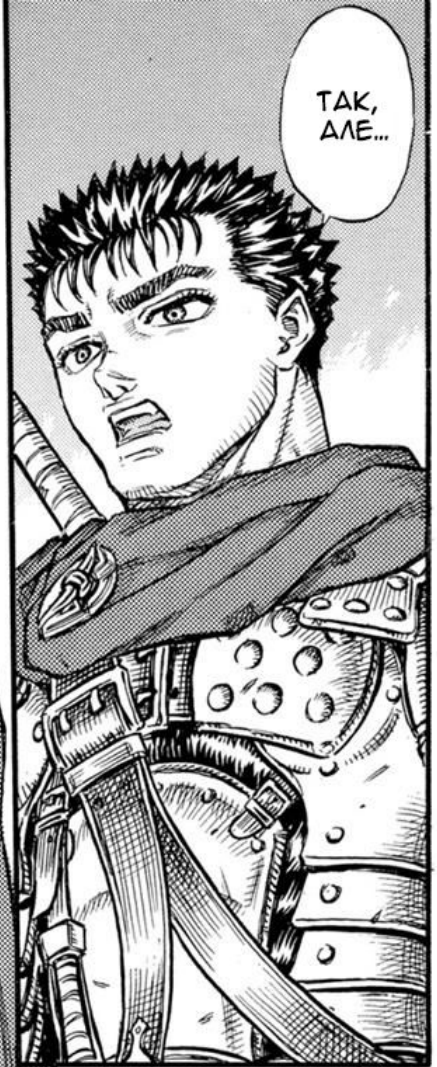
*СМИК



*ДРИЖЖ









КОРИСЯ
НАКАЗАМ
СВОГО
ЛІДЕРА.

...

ЗАРАЗ ТИ
ПРОФЕ-
СІЙНИЙ
НАЙМА-
НЕЦЬ.



...

ОБЛИШ
ОСОБИСТІ
ПОЧУТТЯ
ДО КІНЦЯ
ВИКО-
НАННЯ
ПЛАНУ.



ЕГЕ...

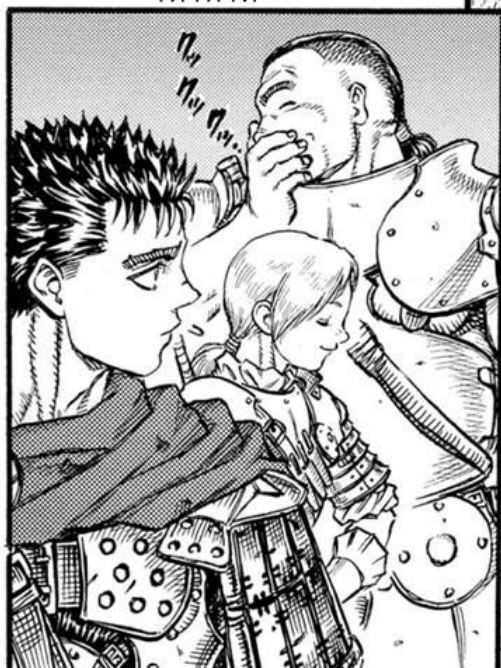
...

...ХОЧ БИ
ТВОЮ СПИНУ
ДОГЛЕДИТИ.

НЕ ЗАБУ-
ВАЙ.

Я МОЖУ
...

*ГІ-ГІ-ГІ





ХОДИМО.

ПРОНИКНЕННЯ ДО ВІНДГЕМУ (1): КІНЕЦЬ

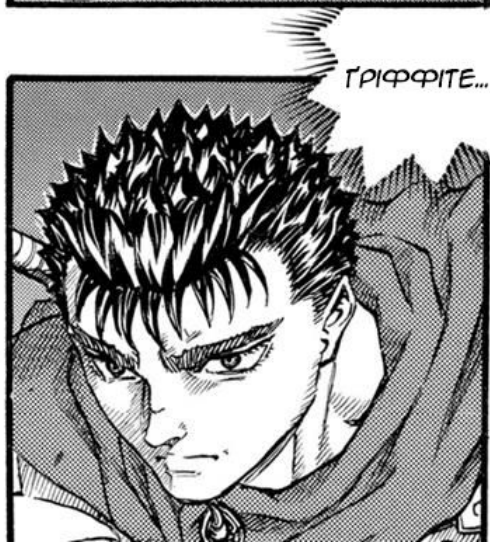
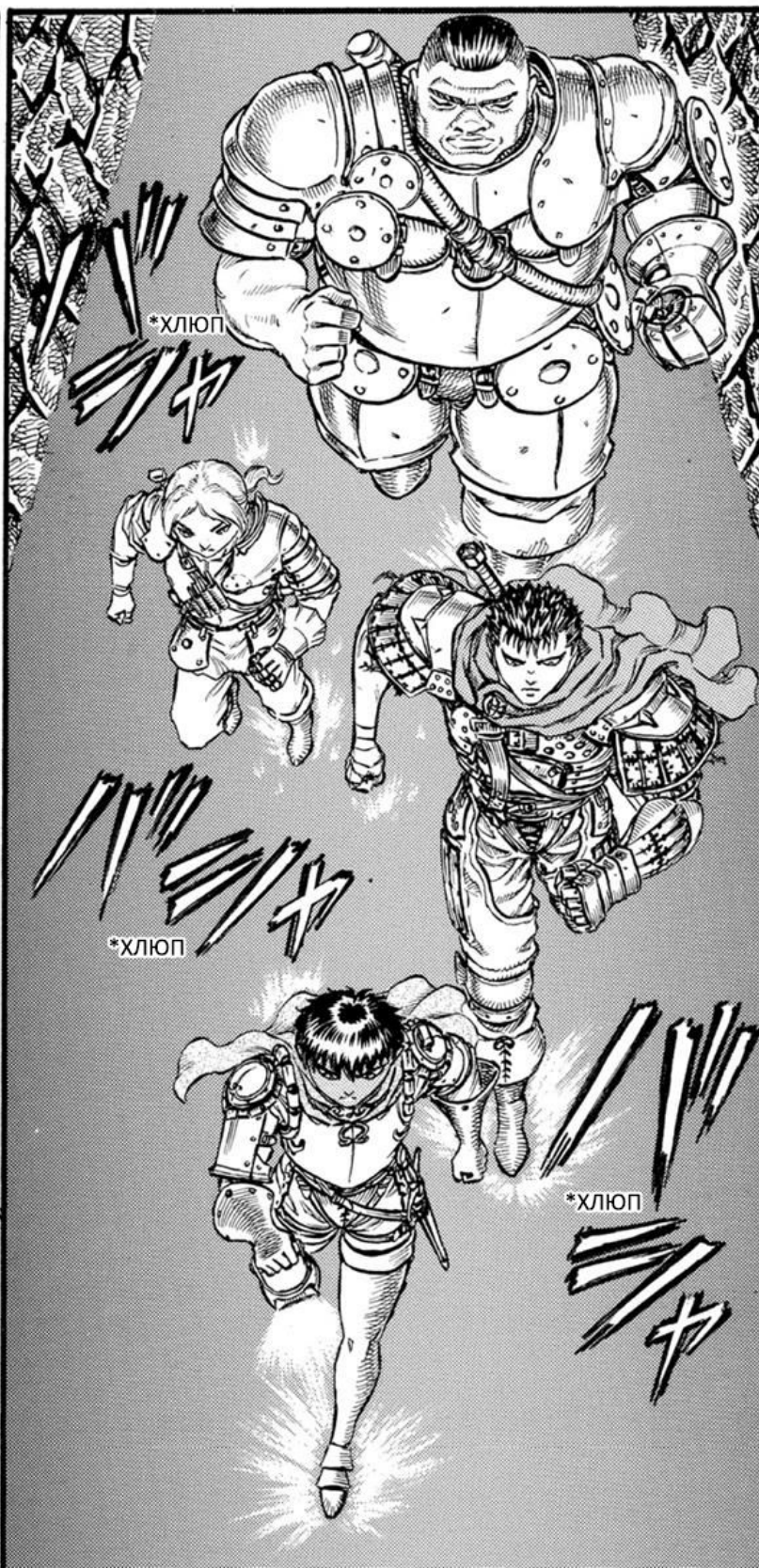
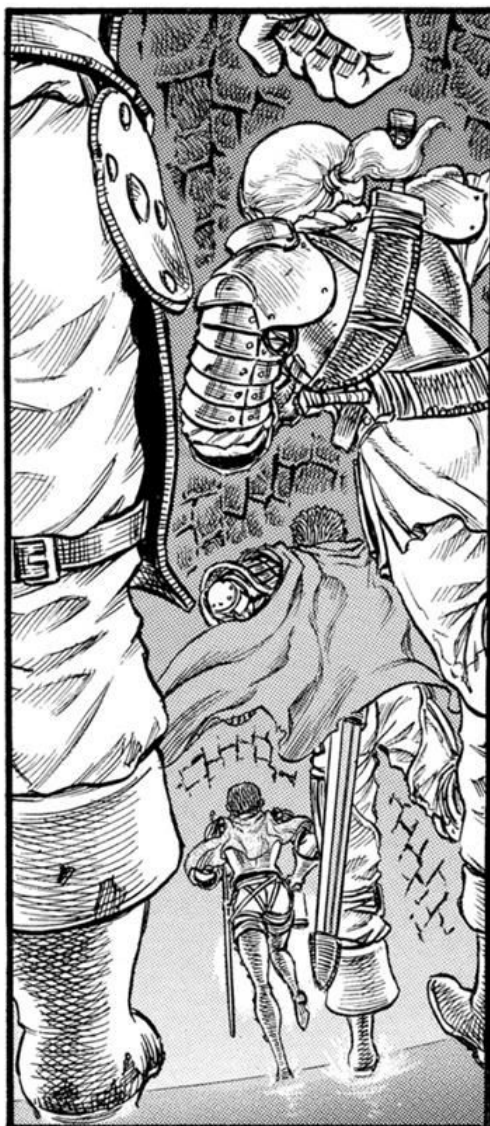




ヘルゼルク

ウイングダム潜入(2)

**ПРОНИКНЕННЯ
ДО ВІНДГЕМА,
РОЗДІЛ ДРУГИЙ**



ТИ
САМОТНЬО
ЛІТАВ НАД
УСІМА... МОВ
СОКІЛ.

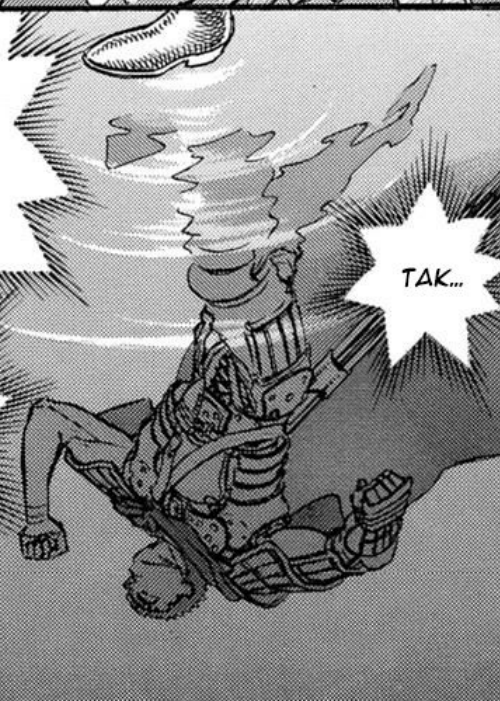
ТИ ЗАВЖДИ
ДИВІВСЯ ВГОРУ...
ПІДНІМАВСЯ ДО
ВЕРШИН... ТОБІ
БУЛО БАЙДУЖЕ
НА ВСЕ, КРІМ
ПІДНЕСЕННЯ.



РОЗ-
ЧАРУВАННЯ.
ПОКІРНОСТЬ.
ЦІ СЛОВА АЖ
НІЯК НЕ ПРО
ТЕБЕ.

ТИ Б
НІЗАЩО НЕ
СПУСТИВСЯ
НА ЗЕМЛЮ,
ДЕ ПОВ-
ЗЕМО МИ.

ВІЛЬНИЙ
СОКІЛ.



ТАК...



СТРИМАНІЙ,
БЕЗЖАЛЬНИЙ

КМІТЛИВИЙ.

...ЩОБИ
ПОСТІЙНО
РИЗИКУ-
ВАТИ
ЖИТТЯМ
ЗАРАДИ
ТЕБЕ?

СКАЖИ-
НО, ЧИ
ПОТРІБНА
МЕНІ ПРИ-
ЧИНА...

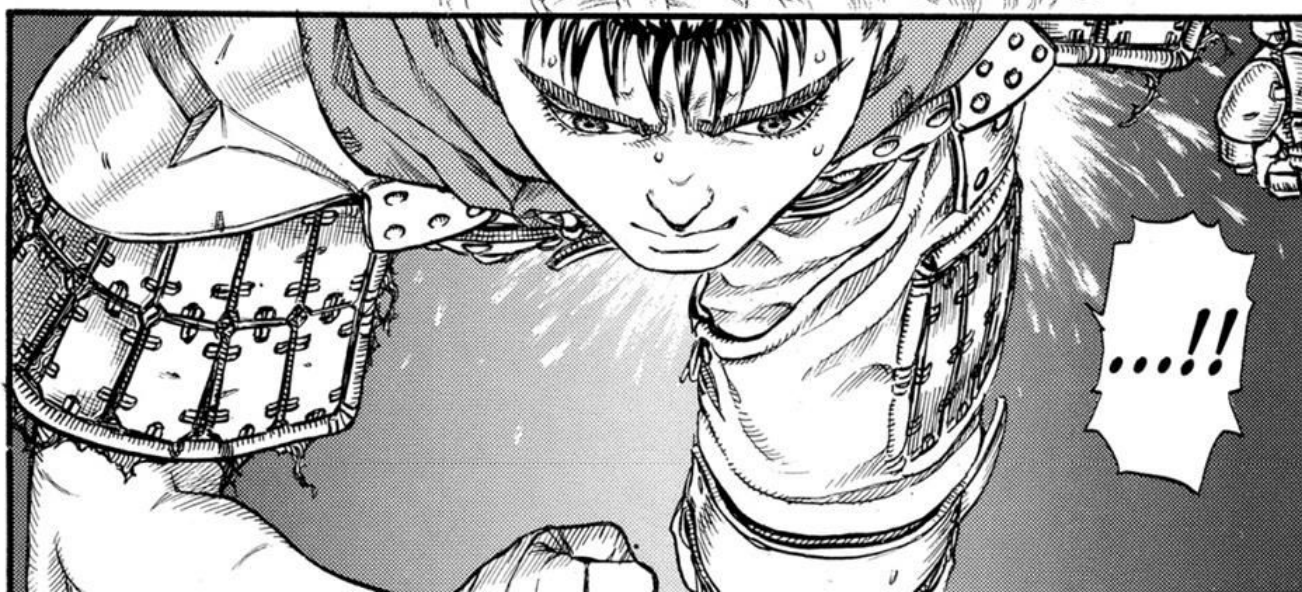


ЗАВЖДИ
ЗАБИРАЄ.

ЗАВЖДИ
ПЕРЕМАГАЄ.

...ВВАЖАЄШ
МЕНЕ ЖОРС-
ТОКИМ?

ТИ...



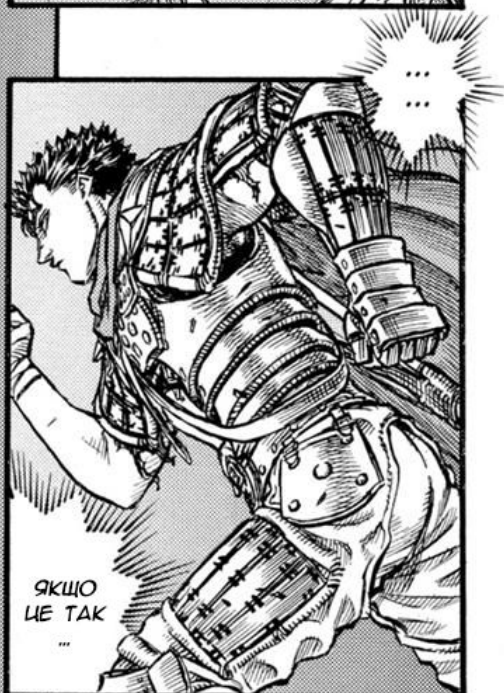
...!!

...
ТОДАІ Я
...!!

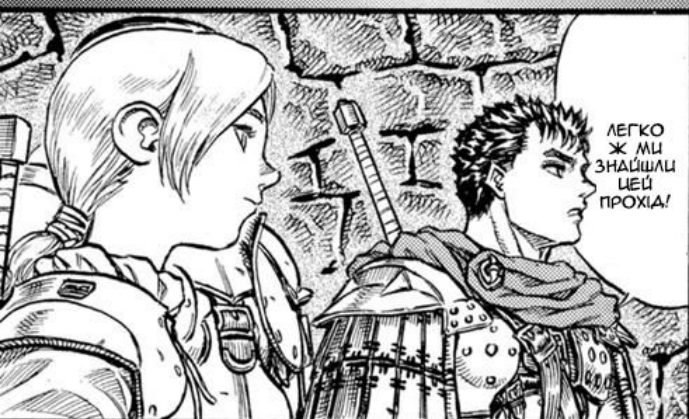
ЯКЩО
В ЦЬОМУ
СПРАВА...



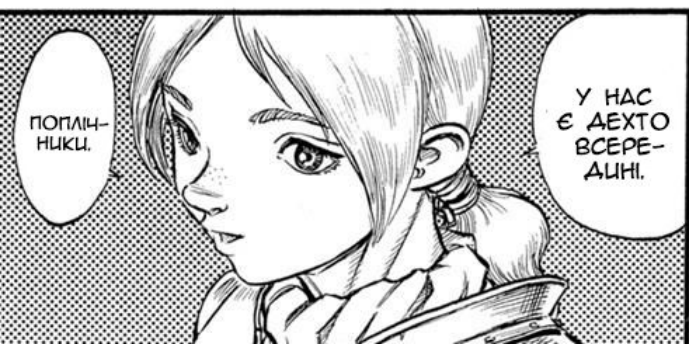
"ГРИФФІТ
НІХТО БЕЗ
ТЕБЕ!!"



ЯКЩО
ЦЕ ТАК
...



ЛЕГКО
Ж МИ
ЗНАЙШЛИ
ЦЕЙ
ПРОХІД!



ПОПЛИЧ-
НИКИ.

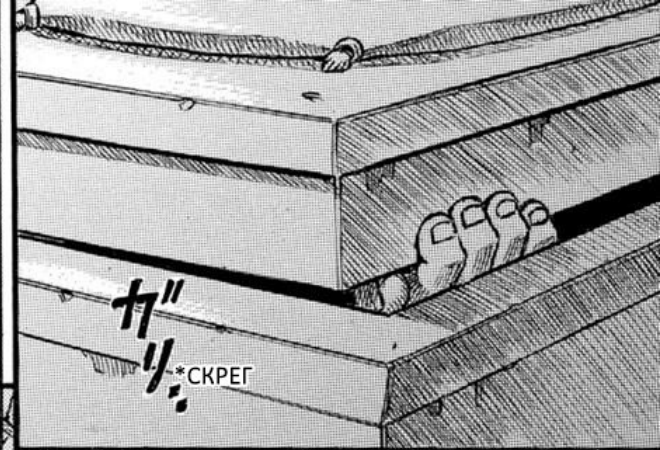
У НАС
Є АЕХТО
ВСЕРЕ-
ДІНІ.



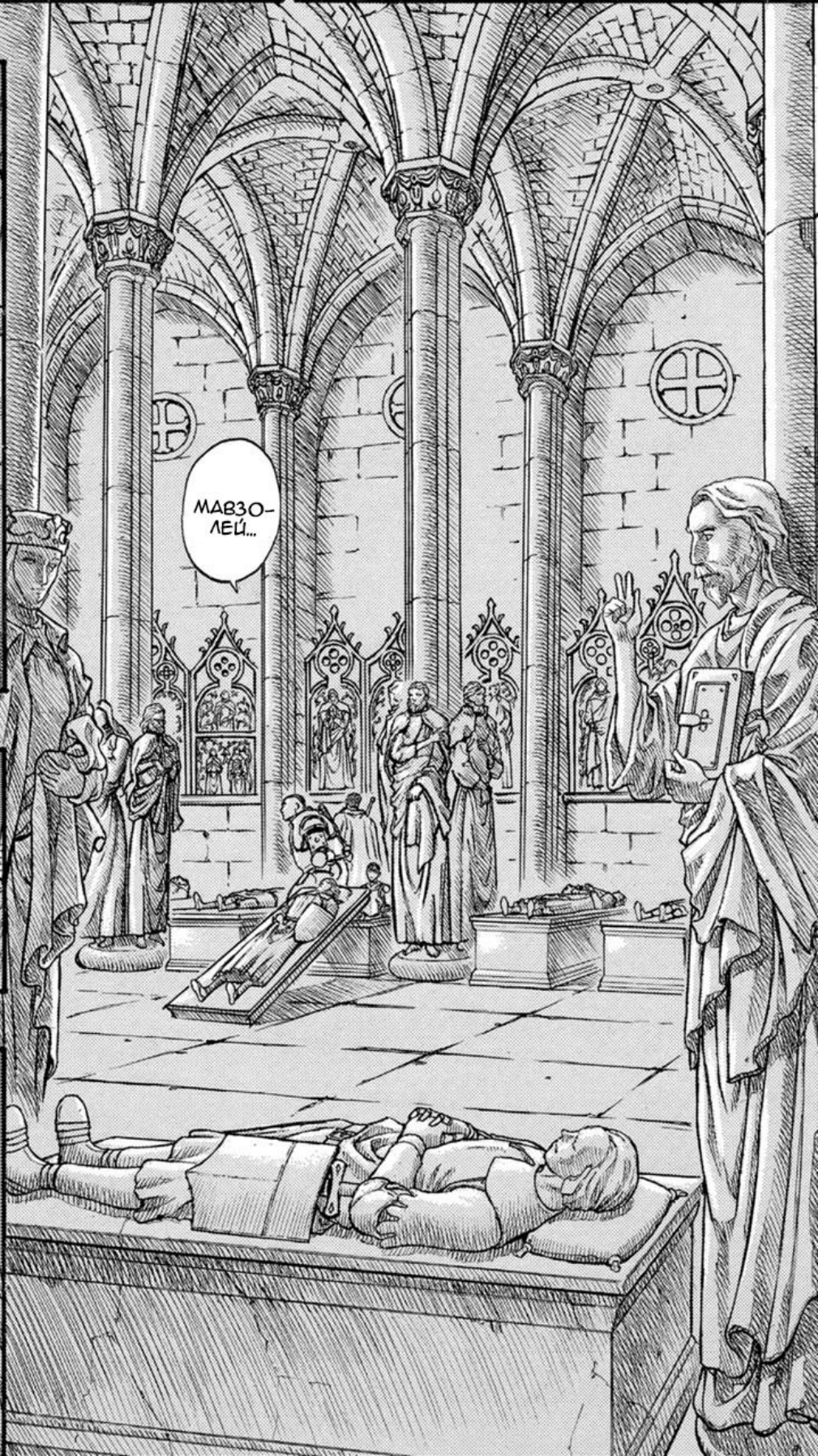
МИ НА
МІСЦІ.

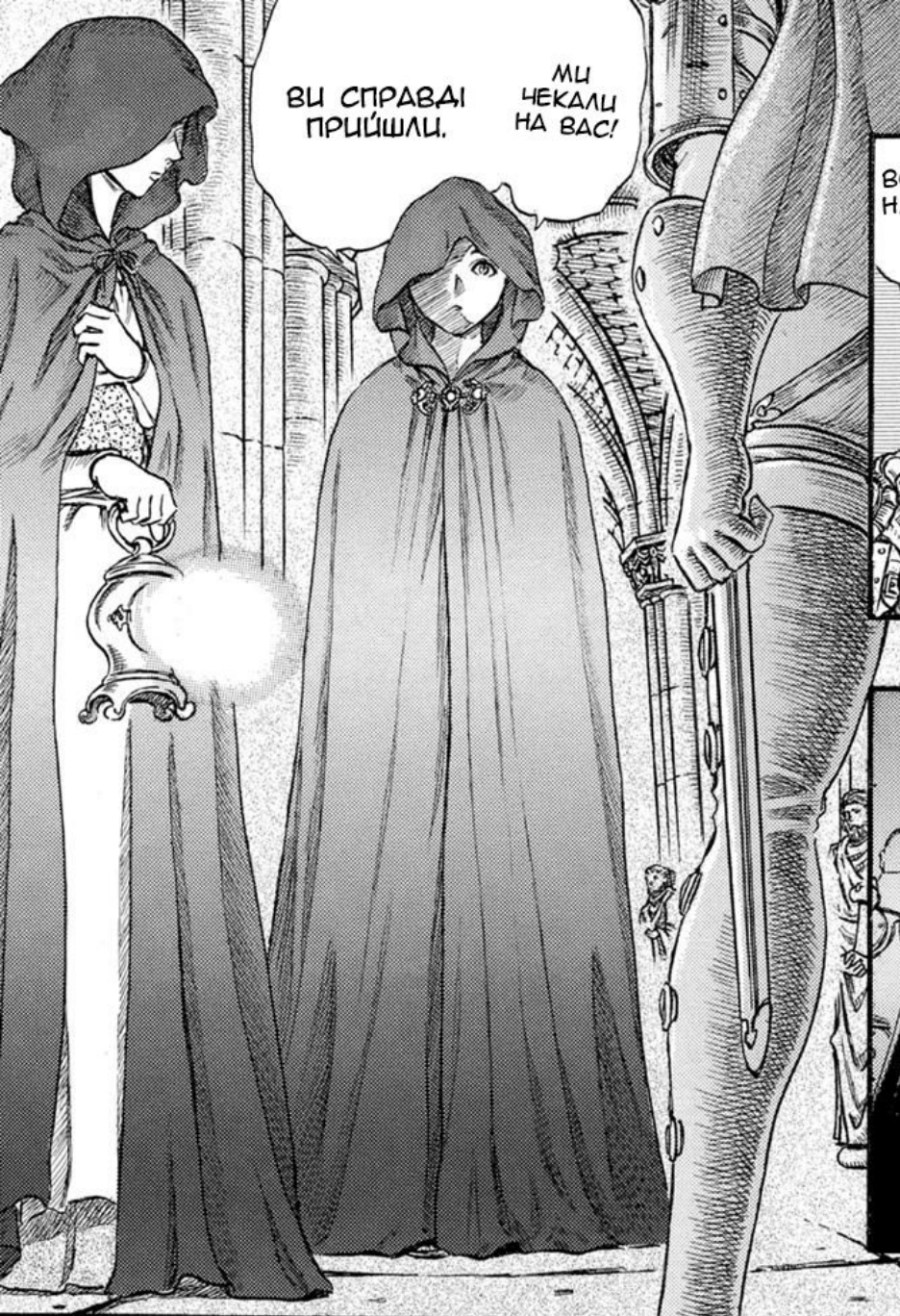


*ГГРЮКК



*ЧИРК





ВИ СПРАВДІ
ПРИЙШЛИ.

МИ
ЧЕКАЛИ
НА ВАС!



ВОНИ НА
НАШОМУ
БОЦІ.

ЩО?



В...
ВИ З
БАНДИ
СОКОЛА?



Я ПРИ-
ГАДУЮ...



ХТО ВИ?



Я
ВЖЕ БУЛО
ДУМАЛА, ЩО
ПОБАЧУ ТУТ
ПРИВІДАВ
...

ХВАЛА НЕБЕСАМ...
Я ПОСТІЙНО
ХВИЛЮВАЛАСЯ,
ЩО СТАЛОСЯ Б ІЗ
НАМИ, ЯКБИ ВИ
НЕ ПРИЙШЛИ.



ТИ ЩО,
РОБИВ?

О! СЕ ТИ! ТИ ГОРЛАВ
ЛОРАУ ЮЛІО "ГЕЙ,
ДРУЖЕ!", КОЛИ БУВ ІЗ
ЛОРАОМ ГРІФФІТОМ...

Гей?



Я ШАР-
ЛОТТА.

ЯК ВИ...

ПРИНЦЕСА?
ТОБТО ТОЇ
УСЕРЕДИНІ
ЦЕ...

!

За язики
вкучу.

Я КАСКА,
ЧИННИЙ ЛІДЕР
БАНДИ СОКОЛА.
ВІДААНІСТЬ ТА
ЗАПОВЗЯТЛИВІСТЬ
ВАШОЇ ВИСОКОСТІ
ДОЗВОЛИЛИ НАМ
СЬОГОДНІ
ПРИЙТИ
СЮДИ.

УСЯ БАНДА
СОКОЛА
ВИСЛОВАЮЄ
НАЙГЛІЦЬШУ
ВАЯЧНІСТЬ.



Я... Я НЕ
ПРОТИ.

АХ...

СМІХ

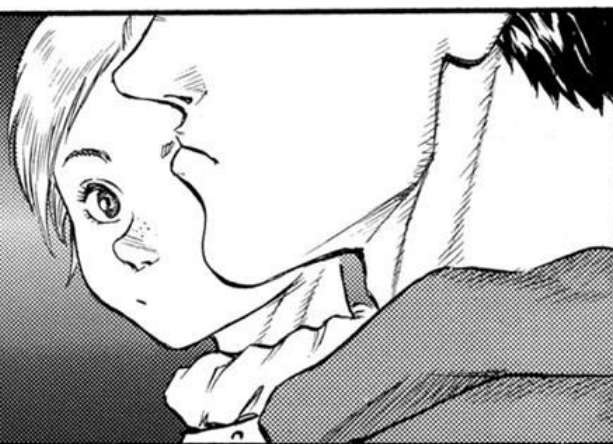
ГРУБІЯН!



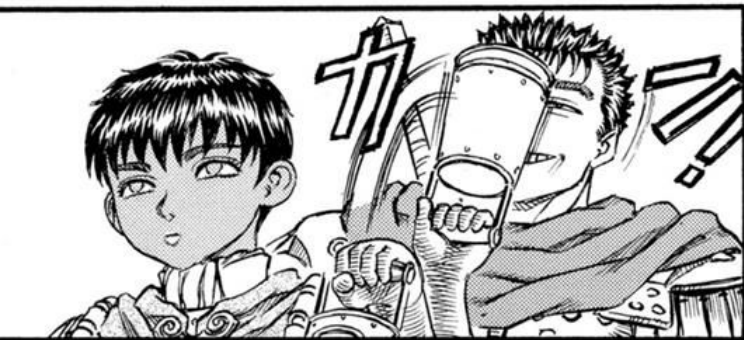


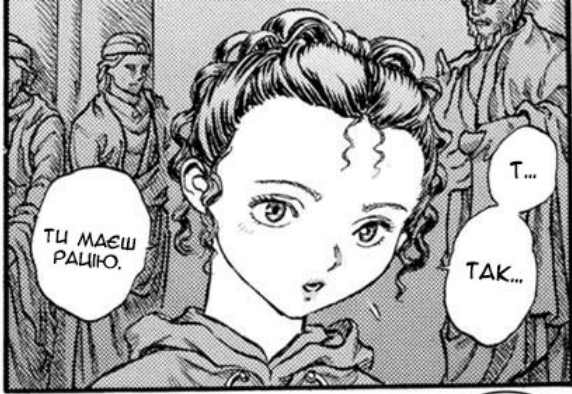
*ГІ-ГІ-ГІ

*ПХЕ



*ГРЮК!





ТИ МАЄШ
РАЦІЮ.

Т...

ТАК...



СЮДИ.

НУМО...
ХУТЧИШ.



ДО
СВІТАНКУ
ЛИШИЛОСЯ
НЕДОВГО.

МИ НЕ
МОЖЕМО
ВТРАЧАТИ
АНІ МИТІ
ДЛЯ ПО-
РЯТКУ
ГРІФФІТА...



Я ВПІЗНАЮ
ЦЕ МІСЦЕ.

АГА.



НІКОЛИ Ї
ПОДУМАТИ НЕ
МІГ, ЩО ПОВЕР-
НЕННЯ ДОДОМУ
БУДЕ ТАКИМ.

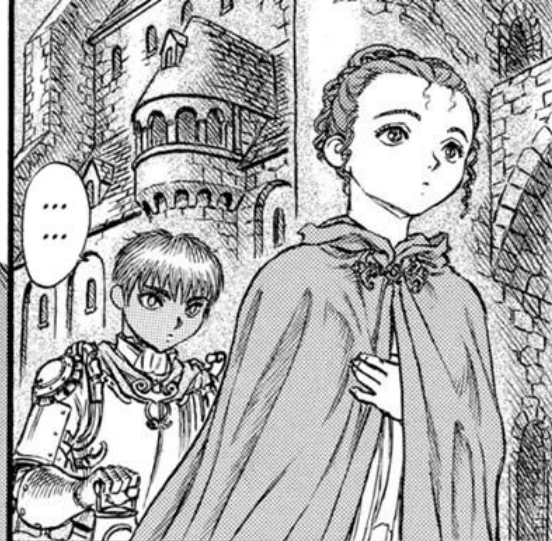
...





ВОНА СПРАВЛЯЄ
ВРАЖЕННЯ ВЕСЕ-
ЛОЇ Ї ДОБРОЇ
ЛЮДИНИ... НАВІТЬ У
МОЄЇ ВНУТРІШНЬОЇ
ЖІНКИ СКЛАЛОСЯ
ДОБРЕ
ВРАЖЕННЯ.

НАВІТЬ ПОПРИ ТЕ,
ЩО ВОНА ПРИНЦЕСА
КОРОЛІВСТВА, ВОНА
ПОЗБАВЛЕНА ТІЄЇ ЗВЕРХ-
НОСТІ, ПРИТАМАННОЇ
ЗНАТІ ТА АВОРЯНСТВУ.



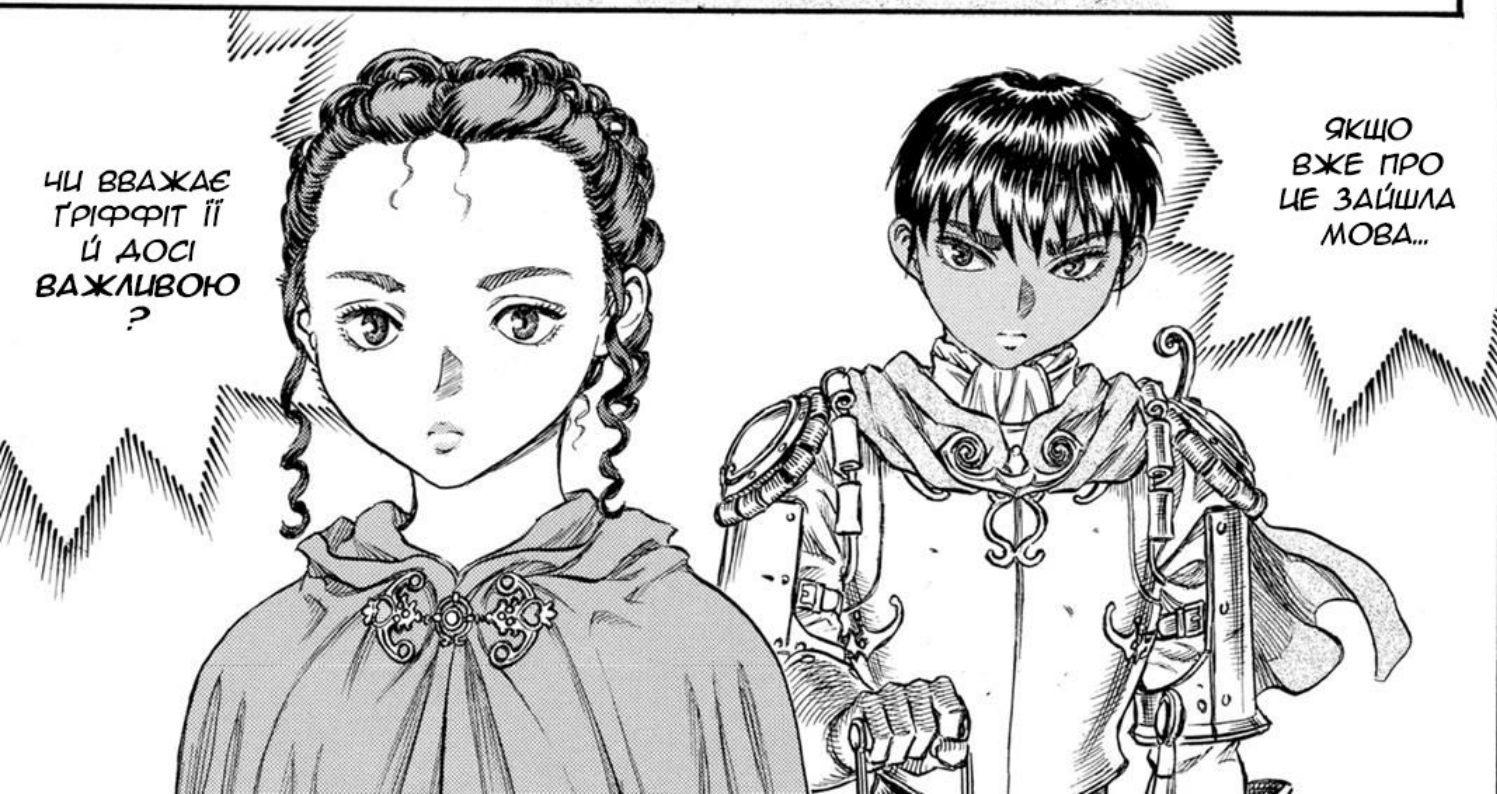
НАСТУП-
НИЦЯ
ПРЕСТОЛУ
МІАЛАНДУ.

ПРИНЦЕСА
ШАРЛОТТА
...



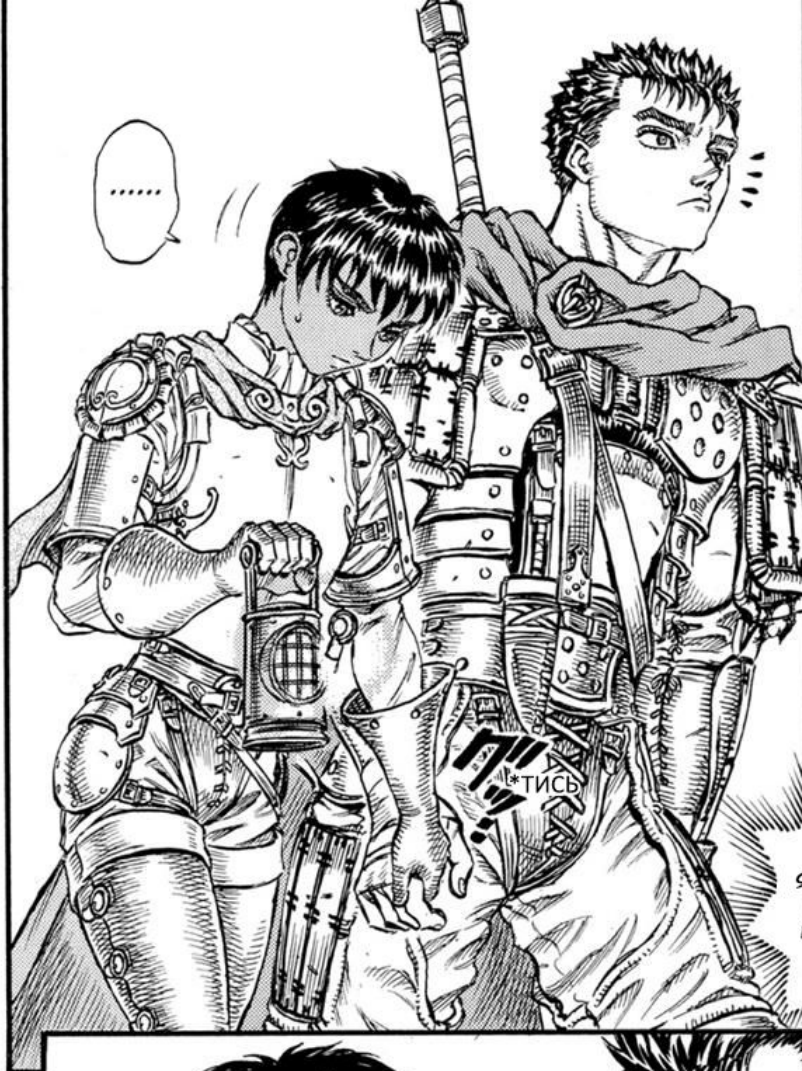
...ВОНА
ГРІФФІТОВА...

А ЩЕ...



ЧИ ВВАЖАЄ
ГРІФФІТ ЇЇ
Ї ДОСІ
ВАЖЛИВОЮ
?

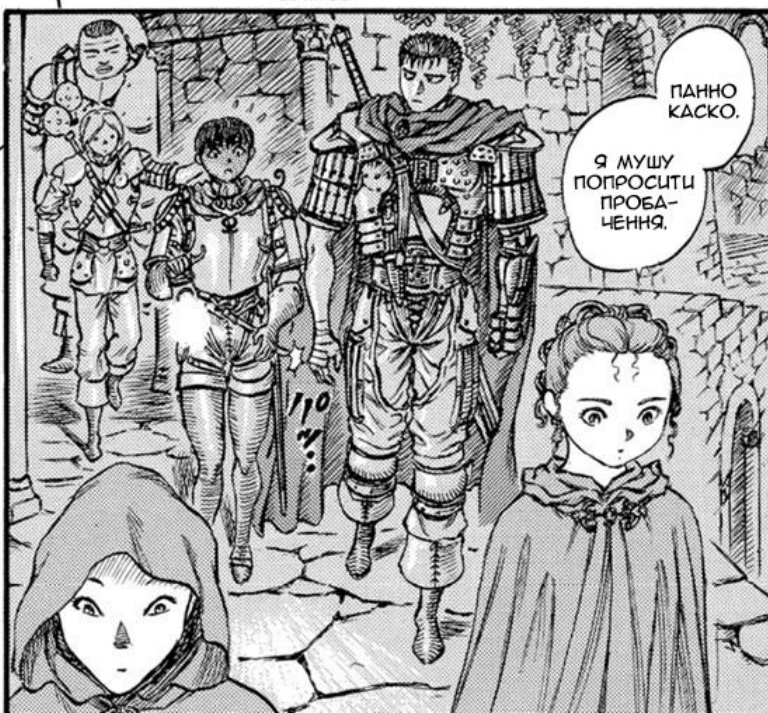
ЯКЩО
ВЖЕ ПРО
ЦЕ ЗАЙШЛА
МОВА...



ЯК ЇГО
КРЕВНИЙ РОДИЧ
Я МУШУ ПОПРО-
СИТИ У ВАС
ВИБАННЯ ВІД
НАЙЩІРІШОГО
СЕРЦЯ.

ЗА ТЕ, ЯК МІЇ
БАТЬКО... ЇГО
ВЕЛИЧІСТЬ, ПО-
ВІВСЯ З ЛОРАОМ
ГРІФІТОМ І ВАМИ
ВСІМА РІК ТОМУ
...

*БЛИСЬ





ОДНАК, ТАКИМ ЧИНОМ МИ
НІЧОГО НЕ ДІЗНАЄМОСЯ. ЯКЩО
ВИ ЗНАЄТЕ, ТО МОЖЕТЕ, БУДЬ
ЛАСКА, СКАЗАТИ, ШО, В БІСА,
ТРАПИЛОСЯ ЗА ДЕНЬ ДО ТОГО,
ЯК НАС ВИГНАЛИ... КОЛИ
ГРІФФІТА ЗАПРОТОРИЛИ
ДО В'ЯЗНИЦІ?



ЗАВАЯКИ ВАШІЇ
ДОПОМОЗИ МИ
ЗМОГЛИ ПРОБРА-
ТИСЯ ДО ВІНАГЕМ-
СЬКОГО ЗАМКУ.
БУДЬ ЛАСКА, НЕ
ХВИЛЮЙТЕСЯ
ДАРМА...

З-ЗОВСІМ НІ.
ВАШІЇ ВИСО-
КОСТІ НЕМАЄ
ПОТРЕБИ
ПРОСИТИ
ПРОБАЧЕННЯ.



ТІЄЇ
НОЧІ

...ЛОРА
ГРІФФІТ

...БУВ
У МОЇХ
ПОКО-
ЯХ.



Я
РОЗУ-
МІЮ...



УСЕ
ДОБРЕ.

ВАША
ВИСО-
КОСТЕ
...!!



ТУ-ДУХ

ТУ-ДУХ

ТУ-ДУХ



ХТО
ЇДАЄ?

ШО
ВИ ТУТ
РОБИ-
ТЕ?

!



ЩО ЗА ...?

ПРИНЦЕСО?

В-ВАША
ВИСО-
КОСТЕ?

*цок-цок



*ШХ

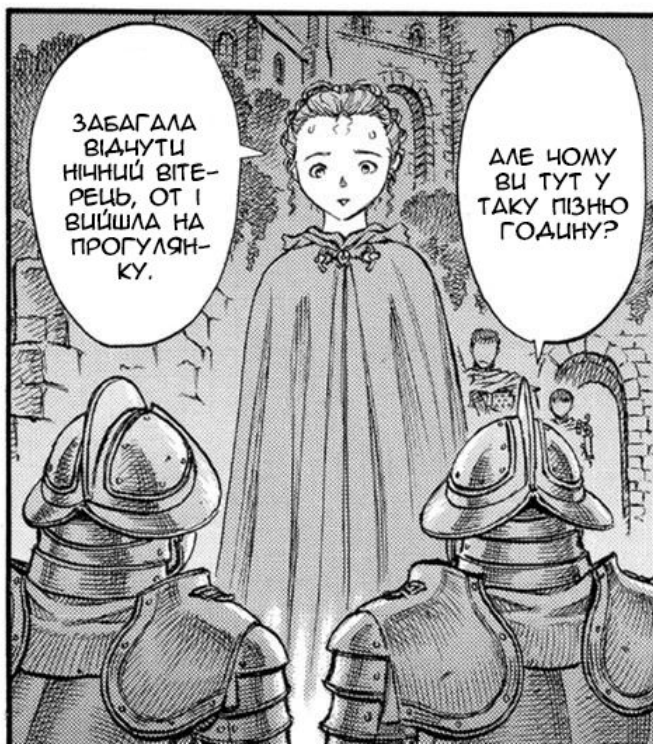
*ЧАКК



!

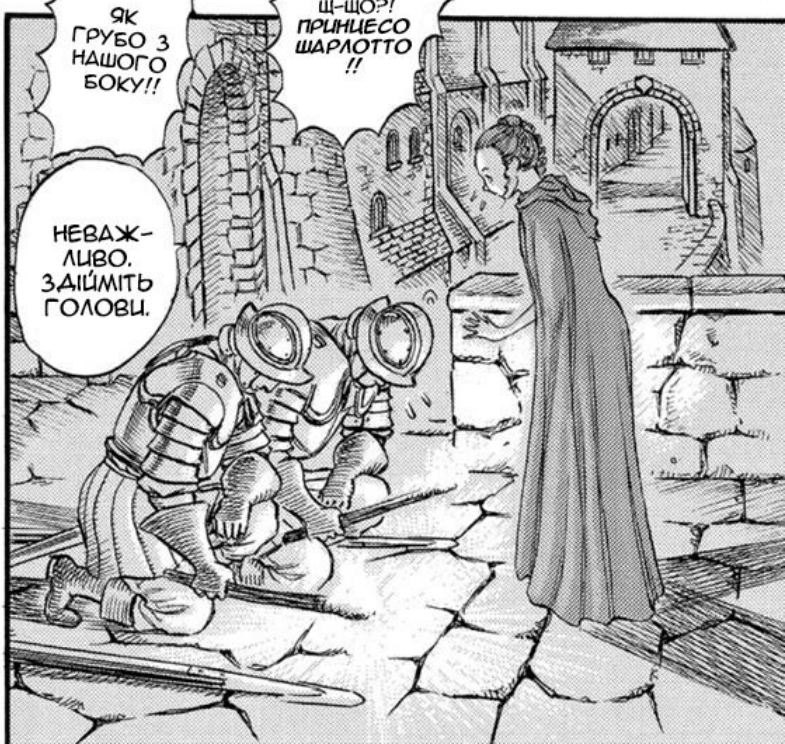


КОМУ,
В ІМ'Я
БОГА, НЕ
СМІАЙТЬСЯ
В ТАКУ
ПІЗН...?



ЗАБАГАЛА
ВІДНУТИ
НІЧНИЙ ВІТЕ-
РЕЦЬ, ОТ І
ВИЙШЛА НА
ПРОГУЛЯН-
КУ.

АЛЕ ЧОМУ
ВИ ТУТ У
ТАКУ ПІЗНЮ
ГОДИНУ?



ЯК
ГРУБО З
НАШОГО
БОКУ!!

ЩІ-ЩО?!
ПРИНЦЕСО
ШАРЛОТТО
!!

НЕВАЖ-
ЛИВО.
ЗАДІЙМІТЬ
ГОЛОВИ.



Я повернуся до кімнати через кілька годин.

Нікому не ка-жіть...

Д'є. Д'є.

ПРОШУ ВАС, БУДЬ ЛАСКА ...

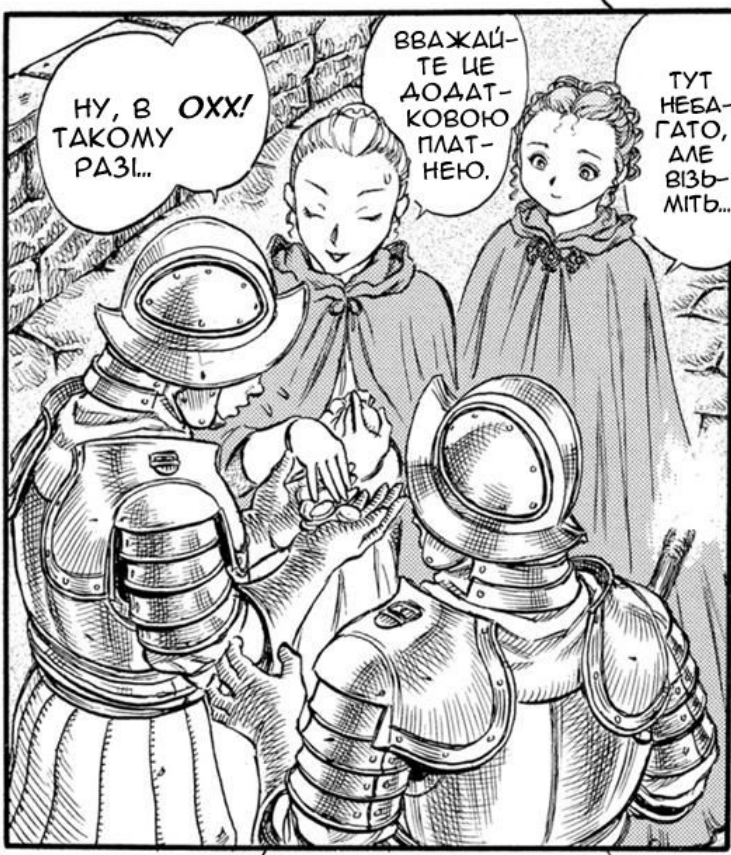
*Т-ДУХ... Т-ДУХ



ЕММ, ЗВІСНО, АЛЕ ПРОБЛЕМА В ТОМУ, ЩО ВАША ВИСОКІСТЬ НЕ МОЖЕ ЇТИ З ПАЛАЦУ. ТАКІ НАКАЗИ ЇГО ВЕЛИЧНОСТІ...

ТОМУ Я Ї ВИРІШИЛА ВИЙТИ В ТАКУ ГОДИНУ. ЩОБ МЕНЕ НІХТО НЕ ВГЛЕДИВ.

А-АЛЕ ВІН МЕНЕ ДРАТУЄ. ПОВІТРЯ ВАЖКЕ...

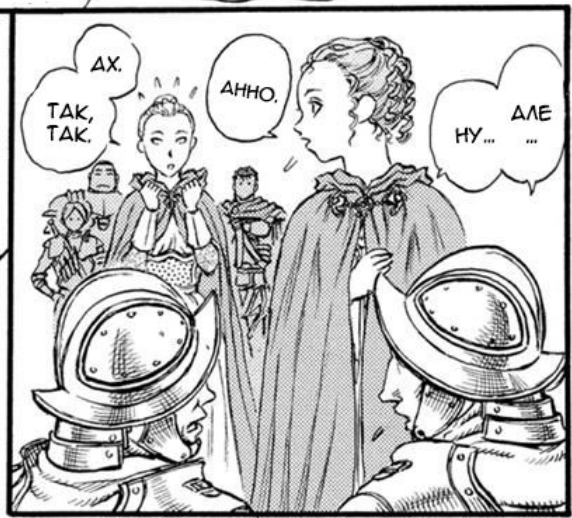


НУ, В ТАКОМУ РАЗІ...

ОХХ!

ВВАЖАЙТЕ ЦЕ ДОДАТКОВОЮ ПЛАТНЕЮ.

ТУТ НЕБАГАТО, АЛЕ ВІЗЬМИТЬ...

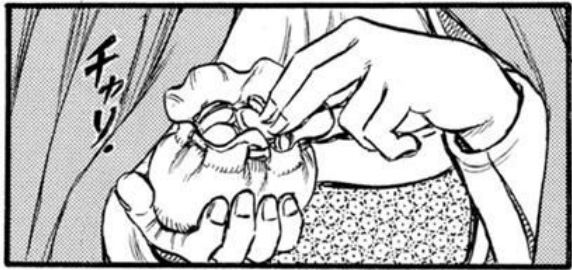


АХ. ТАК, ТАК.

АННО.

АЛЕ НУ... ..

*БРЯЗЬ



Чау!



НЕПОГАНО. А Я ДУМАВ, ЩО ТИ ЛИШЕ БОЯЗКА І НЕРІШУЧА ПРИНЦЕСА.

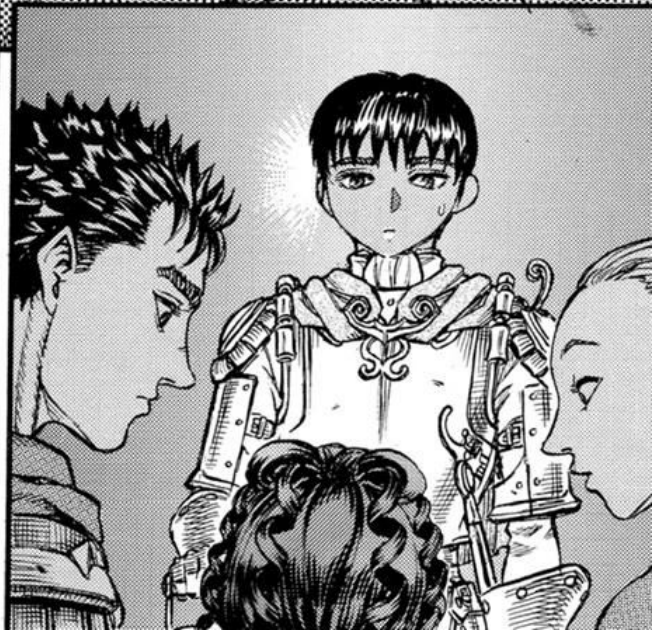
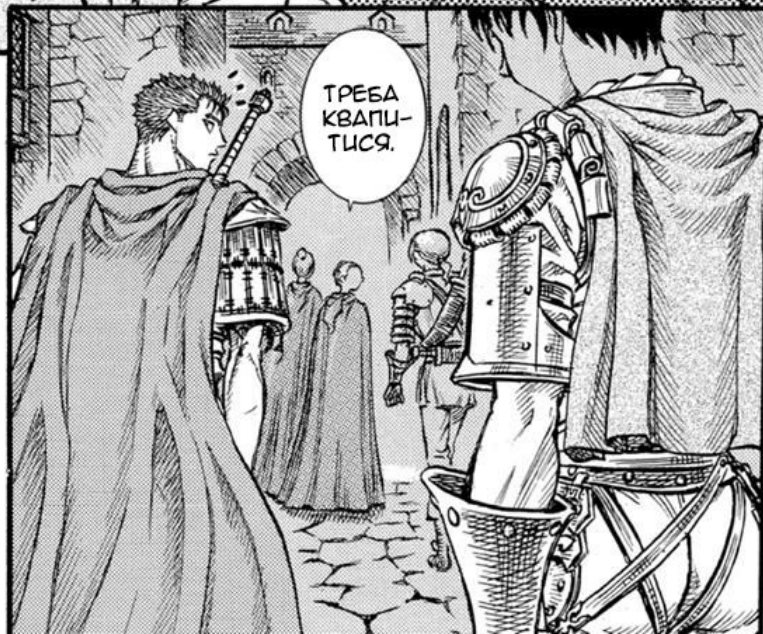
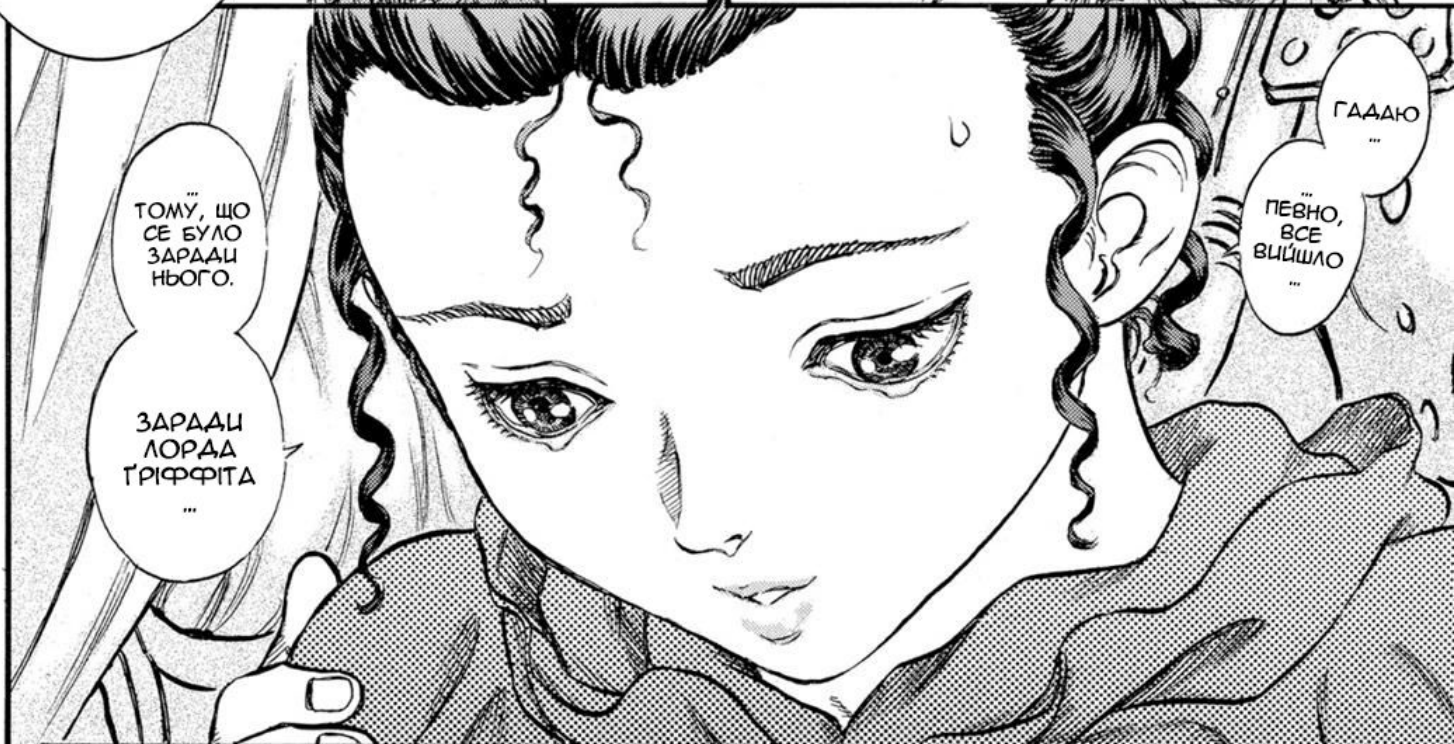
ПРОШУ?

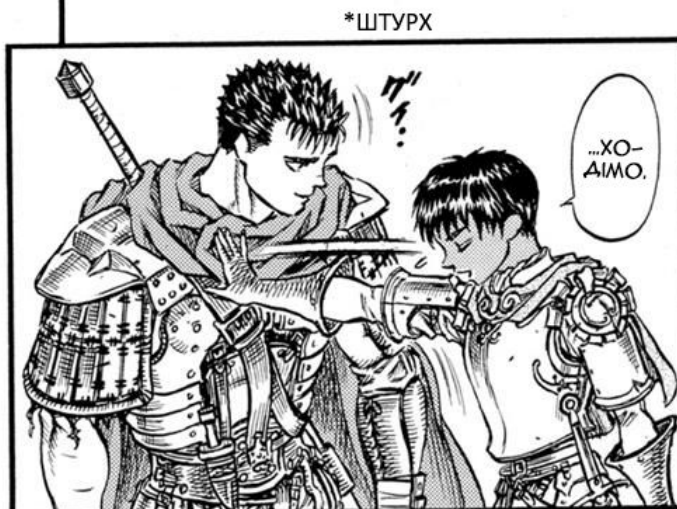
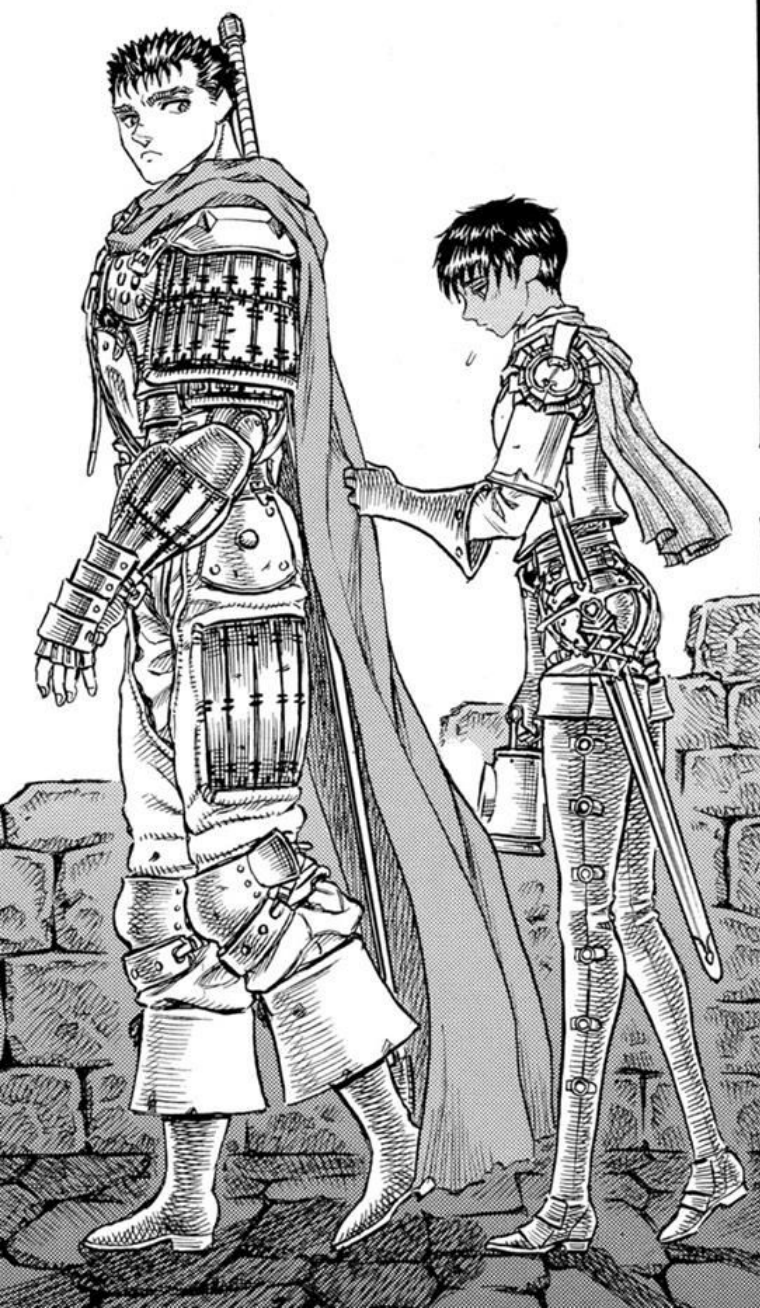
...



УСЬОГО НАЙКРАЩОГО ВАМ І ВАШИМ ОХОРОНЦЯМ.

ДОБРЕ.







А Я ДУМАВ,
ЩО МИ ОБІЙ-
ДЕМОСЬ БЕЗ
ОСОБИСТИХ
ПОЧУТТІВ.

ТИ Ж НЕ
ЗАГУБЛЕНА
ДУШИНА.

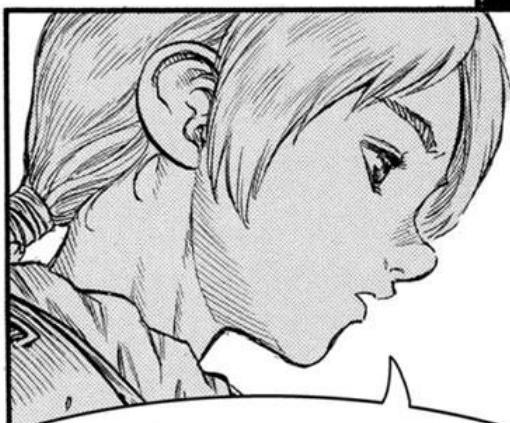


ТИ
ЗНАЄШ
ПРО
НЕЇ?

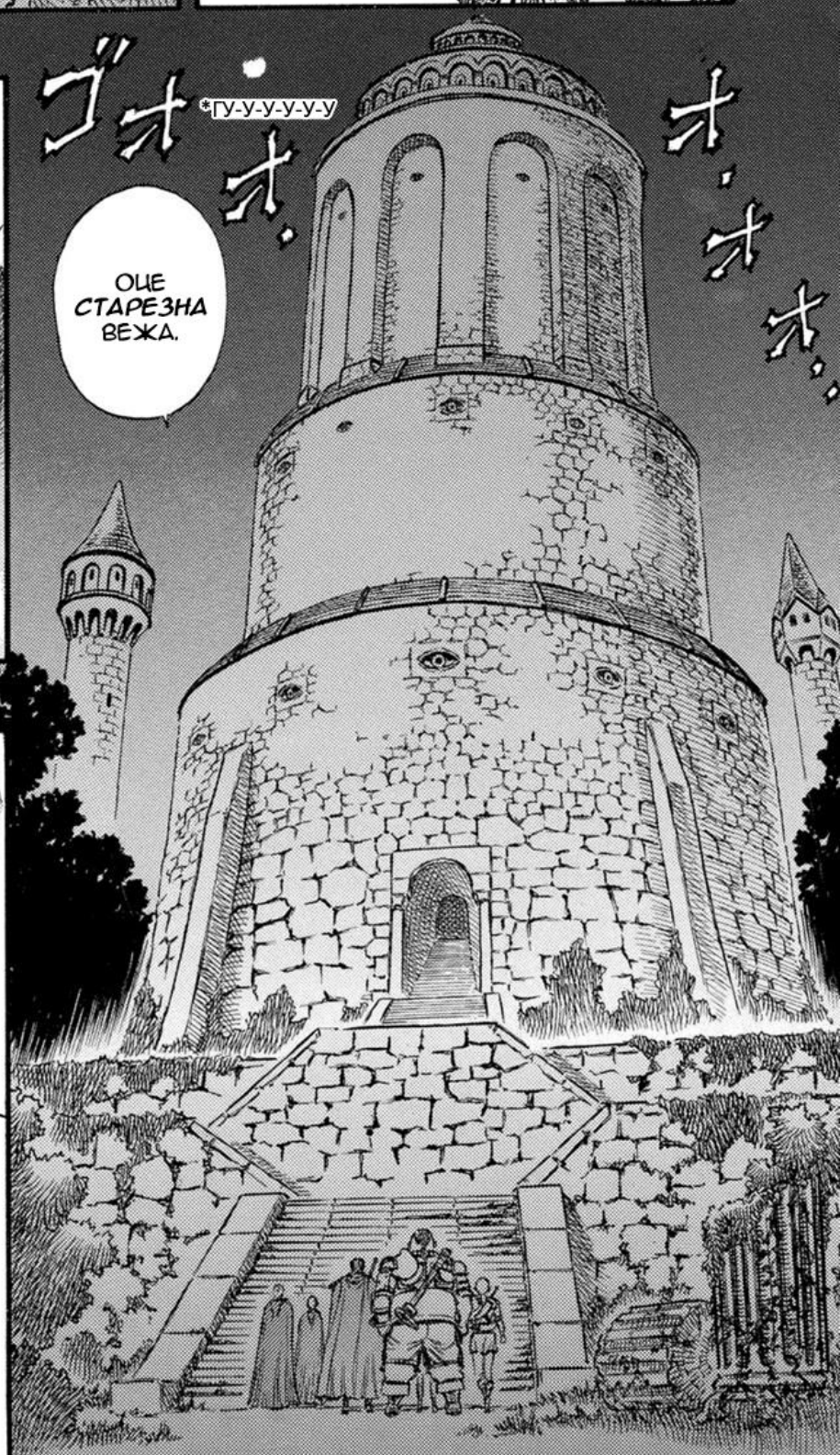
ВЕЖА
ПЕРЕРО-
АЖЕННЯ.

ゴオ *гу-у-у-у-у
オオ

ОЦЕ
СТАРЕЗНА
ВЕЖА.



СЕРЕД ЧИСЛЕНИХ ВЕЖ
ВІНАГЕМА, ЦЯ - НАЙДАВНІША.
КАЖУТЬ, БУЦІМТО ВОНА
СТОЯЛА ЩЕ ВІА ЧАСІВ
ЗАСНУВАННЯ МІАЛАНДУ...
МАБУТЬ, НАВІТЬ ІЩЕ ДО ТОГО.
НЕ ЗНАЮ ДОСТЕМЕННО,
НАВІЩО ЇЇ ЗБУДУВАЛИ, АЛЕ,
СХОЖЕ, ЩО В ПІАЗЕМЕЛЛЯХ
ЦІЄІ ВЕЖІ В ЧАСИ ВІЙНИ
ЗАМІКАЛИ ВІЙСЬКОВОПОЛО-
НЕНИХ, А В ЧАСИ
ІНКВІЗИЦІЇ - ЄРЕТИКІВ.

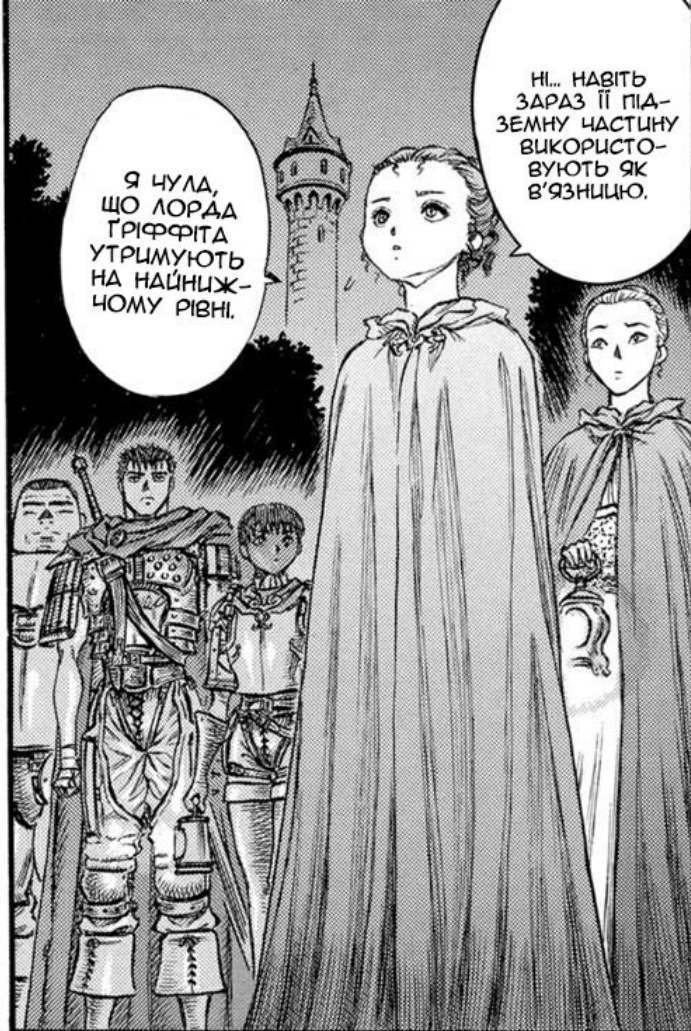




ВІАТЕПЕР
МИ ІДЕМО
САМІ.

КРАСНО
ДЯКУЮ
ЗА ДО-
ПОМОГУ,
ВАША
ВИСО-
КОСТЕ.

ЯКЩО
ХТОСЬ
ДОВІДА-
ЄТЬСЯ, ЩО
ПРИНЦЕСА
НЕ В ПАЛАЦІ,
ЗАІЇМЕТЬСЯ
ПАНІКА В
ЦІЛОМУ
МІСТІ.

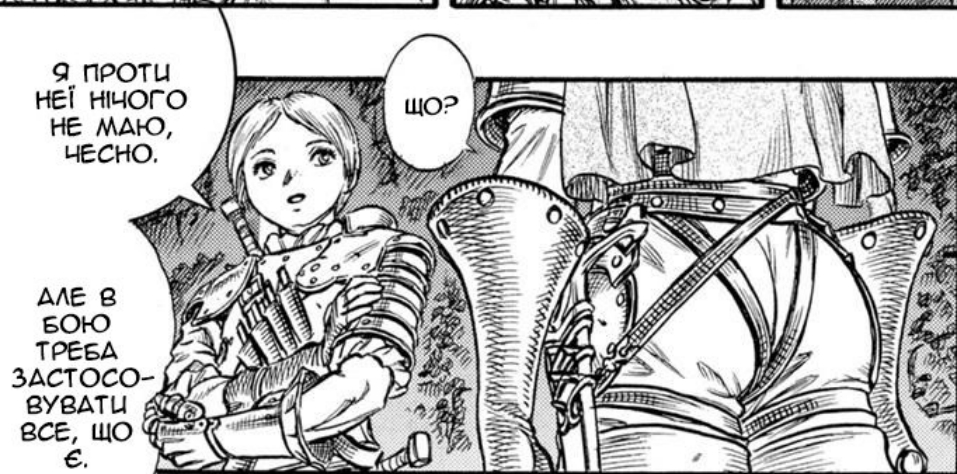


Я ЧУЛА,
ЩО ЛОРДА
ГРІФФІТА
УТРИМУЮТЬ
НА НАЙНИЖ-
ЧОМУ РІВНІ.

НІ... НАВІТЬ
ЗАРАЗ ЇЇ ПІД-
ЗЕМНУ ЧАСТИНУ
ВИКОРИСТО-
ВУЮТЬ ЯК
В'ЯЗНИЦЮ.



*СТУК-СТУК



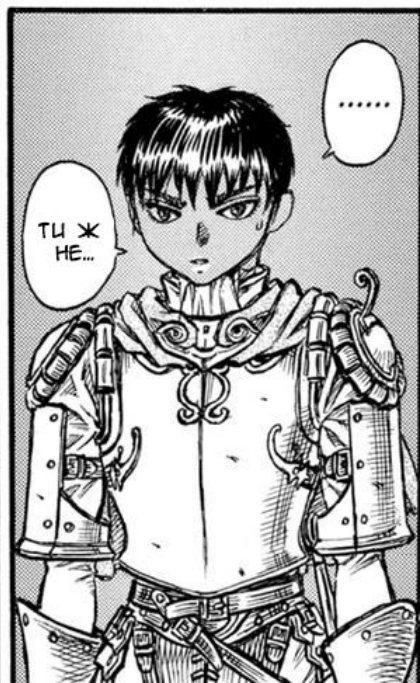
Я ПРОТИ
НЕЇ НІЧОГО
НЕ МАЮ,
ЧЕСНО.

ЩО?

АЛЕ В
БОЮ
ТРЕБА
ЗАСТОСО-
ВУВАТИ
ВСЕ, ЩО
Є.



ЯКЩО
СХОПИМО
ЇЇ ЗАРАЗ,
ВОНА
БУДЕ НЕ-
ПОГАНИМ
ЗАРУЧ-
НИКОМ.



ТИ Ж
НЕ...

.....



ЩО
ТАКЕ
?

ТИ ТОЧНО
ХОЧЕШ ВІД-
ПУСТИТИ ЇЇ
ЗАРАЗ?



...ТАКИМ
ЧИНОМ ВОНА
ЗМОЖЕ ВОЗ-
З'ЄАНАТИСЯ
ЗІ СВОЇМ
КОХАНИМ
ЛОРАДОМ
ГРІФФІ-
ТОМ...

ЗРЕШ-
ТОЮ...



...
...



ЦЕ ЗАВДЯКИ
ПРИНЦЕСІ МИ
ЗАЙШЛИ ТАК
ДАЛЕКО!! А
ТИ... ТИ ХОЧЕШ
УКУСИТИ РУКУ,
ЯКА НАС ГОДУ-
ВАЛА...!!

Н-НЕ
КАЖИ
ТАКИХ
ДУР-
НИЦЬ!!

СУМНІ-
ВАЮСЯ,
ЩО ЦЕ
ПРОБЛЕ-
МА...

ЯКЩО
МИ ЇІ
ЧЕМНО
ПОПРО-
СИМО,
ВОНА
ЗАДІВУЄ
ТЕБЕ
ЗГО-
ДОЮ.

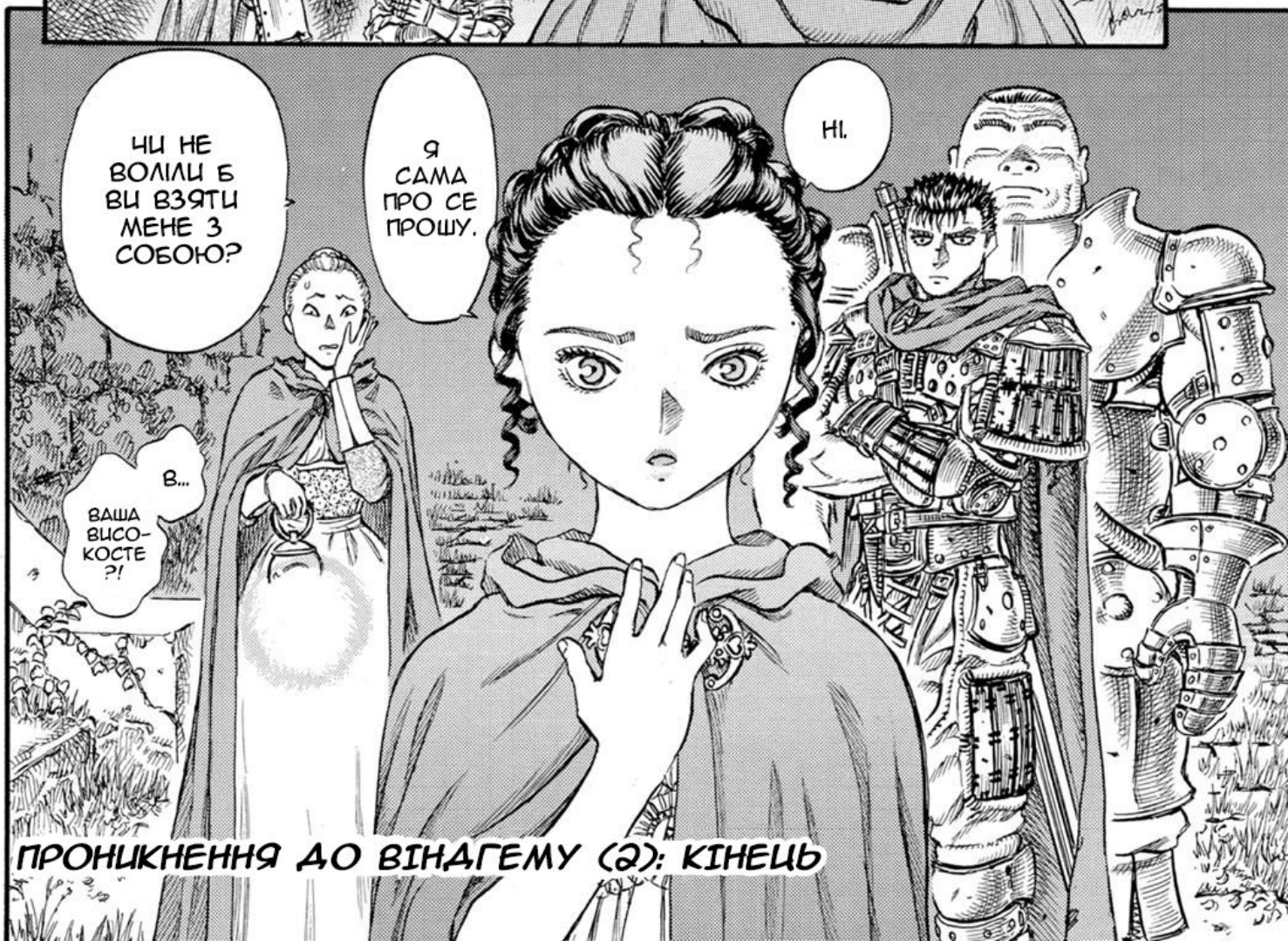


!

ООІ.

...Я НЕ
ПРОТИ.

СТОСОВНО
СЬОГО...



ЧИ НЕ
ВОЛИЛИ Б
ВИ ВЗЯТИ
МЕНЕ З
СОБОЮ?

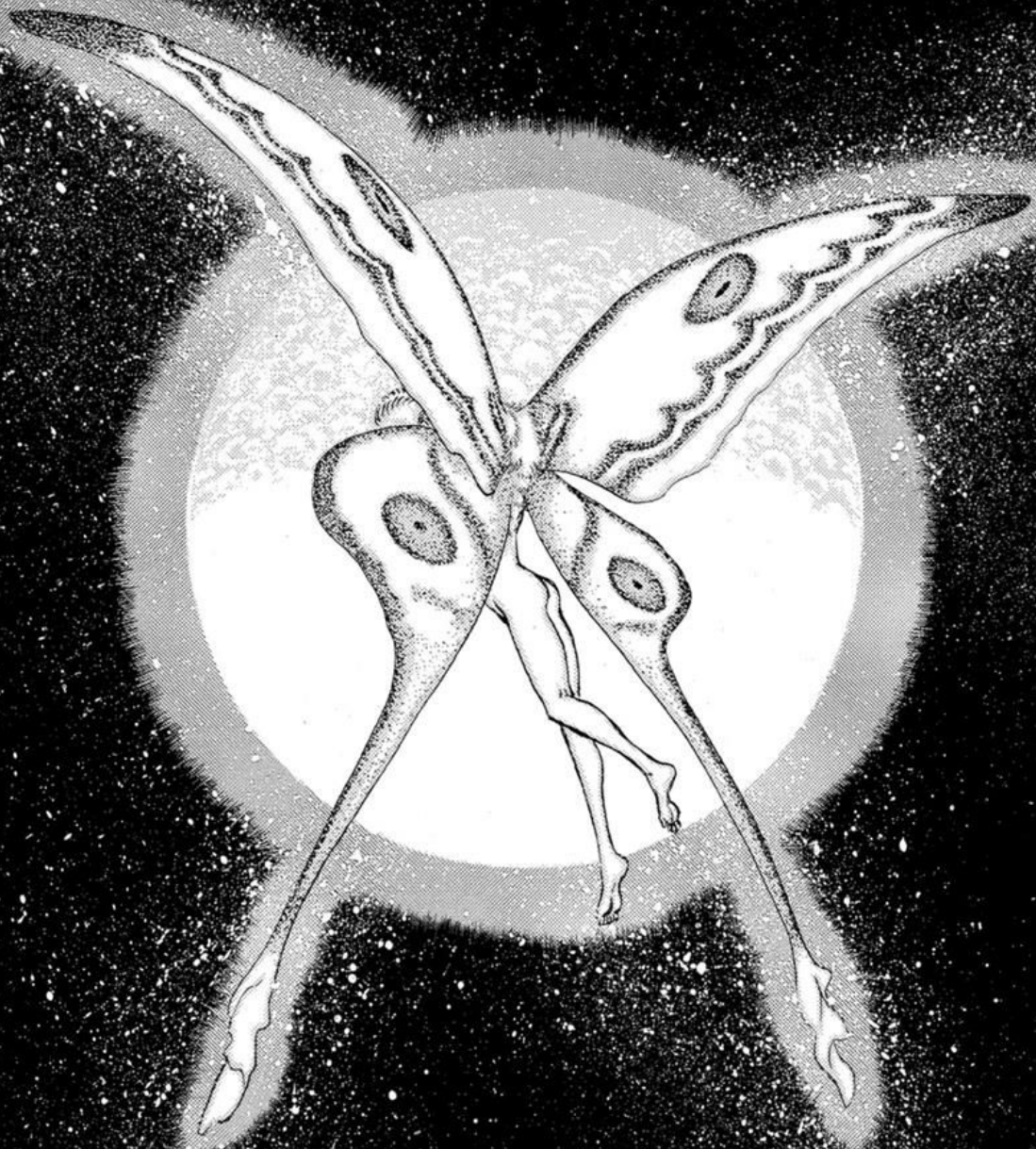
Я
САМА
ПРО СЕ
ПРОШУ.

НІ.

В...

ВАША
ВИСО-
КОСТЕ
?!

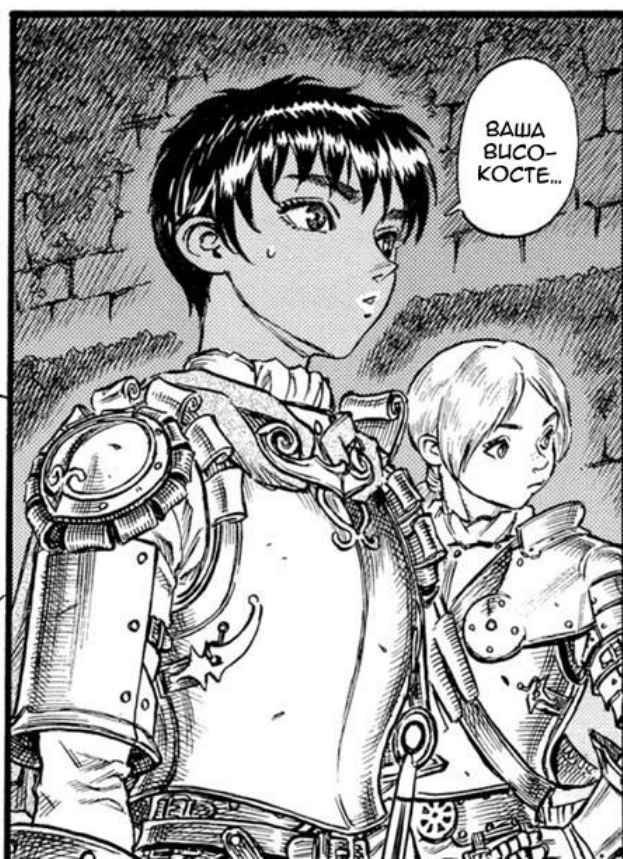
ПРОНИКНЕННЯ ДО ВІНАГЕМУ (2): КІНЕЦЬ



前夜祭(Ⅱ)

ПЕРЕДДЕНЬ ТОРЖЕСТВА,
РОЗДІЛ ПЕРШИЙ

久米邦武

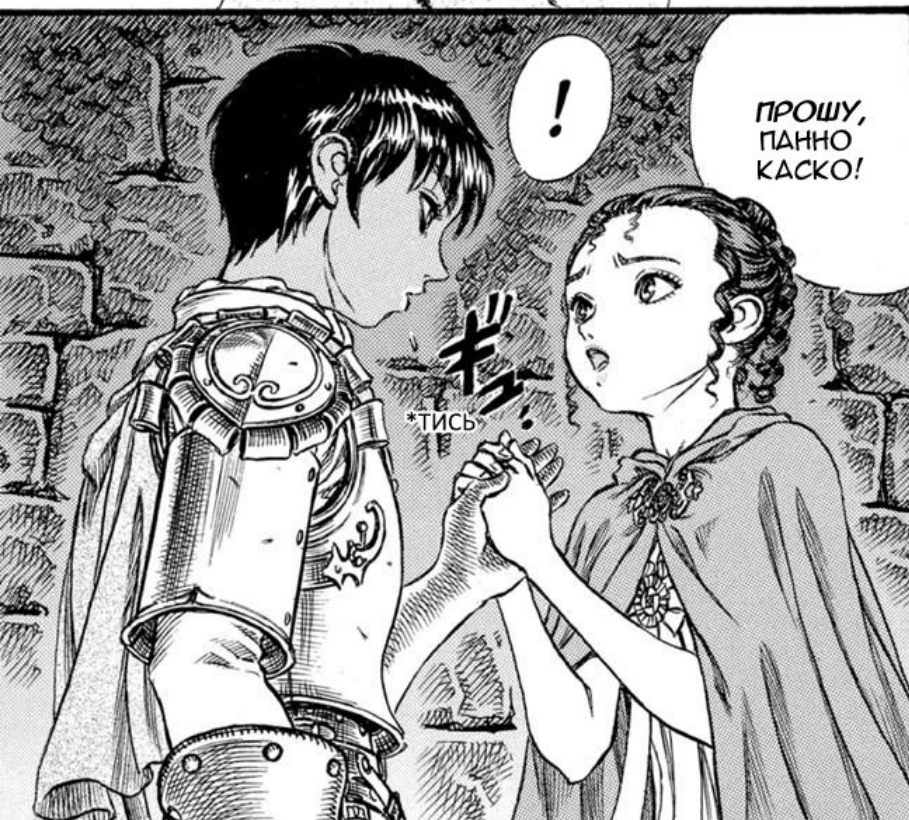




МЕНИ
ОДНА-
КОВО.

Я
НАВІТЬ
...

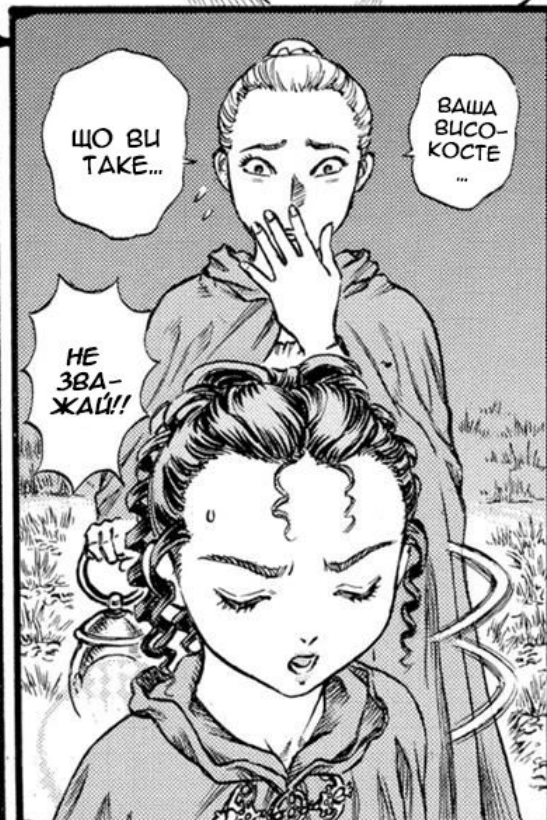
...НЕ
ВВАЖАЮ
ТОГО МУЖА
СВОЇМ
БАТЬКОМ...



!

ПРОШУ,
ПАННО
КАСКО!

✂
ТИСЬ



ЩО ВИ
ТАКЕ...

ВАША
ВИСО-
КОСТЕ
...

НЕ
ЗВА-
ЖАЙ!!



...Я НАВІТЬ
ЗАРУЧ-
НИЦЕЮ
СТАНУ...
ЗРОБЛЮ
ВСЕ, ЩО
ЗАВГОД-
НО!!

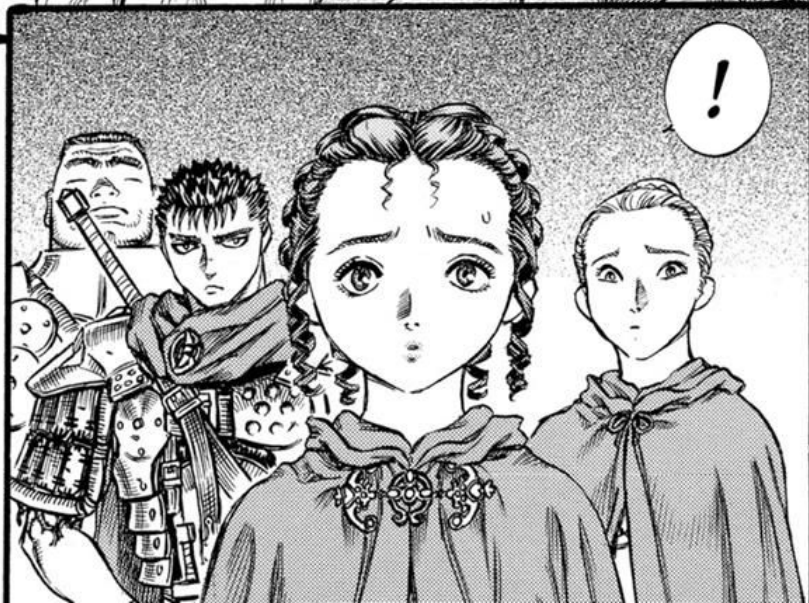
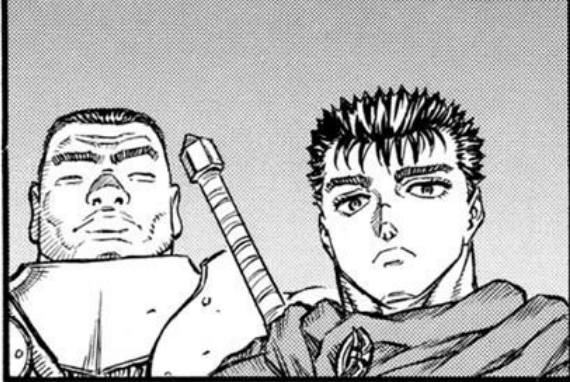
ЯКЩО Я
ЗМОЖУ
БУТИ З
ЛОРАОМ
ГРІФФІ-
ТОМ...



Я НЕ ЗАДІТНА
ОСІЛАТИ
КОНЯ, ЧИ
ЗМАХНУТИ
МЕЧЕМ. ХАЙ
Я Ї БУДУ
ЛИШ ТЯГА-
РЕМ...

Я МАЇЖЕ
НИКОЛИ НЕ
ВИХОДИЛА
ІЗ СЬОГО
ЗАМКУ. ТОЖ
ГЕТЬ НЕ
РОЗУМІЮ, ЯК
УСЕ ВЛАС-
ТОВАНО
ЗЗОВНІ...

...АЛЕ...



ПРОТЕ, ОСКІЛЬКИ ЗАРАЗ
БАНДА СОКОЛА ОСЛАБЛЕНА,
ВИ СТАНЕТЕ АВОГОСТРИМ
МЕЧЕМ, ЯКИЙ ЦІЛОМ
МОЖЕ ЗНИЩИТИ НАС.

ЯК ЗАРУЧНИК
ВАША ВИСОКІСТЬ
МОЖЕ ВИЯВИ-
ТИСЯ ДУЖЕ
ВИГІАНОЮ.

Ч-
ЧОМУ
...?!

НАВІТЬ
ЯКЩО МИ
ЗМОЖЕМО
ПЕРЕТНУТИ
КОРАОН
КОРОЛІВСТВА
І УТЕКТИ,
НАЙІМО-
ВІРНИШЕ,
ВІСТКА ПРО
НАС ДІЙДЕ
ДО ІНШИХ
ДЕРЖАВ, І
ПОГОНЯ
НІКОЛИ НЕ
ПРИПИНИ-
ТЬСЯ.

А ЯКЩО МИ
ВІЗЬМЕМО ВАС У
ЗАРУЧНИКИ - ЦЕ
СТАНЕ ПРОБЛЕМОЮ
НАЦІОНАЛЬНОГО
МАСШТАБУ. КОРОЛЬ
СПРОБУЄ ПОВЕР-
НУТИ ПРИНЦЕСУ
ЗА БУДЬ-ЯКУ
ЦІНУ.

НАВІТЬ
ЯКЩО НАС
ПЕРЕСЛІДУ-
ВАТИМУТЬ,
МІАЛАНД
ПРАГНУ-
ТИМЕ ЛИШЕ
СХОПИТИ
ОДНОГО
ЗЛОЧИНЦЯ.

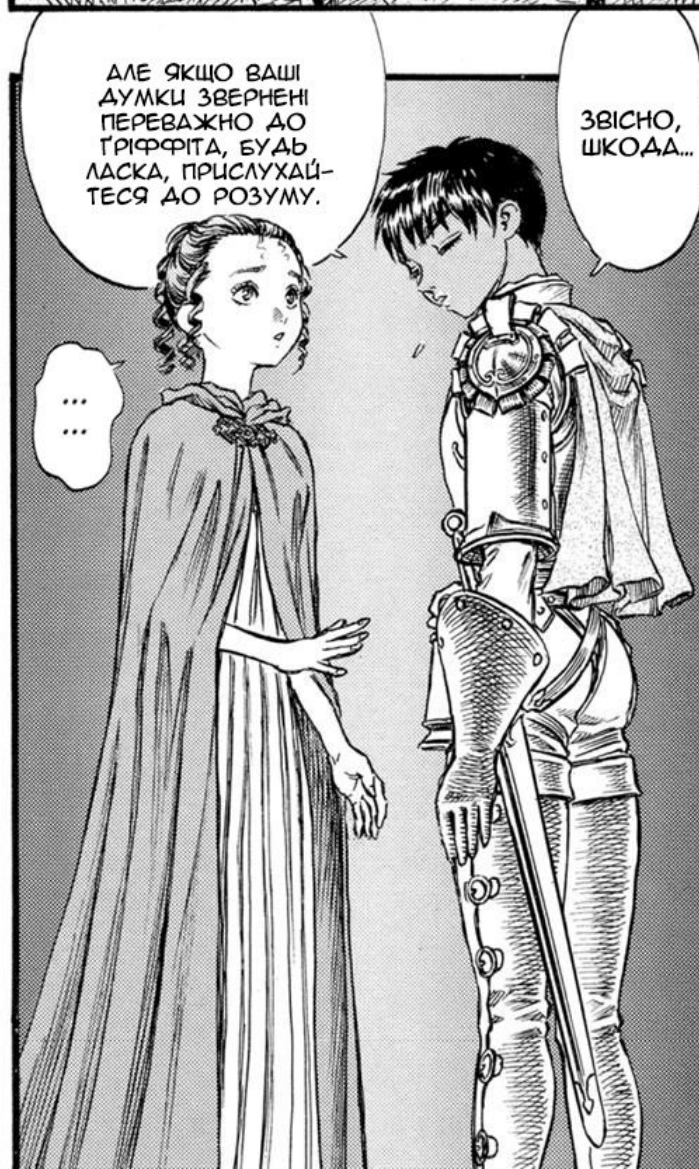
ЩОЇНО МИ
ВРЯТУЄМО
НАШОГО
ЛІДЕРА,
ГРІФФІТА,
І УСПІШНО
ВТЕЧЕМО...
НАВІТЬ ЯКЩО
КОЛИСЬ ВІН
БУВ КОМАН-
ДИРОМ
ВІЙСЬКА, ДЛЯ
МІАЛАНДУ
ВІН ЗАЛИ-
ШИТЬСЯ
ЗЛОЧИНЦЕМ
НА ВОЛІ.

...ВІАТОДІ НА
ГРІФФІТА
ВПАДЕ
ГАНЬБА,
ВІА ЯКОЇ
ТОЇ НІКОЛИ
НЕ ВІАМЦІ-
ЄТЬСЯ.

СЛУШИНО
ДУЖКА.

А ПЕРШ ЗА
ВСЕ, КОЛИ
РОЗЛЕТІТЬСЯ
ВІСТКА, ЩО
МИ ВЗЯЛИ В
ЗАРУЧНИКИ
ЖІНКУ...

А-АЛЕ
...!!





НІЗА-
ЩООО
!!!

НІ, НІ, НІ,
НІ, НІ!!

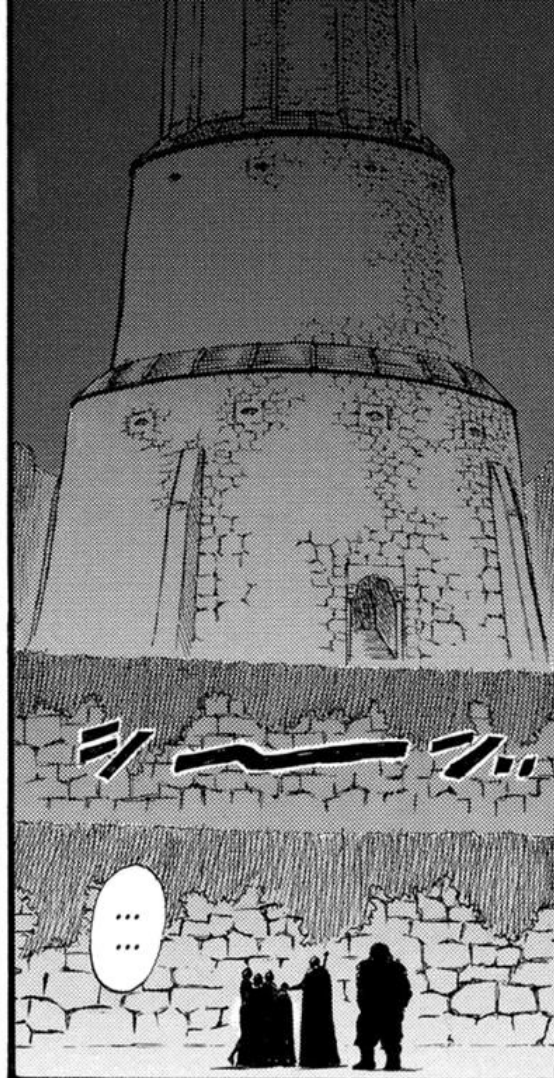


...
ТО Я ПІДУ!!!
РАЗОМ ІЗ
ЛОРДОМ
ГРІФФІ-
ТОМ!!!

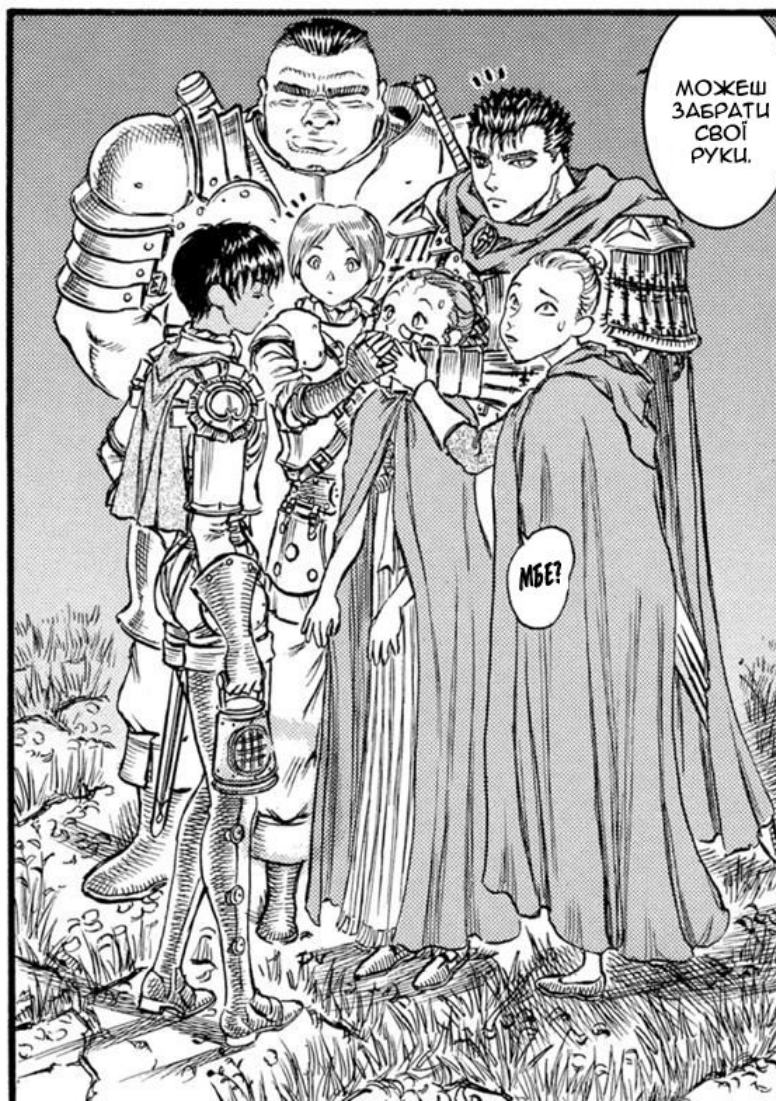
ЯКЩО Я
КАЖУ, ЩО
ПІДУ...
ЯКЩО Я СЕ
КАЖУ...



...!!



*ТИША





ХОДИМО
РАЗОМ.

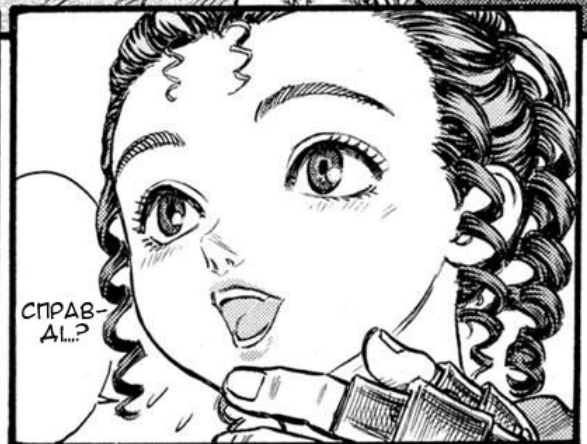
Я ВАС
РОЗУ-
МІЮ.



...
ВИ МУСИТЕ
ЗАДІТИСЯ.

ЯКЩО
ГРІФФІТ
СКАЖЕ,
ЩО ВСЕ
МАРНО...

АЛЕ...



СПРАВ-
ДИ?



ПРОТЕ
...

*ХНЮП



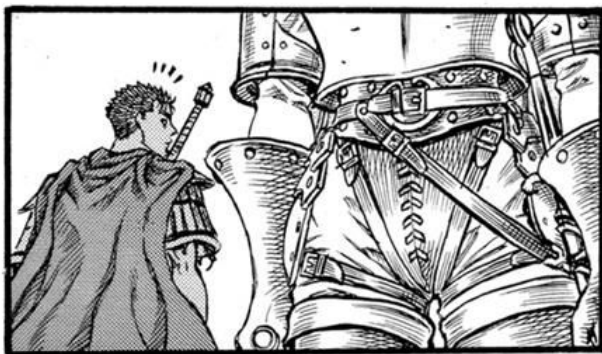
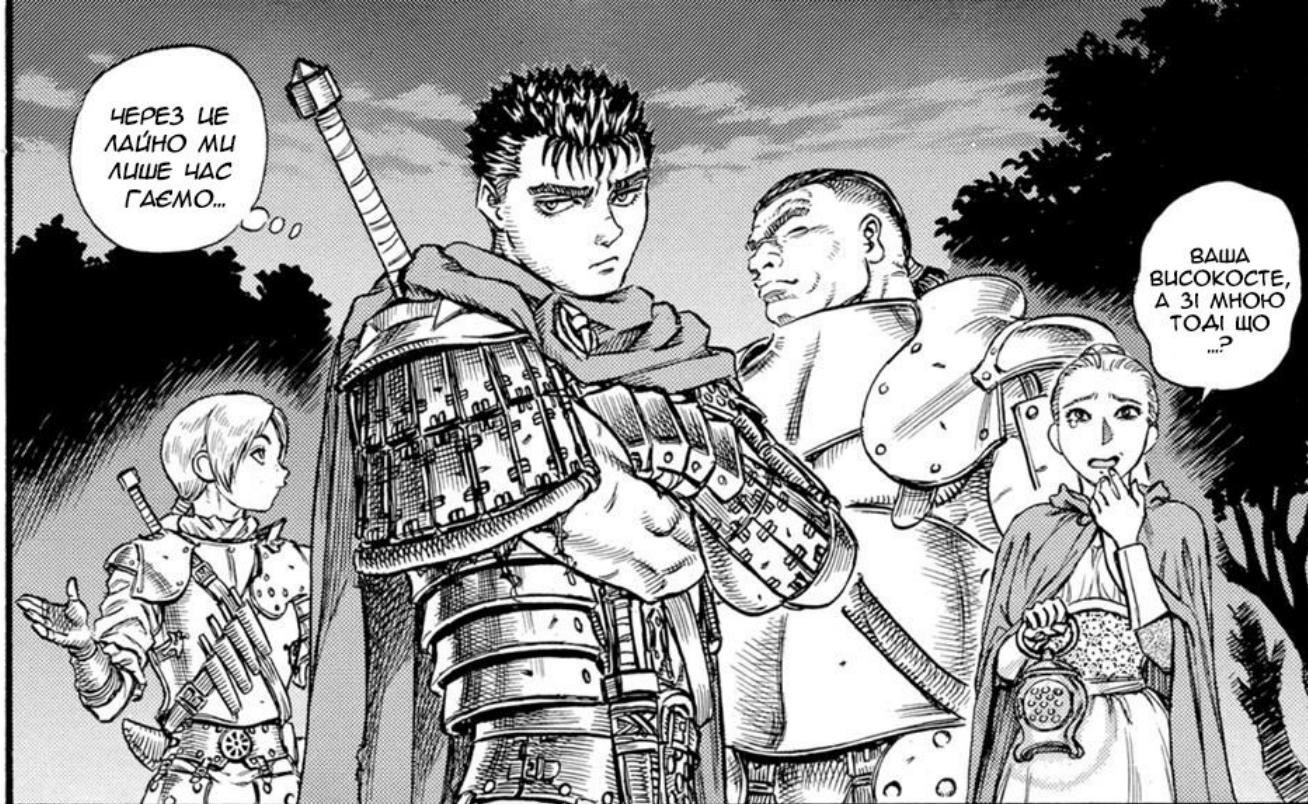
Гаразд...
просто
«переконано»
його, якщо
доведеться.

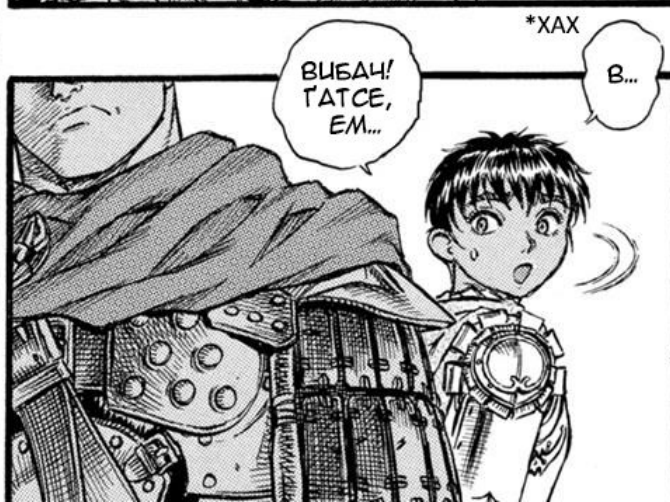
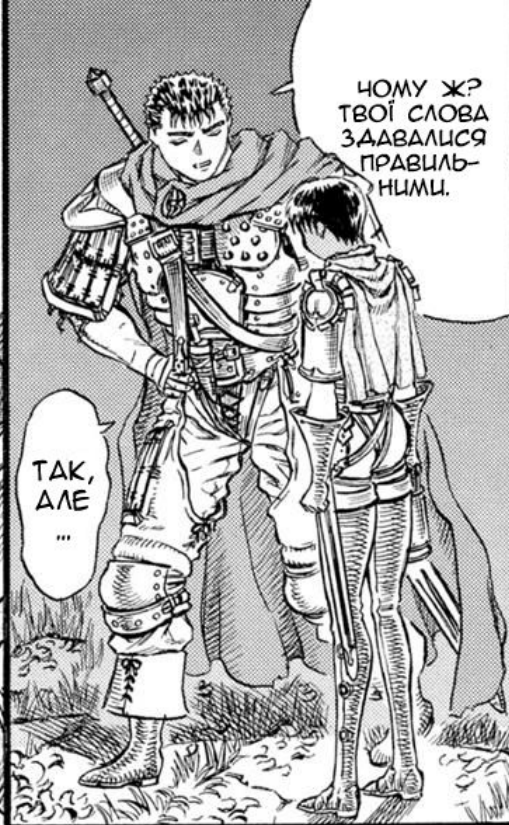
ДОБРЕ.



...
...









ЩО Я
НАКОЇЛА
...?

ВИБАЧ...
МЕНІ
ШКОДА.

Я НЕ
ХОТІЛА
...



ТРІФ-
ФІТ У
НАС
МАЇЖЕ
ПЕРЕД
НОСОМ.
ЗОСЕ-
РЕАБСЯ!

ХИБИ НЕ
ТИ КАЗАЛА
НЕ ВПЛУ-
ТУВАТИ В
ЦЕ СВОЇ
ПОЧУТТЯ
?



ЗАРАЗ НЕ
ЧАС БАЗІКАТИ
ПРО ТАКЕ!

ЯК Я Ї
КАЗАВ!

*ХАП



ХОДІ-
МО.

*ЖЖ



ВИБАЧ
...

...
...

...ЦЕ Я.

ЄДИНИЙ,
ХТО ЩЕ НЕ
ЗВІЛЬНИВСЯ
ВІД ГРІФ-
ФІТА...

САМЕ ТАК
Я ТЕРПІТИ
НЕ МОЖУ,
КОЛИ ТИ
ТАК РОЗ-
ДУМАЄШ
ПРО ГРІФ-
ФІТА.

АЛЕ...

НАЙ-
БІЛЬШЕ
МЕНЕ
ДРАТУЄ
ТЕ...

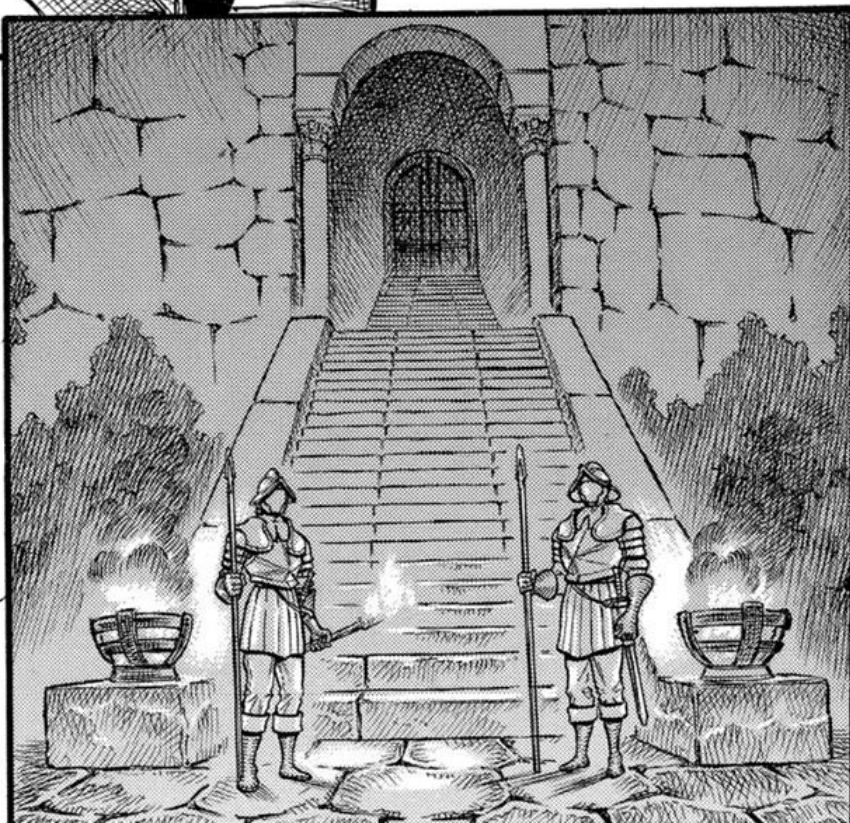
...ЩО Я,
СХОЖЕ,
ПРОСТО
ЗМИРЮСЯ
З ЦИМ.

УЖЕ.

АЖУ-
ДО.

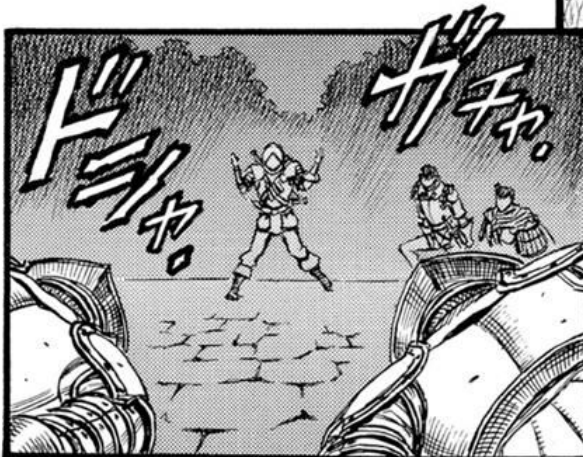
ВАША ВИСОКОСТЕ,
ВІАВЕРНІТЬСЯ,
БУДЬ ЛАСКА.

?





*ШТРК-ШТРК



*ГУПП

*БРЯЦ



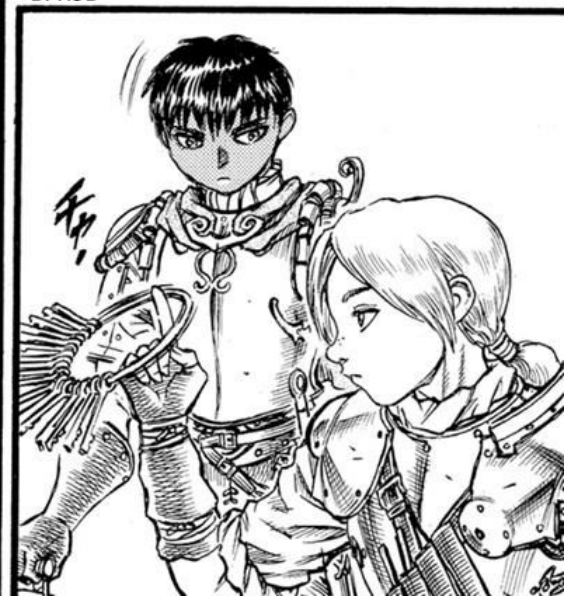
*ФШШ

*ФШШ

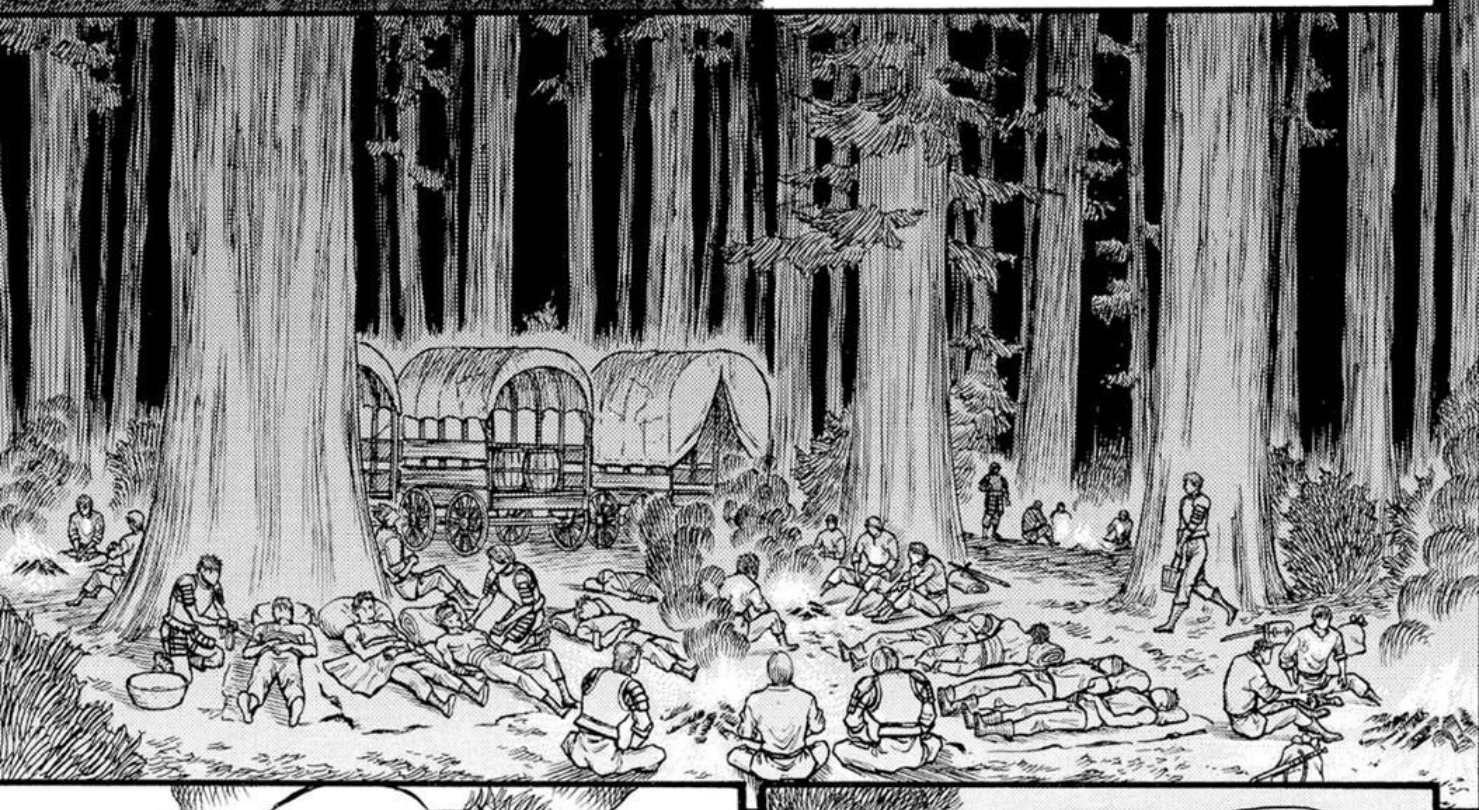


*ШУР-ШУРХ

*БРЯЗЬ



ТИМ ЧАСОМ...



НАВІТЬ
ЯКЩО ТИ
НАКЛАДЕШ
МЕНІ ЩЕ
ЩІЛУ
ТІСЯЧУ
ШВІВ...

У ТОЧКУ.
ГАДАЄШ,
Я ЗДОХНУ,
ТАК І НЕ
ПОГЛЯ-
НУВШИ НА
ОБЛИЧЧЯ
БОСА?



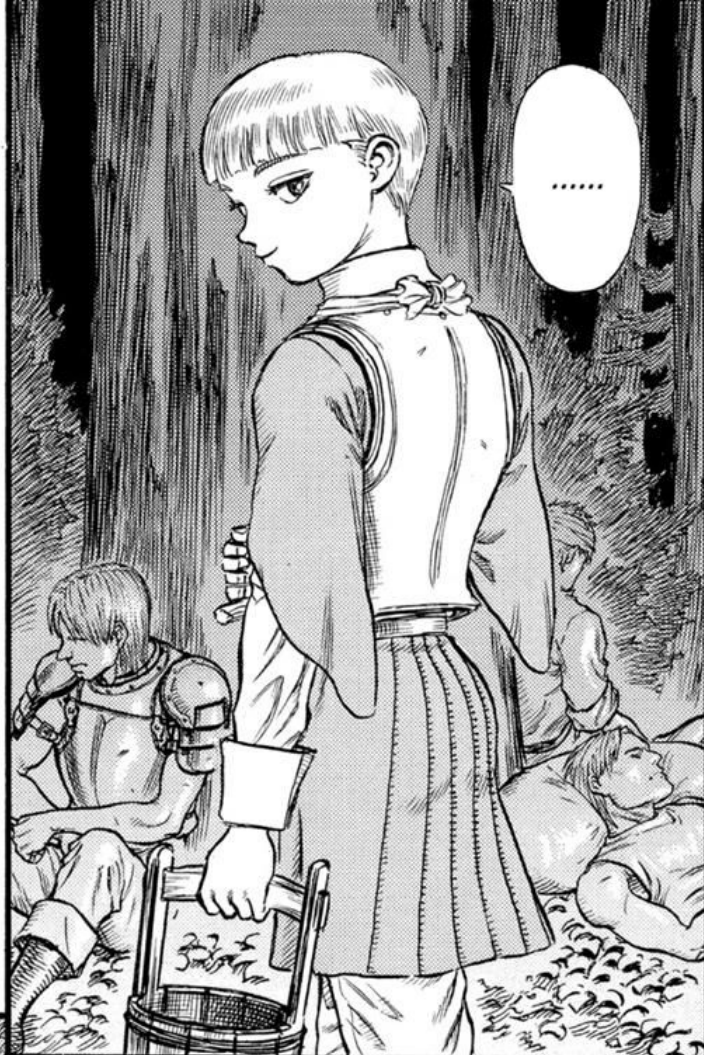
ДОБРЕ.

РІКЕРТЕ, В НАС ВОДА
ЗАКІНЧИЛАСЬ. ГАЙНИ
ДО ОЗЕРА, ПРИНЕСИ
ЩЕ ВОДИ!



ТРИМАЙСЯ ТАМ!
ГРІФФІТ СКОРО
ПОВЕРНЕТЬСЯ.
ЯКЩО ПОМРЕШ
ЗАРАЗ - ХІБА ЯК
ПРИВІД ЇГО
ЗУСТРІНЕШ.

....!!



.....



ТАК!
СОКОЛИ
ПОВЕРНУ-
ТЬСЯ ДО
СПРАВ!

КОЛИ
ГРІФФІТ
ПОВЕР-
НЕТЬСЯ...



ЩЕ ТРОХИ...
ЩЕ ТРОХИ,
І ГРІФФІТ
ПОВЕР-
НЕТЬСЯ.

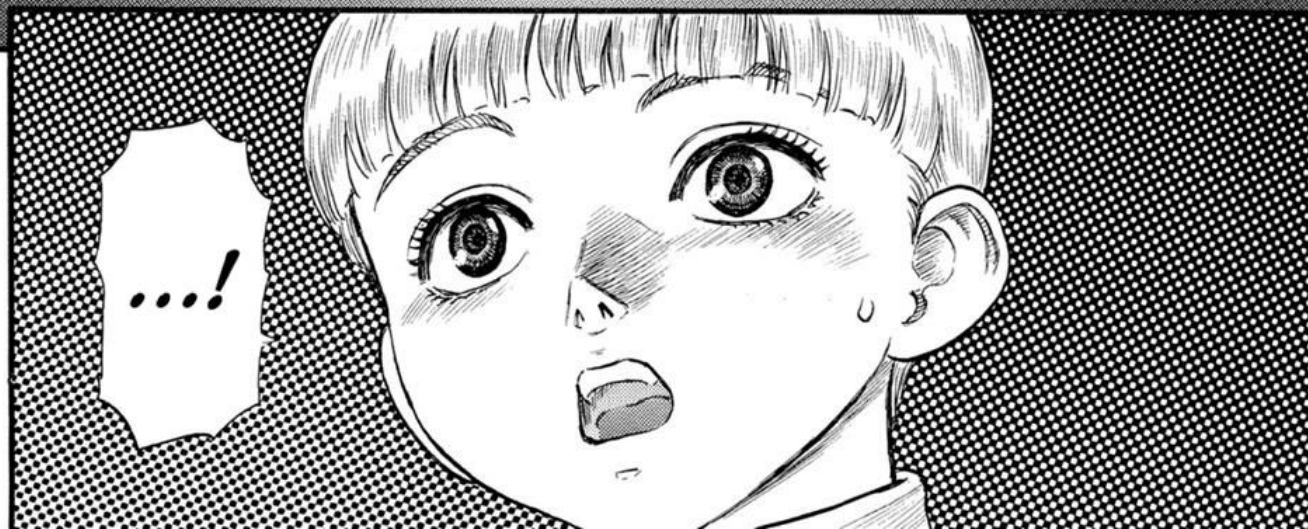
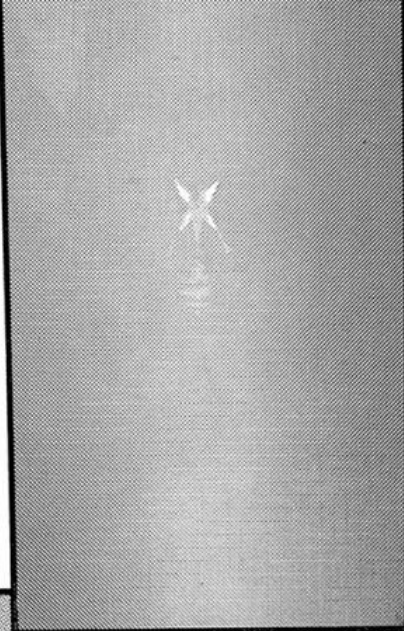
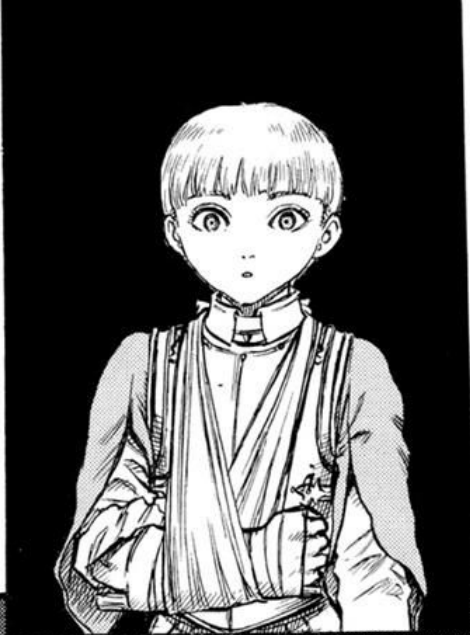
МИ ЇШЛИ
ДОВГИМ І
ТЕРНИСТИМ
ШЛЯХОМ, ТА
ЩОЇНО В НАС
ЗНОВ БУДЕ
ГРІФФІТ...



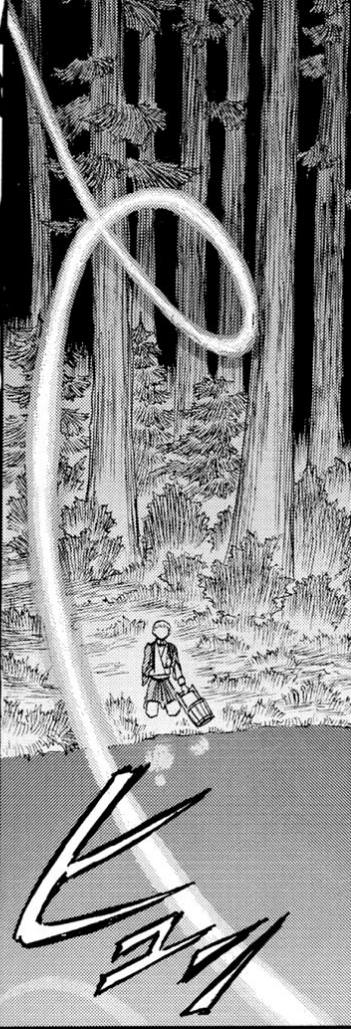
НУ,
ВОНО
Ї НЕ
ДУВНО.

УСІ ТАКІ
РАДІСНІ.

知子
*БОВТЬ



ЕльФ...?!

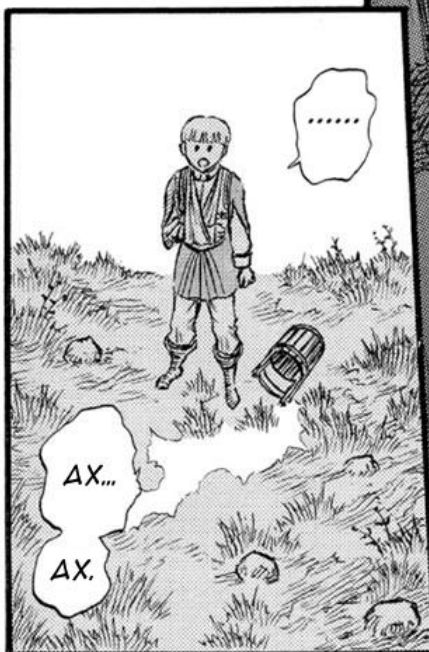


*ФЛАН





*ХЛЮППП



АХ...

АХ.



...Я ПО-
БЕЧУ.

*УА-А-А-А-А

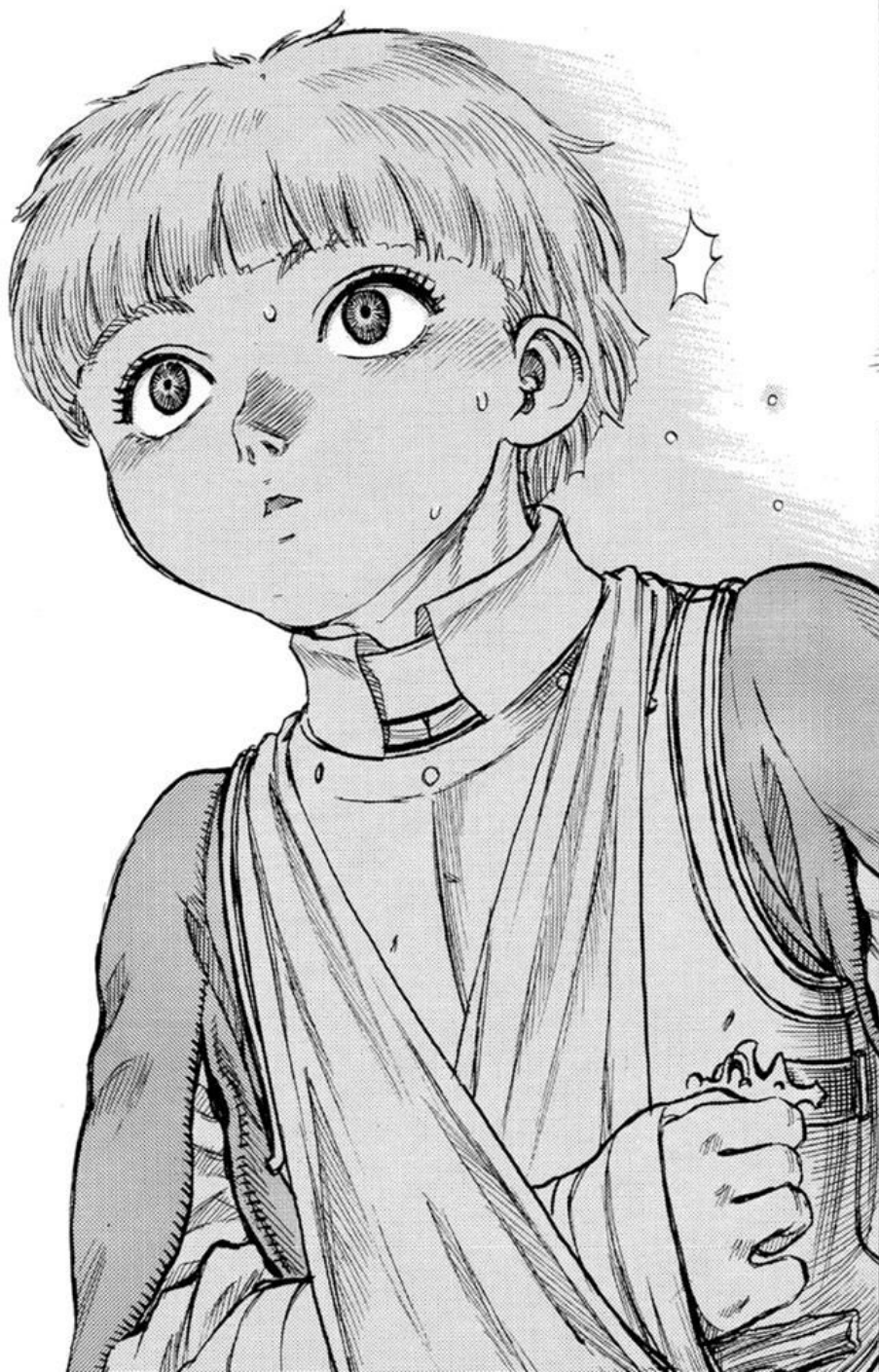
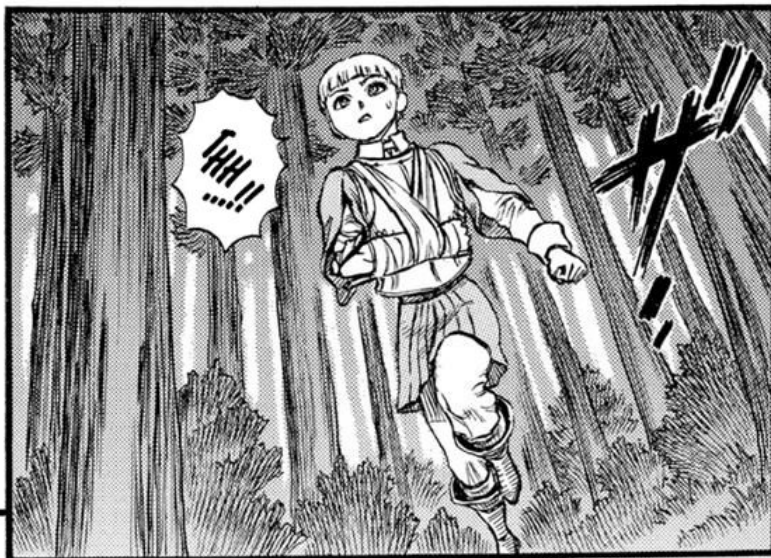


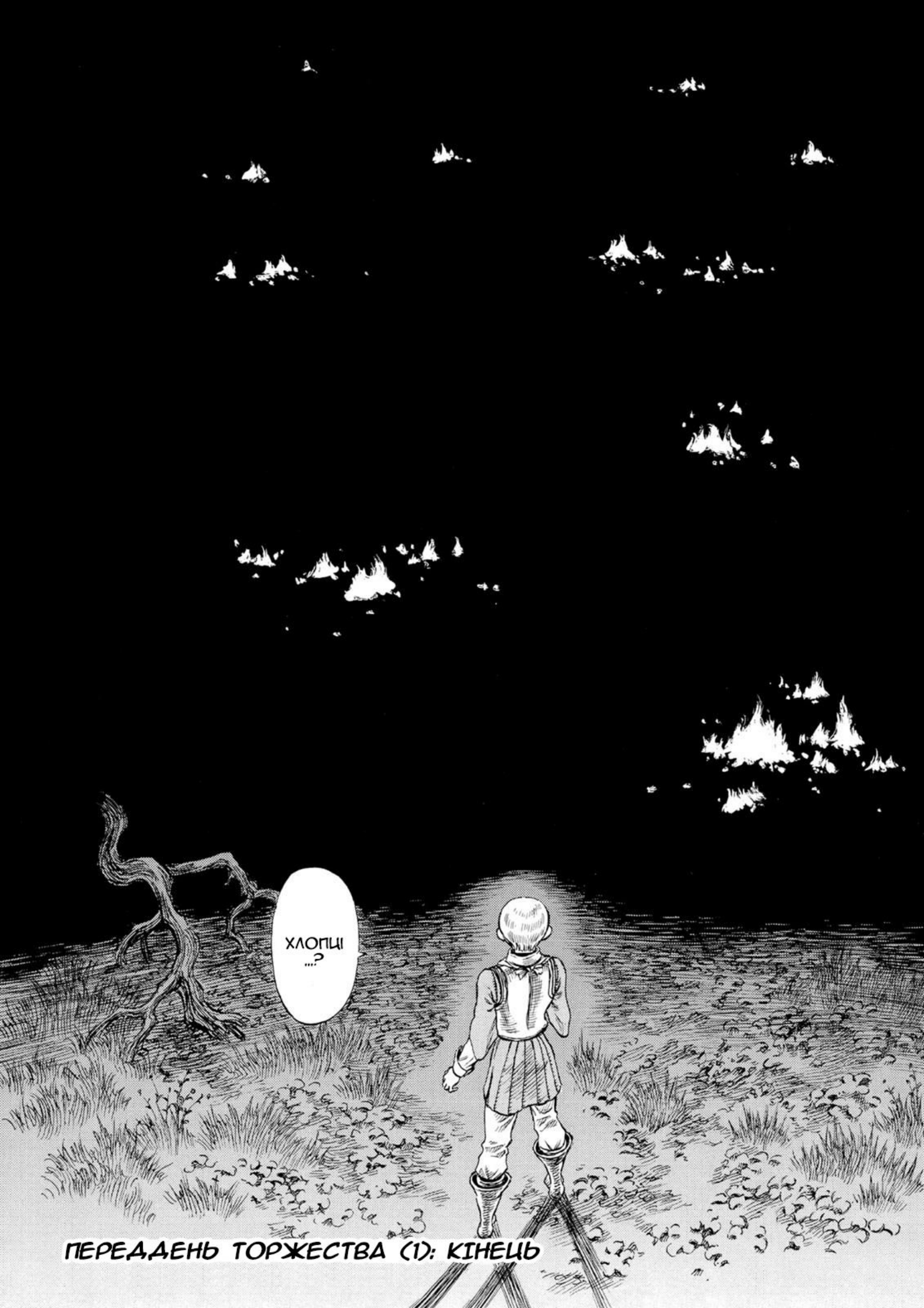
?!



ТО БУД

ТАК І Є
!!





ХЛОПЦІ
...?

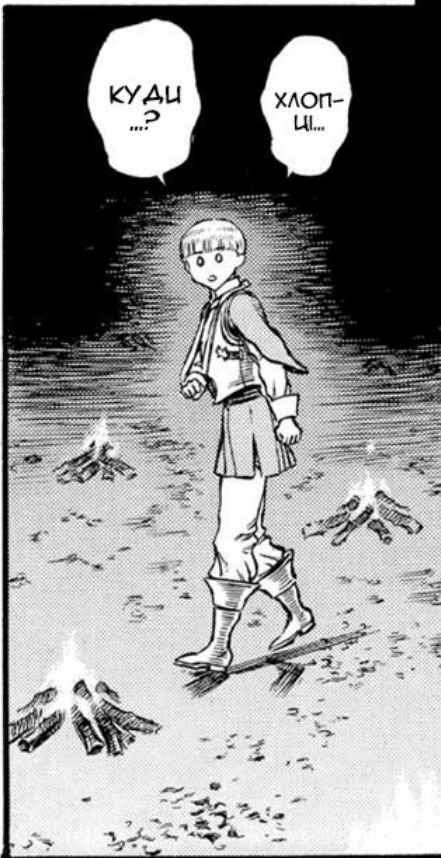
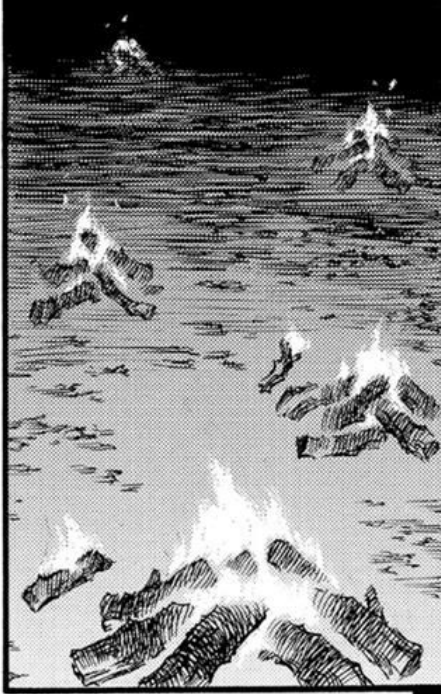
ПЕРЕДДЕНЬ ТОРЖЕСТВА (1): КІНЕЦЬ

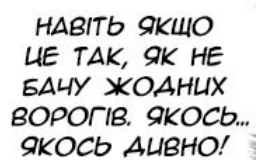
ベルセルク

前夜祭(2)

ПЕРЕДДЕНЬ
ТОРЖЕСТВА,
РОЗДІЛ ДРУГИЙ





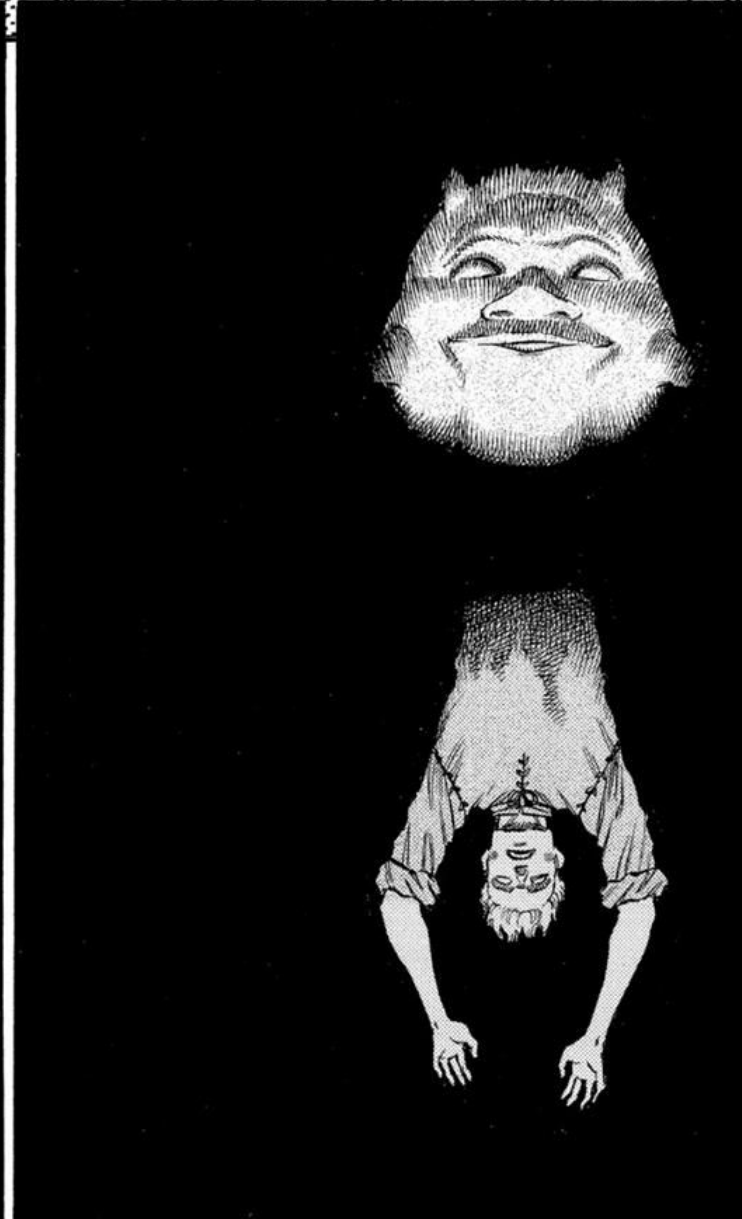
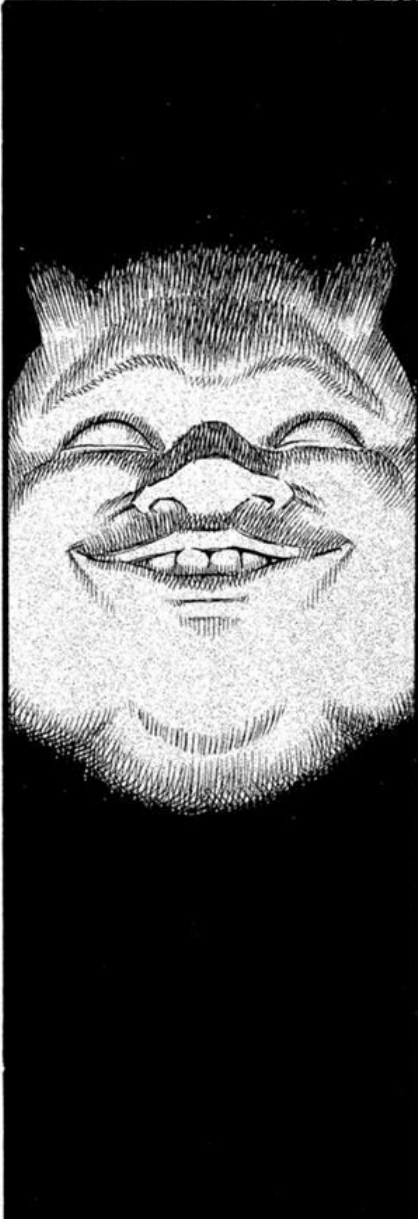
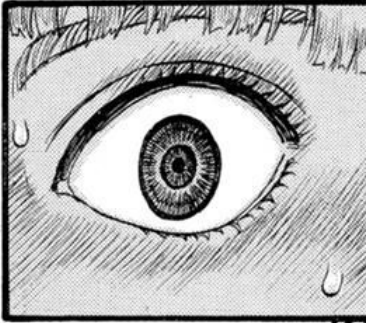


ВОНИ
ЗРОЗУМІЛИ,
ЩО ПОЧАВСЯ
НАПАД, І
ВТЕКЛИ...?



*WWY-Y-Y-Y-Y-Y-Y

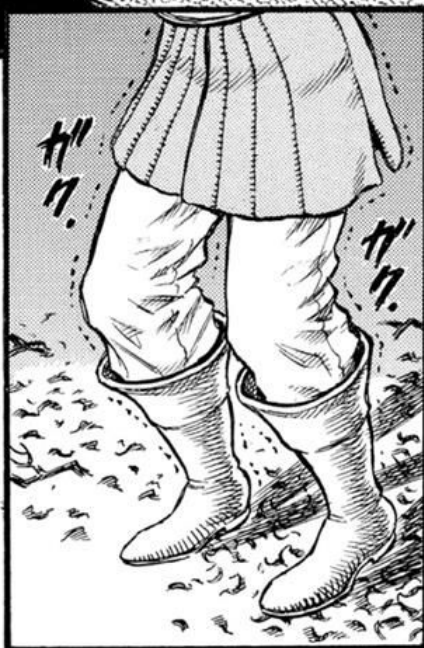






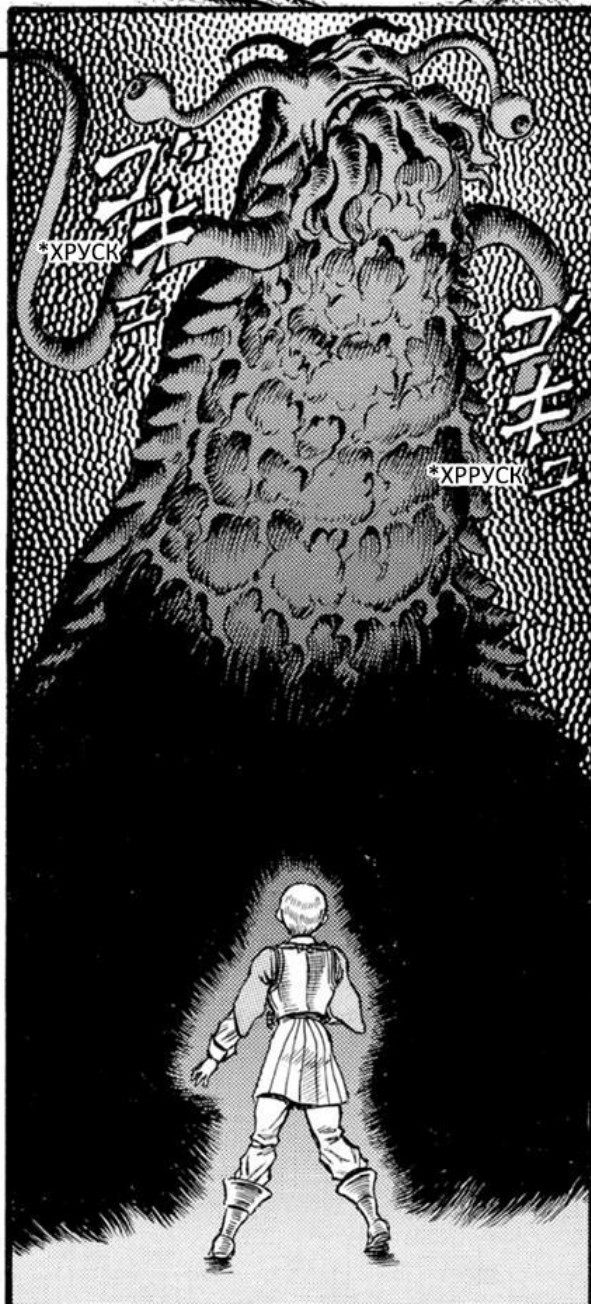


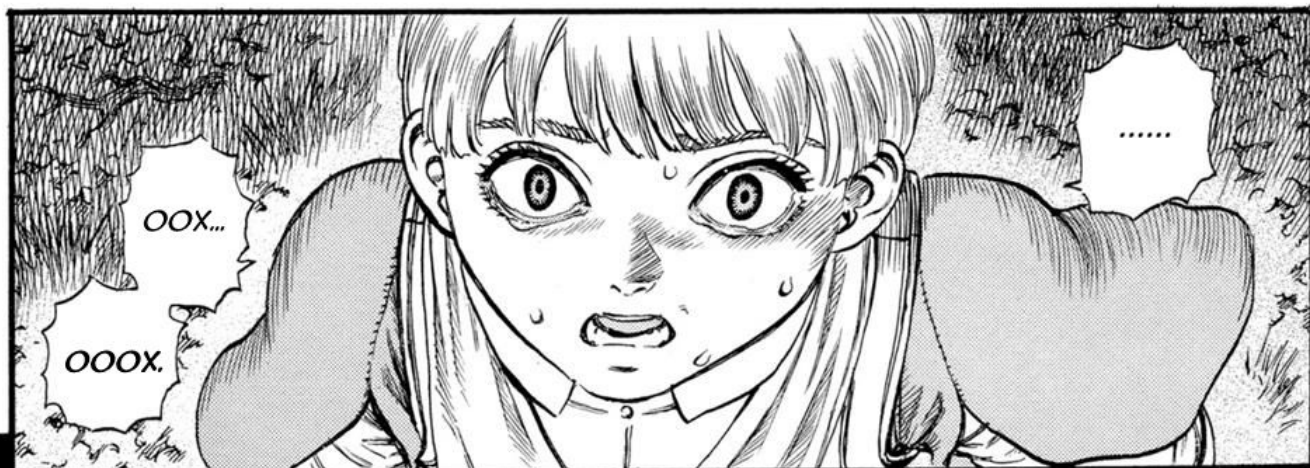
*УА-ХА-ХА-ХА-ХА



*ТРЕМТЬ-ТРЕМТЬ

*КЛАЦ-КЛАЦ-КЛАЦ





*ПЛЕСЬ



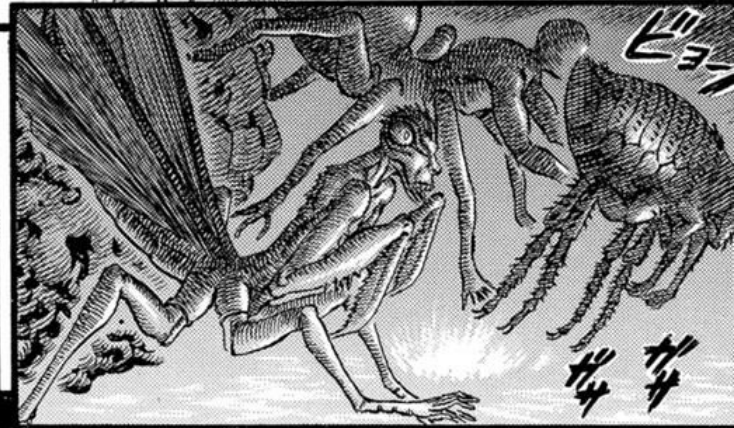




II...



*СТРИБ



*ШУРХ-ШУХ



ХЛОПЦІ...!!



*БА-А-А-А



МОЄ
ТІЛО ЗА-
ЦІПЕНІАЛО
...!!

МОЄ...



*ГУ-ГУУППП

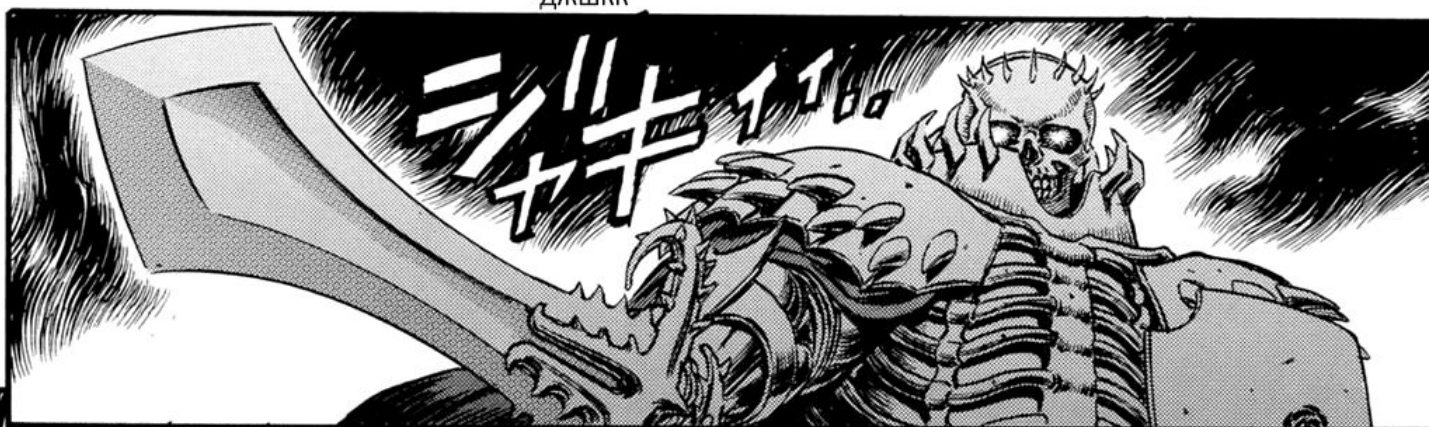
ドドオオ



*ΦΨΨΨΨΨ



*ДЖШКК



**ВОСПЯТЬ
!!**

A black and white manga-style illustration of a large, monstrous character with a wide, toothy grin and multiple eyes, holding a sword. The character is surrounded by stylized sound effects like "BY-Y-Y-Y-Y" and "ウウウ". A shield with a rose emblem is visible in the foreground.



ЧААА..

*СМИК

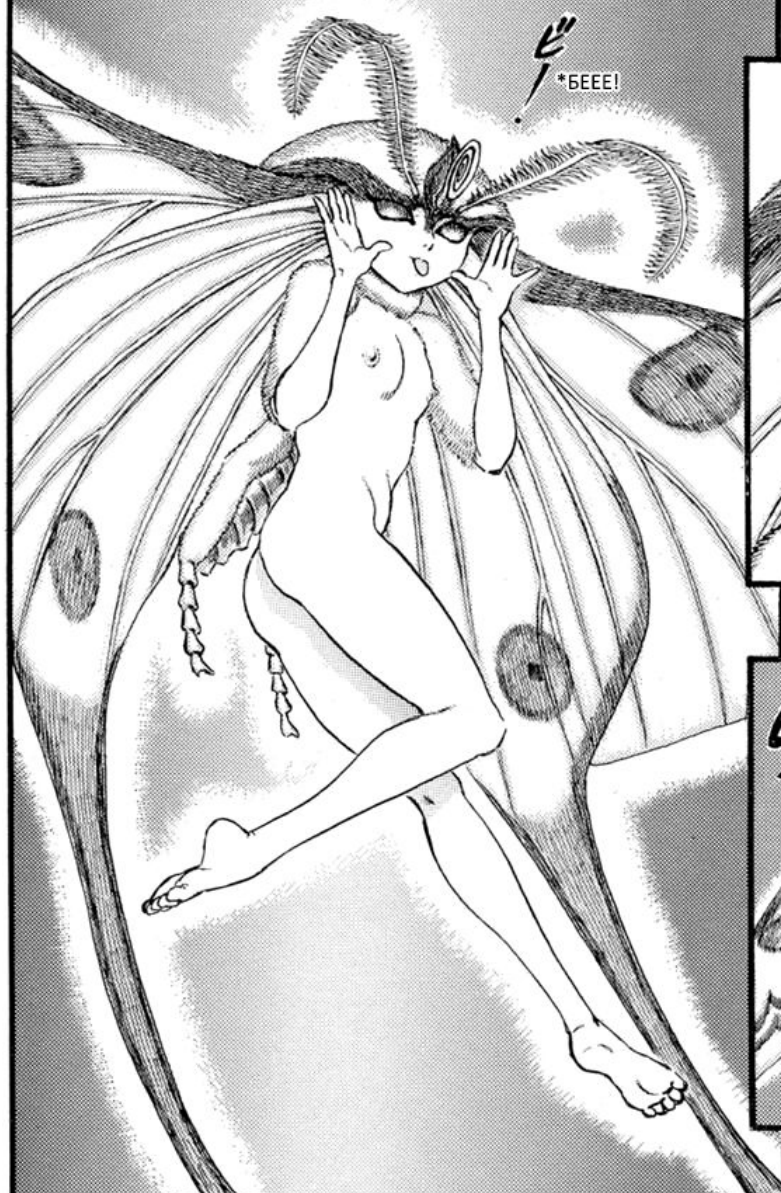
**КВАПИТСЯ
ТРЕБА, АЗАЛИ
Я КЛАМЛЮ?**

**КВАПИТСЯ
ТРЕБА, АЗАЛИ
Я КЛАМЛЮ?**

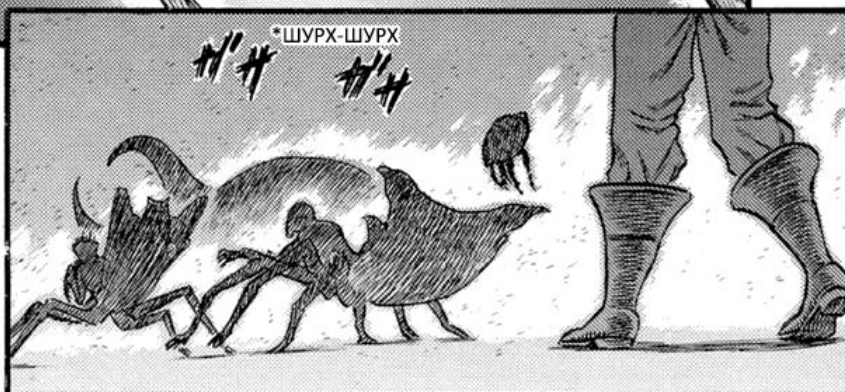
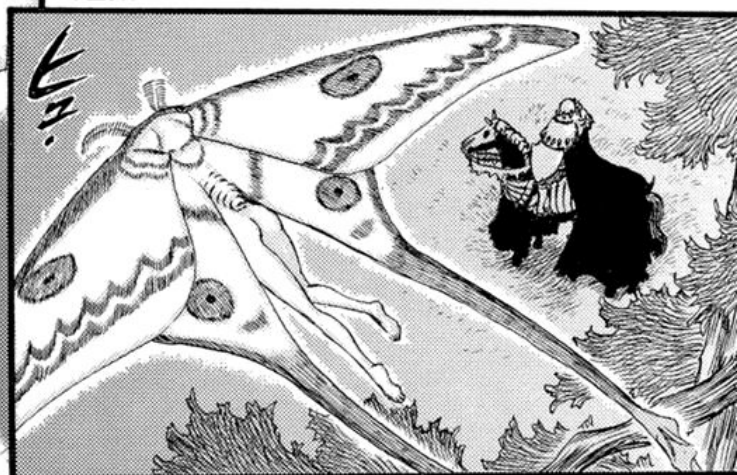




*ЗМММ



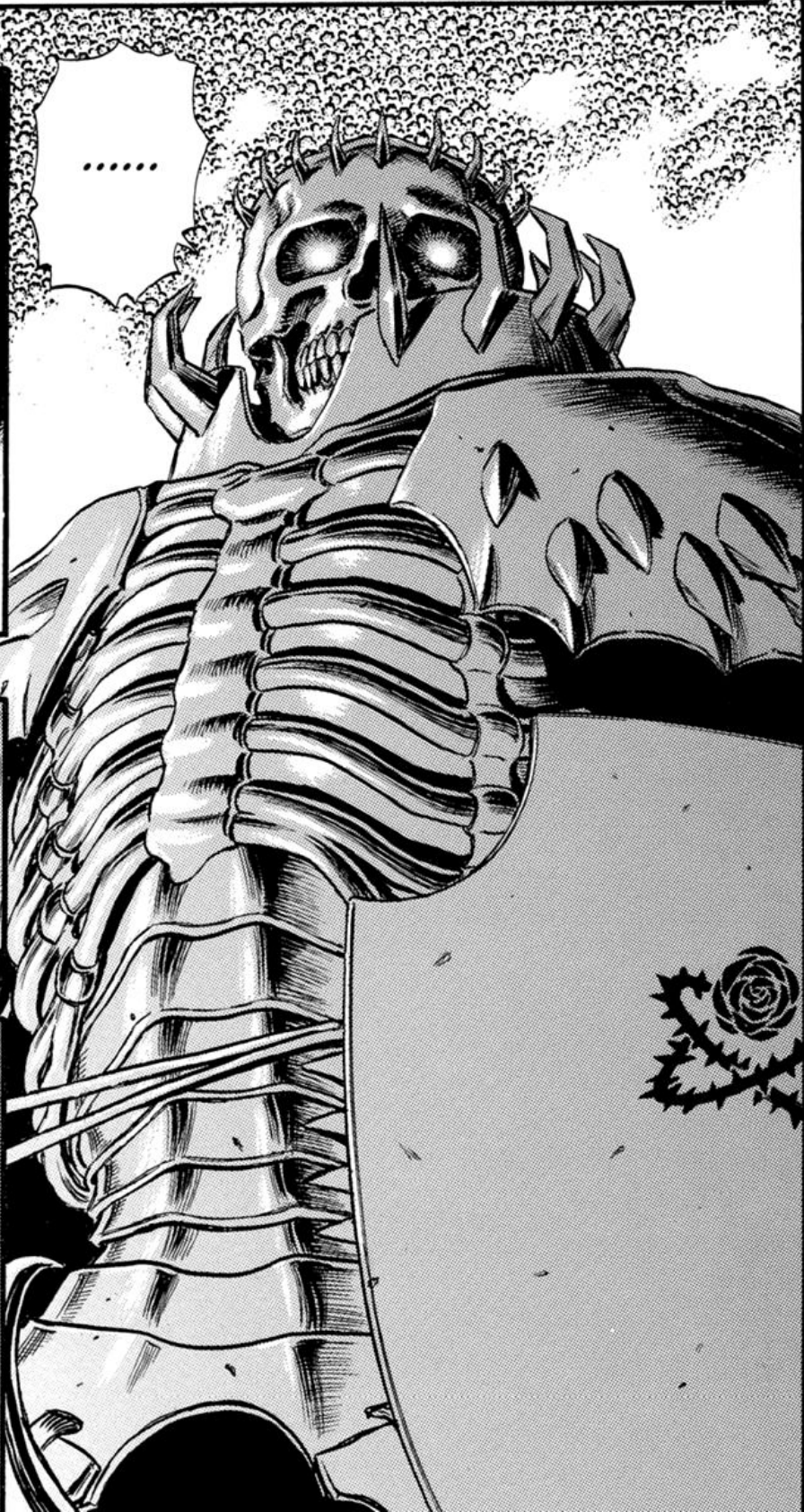
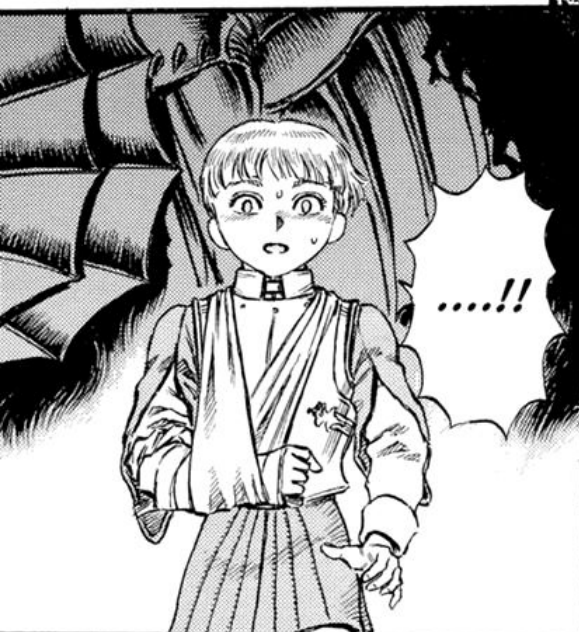
*ФШУХ

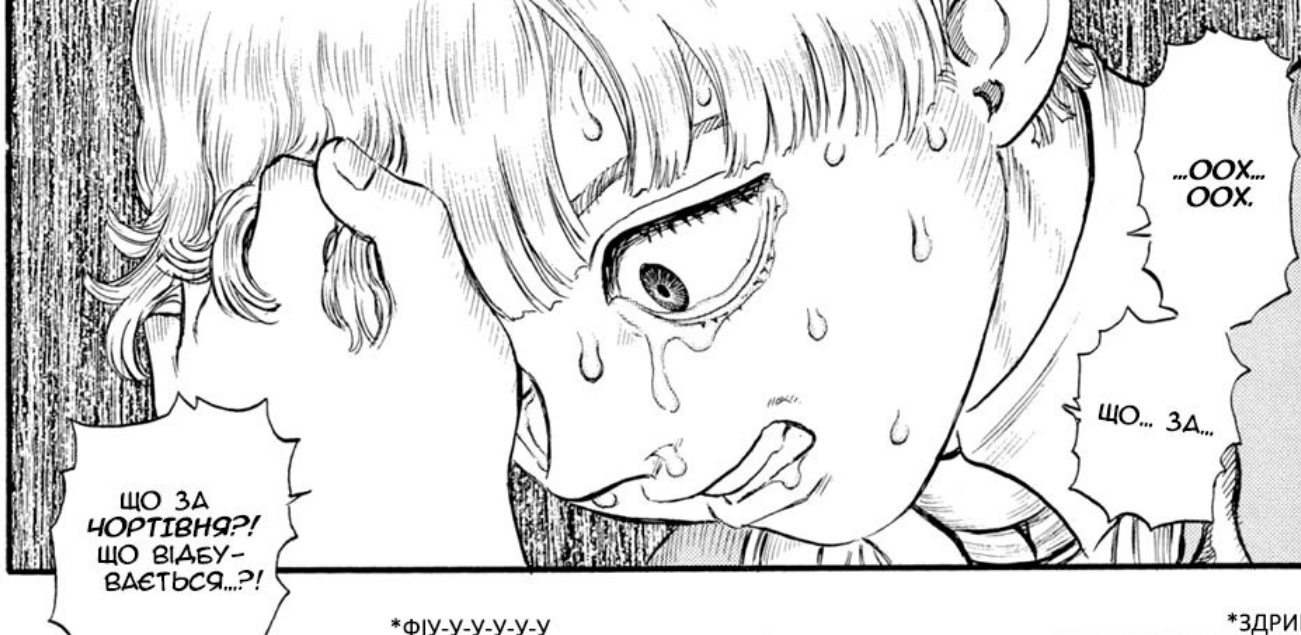


*YA-XA-XA-XA-XA-XA



*rynnnn... rynn







ЦЕ...

ЯК... ЦЕ...

...ТАК ЗРА-
ДІЛИ ЧЕРЕЗ
ПОВЕРНЕННЯ
ГРІФФІТА...

ВОНИ...



*БУХХ



...ДО
ЦІЄЇ
МУТІ
...

ВОНИ
...

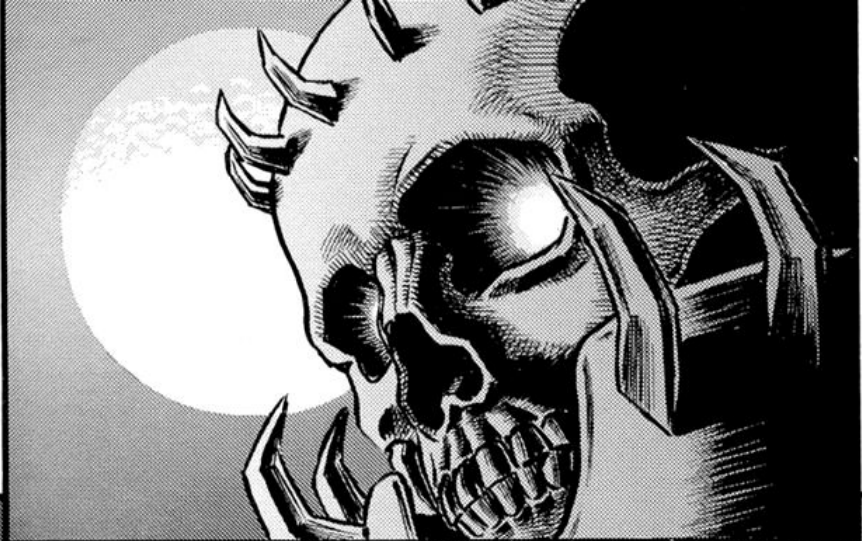
...БУЛИ
ТАКІ
РАДІСНІ
...



НІ...



ЦЬОГО
НЕ МОЖЕ
ВІДБУВА-
ТИСЯ...!!



ПЕРЕДАДЕНЬ ТОРЖЕСТВА (2): КІНЕЦЬ

ALDO

千年封土

Тисячолітнє князівство



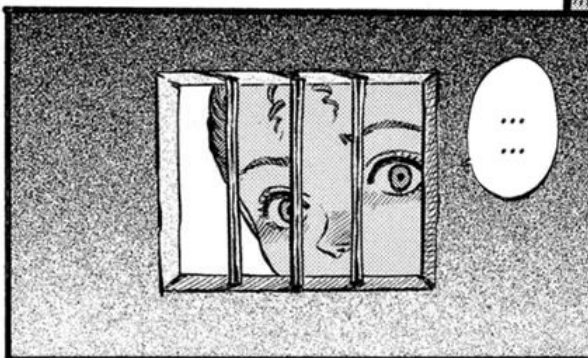


*гу-у-у-у-у



*AAX

*ууу



*САХХ

В-ВАША
ВИСО-
КОСТЕ!!



ЦЯ ВЕЖА
ЗНАЧНО
ГЛИБША,
НІЖ ЗАД-
ВАЛОСЯ
ЗЗОВНІ.

ВРА-
ЖАЄ...



*ГРЮККК



я...

Я ПІДУ,
КЛЯНУСЯ...
Я ХОЧУ ЯК-
НАЙШВИДШЕ
ПОБАЧИТИ
ЛОРДА ГРІФ-
ФІТА...



УСЕ
ДОБРЕ,
ПРИН-
ЦЕСО?

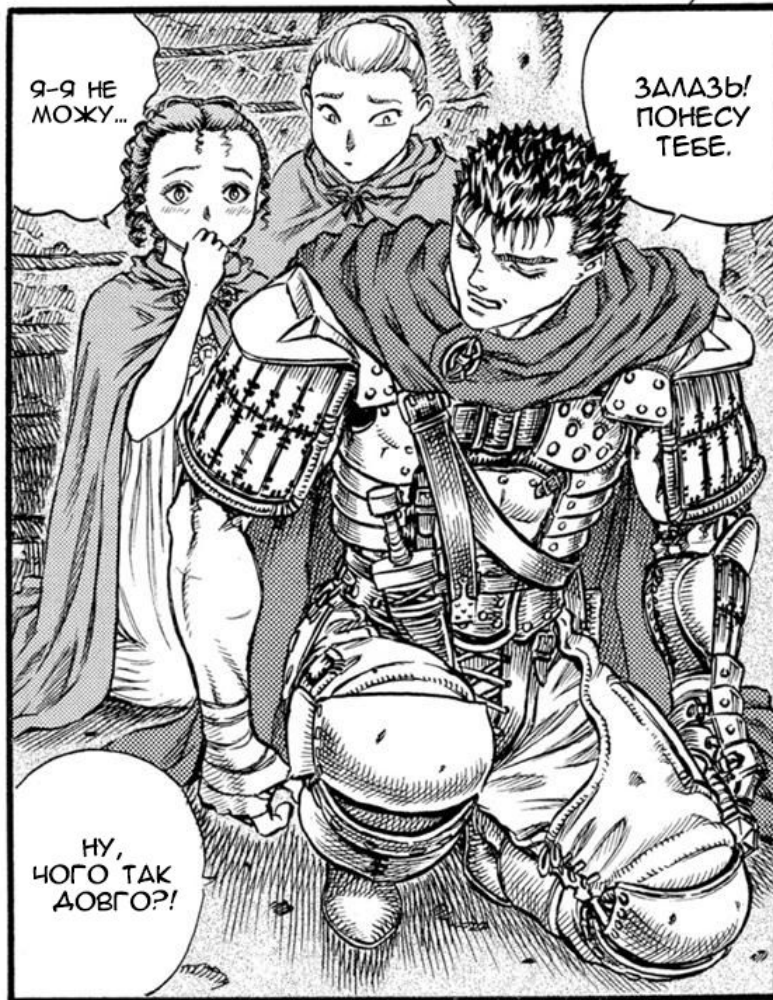
Т-
ТАК.



НІ... НІ.

ВІН
МАЄ
РАЦІЮ,
ВИСО-
КОСТЕ.

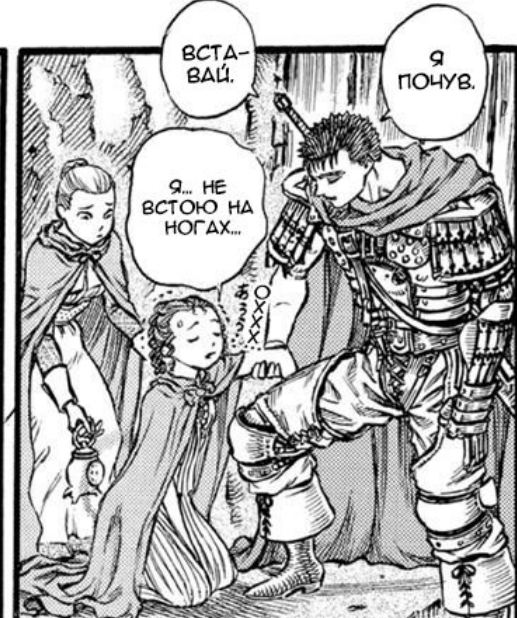
МОЖЕ, ТОБІ
ВСЕ-ТАКИ ВАРТО
ЗАЧЕКАТИ НАГОРІ?



Я-Я НЕ
МОЖУ...

ЗАЛАЗЬ!
ПОНЕСУ
ТЕБЕ.

НУ,
ЧОГО ТАК
ДОВГО?!



ВСТА-
ВАЙ.

Я
ПОЧУВ.

Я... НЕ
ВСТОЮ НА
НОГАХ...



ОСЬ ЧОМУ
Я ТЕРПІТИ
НЕ МОЖУ
ЗНАТЬ...

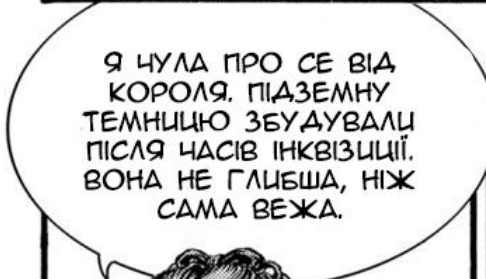
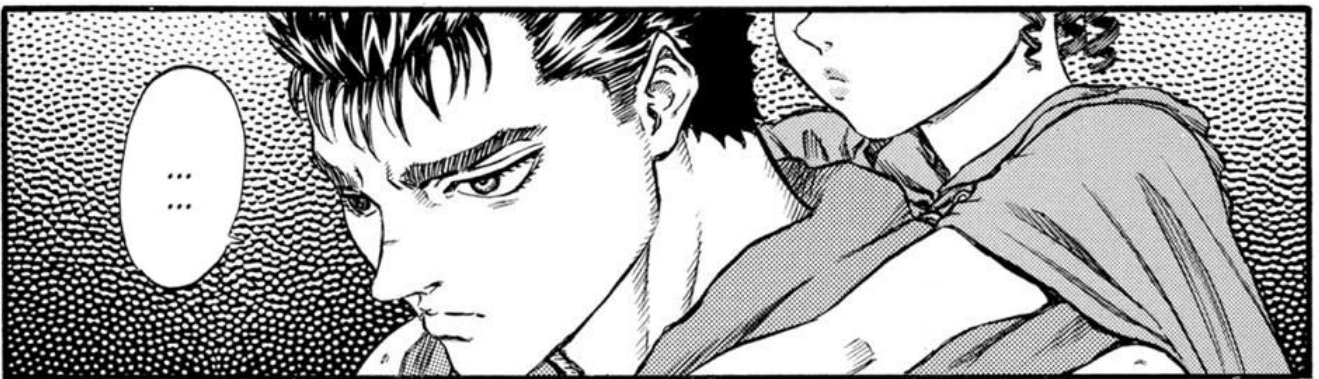
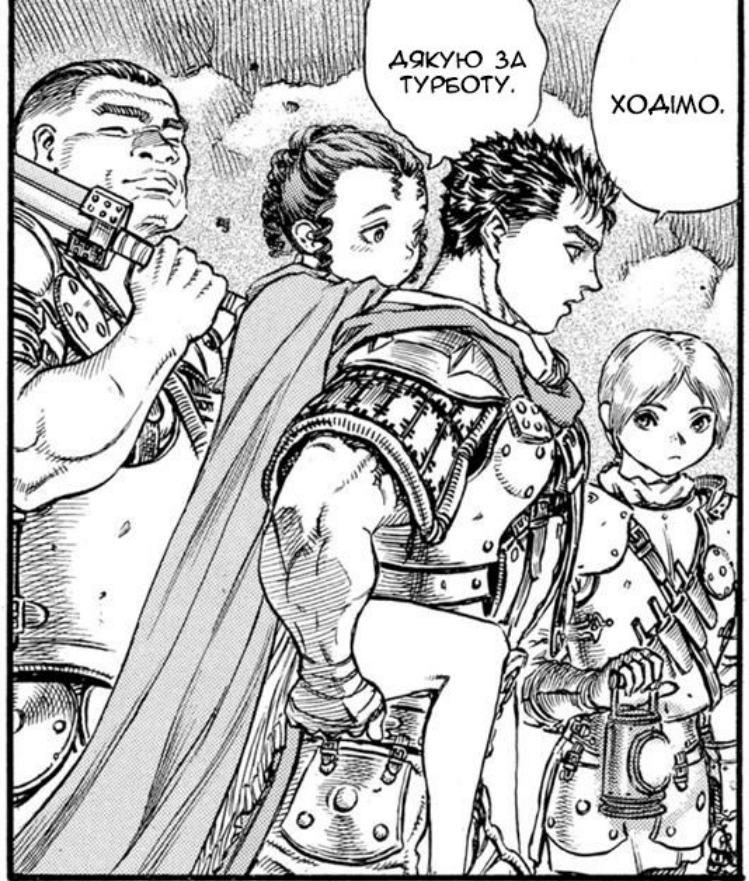
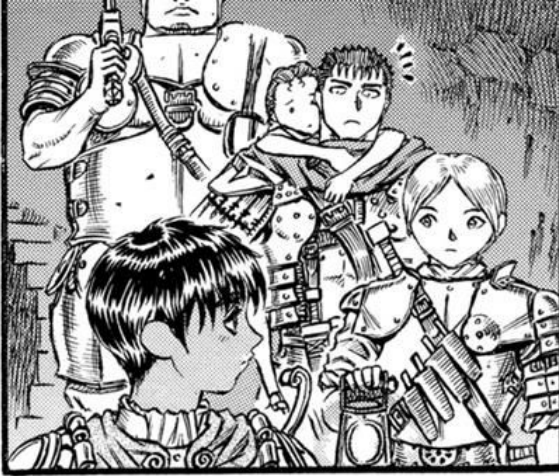
АЙ!
ТА ТИ
ЗНУЩА-
ЄШСЯ.



ВИБАЧАЙ
УЖЕ, ЯКЩО
НЕ БУДУ
ЗРУЧНИМ,
ЯК ТВОЯ
КАРЕТА.

ІНАКШЕ
ЧЕКАТИМЕШ
ТУТ САМА.
ЯКЩО НЕ
ХОЧЕШ -
ЗАЛАЗЬ.





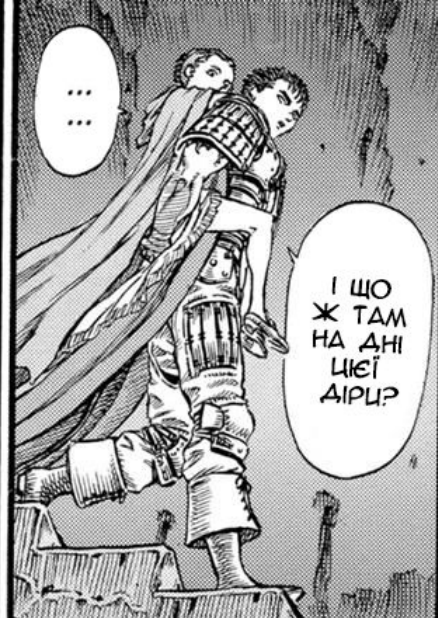
*I-I-I-I

*A-A-A-A





ЧИ ВИ
ВСІ...



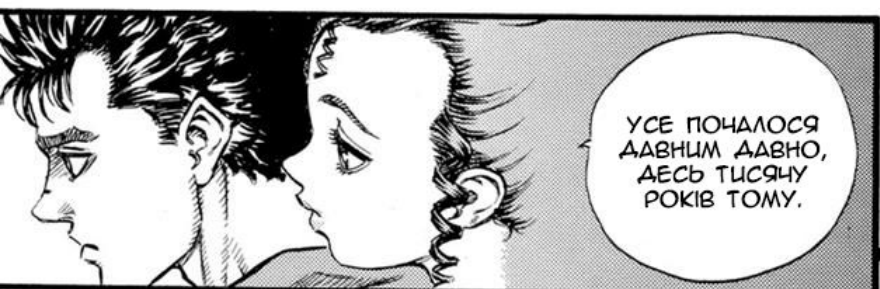
...
...

І ШО
Ж ТАМ
НА ДНІ
ЦЬОЇ
ДІРИ?

...ЗНАЄТЕ ПРО
ПОХОДЖЕННЯ
НАЗВИ КОРО-
ЛІВСТВА
МІДЛАНД?



НІ... А ВОНО
ЯКОСЬ ПОВ'Я-
ЗАНЕ З ЦЬОЮ
ДІРОЮ?



УСЕ ПОЧАЛОСЯ
ДАВНИМ ДАВНО,
ДЕСЬ ТИСЯЧУ
РОКІВ ТОМУ.



АЛЕ САМА
ДІРА ІСНУВАЛА
ЩЕ ЗАДОВГО
ДО ПОБУДОВИ
В'ЯЗНИЦІ.

ЇЇ ГЛИБИНА
БІЛЬША ЗА
ВИСОТУ
БУДЬ-ЯКОЇ
ГОРИ В
МІДЛАНДІ.

ГОРИ...?



МАБУТЬ, СЕ
БУЛА ДОБА
СУПЕРНИЦТВА
ВОЄВОД.

"У ТІ ДНІ НА
СЬОМУ МАТЕ-
РИКУ ПОСТІЙНО
ТОЧИЛИСЯ ВІЙНИ
МІЖ ДРІБНИМИ МІС-
ТЕЧКАМИ ТА ЧИСЛЕ-
ННИМИ ПЛЕМЕНАМИ.

НІЧОГО НЕ
ЗМІНИЛОСЬ.

НЕ ДУЖЕ
ВІДРІЗНЯ-
ЄТЬСЯ ВІД
СЬОГО-
ДЕННЯ.

...ТА ІНШУ
ПОШЕСТЬ
ЦІЛКОВИТО
ВИМЕРЛА
ТРЕТИНА
НАСЕЛЕННЯ".

ЧЕРЕЗ НЕВПИННІ
ВІЙНИ ГРУНТИ
ВТРАТИЛИ РОДЮ-
ЧІСТЬ. КАЖУТЬ,
ЩО ЦЕ САМЕ ТОМУ:
ЧЕРЕЗ ЗМЕНШЕННЯ
КІЛЬКОСТІ ПРИ-
ПАСІВ, ЧУМУ...

ТА ВРЕШТІ
З'ЯВИВСЯ
ТОЇ, ХТО
ПОКЛАВ
КРАЇ ДОБІ
ВОЄН.

ТАКИМ БУЛО
ІМ'Я ІМПЕРАТОРА,
ЯКОМУ ВПЕРШЕ І
ВОСТАННЄ В ІСТОРІЇ
ВАДЛОСЯ ПІДКОРИТИ
ДЕСЯТКИ НАРОДІВ І
ЗАСНУВАТИ ІМПЕРІЮ,
ЩО ПРОСТЯГАЛАСЯ
НА ВЕСЬ МАТЕРИК.

"ВЕРХОВНИЙ
КОРОЛЬ
ГЕЙЗЕРІХ.

НІХТО НЕ ЗНАВ,
З ЯКОЇ КРАЇНИ
ВІН ПРИЙШОВ, ЧИ
ЯК І КОЛИ ТОЇ
СКЛИКАВ ВІЙСЬКО.

ПРО ОСОБУ ЦЬОГО
ВЕЛИЧНОСТІ ДО
ЧАСІВ ЦЬОГО ПРИБУТТЯ
НА АРЕНУ ІСТОРІЇ
НЕ ЗАЛИШИЛОСЯ
ЗАПИСІВ У ЖОДНИХ
ХРОНІКАХ".



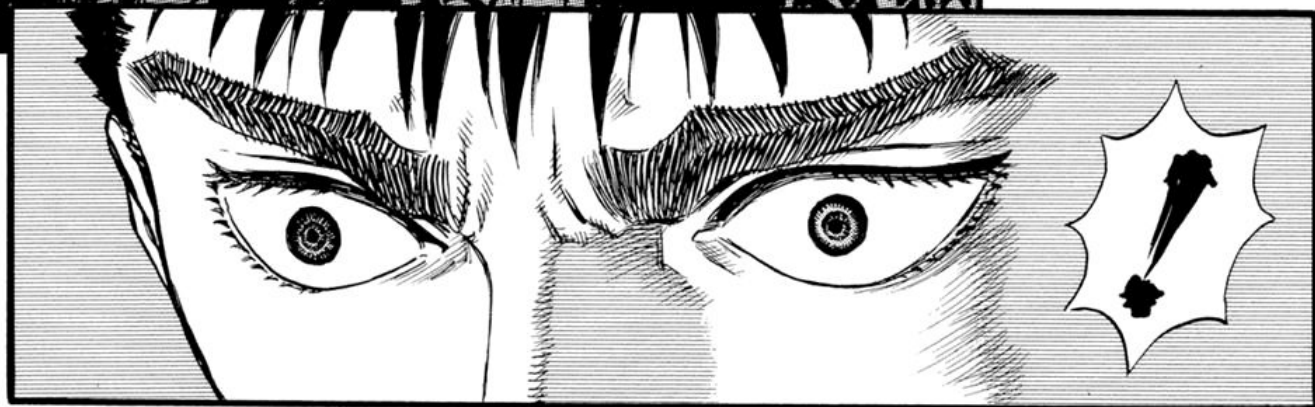
"КОЛИ Б.
ІМПЕРАТОР
ГЕЇЗЕРІХ
НЕ ЇШОВ
У БІІ...

ТРОХИ
НАГАДУЄ
ГРІФФІТА.



ЗАВДЯКИ БЕЗЖАЛЬНОМУ
ТА ЖОРСТОКОМУ СТИЛЮ
БОЮ, ЯКИМ ПОСЛУГОВУ-
ВАВСЯ ІМПЕРАТОР ПРОТИ
СВОЇХ ВОРОГІВ, ЇОМУ
ДАЛИ ПРИЗВИСЬКА "КОРОЛЬ
ДЕМОНІВ" ТА "КОРОЛЬ
ШВИАКОХІАНОЇ СМЕРТІ".
ТА НА СЕ БУЛА Ї ІНША
ПРИЧИНА...

"...ВІН ЗАВЖДИ
ВІДГІВ СТРІХІ-
ЛИВИЙ ШОЛОМ У
ВИГЛЯДІ ЧЕРЕПА".





А, ТА?

А ЙХ ХІБА НЕ ЧЕТВЕРО БУЛО?

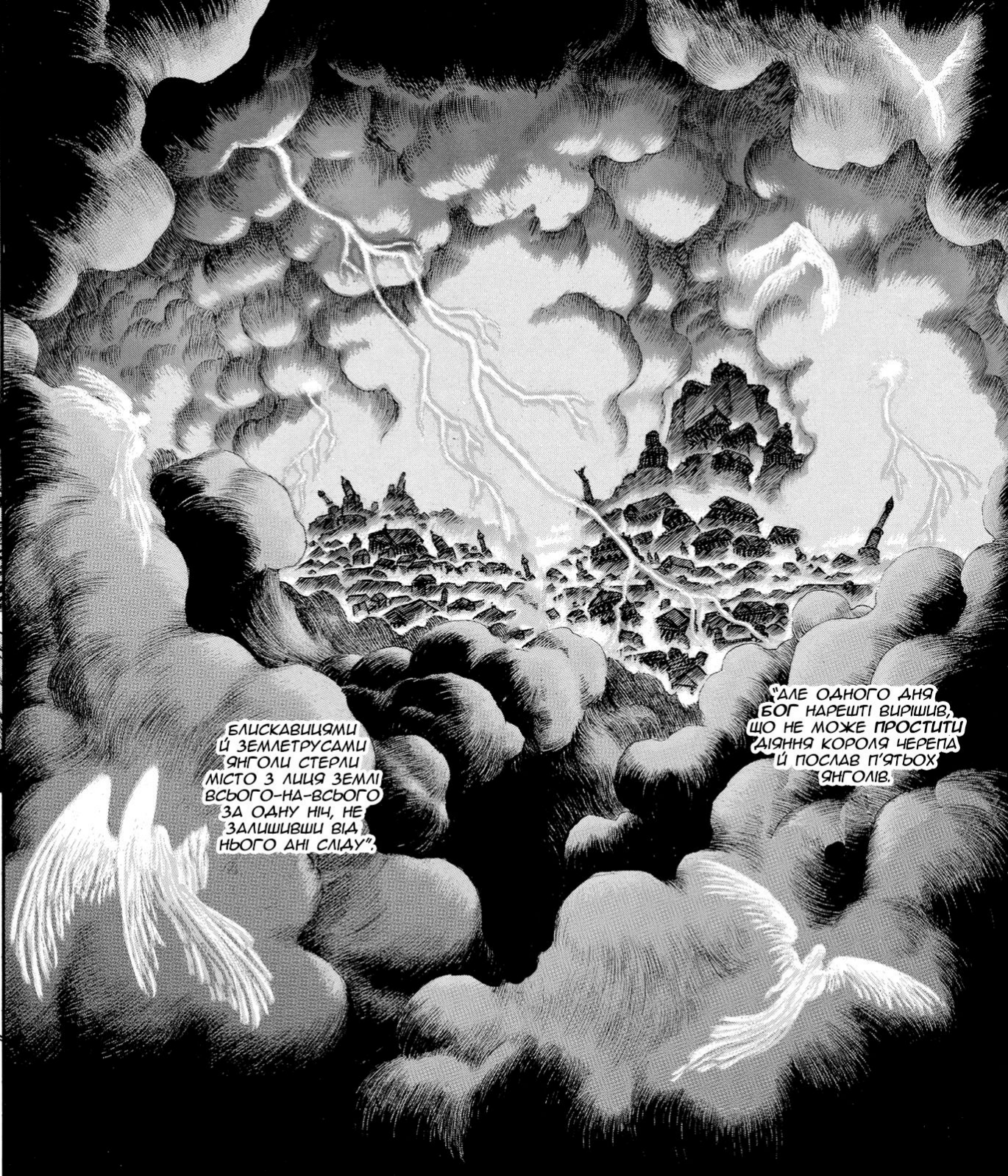


АЛЕ ЯКИМ ЧИНОМ
ЯКАСЬ КАЗКА
ПОВ'ЯЗАНА З
ЦЬЮ ДІРОЮ?



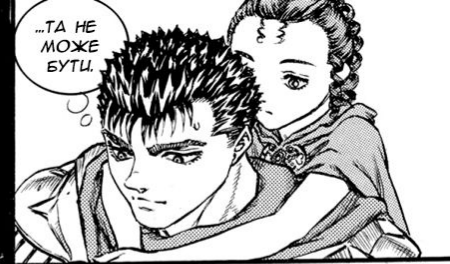
СЕ НЕ
ЯКАСЬ ТАМ
КАЗОЧКА.

ЩОНАЙ-
МЕНШЕ,
МІСТО
ДІЙСНО
ІСНУВАЛО.



БЛИСКАВИЦЯМИ
І ЗЕМЛЕТРУСАМИ
ЯНГОЛИ СТЕРЛИ
МІСТО З ЛІЦЯ ЗЕМЛІ
ВСЬОГО-НА-ВСЬОГО
ЗА ОДНУ НІЧ, НЕ
ЗАЛИШИВШИ ВІД
НЬОГО АНІ СЛІДУ.

АЛЕ ОДНОГО ДНЯ
БОГ НАРЕШТІ ВИРІШИВ,
ЩО НЕ МОЖЕ ПРОСТИТИ
ДІЯННЯ КОРОЛЯ ЧЕРЕПА
І ПОСЛАВ П'ЯТЬОХ
ЯНГОЛІВ.



...ТА НЕ
МОЖЕ
БУТИ.



ТО В НЕЇ
БУВ ПРО-
ОБРАЗ...

ААА, Я
ПРО ЦЕ ЧУВ.
КАЗКА ПРО
КОРОЛЯ
ЧЕРЕПА.



ТА ЗМУСИВ
ІХ ТЯЖКО
ПРАЦЮВАТИ,
ЩОБ ПІ
ЗБУДУВАЛИ
ВЕЛИКУ
СТОЛИЦЮ.

ЗГІАНО З
ЛЕГЕНДОЮ,
ВІН СКЛИКАВ
РОБІТНИКІВ
ІЗ УСЬОЇ
ІМПЕРІЇ
...



ЗРЕШТОЮ,
МІСТО ПЕРЕ-
ТВОРИЛОСЯ
НА ГОРНИЦЮ
ПІШНИХ
БЕНКЕТІВ І
РОЗПУСТИ...
ЯКОСЬ
ТАК...

ТОДІ КОРОЛЬ
ЗАЖИВ У НЕЗРІВ-
НЯННІЙ РОЗКОШІ,
ОБКЛАДАЮЧИ
НАРОД УСЕ
ТЯЖКИМИ І
ПОДАТ-
КАМИ.



А ТЕ МІСТО,
ЯКЕ ПРОВА-
ЛИЛОСЯ ПІД
ЗЕМЛЮ ЧЕРЕЗ
ПРИРОДНИЙ
КАТАКЛІЗМ...

...ЯКЩО ВІРТИ
ЧУТКАМ,
НЕПОРУШНО
ДРІМАЄ В
МІСЦІ, ЯКОГО
НЕ ТОРКА-
ЄТЬСЯ СОНЦЕ,
ЧИ ВІТЕР...



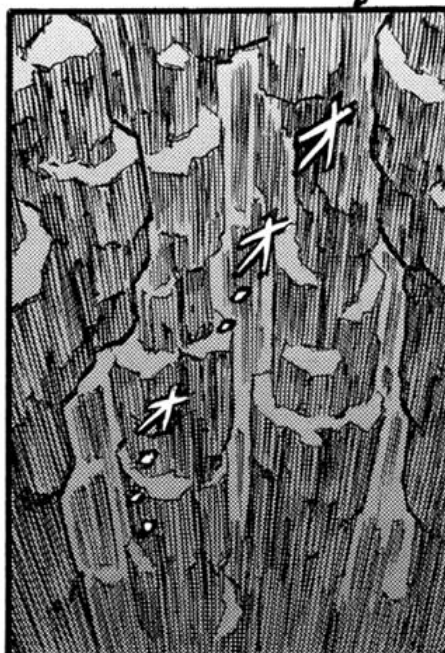
НАПЕВНО, НАЗВА
МІСТА ОЗНАЧАЛА
"ЗЕМЛЯ ПОСЕРЕД
НАЦІЙ", ТОМУ
І ВОНО ОТРИ-
МАЛО НАЗВУ
"МІДЛАНД".

*I-I-I-I-I

*y-y-y-y-y...



*гу-y-y-y-y-y-y-y



*AAA...

*OOO...

...НА ДНІ
ЦІЄЇ ДІРКИ.

!

ІМПЕРАТОР НЕ
МАВ ДІТЕЙ,
ТОЖ РОДОВІД
НЕ ПРЯМИЙ...

"АЛЕ, СХОЖЕ, ЩО
ПІСЛЯ СМЕРТІ ІМПЕРАТОРА
ТА ЗРУЙНУВАННЯ СТОЛИЦІ
ІМПЕРІЇ, ТЕРИТОРІЮ МАТЕРИКА
ПОСТУПОВО РОЗДІЛИЛИ
МЕЖИ СОБОЮ КРАЇНИ, ЯКІ
ВІДОМІ НАМ І В СЬОГОДЕННЯ.

ПРОТЕ ВСЕ
ОДНО ВВАЖАЄ-
ТЬСЯ, ЩО 3-ПОМІЖ
УСІХ КРАЇН, МІА-
ЛАНДСЬКА
КОРОЛІВСЬКА
РОДИНА -
ЄДИНА, В ЖИЛАХ
І ЯКОЇ ТЕЧЕ
КРОВ ГЕЇЗЕРІХА".

СЕ ВСЕ
НАВЧИВ МЕНЕ
МІЇ УЧИТЕЛЬ
ІСТОРІЇ.

ЦЕ
ПРАВДА
?

Я НЕ ЗНАЮ,
ПРАВДА СЕ,
ЧИ НІ.

"КАЖУТЬ, ВЕЖУ
ПЕРЕРОДЖЕННЯ
ЗБУДУВАЛИ, ЩОБ
ЗАПЕЧАТАТИ ТЕ
НЕЗБАГНЕННЕ
МИНУЛЕ".

ТАКОЖ АО
ЦІЄЇ ДІРІ ВЖЕ
КУПУ РАЗІВ
СПУСКАЛИСЯ
АОСЛАНЦЬКІ
ЕКСПЕДИЦІЇ.

АЛЕ ЖОАНА
ЛЮДИНА НЕ
ПОВЕРНУЛАСЯ
ЦІЛОЮ.

*ГРЮККИ!

ВИХОДИТЬ,
ЦЕ В НАС
ПОДОРОЖ У
НЕЗВІДАНУ
ІСТОРІЮ.

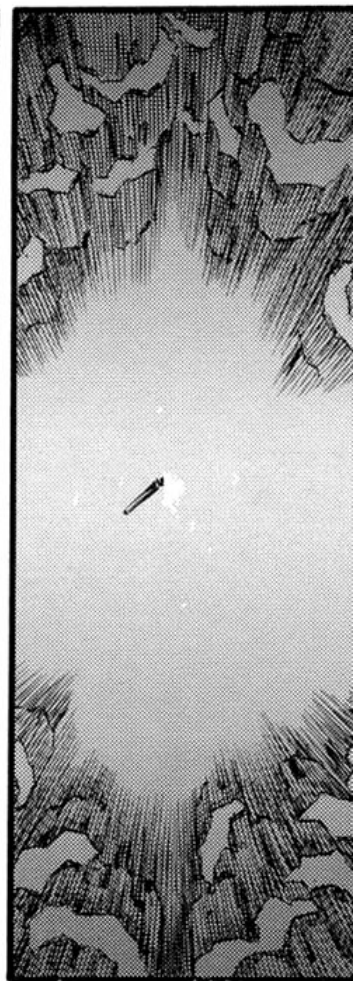
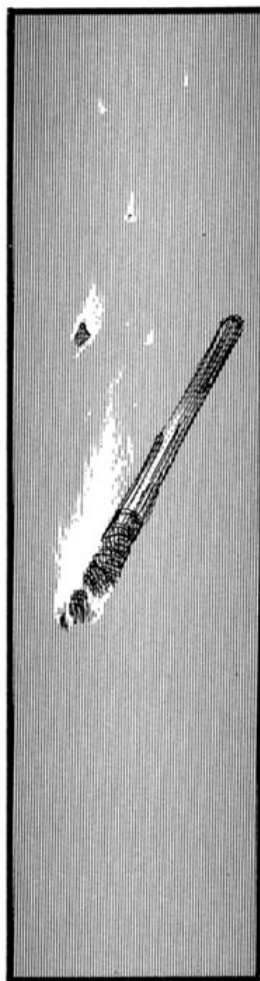
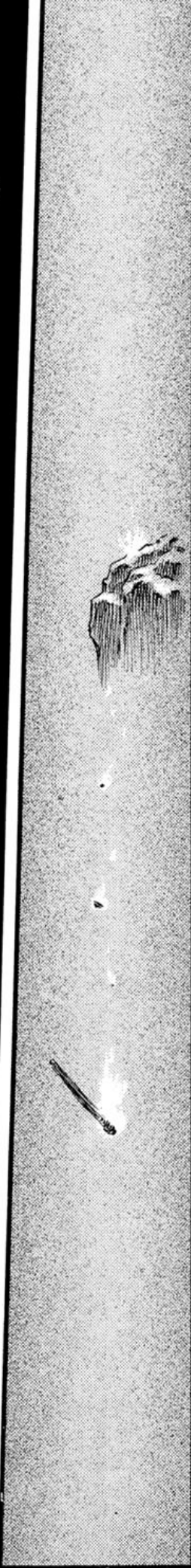
НЕВЖЕ
?

*ДЗЕНЬК

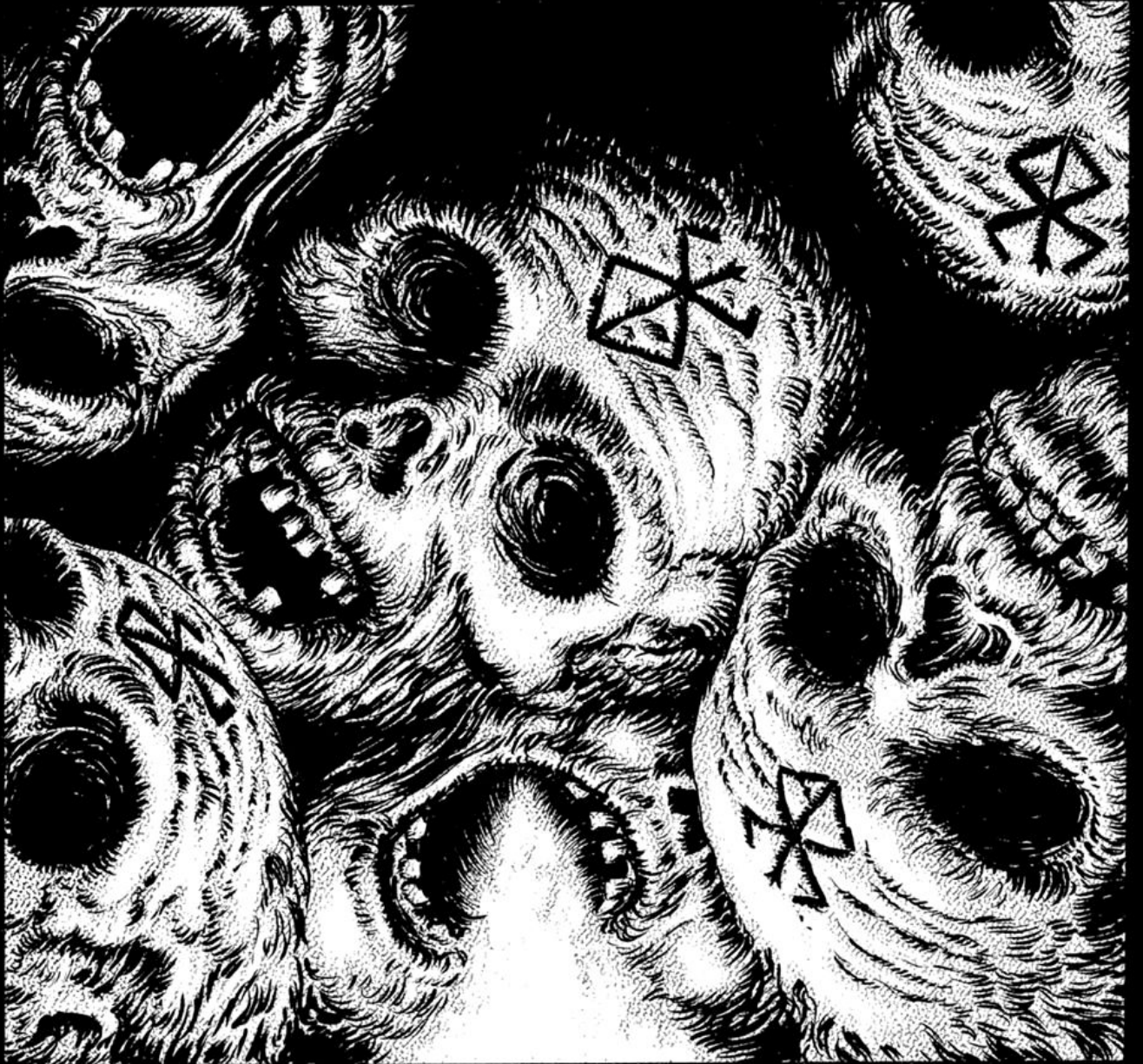
Кііяя!

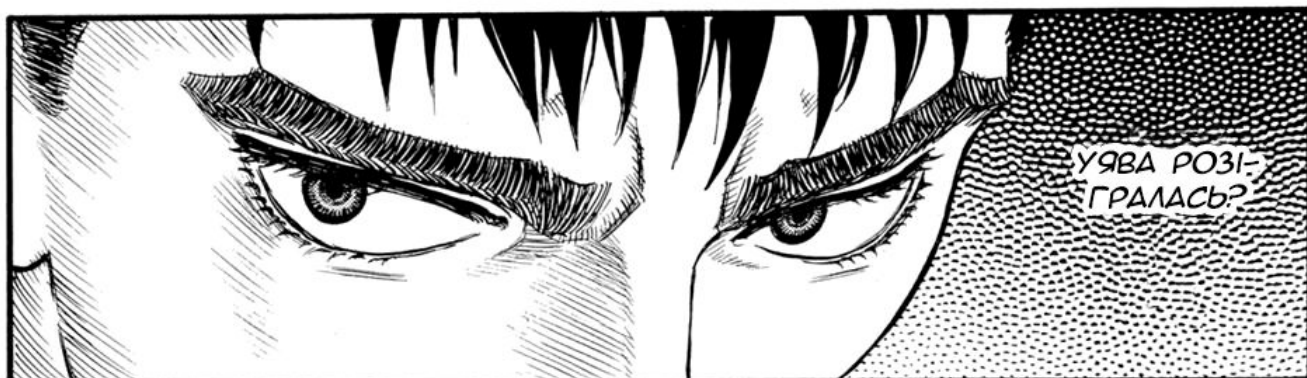
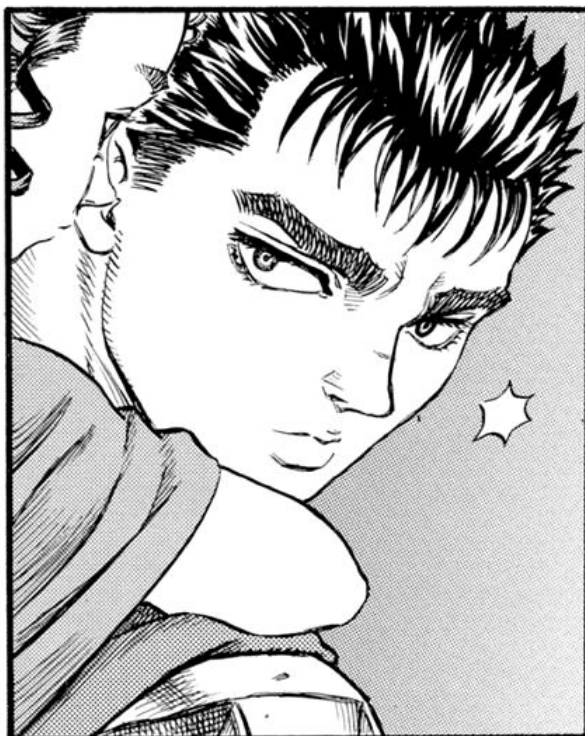
...МИ Ї
ПРИВЦІВ
ІШЕ ПО-
БАЧИМО.

ТА ЯКЩО
ЦЕ МІСЦЕ
ТАКЕ ІСТО-
РИЧНЕ...









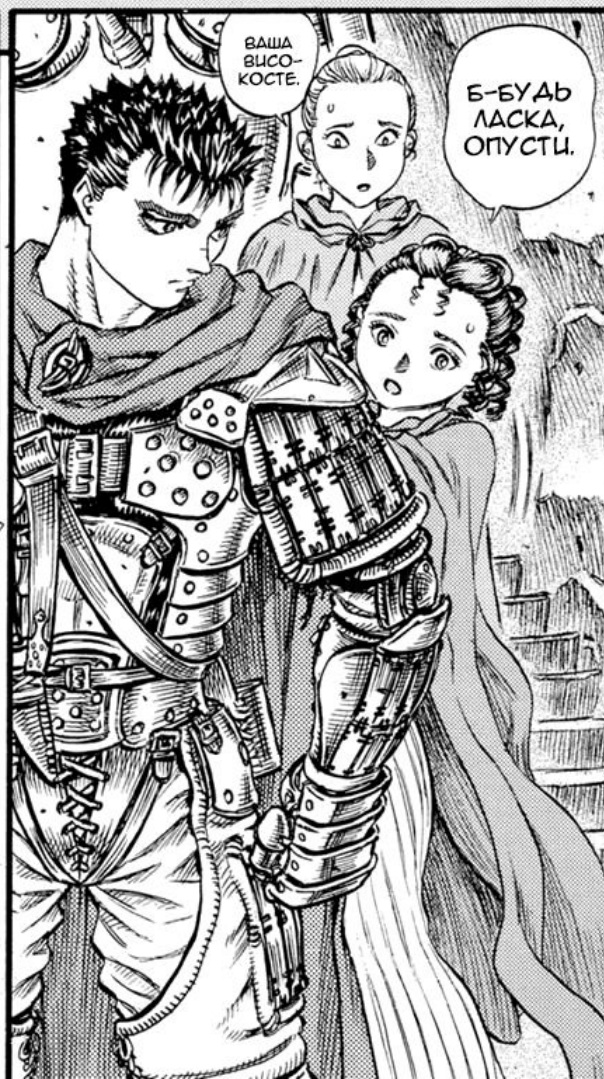
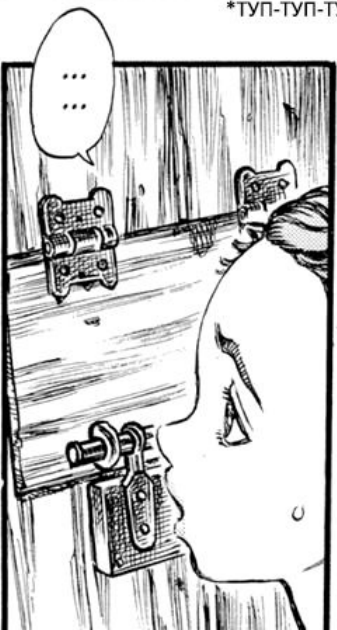


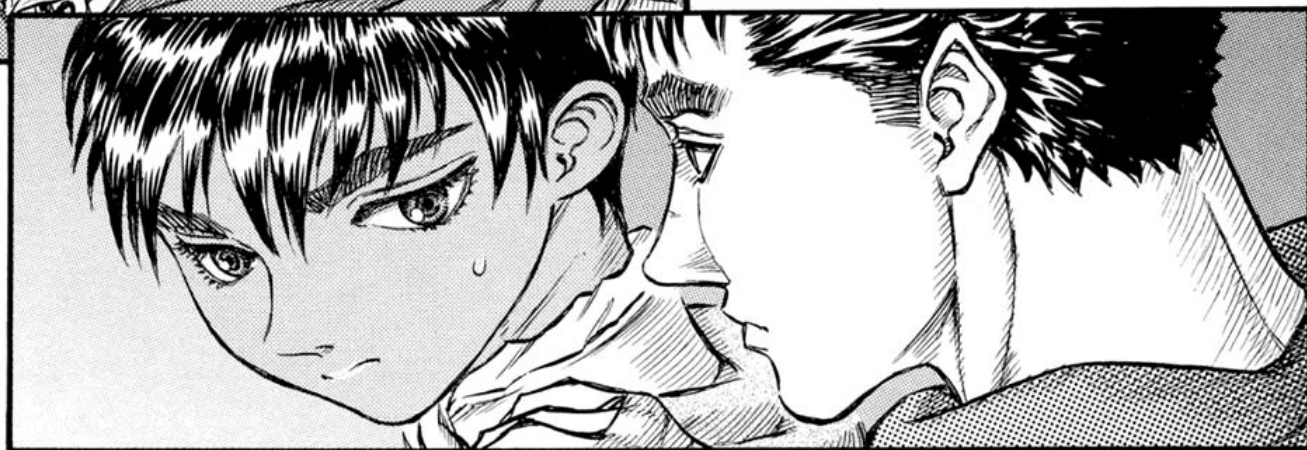
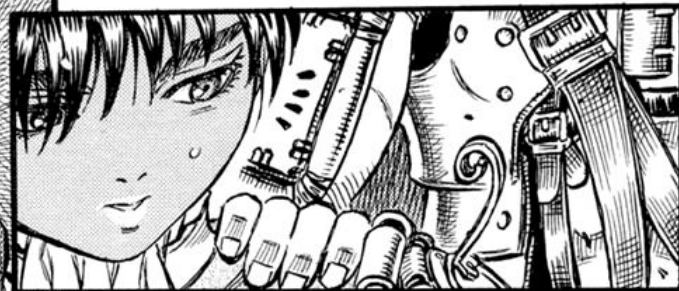
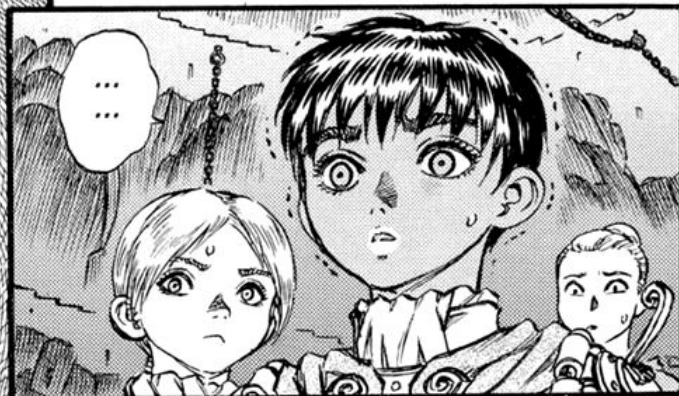
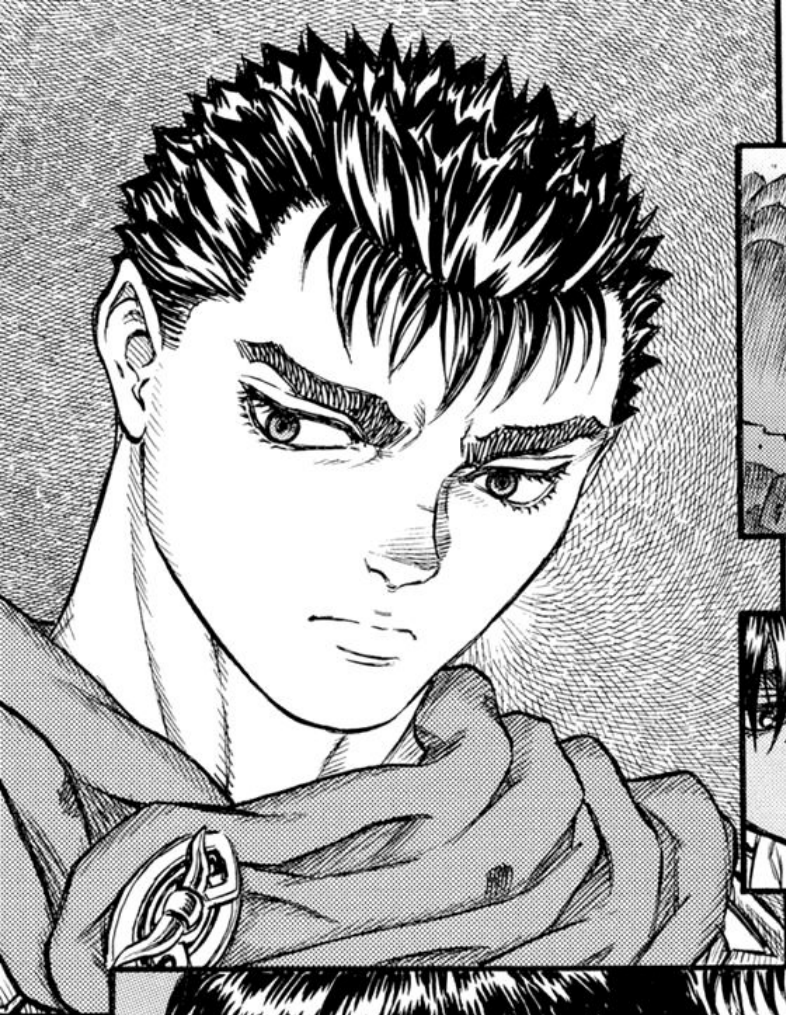
...ЦІЛИЙ РІК

ГРІФФІТ...
БУВ НА ДНІ
ЦІЄЇ ПІТЬМИ...

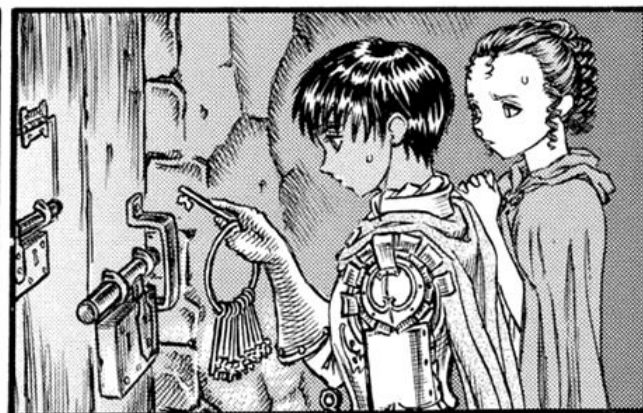


*ТУП-ТУП-ТУП

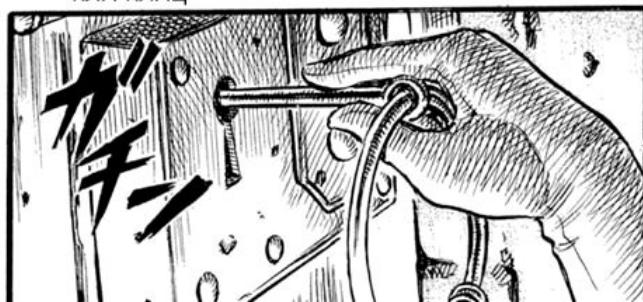


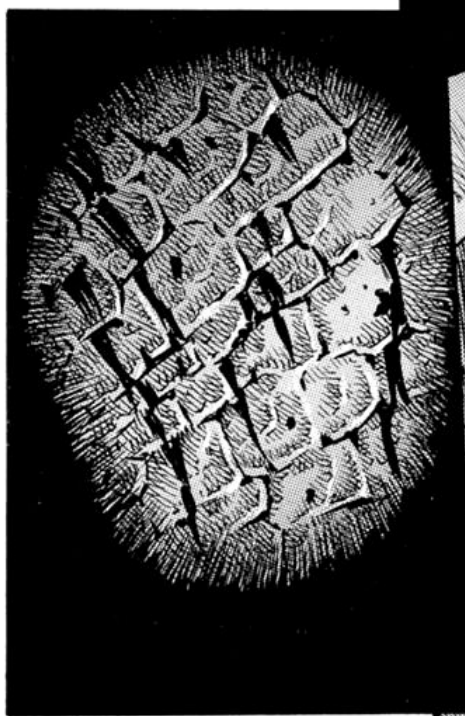


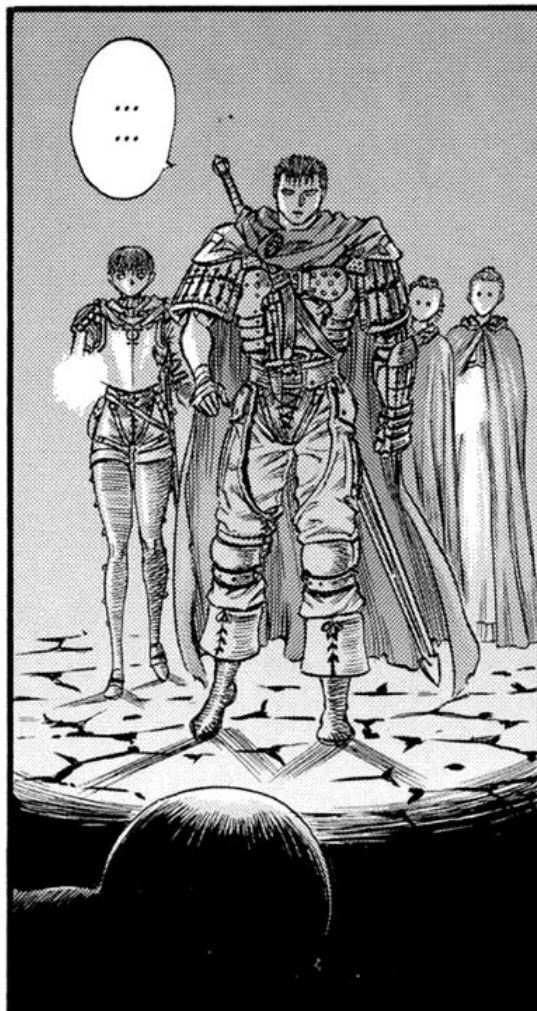
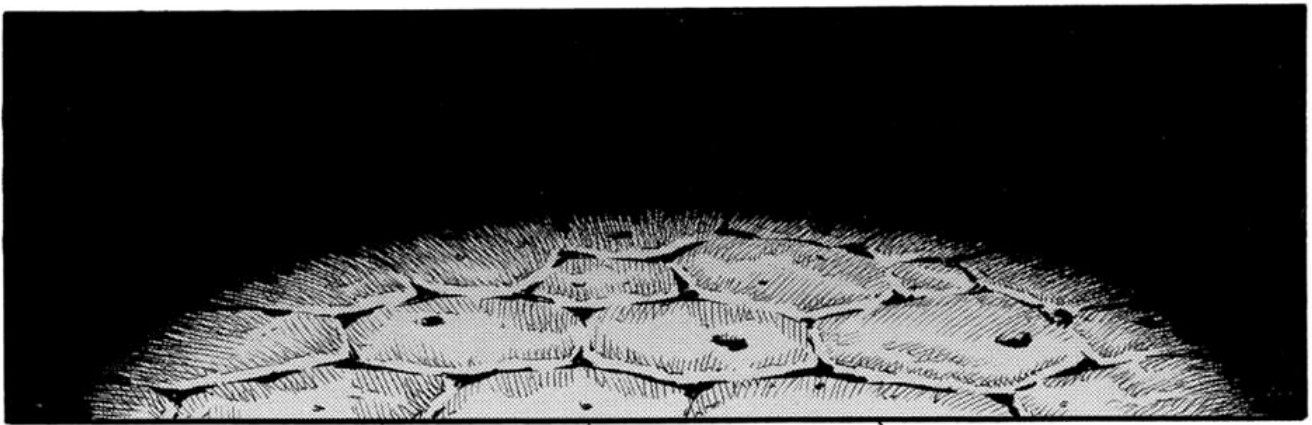
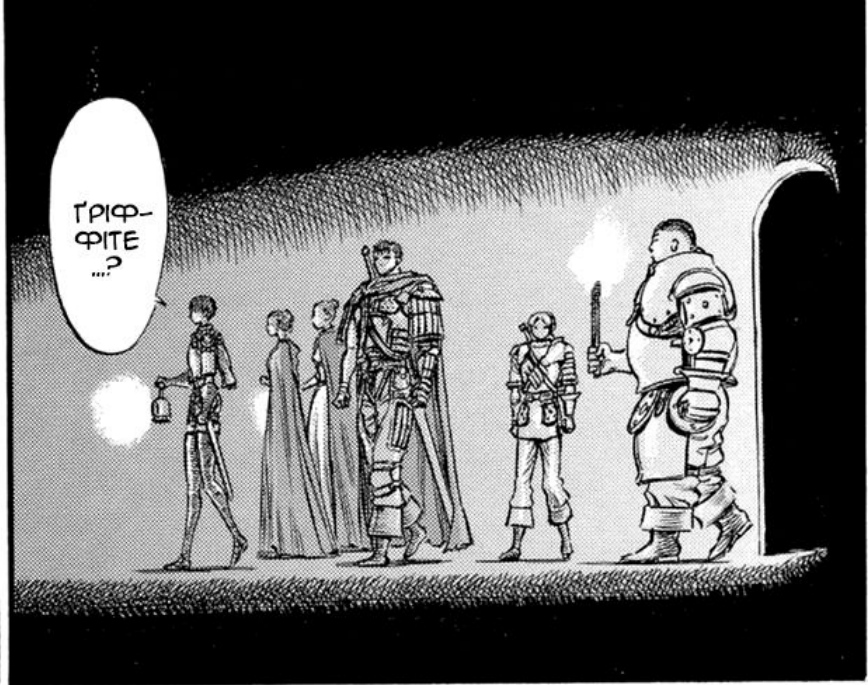
*СКРИ-И-И-И-ИП

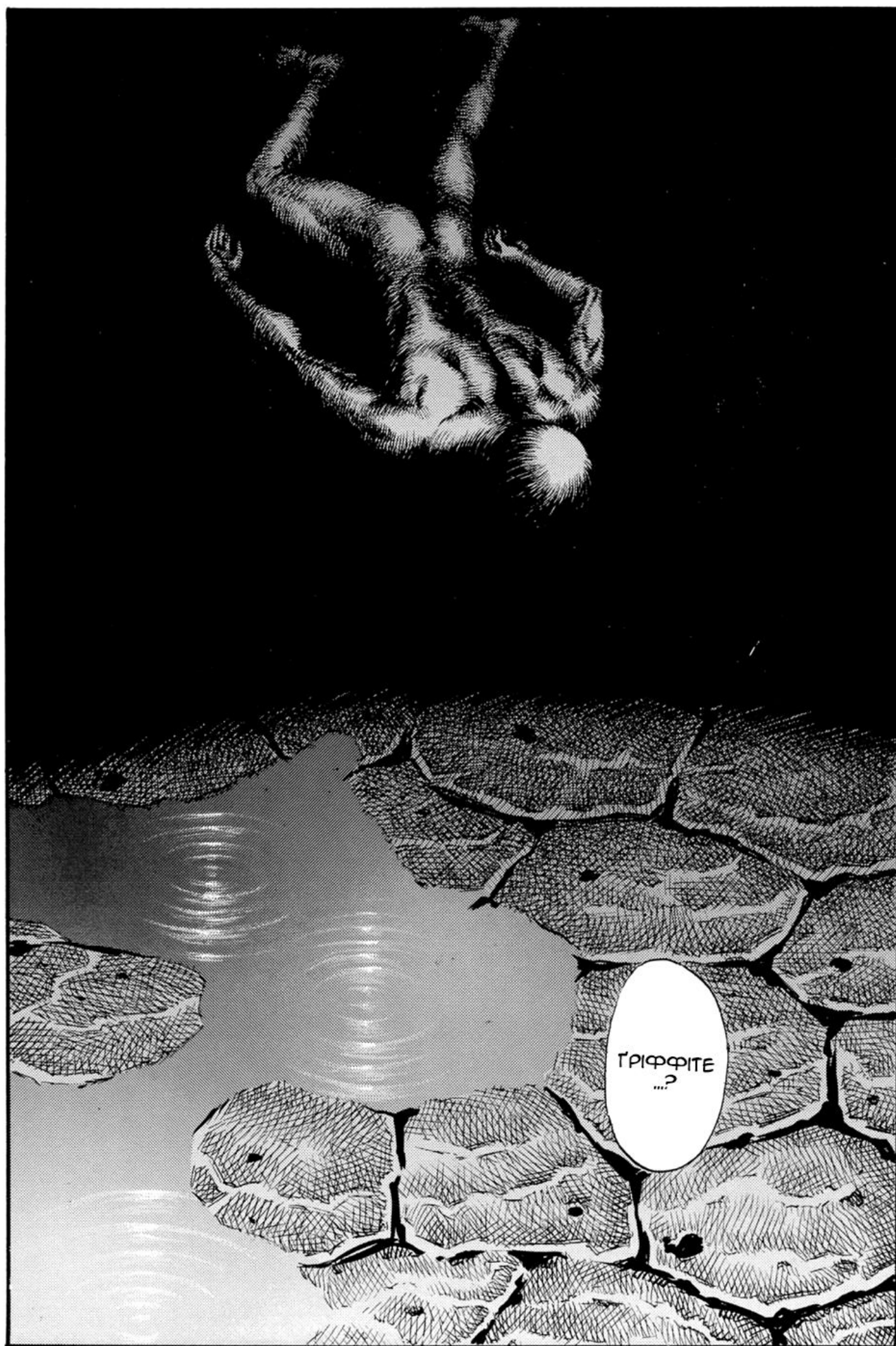


*КЛА-КЛАЦ

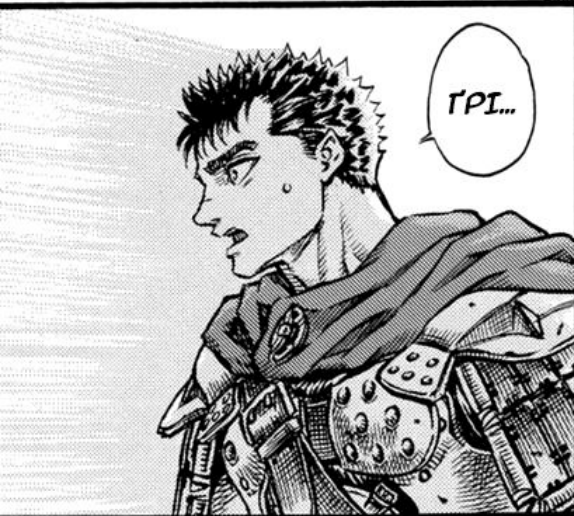
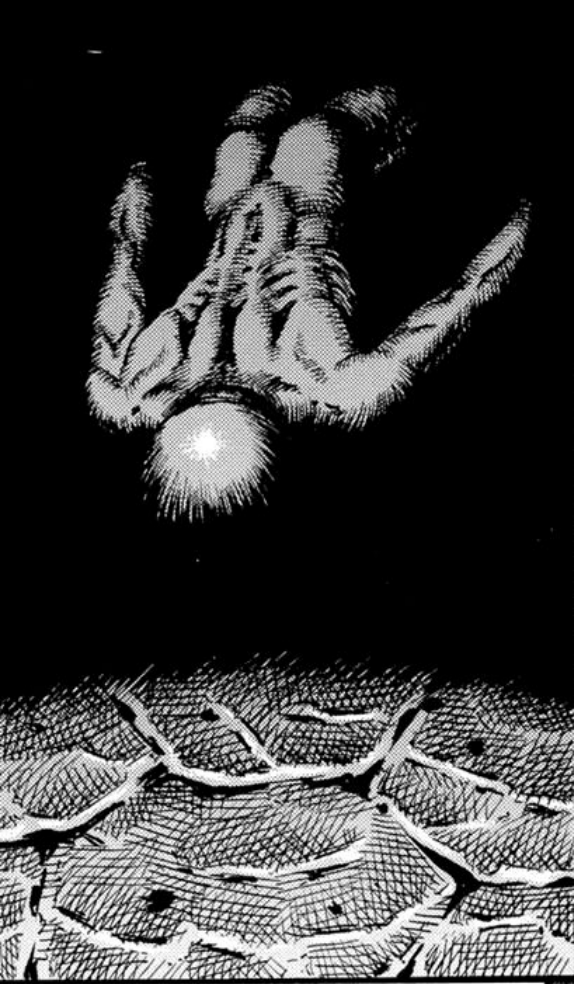




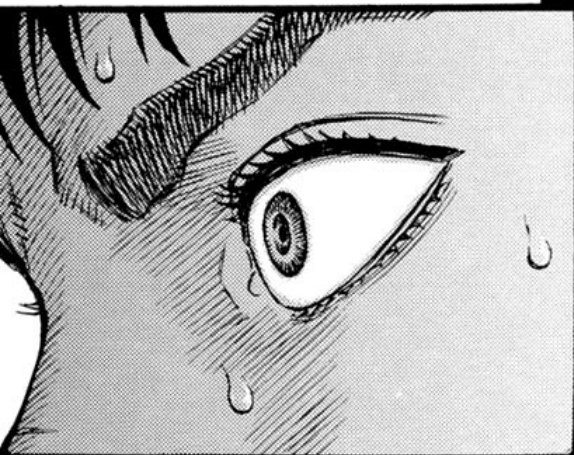




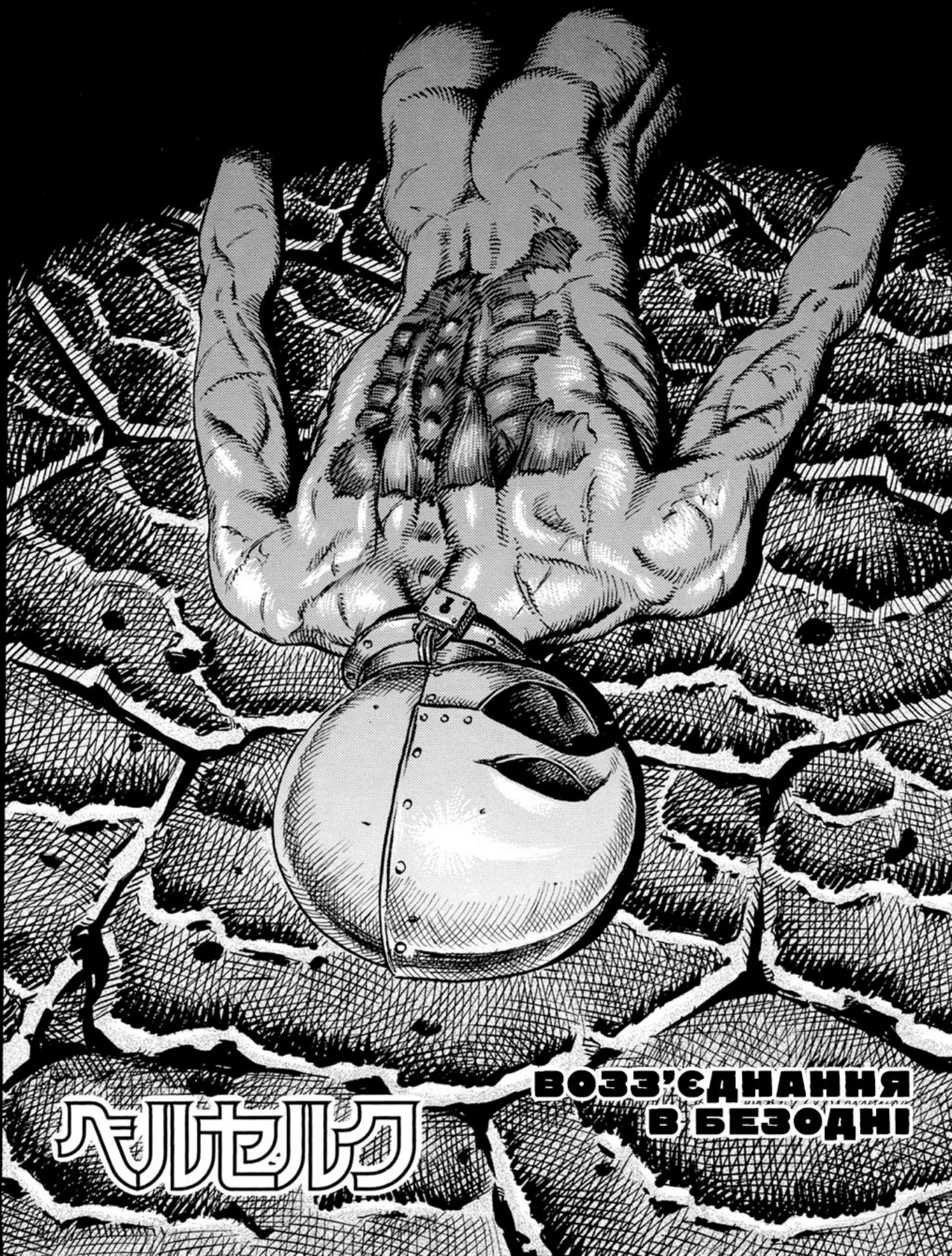
ΤΙΣΙΑΧΟΛΙΤΗΣ ΚΗΡΖΙΒСТВО: ΚΙΗΕЦЬ



ΓΡΙΦ-
ΦΙΤΕ...?

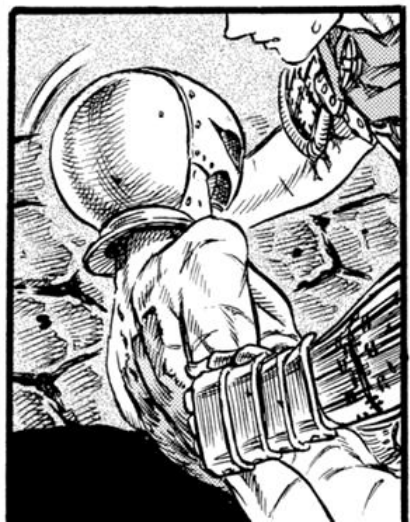
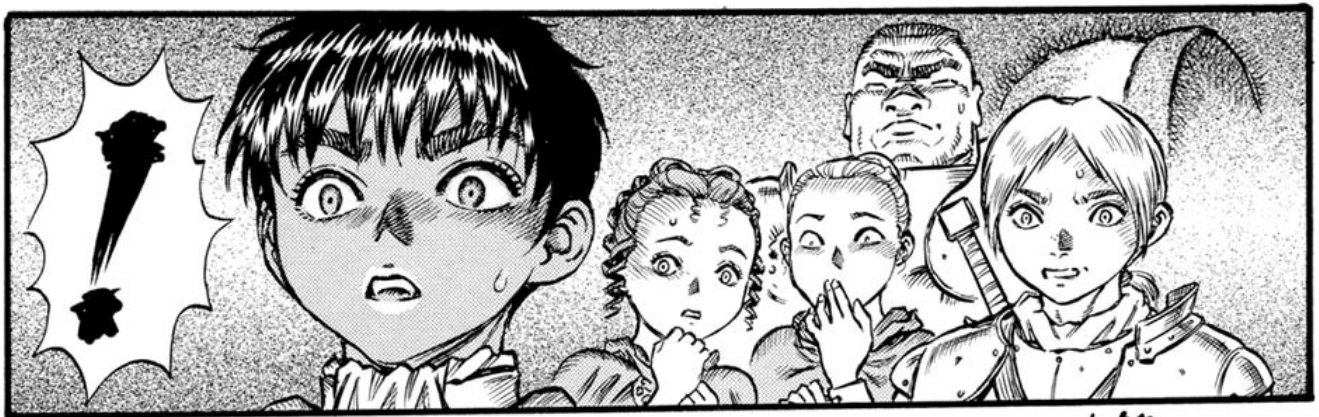


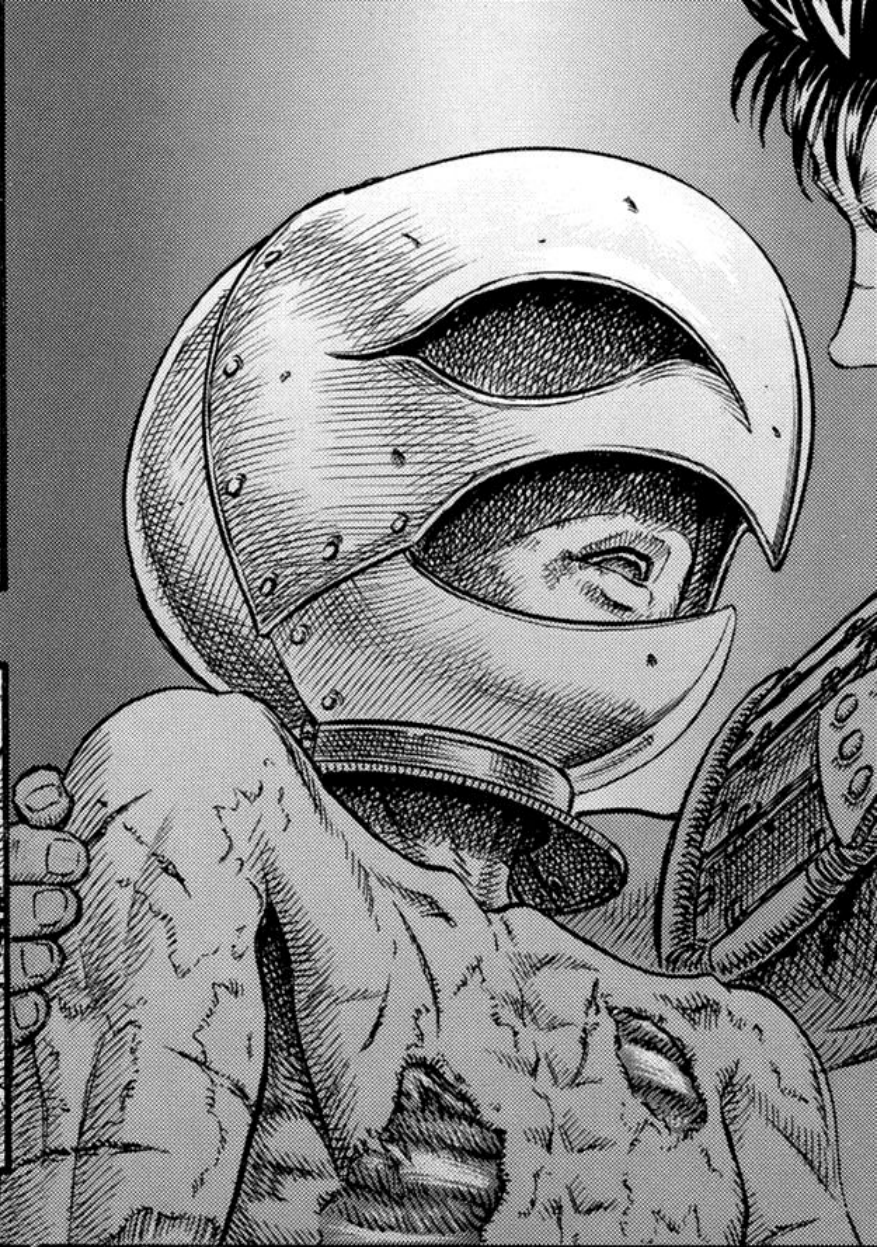
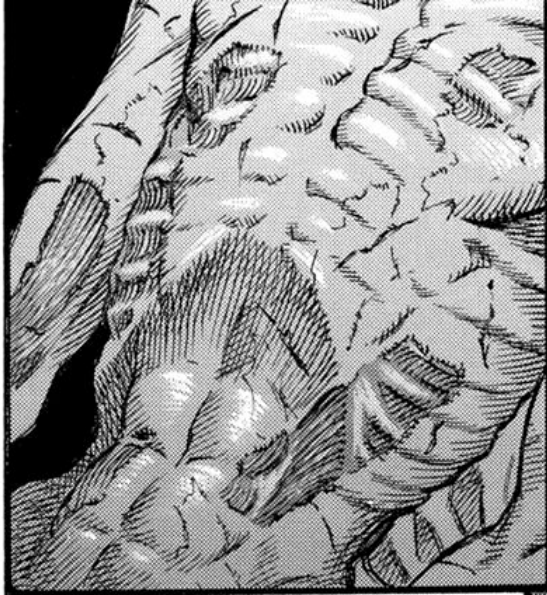
深淵の再会



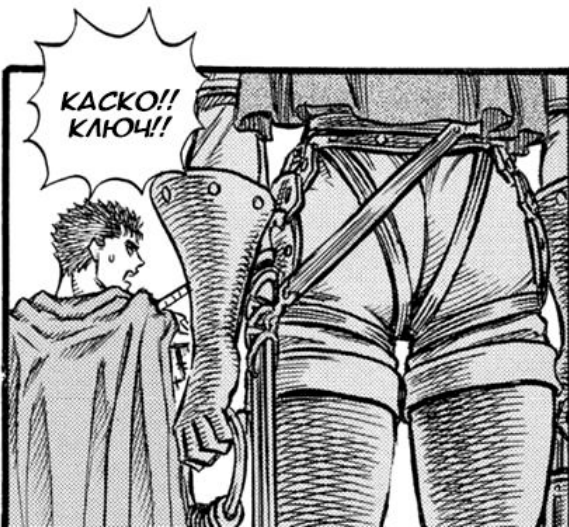
ALTELL

ВОЗЗ'ЄДНАННЯ
В БЕЗОДНІ





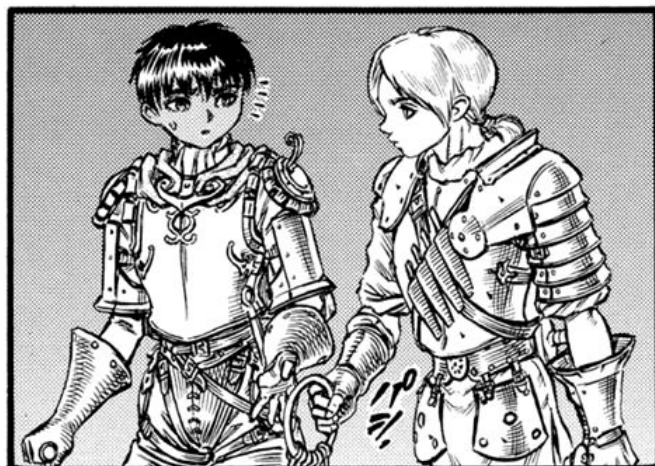
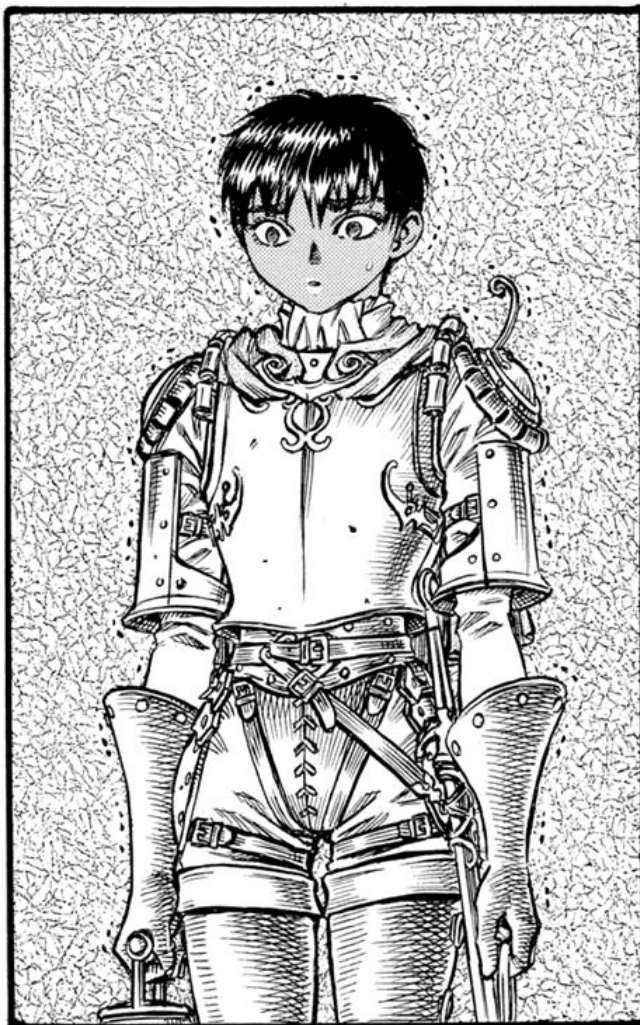
СУХОЖИЛЛЯ
НА РУКАХ І
НОГАХ ПЕРЕ-
РІЗАНІ.



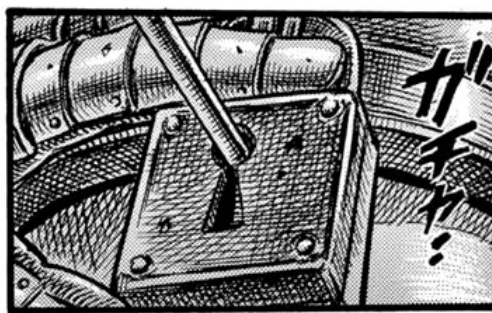
КАСКО!!
КЛЮЧ!!



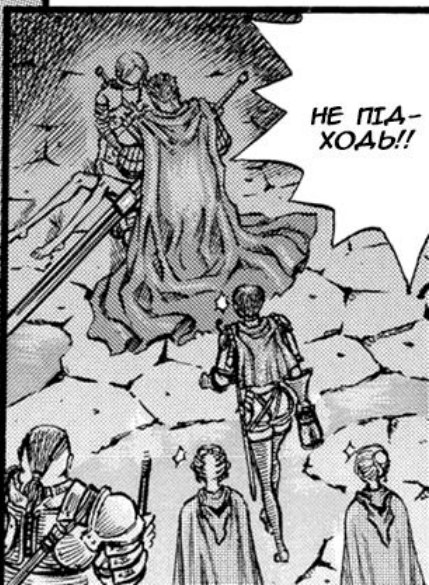
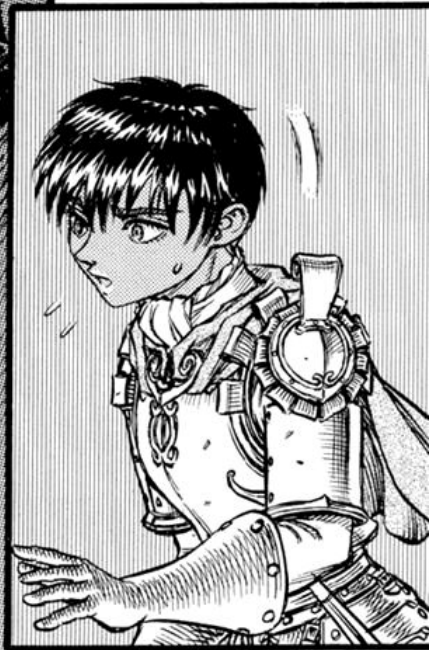
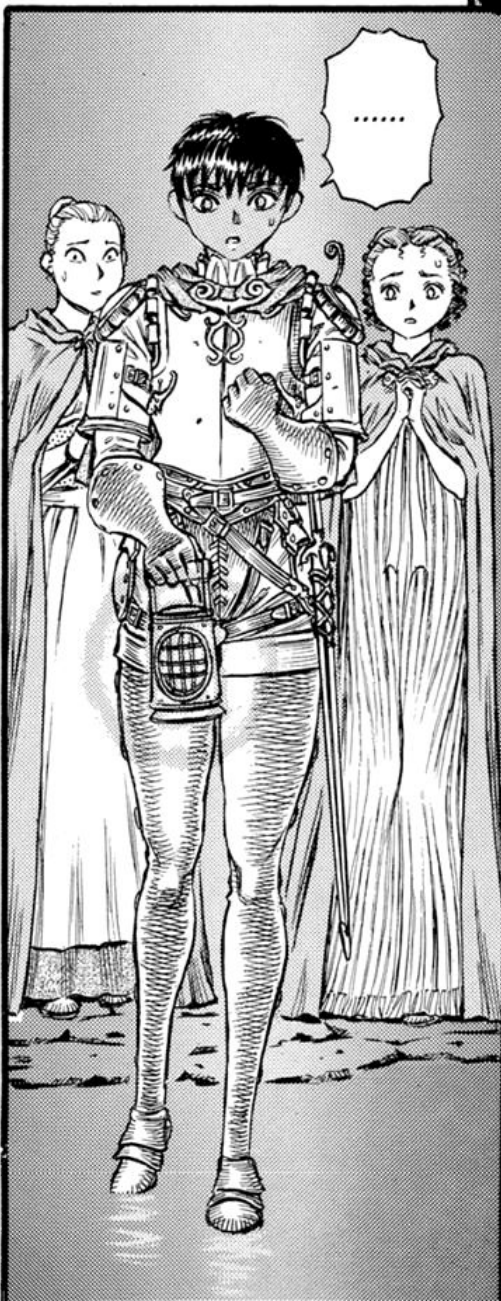
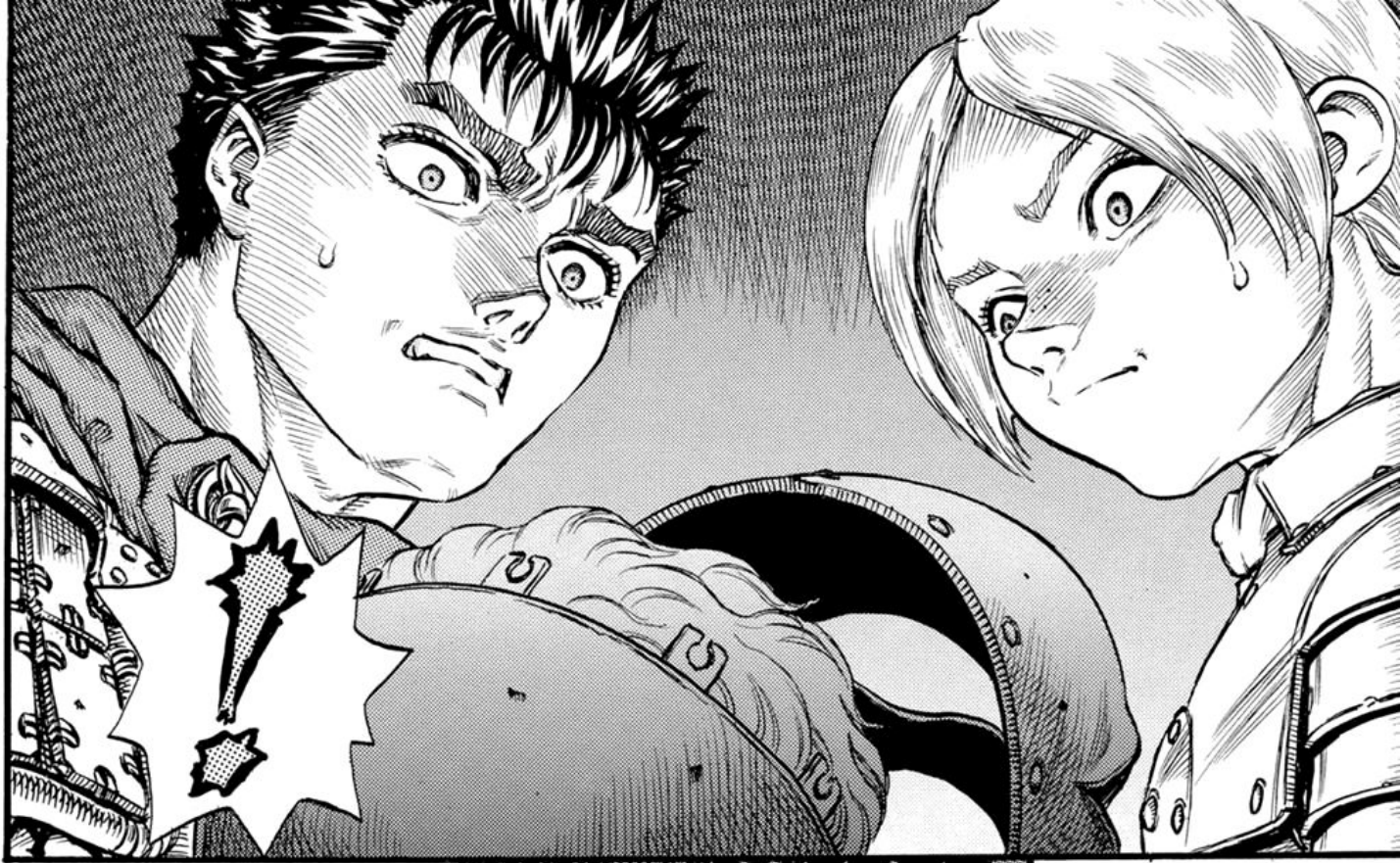
*ЗДРИГ



*ДЗВЯКК

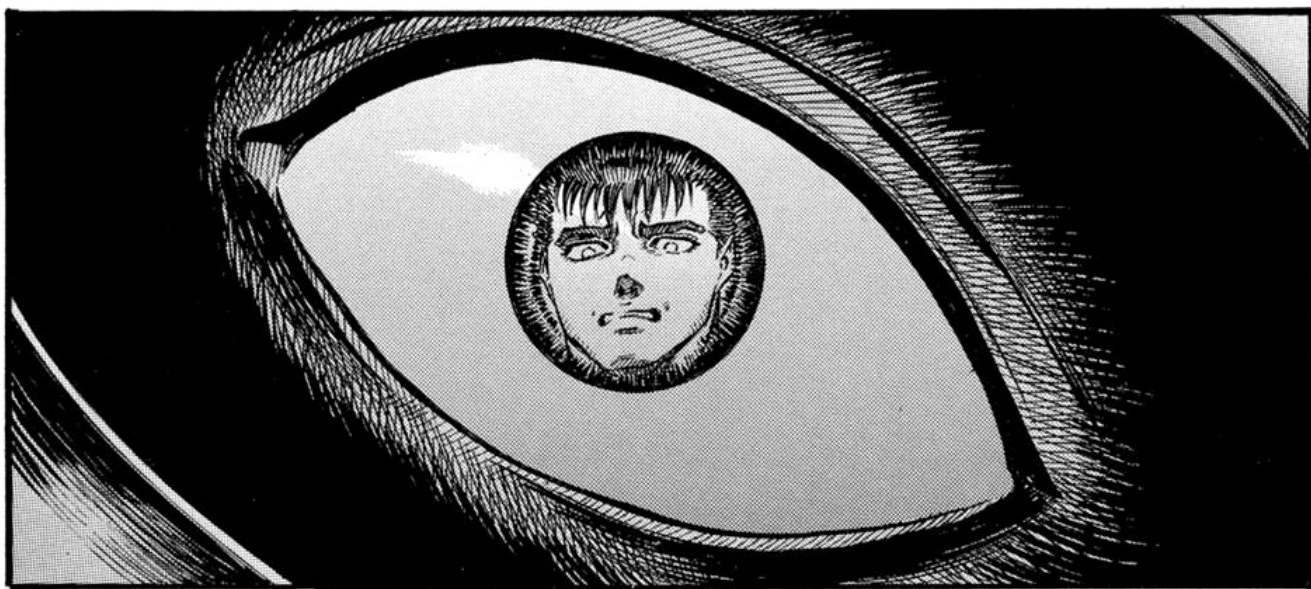


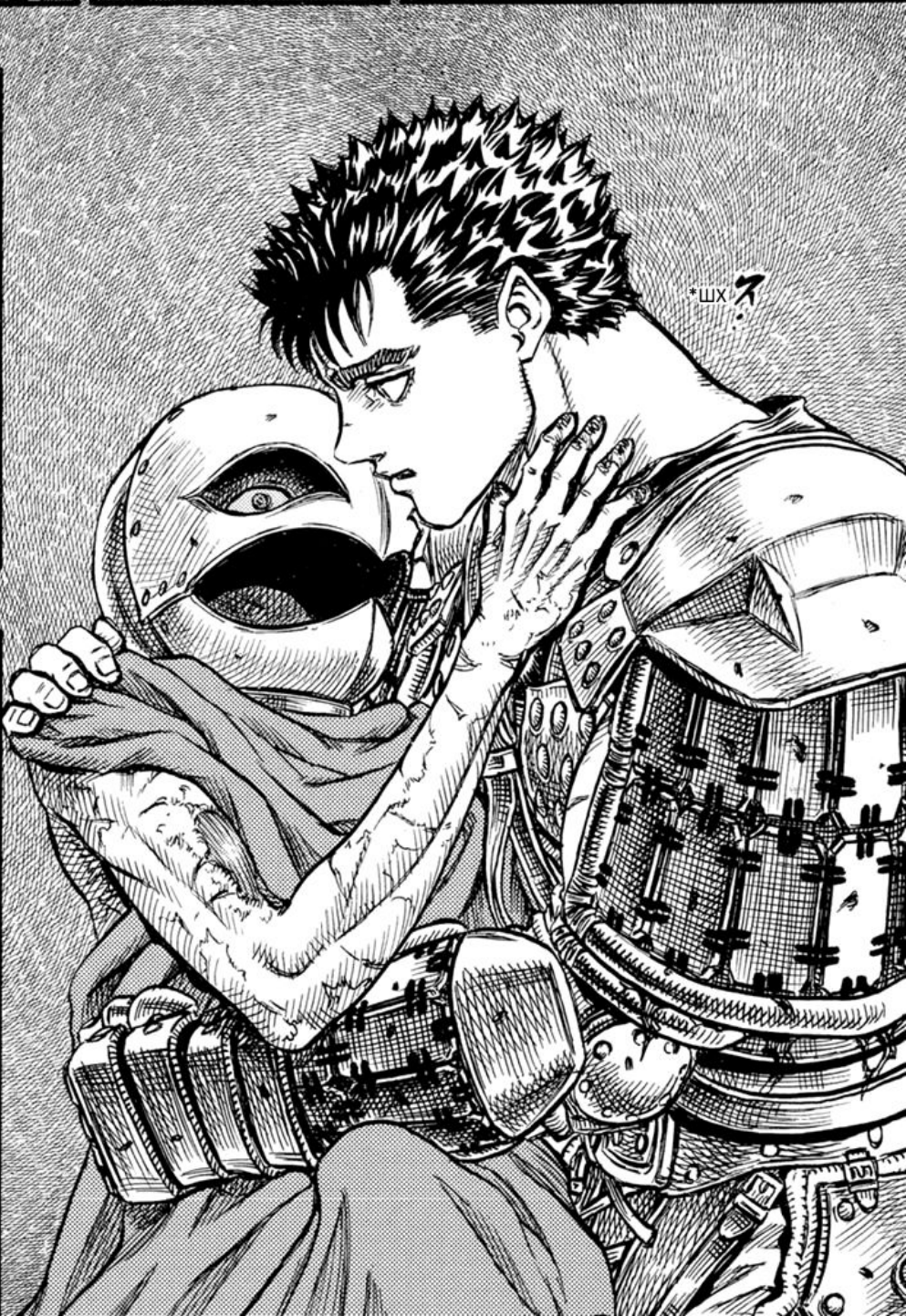
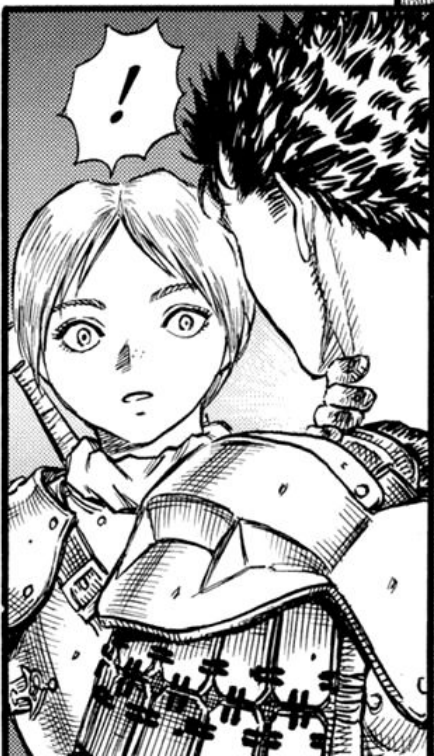
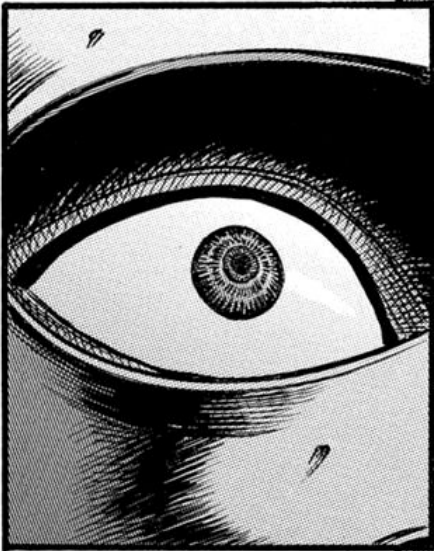
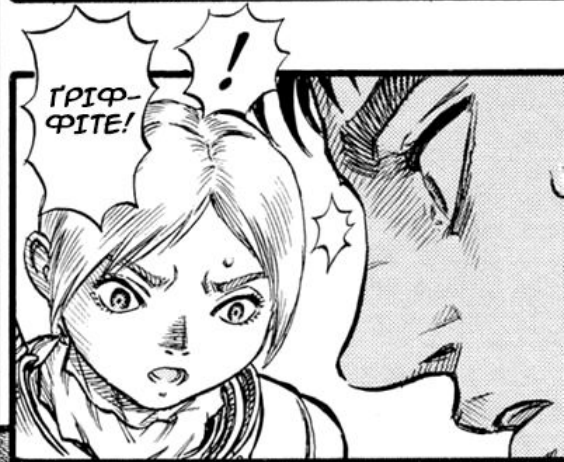
*КЛА-КЛАЦ

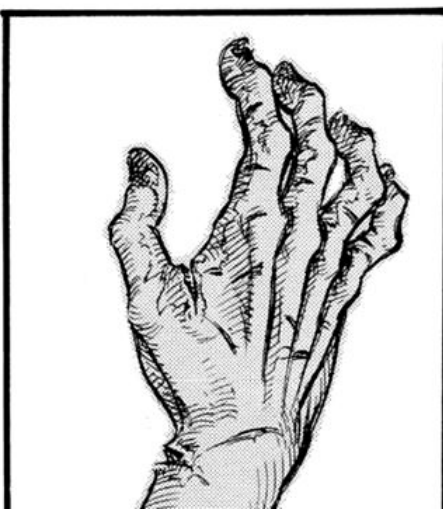


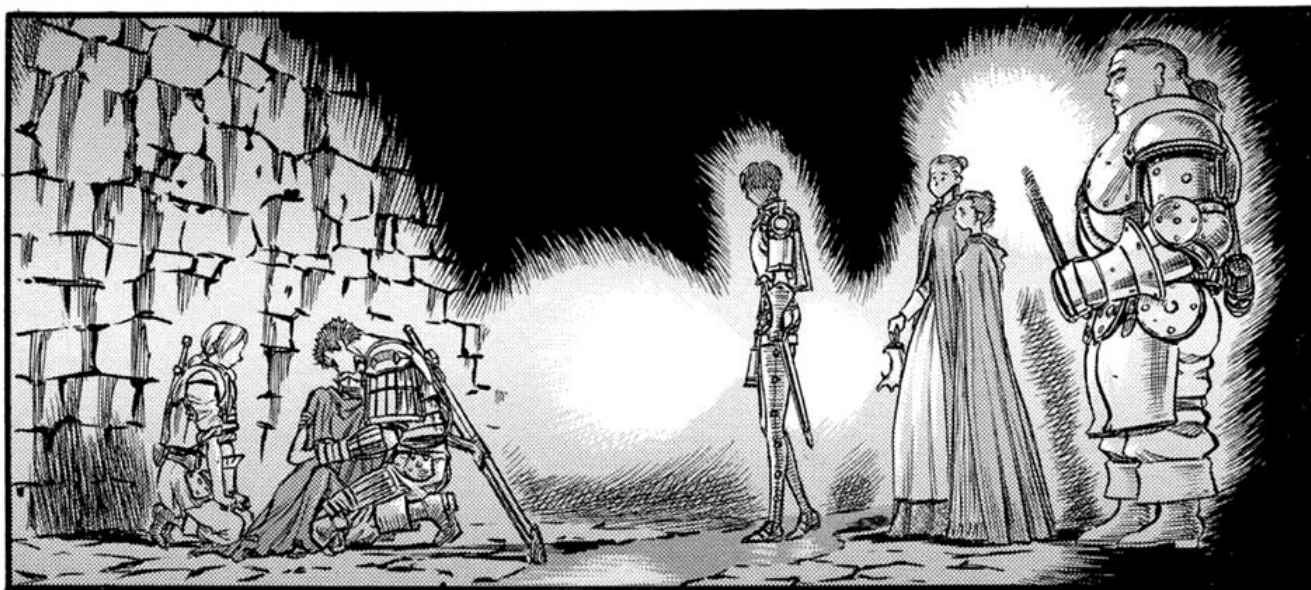
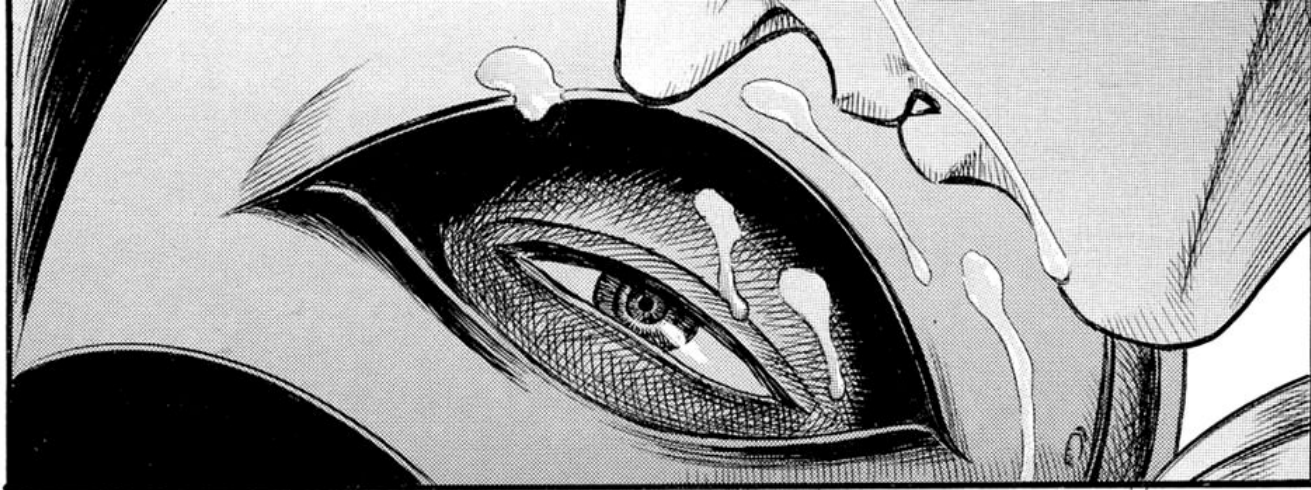
ΒΙΔΙΪΔΙ,
ΚΥΡΒΑ
ΜΑΤΙ...

НЕ ПІА-
ХОАЬ!!







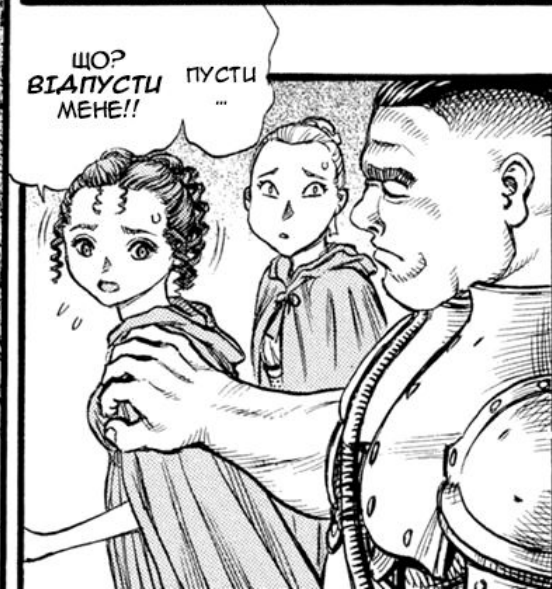


СКАЖИ!!

ЧОМУ? ЩО
ТРАПИЛОСЯ
З ЛОРДОМ
ГРИФФИТОМ
?

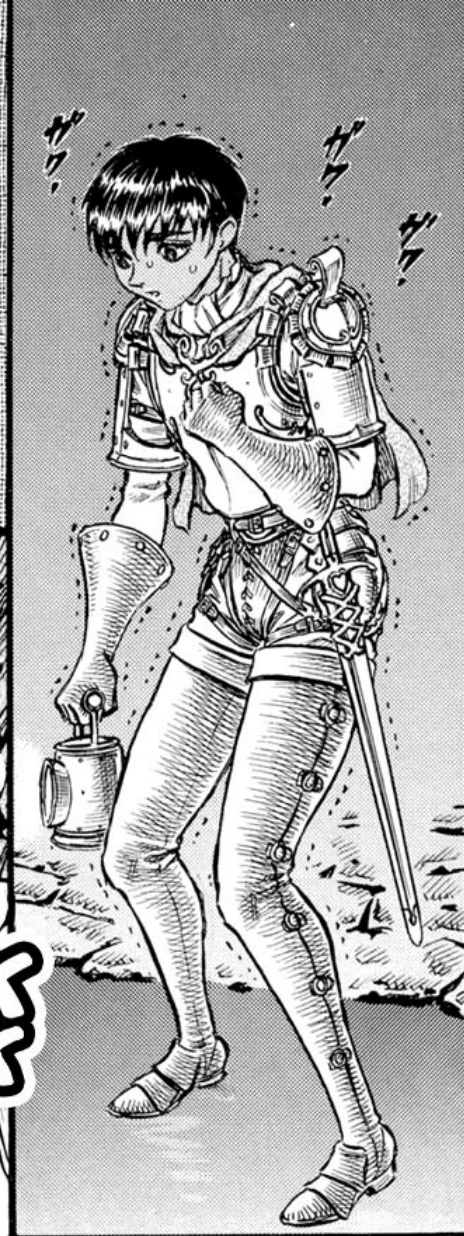


ЛОРДЕ
ГРИФФИТЕ
...



ЩО?
ВІДПУСТИ
МЕНЕ!!

ПУСТИ
...



*ТРЕМТЬ-ТРЕМТЬ-ТРЕМТЬ



ААА! ВЫ
НЕ ЖАЧЬ-
АЕТЕ.



*РИИП



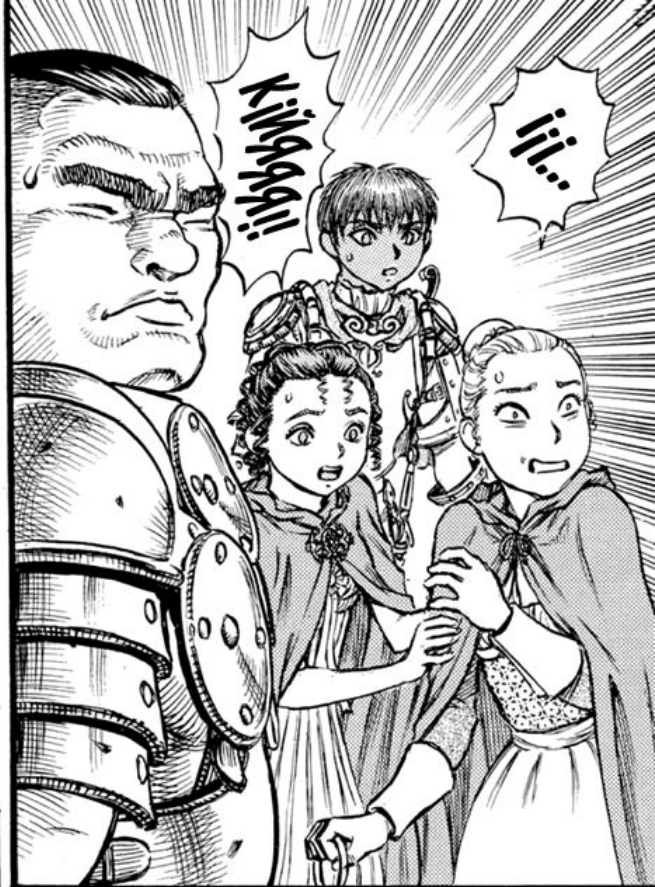
*ГРИ-ГРИИИИМ





Н-НЕ БІЇТЕШЯ,
ВАША ВИШО-
КОШТЕ. Я ТРОХИ
ШТРАШНИЙ
НА ВИГЛЯД.

Я-Я ТЮРЕМНИК
У ЧЬОМУ МІШЧИ.



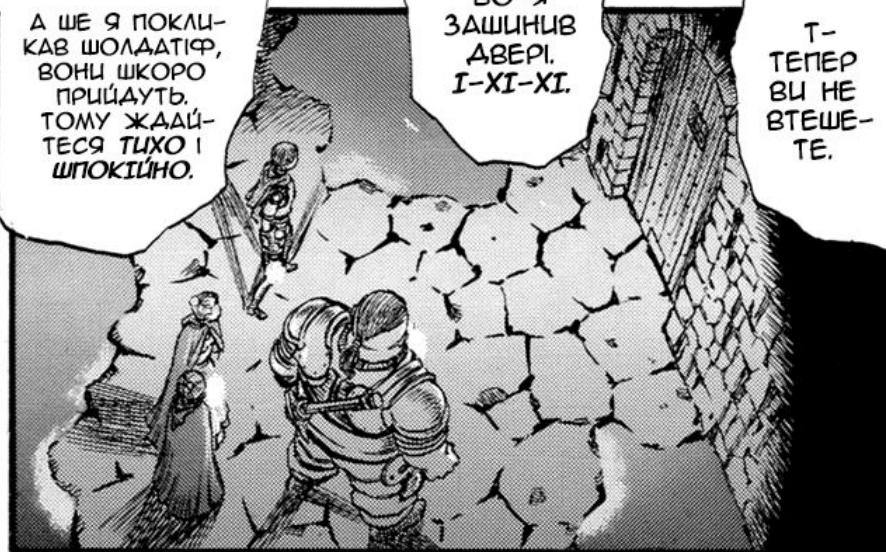
Кітхаді!

ііііі



ГЕЇ.

А ШЕ Я ПОКЛИ-
КАВ ШОЛАДІФ,
ВОНИ ШКОРО
ПРИЙДУТЬ.
ТОМУ ЖАДІЙ-
ТЕСЯ ТИХО І
ШПОКІЙНО.



БО Я
ЗАШИНІВ
АВЕРІ.
І-ХІ-ХІ.

Т-
ТЕПЕР
ВИ НЕ
ВТЕШЕ-
ТЕ.

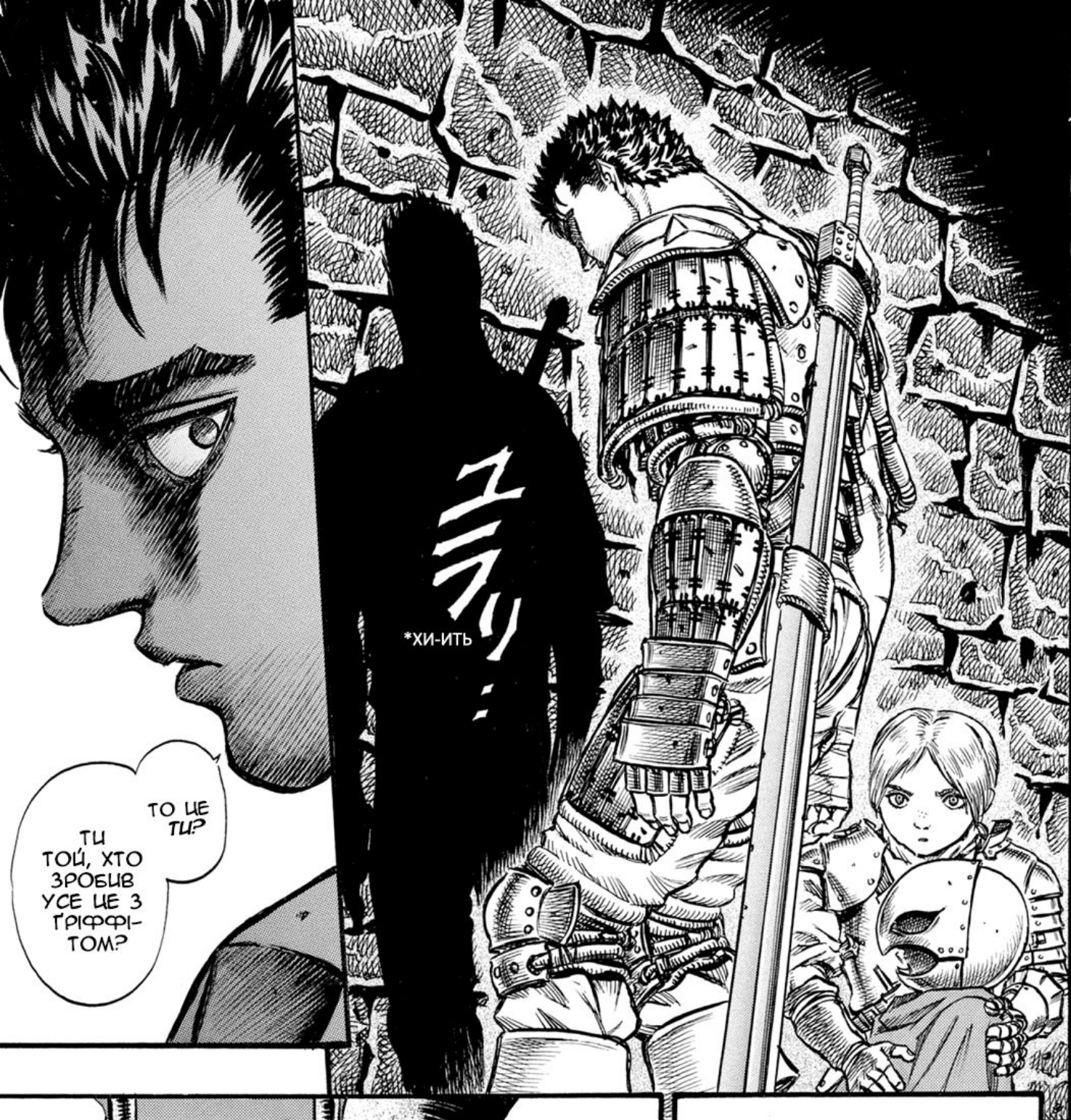


У МЕНЕ
ЖНОВУ
БУДУТЬ
НОВІ
ЖАБАВ-
КИ.

І-І ЦОГО
ВЕЛИШ-
НІШТЬ
БУДЕ
МНОЮ
ЖАДОВО-
ЛЕНИЙ...
І-ХІ-ХІ-
ХІ-ХІ...

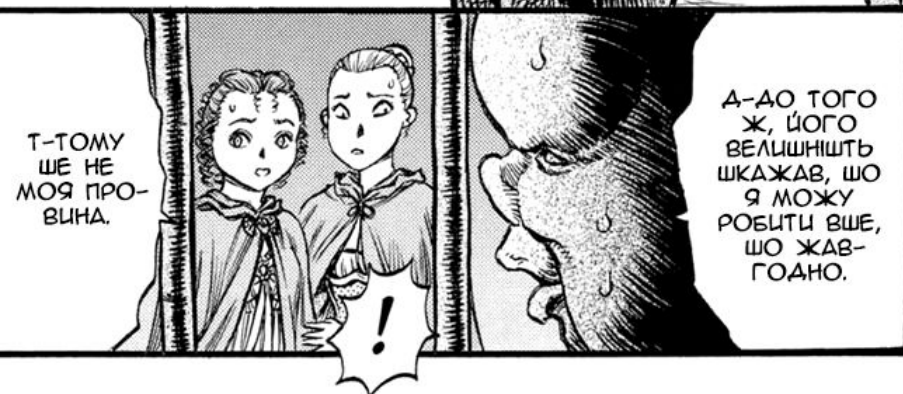


В-ВАША
ВИШОКОШТЕ,
ПОШЕКАЙТЕ
ШЕ ТРОХИ.



*ХИ-ИТЬ

ТО ЦЕ
ТИ?
ТИ
ТОЇ, ХТО
ЗРОБИВ
УСЕ ЦЕ З
ГРІФФІ-
ТОМ?



А-АО ТОГО
Ж, ЇГО
ВЕЛИШНІШЬ
ШКАЖАВ, ШО
Я МОЖУ
РОБИТИ ВШЕ,
ШО ЖАВ-
ГОАНО.

ВОНИ НЕ
ЖРУШАТЬ,
ХОШ ГЕПНИ
ЇХ МОЛОТ-
КОМ.

Н-НЕМАЄ ШЕНШУ
ЖЛИТИШЬ. ЧІ
АВЕРІ У ШТИРИ
РАЖИ ТОВШІ ЖА
ЖВИШАЇНІ.



Я ДОБ-
РЯШЕ
ЇГО
КАТУВАВ.

ХЕЕЕ, Я
ШЕ НІКОЛИ
НЕ МАВ
ТАКОГО
ГАРНОГО
В'ЯЖНЯ,
ЯК ВІН.



*ДХЕ-ХЕ

Я КОРИШТУВАВШЯ
РОЗЖПЕШЕНЦЕМ
ЖАЛІЖОМ І ОКРОПОМ.
ВЕШЬ ЧЕЇ РІК Я ПОШ-
ТИЇНО Ж НІМ ЖУШТІ-
ШАВШЯ, НАШЕ МИ БУЛИ
ШОЛОВІКОМ І ЖІНКОЮ.
А ШЕ Я ЛІКУВАВ ЇГО,
ШОБ ВІН НЕ ПОМЕР.
ВИ НЕ МОЖЕТЕ НАШ
РОЗЛУШТИ, МИ
Ж БУЛИ ТАКІ
БЛИЖЬКІ.

ШПЕРШУ, ШОБ
ВІН НЕ ФТІКНУВ,
Я ПЕРЕРІЖАВ
ЇОМУ ШУХО-
ЖИЛЛЯ НА РУКАХ
І НОГАХ. ТОДІ
КОЛИ ВІН НЕ
ЇВ І НЕ ШПАВ,
Я ЖАИРАВ
ЇОМУ ШКІРУ
Ї НІГТИ.

...ТО БАЧУ КРАШУ
М'ЯЖІВ І КРОВОНОШНИХ
ШУДИН. ОХ, Я ТАК ЖБУ-
ДИВШЯ, КОЛИ РІЖАВ
ЇГО ПРЕКРАШНЕ ЛИЧЕ.
РОЖЕВІ М'ЯЖИ, ЯКІ
ВИГУЛЬКНУЛИ Ж РАНИ...
ЇГО ШКІРА І ПЛОТЬ
ОДНІ НА ЧІЛУ ШОТНЮ...
НІ, НА ЧІЛУ ТИШЯШУ...

І, ЖНАЄТЕ, КОЛИ
ШТАЄТЕ ТАКИМИ
ПРОФЕШІЇНИМИ
КАТАМИ, ЯК Я,
ПОШИНАЄТЕ
РОЖУМІТИ, ШО
КРАША НЕ ЛИШЕ
НА ШКІРІ. КОЛИ Я
ЖАИРАЮ ШКІРУ...

*ШУРХ-ШУРХ

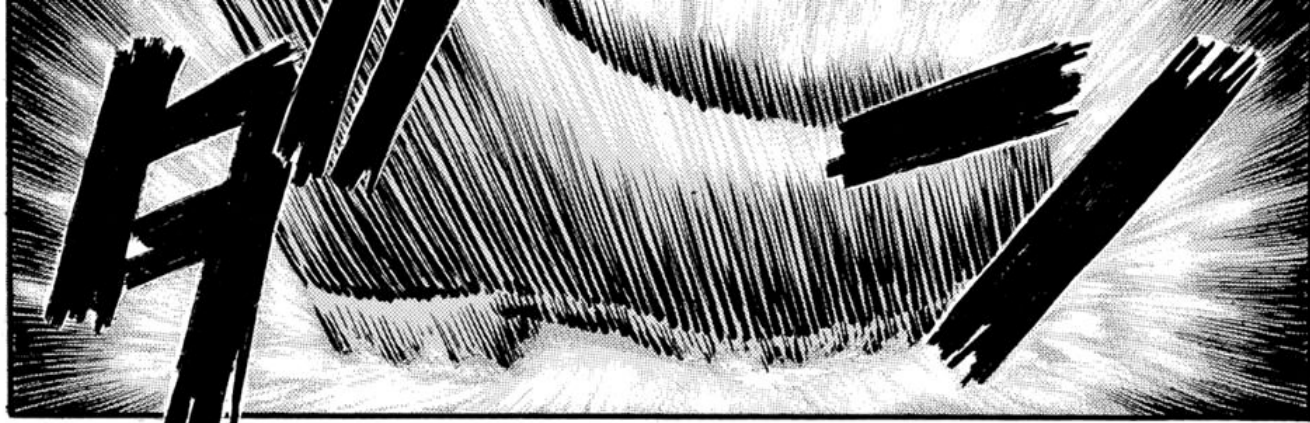
О, ТАК, ТАК.
ЧЕ НАЙКРАЩА
ШАСТИНА МОЄЇ
КОЛЕКЦІЇ. ГЛЯ'.
І-ХІ-ХІ... ШЮАЦІ,
ШЮАЦІ.

ЯЖИК.

ЇГО
ЯЖИК...

*ЛИЗЬ

ОБЕРІГ
МОГО
ШАСТЯ.



*ТУП

*ХРЯСЬ

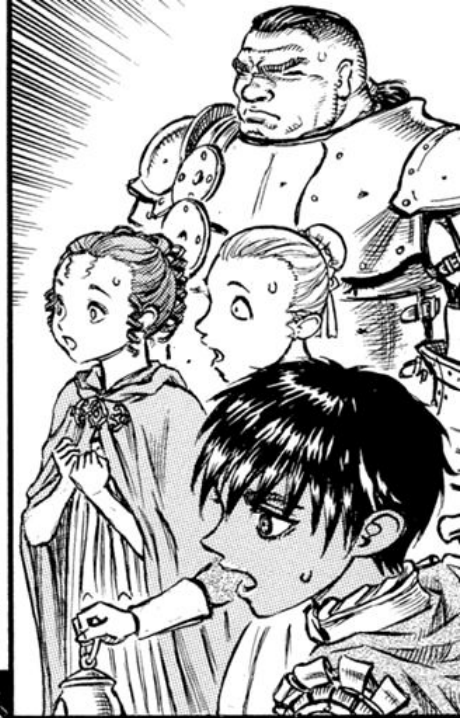
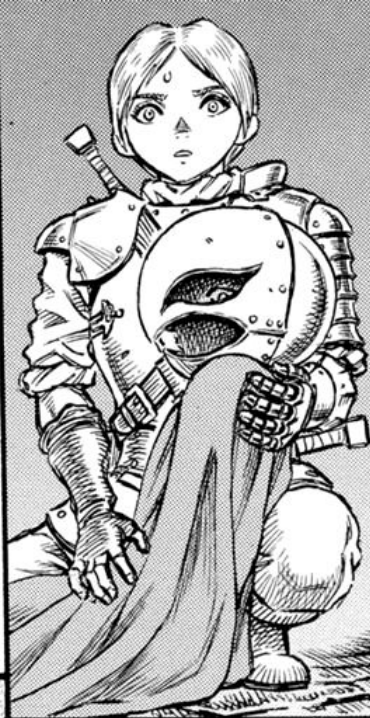
*ЛИЗЬ-ЛИЗЬ

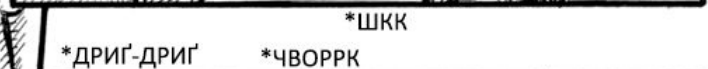
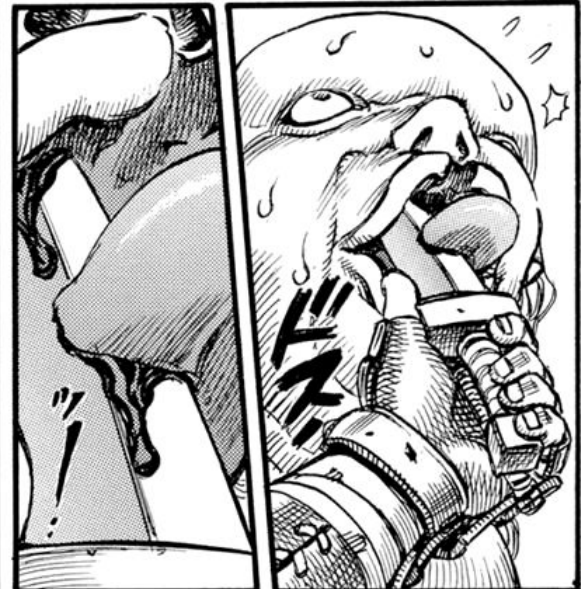
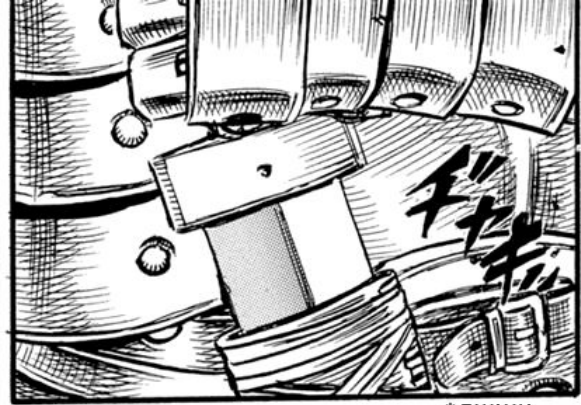


НЕМАЄ
ШЕНШУ
ЖАЛІТЬСЬ
...

ЯК Я Ї
КАЖАВ...

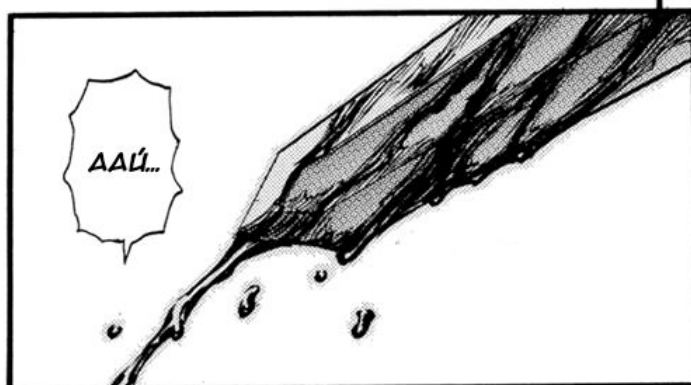
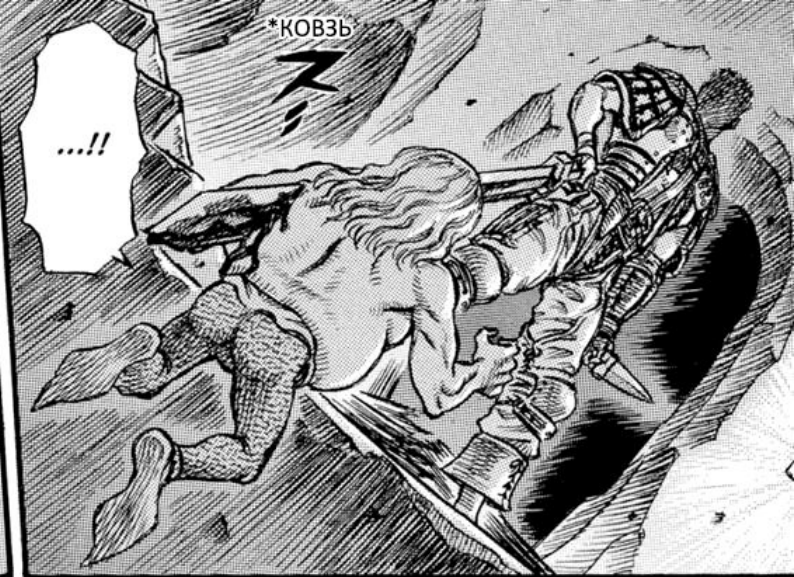




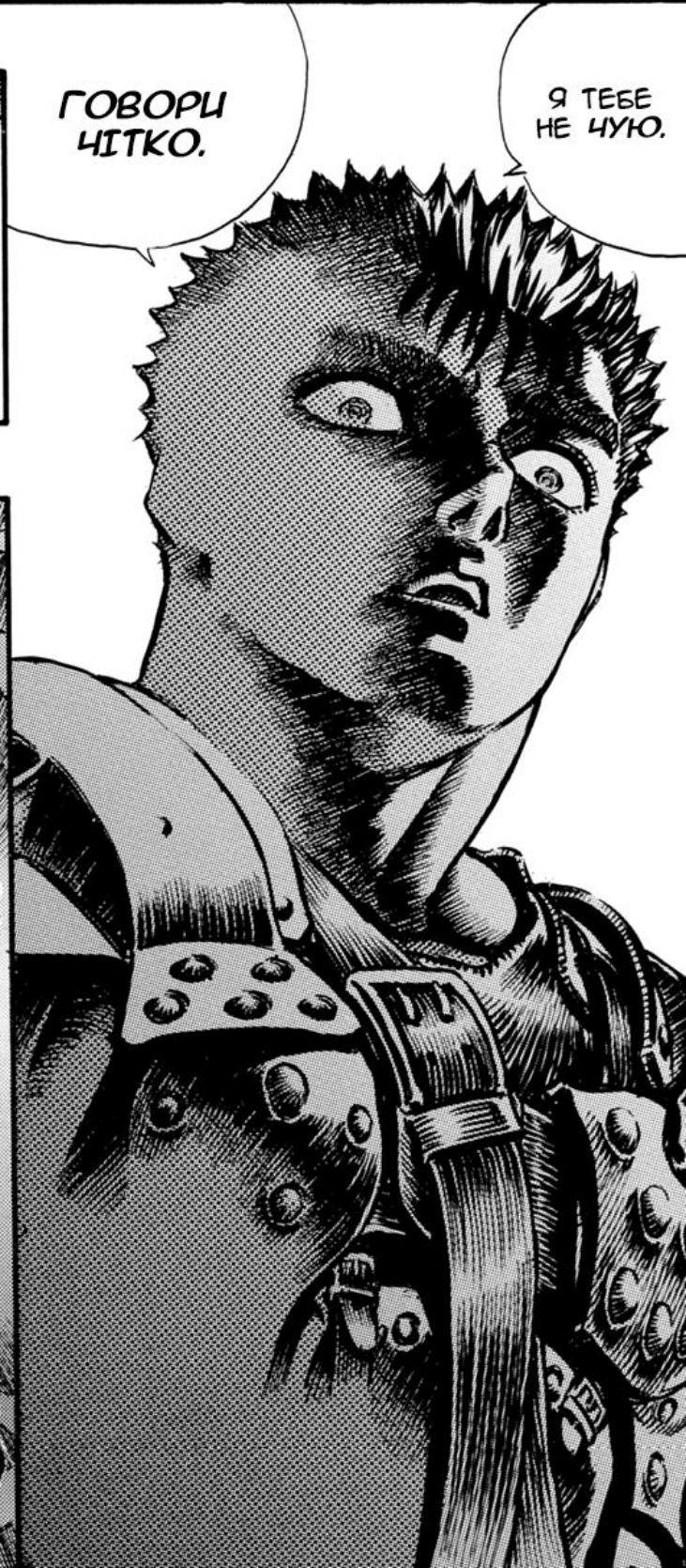
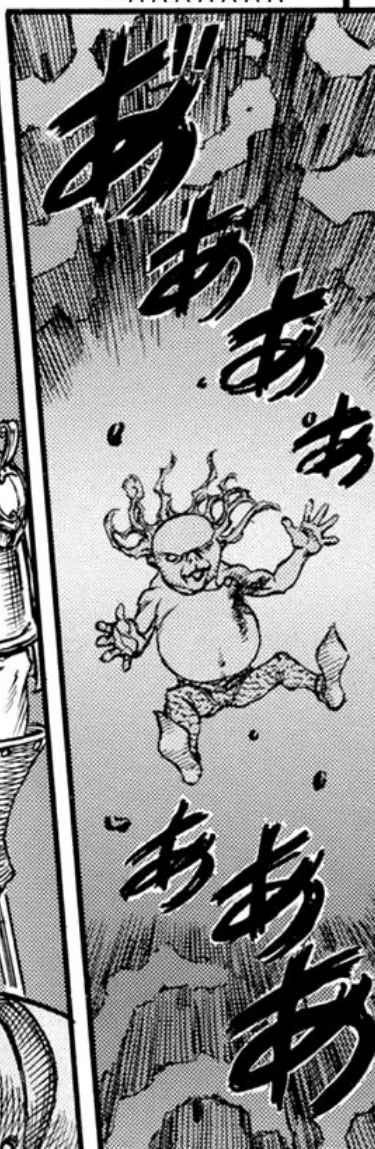
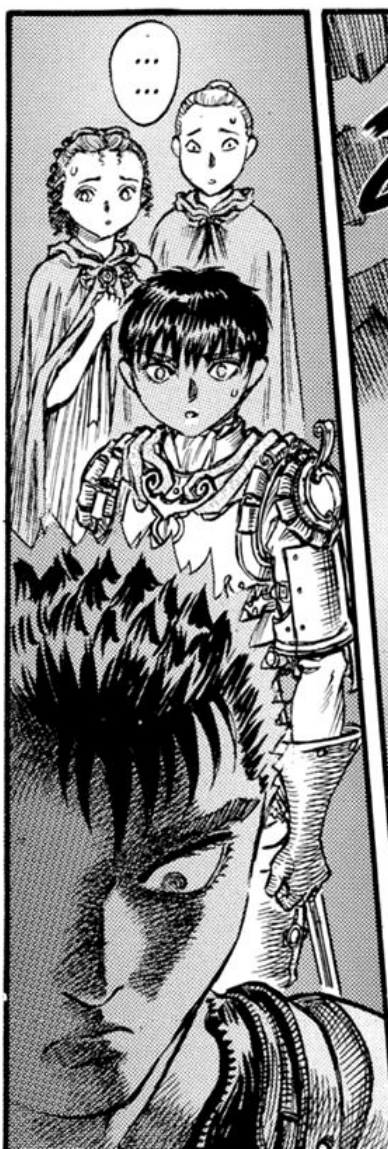




*КОВЗЬ



*А-А-А-А-А-А





СТІЇ-
ТЕ!!



*ДЗВЯК!



*СВИСЬ



*БРЯЦЦ



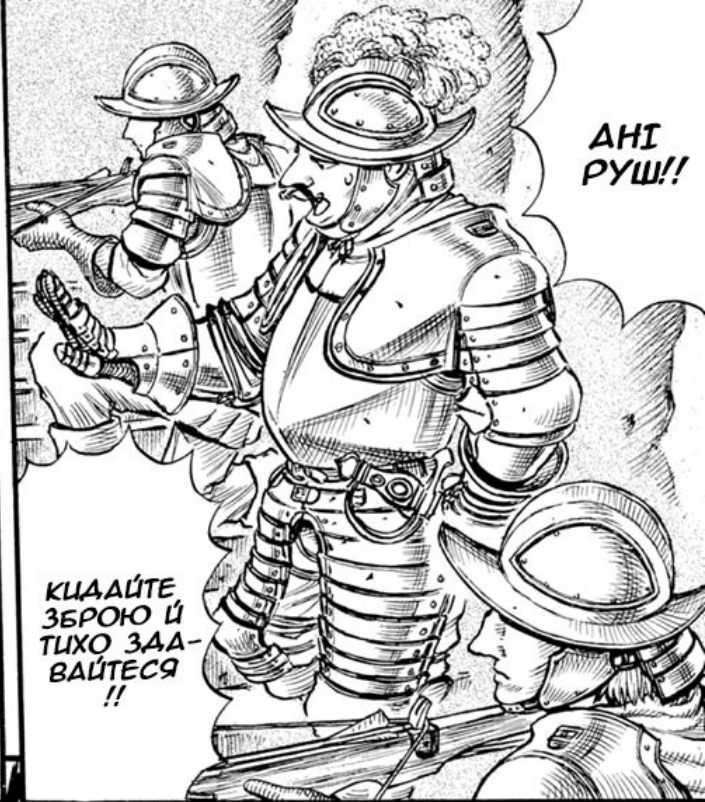
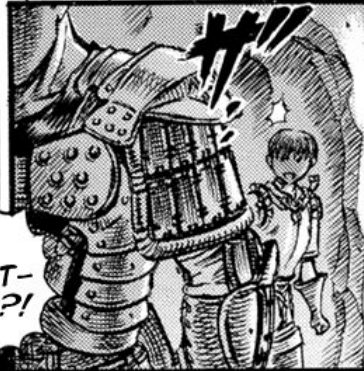
ВАША
ВИСОКОСТЕ...!
Вам спровді
не варто...

ПАННО
КАСКО,
Я...

*ЖХ



ГАТ-
СЕ?!

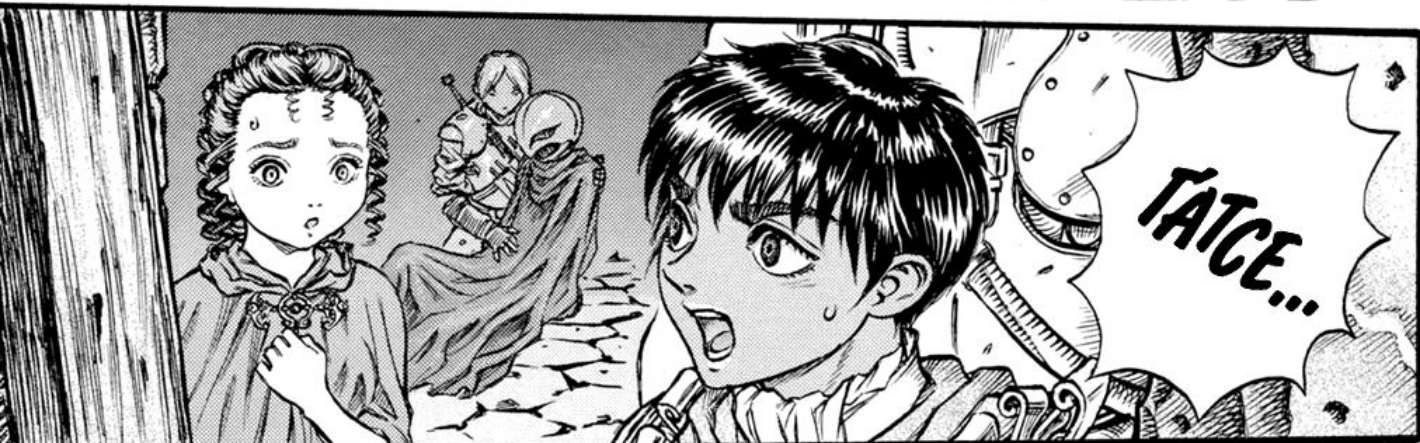
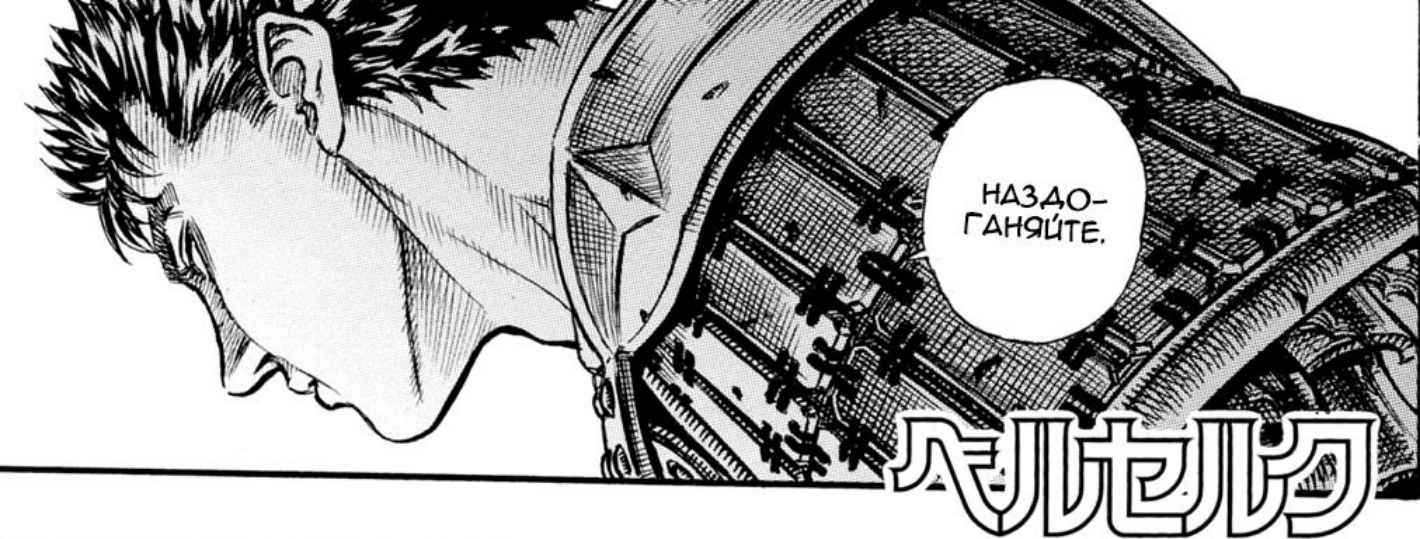


АНІ
РУШ!!

КИДАЙТЕ
ЗБРОЮ І
ТИХО ЗАА-
ВАЙТЕСЯ
!!



ВОЗЗ'ЄДНАННЯ В БЕЗОДНІ: КІНЕЦЬ

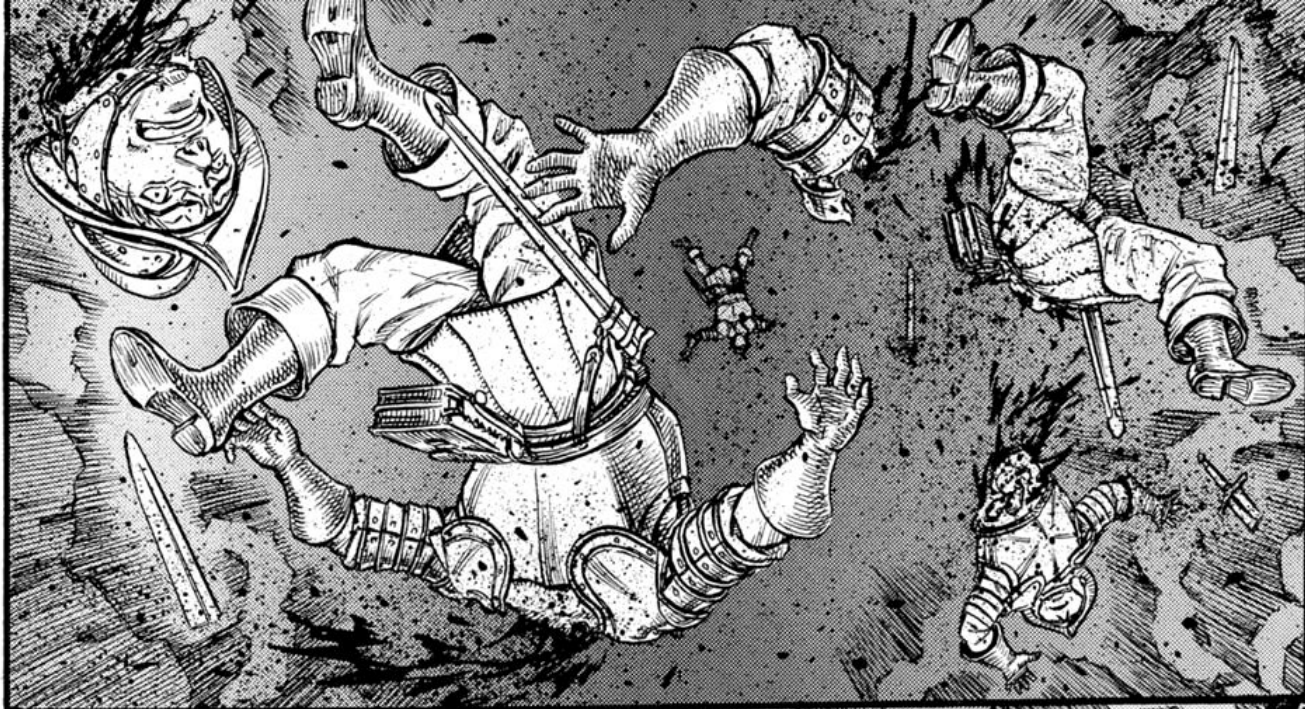




天元記

血路

ШЛЯХ
НАЗОВНІ

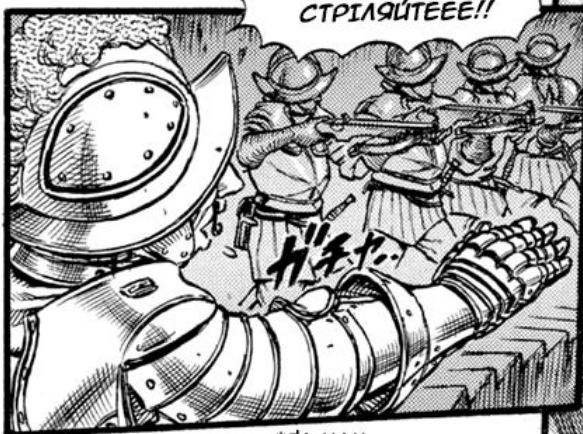


ВИ ЧИНИТЕ
СПРОТИВ
...?!



ЯК ВИ
СМІЄТЕ
?!

ЩО ВИ РОБИТЕ?!
СТРІЛЯЙТЕ,
СТРІЛЯЙТЕЕЕ!!



*ГА-ЧАК

*ЦЬВОХ-ЦЬВОХ-ЦЬВОХ



*ТУП

*УА-А-А-А

*ТУП

*ТУП



*ШТРК

*ШТРК



УУУ...

*ШИНК!

*ШАРП



...!!



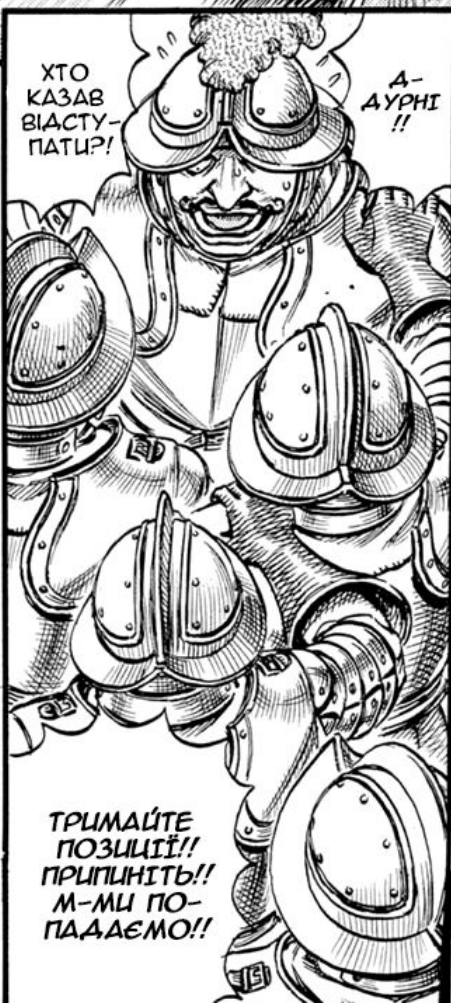
*ШУУХ



!!



*БА-БАММ



ХТО
КАЗАВ
ВІАСТУ-
ПАТИР?!

А-
ДУРНІ
!!

ТРИМАЙТЕ
ПОЗИЦІЇ!!
ПРИПИНІТЬ!!
М-МИ ПО-
ПАДАЄМО!!



*РА-А-А-А-А-А



*ТОРОХ-ТОРОХ

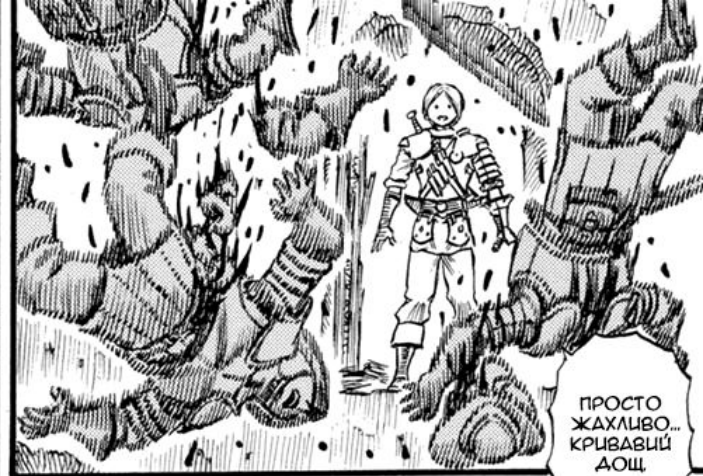




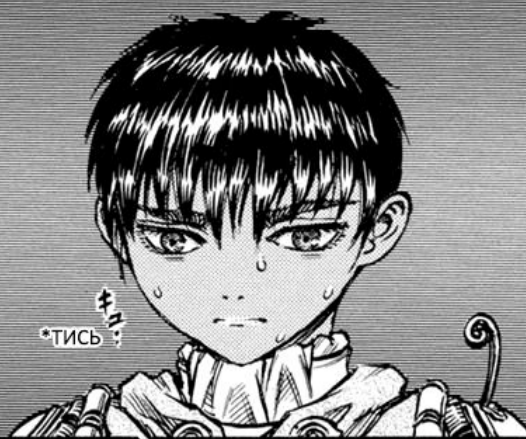
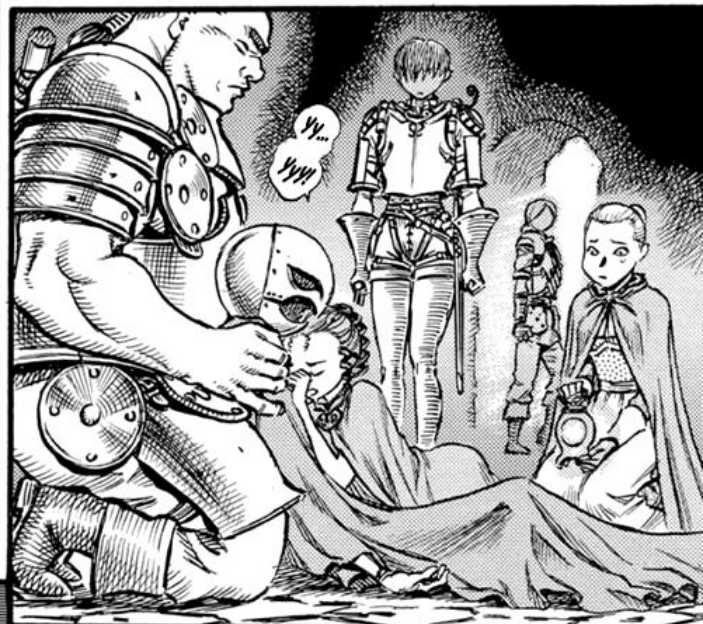
ЛОРАЕ
ГРИФ-
ФИТЕ...

ЛОРАЕ
ГРИФ-
ФИТЕ...

ГРІ...



ПРОСТО
ЖАХЛИВО...
КРИВАВИЙ
ДОЩ



ТИСЬ



ПІПІНЕ,
НАГЛЯНЬ
ЗА ГРИФ-
ФИТОМ.

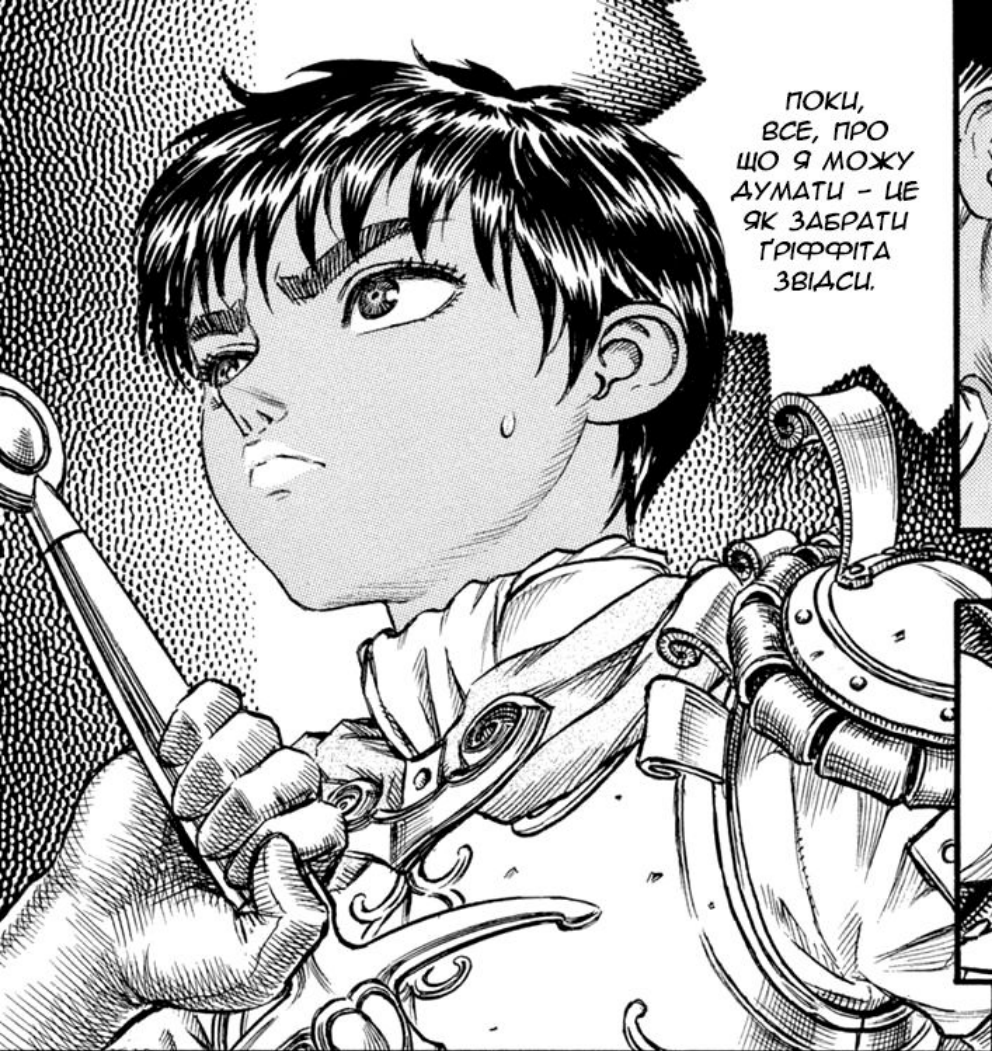


*КИВ

???



ВАША
ВИСО-
КОСТЕ,
МОЖЕТЕ
ЇТИ?

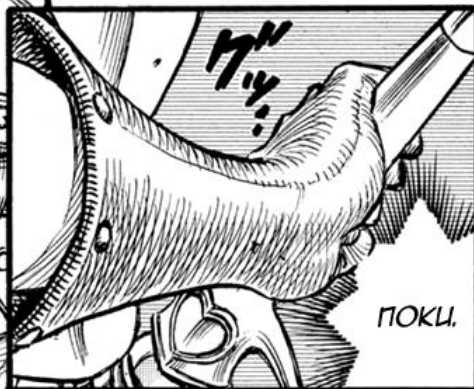


ПОКИ,
ВСЕ, ПРО
ЩО Я МОЖУ
ДУМАТИ - ЦЕ
ЯК ЗАБРАТИ
ГРІФРІТА
ЗВІАСИ.

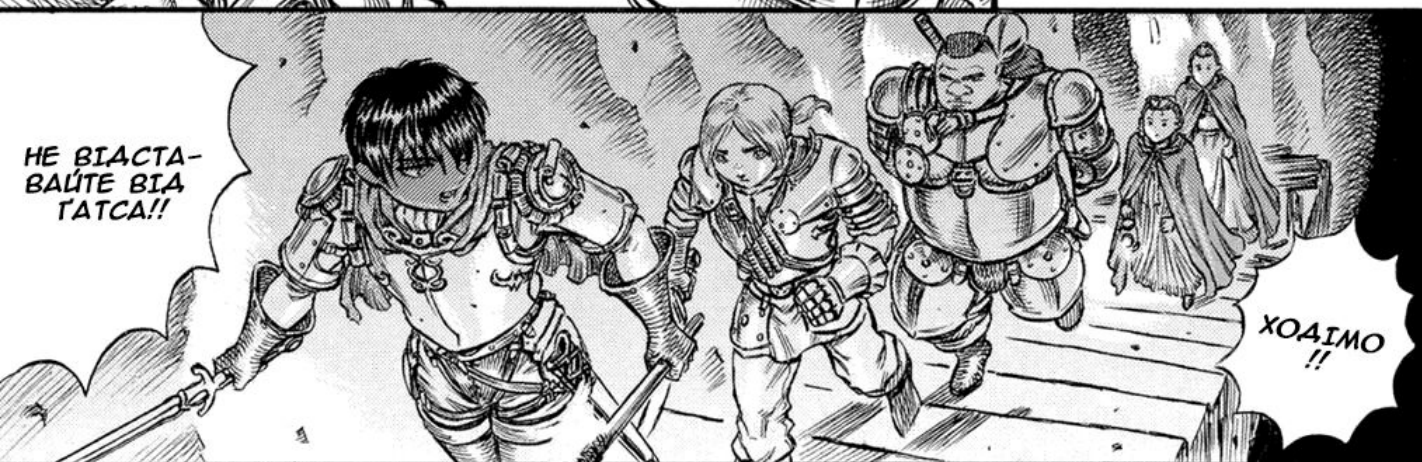


ТАК.

*СМИК



ПОКИ.



НЕ ВІАСТА-
ВАЙТЕ ВІА
ГІТСА!!

ХОДИМО
!!



ГННН, ЧОМУ
ТАК ДОВГО?!

ДО ТОГО Ж, САМ
ЗНАЄШ, ТА ІСТОРІЯ
ТРАПИЛАСЬ У
МЕТУШНІ БОЙОВИСЬКА,
ВОНА СУЦІЛЬНЕ
ПЕРЕБІЛЬШЕННЯ!!

У БАНДІ
СОКОЛА
Ж Є ТОЇ
УБИВЦІ
СОТНІ
ЧОЛОВІК
...

АЛЕ,
КАПІТАНЕ,
СЕР...

Я ЧУЮ
ГОЛОСИ,
СЕР!!

СХОЖЕ,
ВОНИ
ПОВЕР-
НУЛИСЬ!!

ЯК ЧОТИРИ
ПОРУШНИКИ
МОГЛИ ЗАВ-
ДАТИ СІЛЬКІ
КЛОПОТУ
ТРИАЦІ-
ТЬОМ?

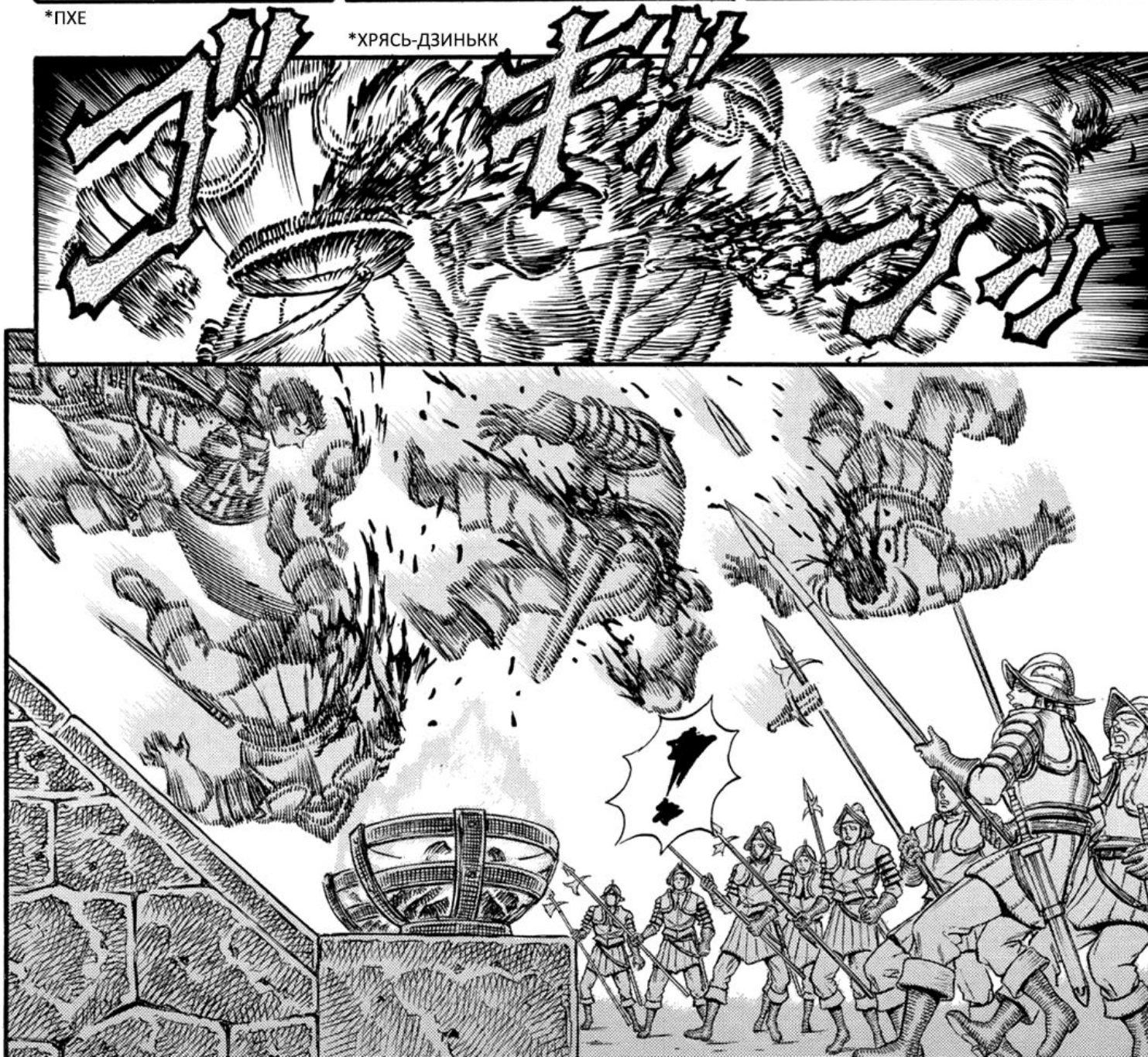
НУ,
САМЕ
ВЧАС-
НО...

ПОДУМАЙ.
ХІБА Є У СВІТІ
ХТОСЬ, ХТО САМ
МОЖЕ ВБИТИ ЦІЛУ
СОТНЮ ОЗЕРОЄНИХ
СОЛАДІВ? ТА
ЩО НАЙБІЛЬШЕ -
АЮЖИНУ.

НЕДОУМКУ!
ТИ СПРАВДІ
ГАДАЄШ, ЩО
КАПІТАН
РЕЙДАЕРІВ САМ
КИНЕТЬСЯ НА
ПОРЯТУНОК?

*ПХЕ

*ХРЯСЬ-ДЗИНЬКК







ГАТС -
УБИВЦЯ
СОТНІ
ЧОЛОВІК
!!

*BA-A-A-A



Ц-ЦЕ
...!!



ЦЕ
ГАТС!!

9-9
ЗНАЮ
ЇГО.
ЦЕ...

КАПІТАН
РЕЙДЕРІВ
СОКОЛА,
ГАТС...!!

*ГА-ЧАК... ГА-ЧАК



К-КАПІ-
ТАНЕ!!

ГННН!
ГННН!
ГННН!



СТІЇ...



А-АЛЕ...

ОТОЧИТЬ
ЇГО!!
ЗАМКНІТЬ
КІЛЬЦЕ!!

ЩО ВИ
РОБИТЕ
?!



ХЕЕЕ!

ХЕЕЕ!

ДАТИ В БИТВІ
ВОРОГУ ЗНАТИ, ЩО
ТИ ЗАХЕКАНИЙ,
МАЙЖЕ ТЕ САМЕ,
ЩО ВІДКИНУТИ ВСІ
СВОЇ ШАНСИ НА
ПЕРЕМОГУ!!

ВИ
ДУРНІ
!!

ТЕПЕР...
КОЛИ
ВЖЕ
ПРО ЦЕ
МОВА...

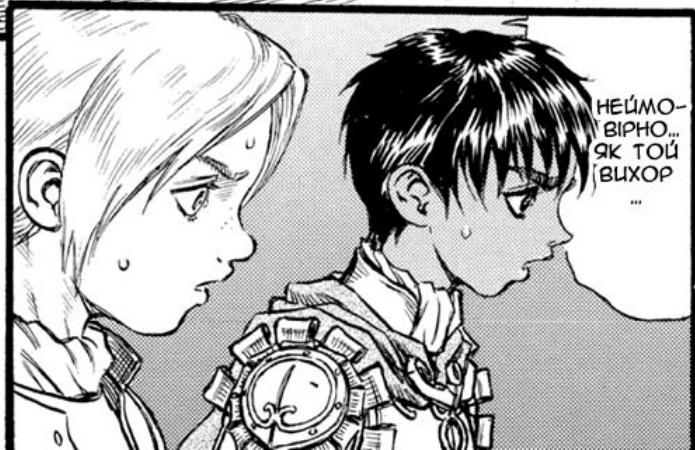
ІАГОТУ!!
ВІН БІГ НАГОРУ,
ВЕСЬ ЧАС
МАХАЮЧИ ЦИМ
ВЕЛИКИМ МЕЧЕМ!!
САМІ ПОДИВІТЬСЯ!!
ВІН УЖЕ ВИМО-
ТАНИЙ!!

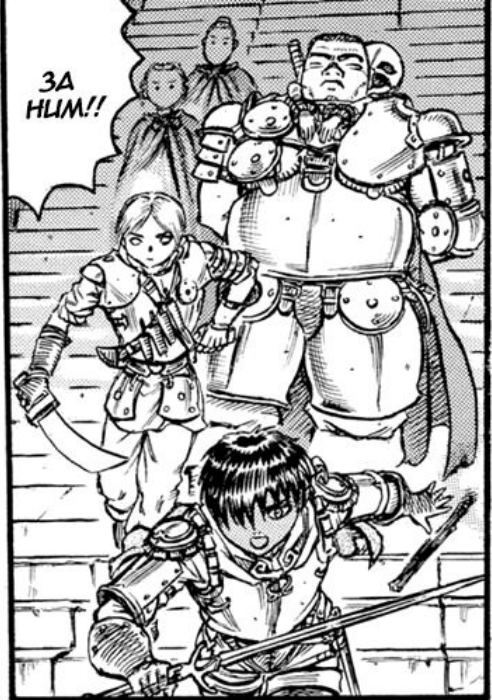
УВАЖНО
ДИВІТЬСЯ Й
ВИВЧАЙТЕ
ІНТЕНСИВНІСТЬ
БОЙОВИСЬКА

ОП!

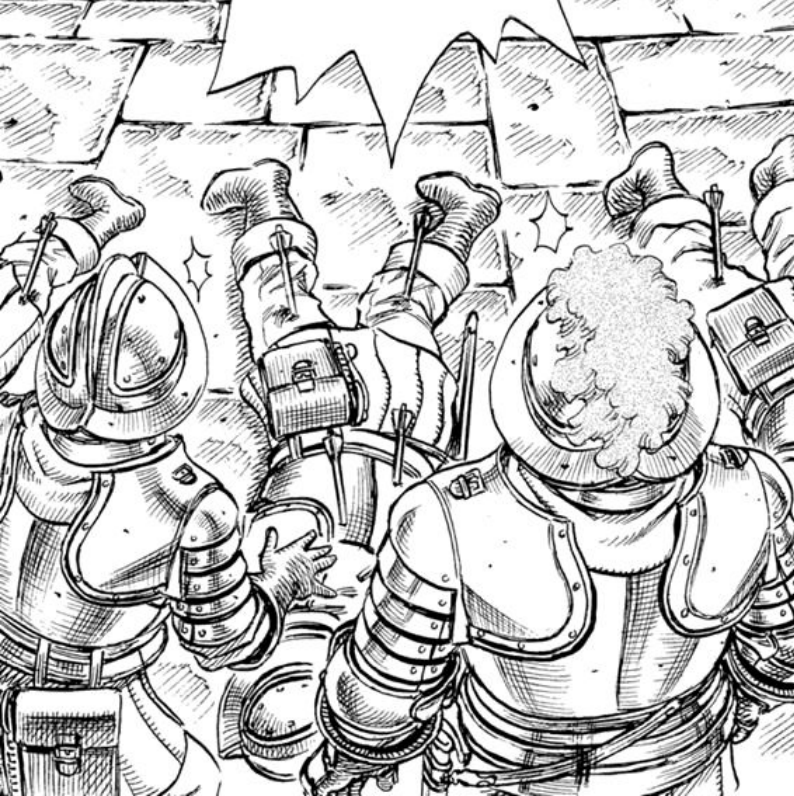
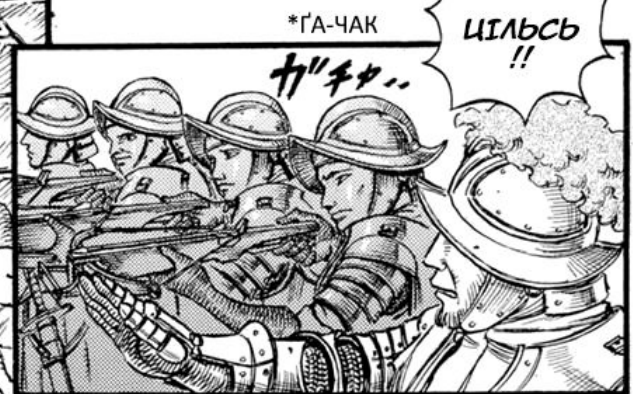
*ХРРЯСЬ







ТРИМАЙТЕ
СЕБЕ В РУКАХ,
ДУРНИ!!!





АЛЕ
ТАКИМИ
ТЕМПА-
МИ...!!

В-ВАША
ВЕЛИЧ-
НОСТЕ
!!



ПРИН-
ЦЕСА...

*ХРИ-ИП

*ХРИ-ИП

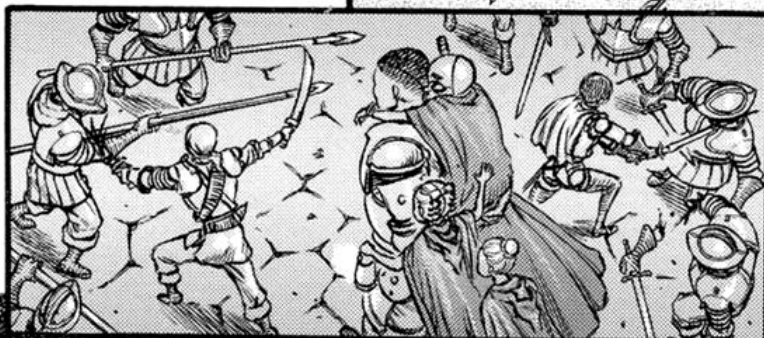
!!

ЩО Б НЕ
СТАЛОСЯ,
НІЩО НЕ
МОЖЕ ПІД-
ДАВАТИ
НЕБЕЗПЕЦІ
ЖИТТЯ
ПРИН-
ЦЕСИ!

НІКО-
ЛИ!!

НЕГАЙНО
ВІАКЛИ-
КАЙТЕ
ВІЙСЬКА
!!

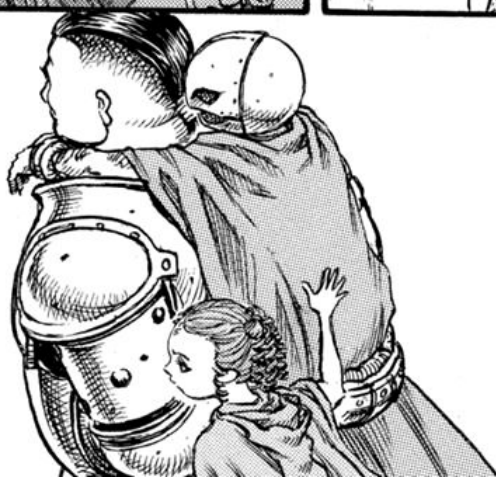
ЩО ВИ
РОБИТИ-
МЕТЕ, ЯКЩО
ВЛУЧИТЕ В
ШАРЛОТТУ?!



*ХИТЬ

??

КХ...



ЗНОВ ХОЧЕШ
УКРАСТИ
МОЄ СВІТЛО
Ї УТЕКТИ...

Я ТОБІ...
Я ТОБІ НЕ
ДОЗВОЛЮ.

ТИ ВИПОВЗ
ІЗ ГЛИБИН
ПІТЬМИ ТА
ЗНОВУ ЗАБРАВ
МОЮ ШАР-
ЛОТТУ...

ТИ ВЖЕ
ДАВНО МАВ
ЗОГНУТИ У
ГЛИБИНАХ
ТОЇ ВЕЖІ...



*ГРИ-ГРИМ

*БУХ



БОДАЙ
ТЕБЕ,
ГРІФФІ-
ТЕ...

БОДАЙ
ТЕБЕ...

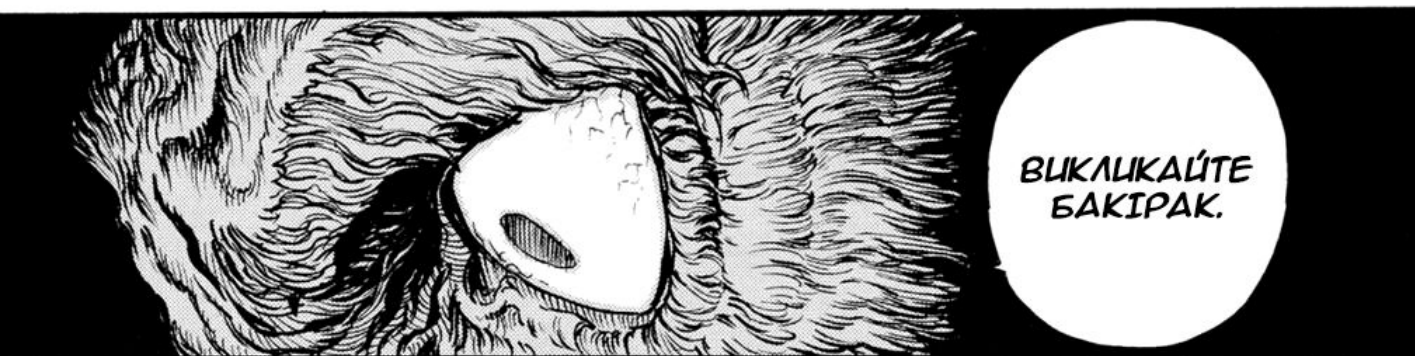


ПРОШУ
?

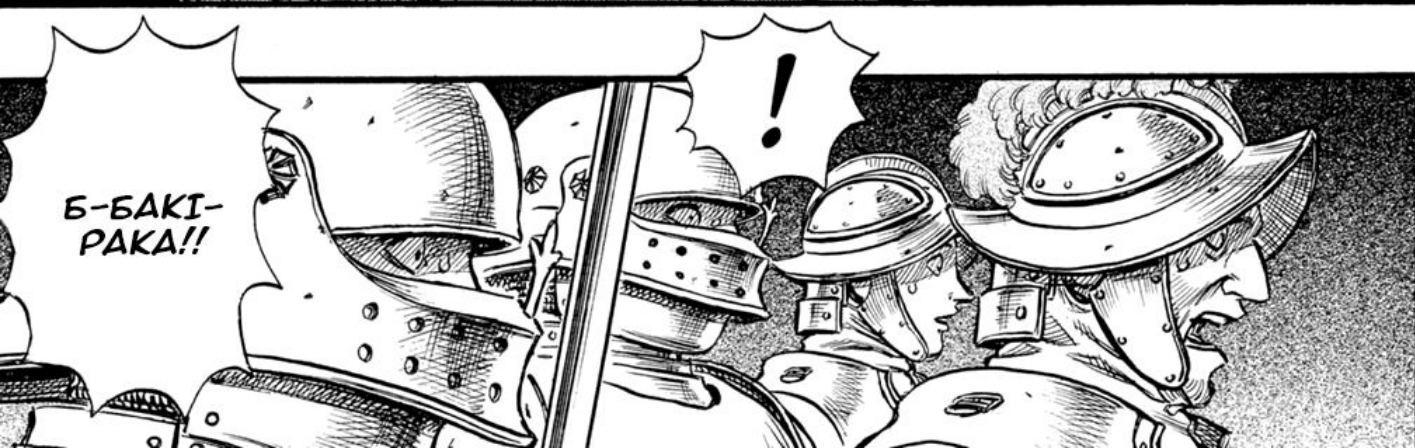
БАКІ-
РАКА...



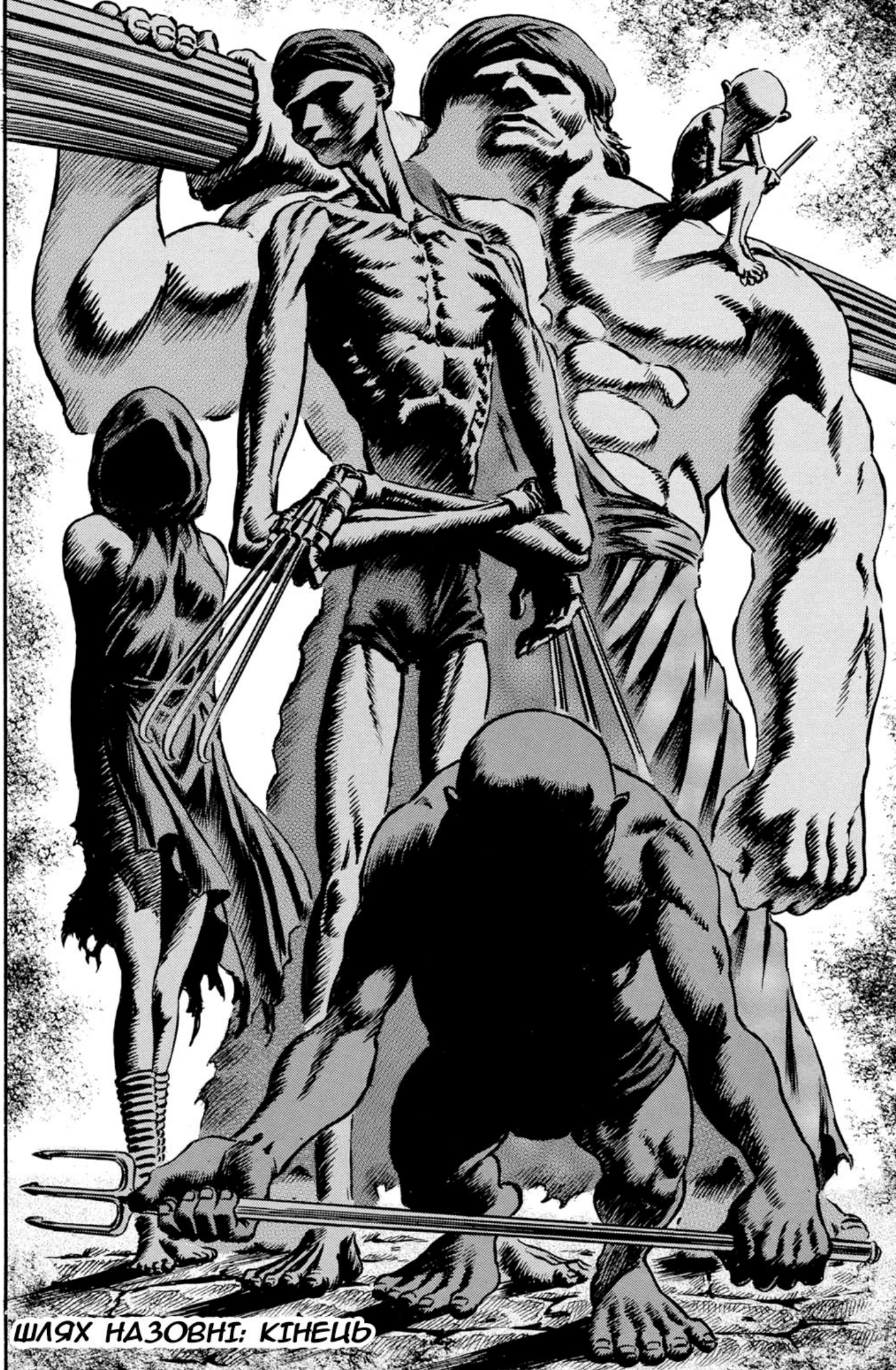
ВАША
ВЕЛИЧ-
НОСТЕ



ВИКЛИКАЙТЕ
БАКІРАК.



Б-БАКІ-
РАКА!!



ШЛЯХ НАЗОВНІ: КІНЕЦЬ

バキバキ

パーキウカ(Ⅲ)

БАКИРАКА,
РОЗДІЛ ПЕРШИЙ



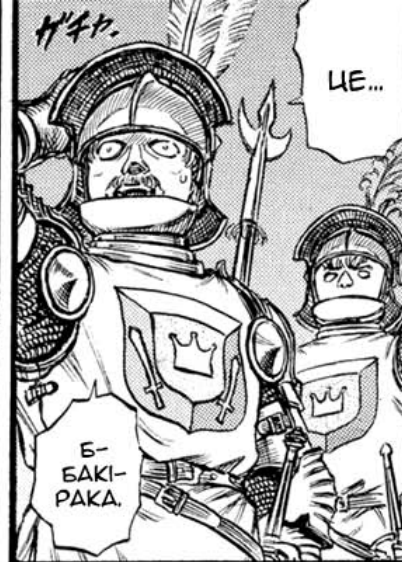




МАЙСТРИ
ВЕЙВСТВА. ВОНИ
НАЗИВАЮТЬ
СЕБЕ ГІЛЬДІЄЮ
ВЕЙВЦЬ ТА
ОРАЕНОМ
УВЕЙВСТВА.

ВОНИ -
БОЙОВА
ГРУПА
ЛЮДЕЙ ЗІ
СХОДУ...

ПОВНА
ІСТОРІЯ
ОПОВІТА
ТАЄМНИ-
ЦЕЮ.



ЦЕ...

Б-
БАКІ-
РАКА.

*ГА-ЧАК



КАПІТАНЕ,
ЩО ЗА
"БАКІРАКА"
...?

САМ Я
НЕБАГАТО
ЗНАЮ, АЛЕ
...



У ПЕВНОМУ
СЕНСІ, ВОНИ
СТРАШНІШІ
ЗА ДЕСЯТЦІ-
ТисячНЕ
ВІЙСЬКО.

АЛЕ В ОПОВІАКАХ
КАЖУТЬ, ЩО У
СТАРІ ЧАСИ ВІЙНИ
ЇХНІМИ ЖЕРТВАМИ
СТАЛИ СОТНІ ПРАВИ-
ТЕЛІВ І ВАСАЛІВ ІЗ
РІЗНИХ КРАЇН.



СЛУ-
ХАЙТЕ
...

ПОКВИ-
ТАЙТЕСЯ З
КОЖНИМ,
ХТО НАМА-
ГАЄТЬСЯ
ЗАБРАТИ
ПРИНЦЕСУ
ІЗ ЗАМКУ.



ОРАЕН
УВЕЙВ-
СТВА...

*КОВТЬ



НІКОЛИ
Ї ПОДУ-
МАТИ НЕ
МІГ, ЩО ЇХ
НАЙМУТЬ
У МІА-
ЛАНДІ...

ЯКЩО ДЛЯ
ЦЬОГО ВАМ
П'ЯТЬОМ
ДОВЕДЕТЬСЯ
ПОКЛАСТИ
ЖИТТЯ...

**МЕНІ
НАЧХАТИ
!!!**

ОСОБЛИВО
ТОГО
ГРІФФІТА...
УБИЙТЕ
ЙОГО ЗА
БУДЬ-ЯКУ
ЦІНУ.



ЯКЩО З ГОЛОВИ
ШАРЛОТТИ БОДАЇ
ВОЛОСИНА ВПАДЕ,
ЦІЛЕ ВІЙСЬКО
МІАЛАНДУ ПОЧНЕ
ВИНИЩУВАТИ КЛАН
БАКІРАКА, ПОКИ
НЕ ВИТЛУМИТЬ
УСІХ ДО НОГИ!!

ОДНАК,
Я НЕ ДОЗ-
ВОЛЮ
ЗАШКОДИТИ
ПРИНЦЕСІ!!



*ШХ

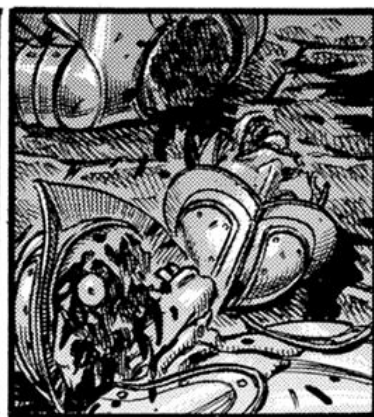
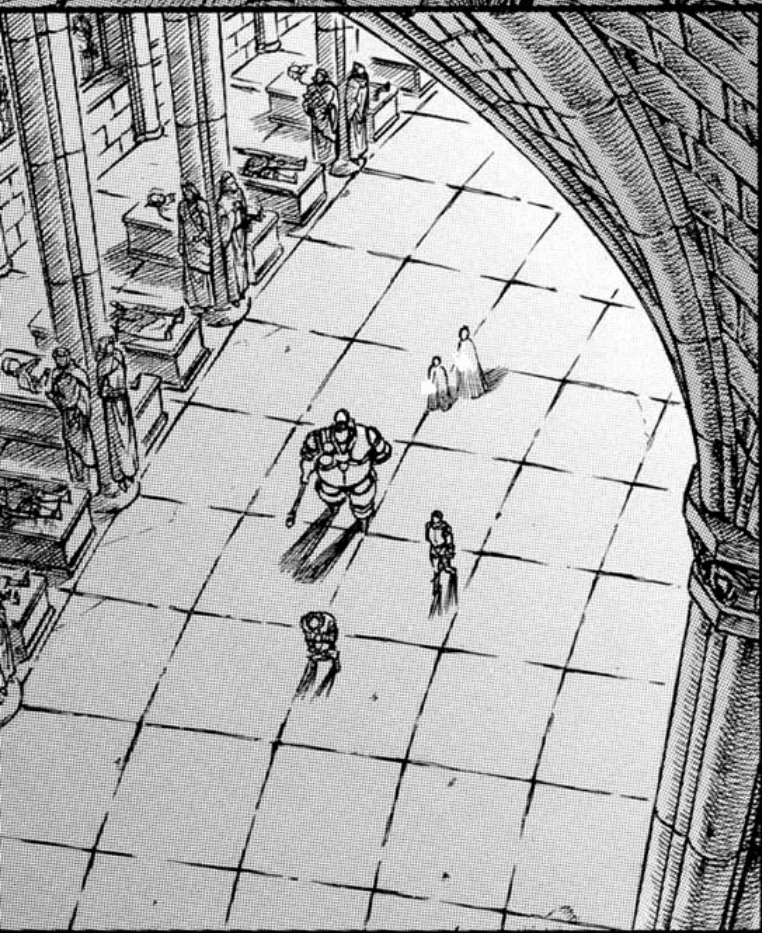
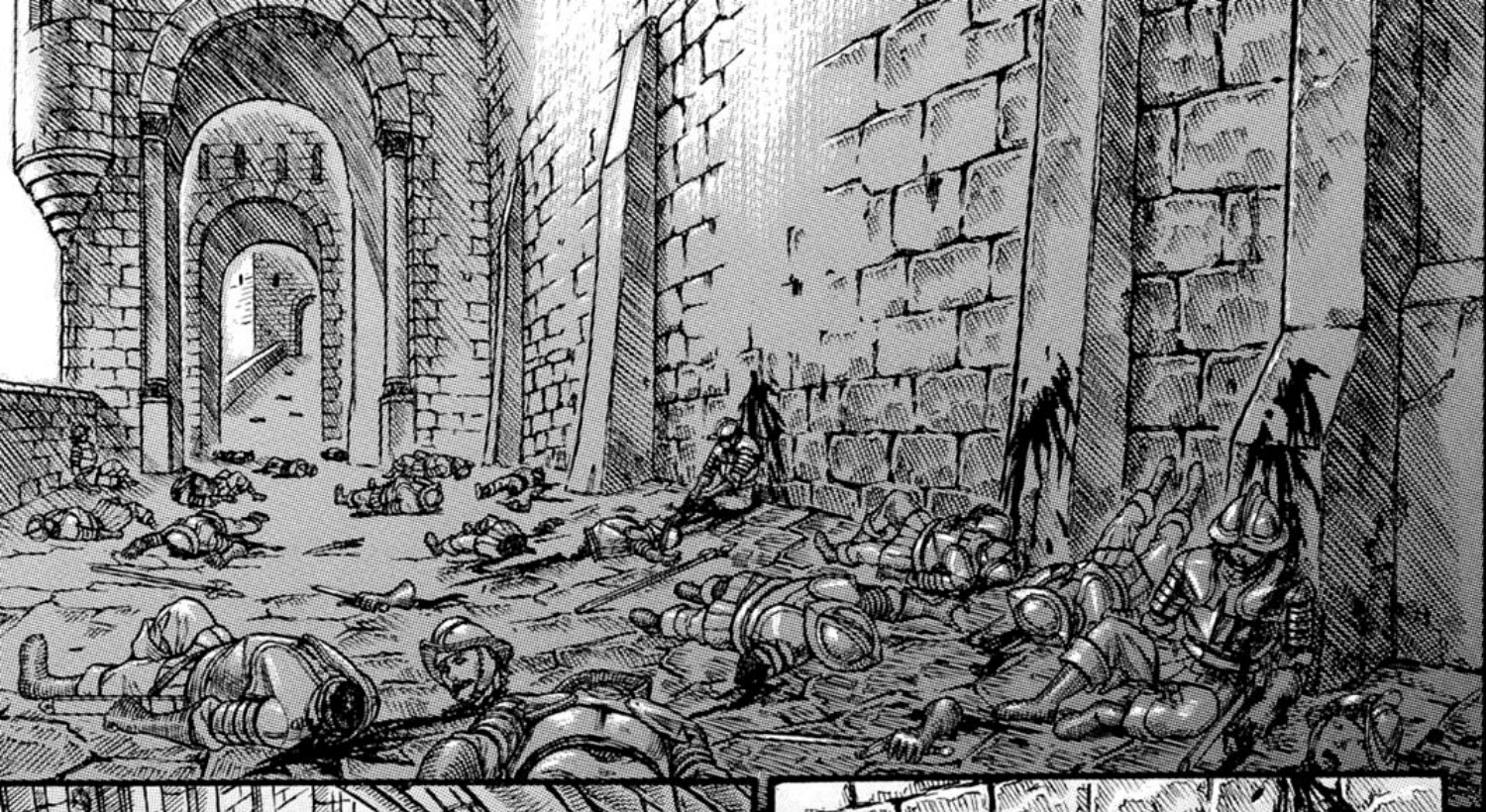


ПРИНЕСІТЬ
МЕНІ
ШАРЛОТТУ...

**ІДИТЬ
!!!**

**...Ї ГОЛОВУ
ГРІФФІТА
!!!**

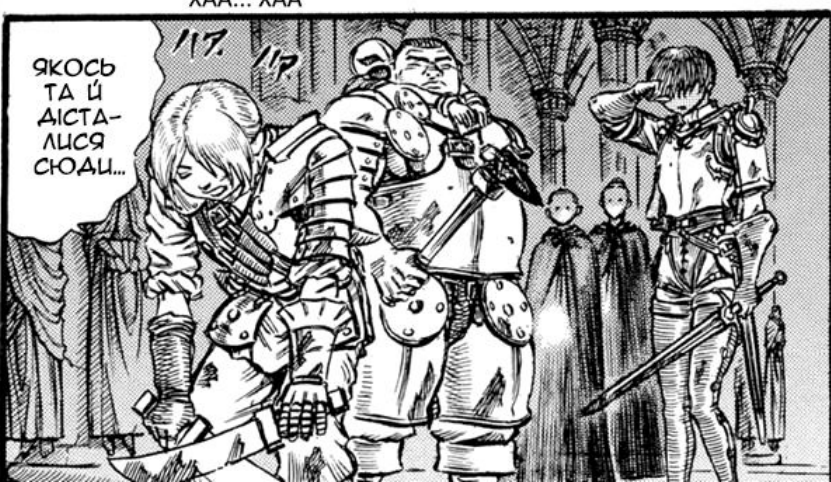




ЧИ МЕНІ
ЗАДЛОСЯ
?

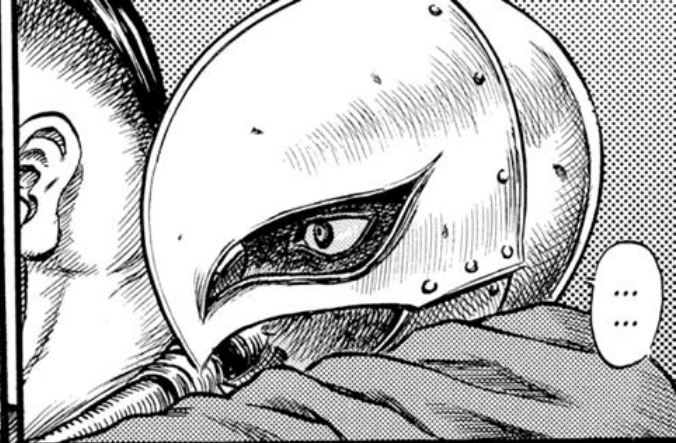
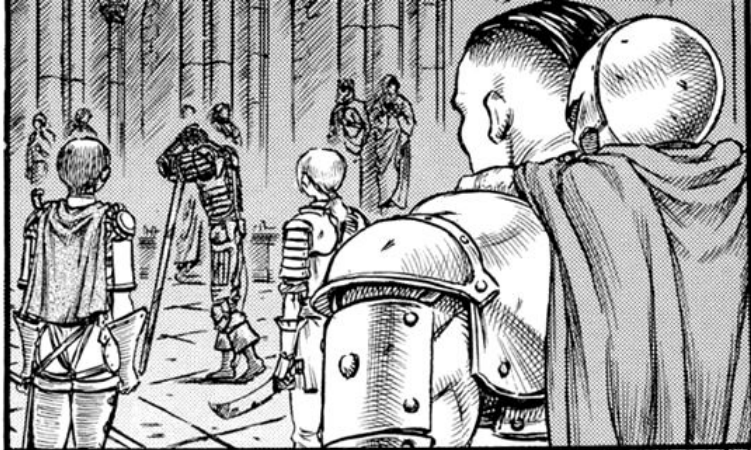
ТА
СХОЖЕ,
СОЛАДАТИ
ПЕРЕСТАЛИ
ПЕРЕСЛІ-
ДУВАТИ
НАС...

*ХАА... ХАА

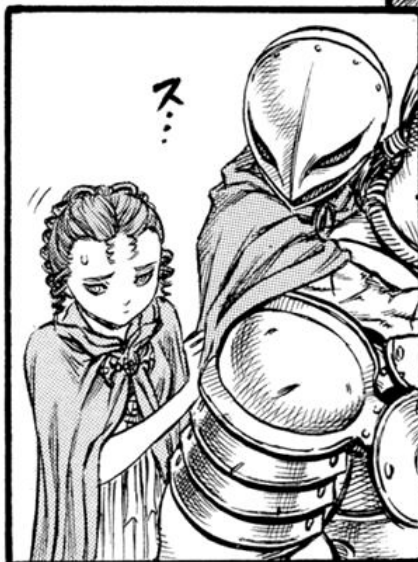


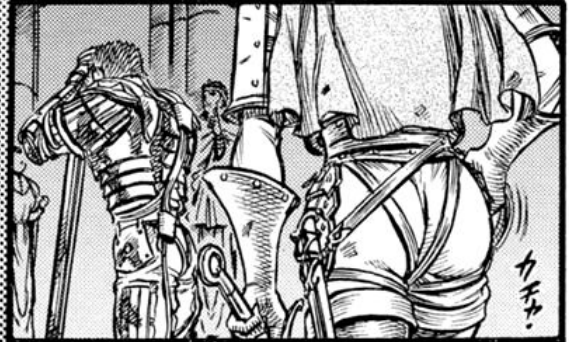
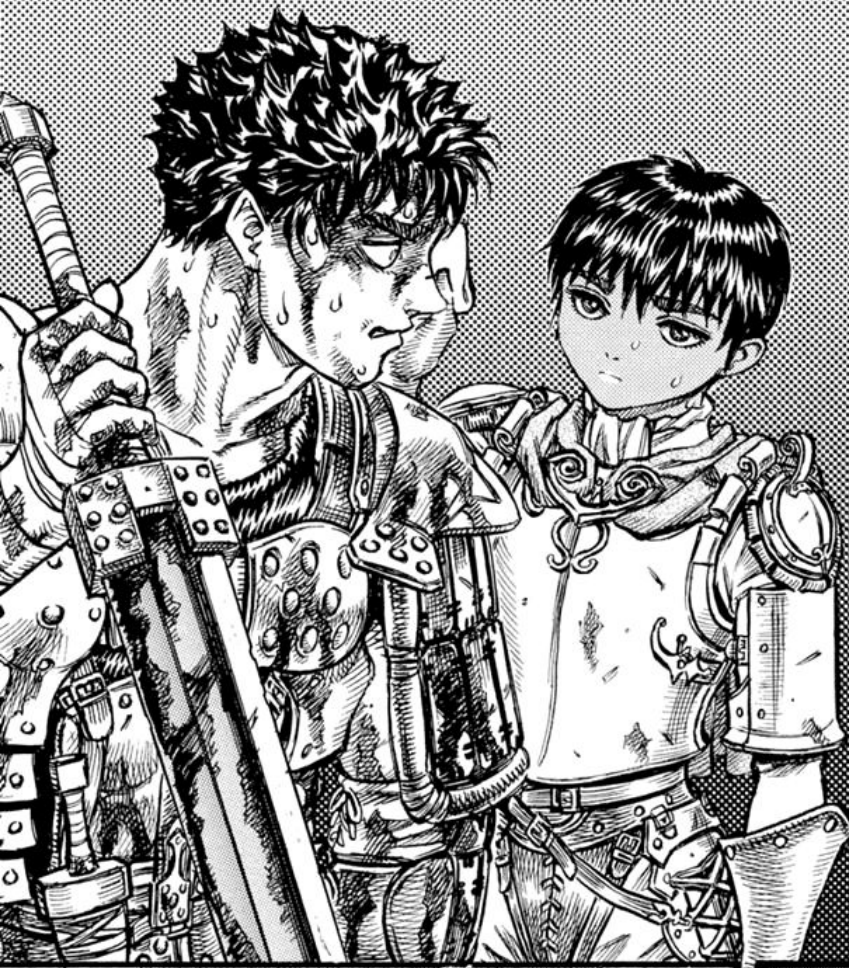
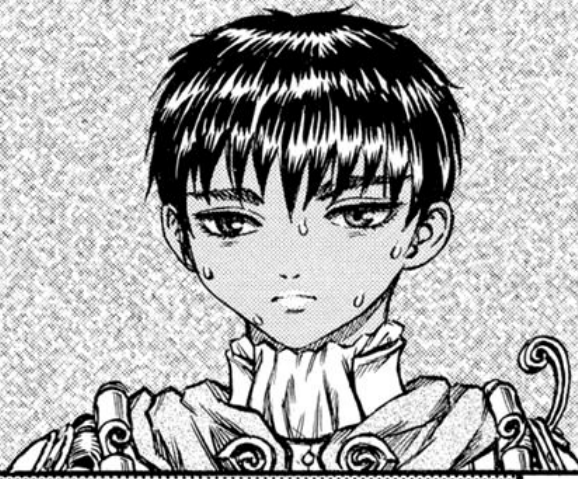
ЯКОСЬ
ТА Ї
АІСТА-
ЛИСЯ
СЮДИ...

117. 117



*СМИК





*КЛАЦ



*ТРЕМТЬ

*ШУХ

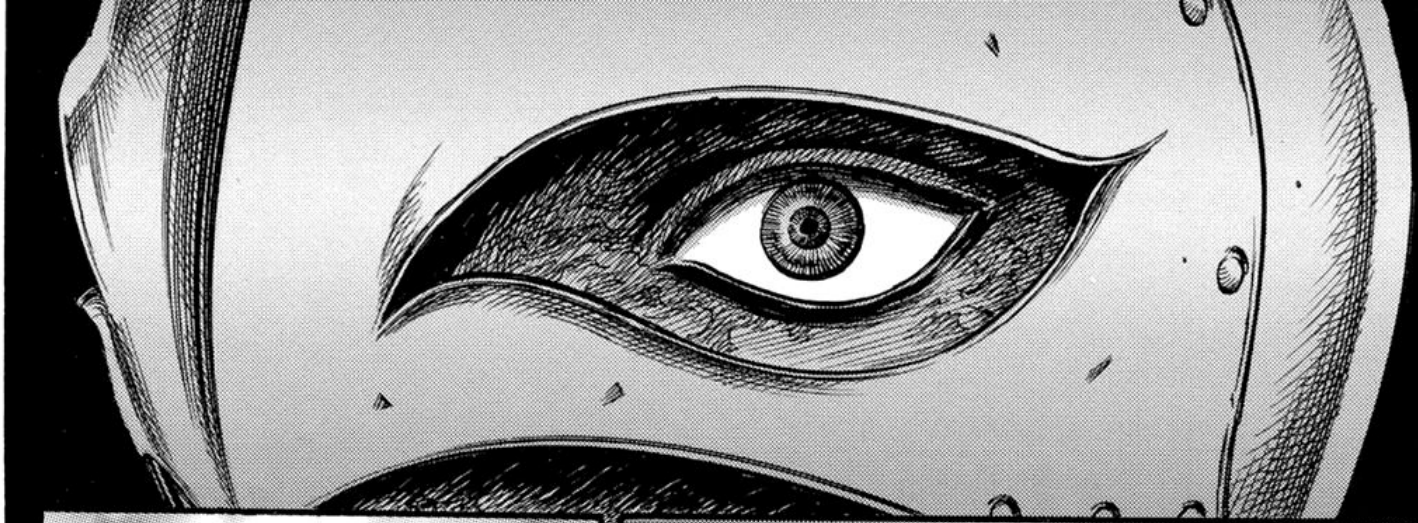


ПРИНЦЕСА
БОІТЬСЯ.

ХОЧ БИ
КРОВ
ВИТРИ.



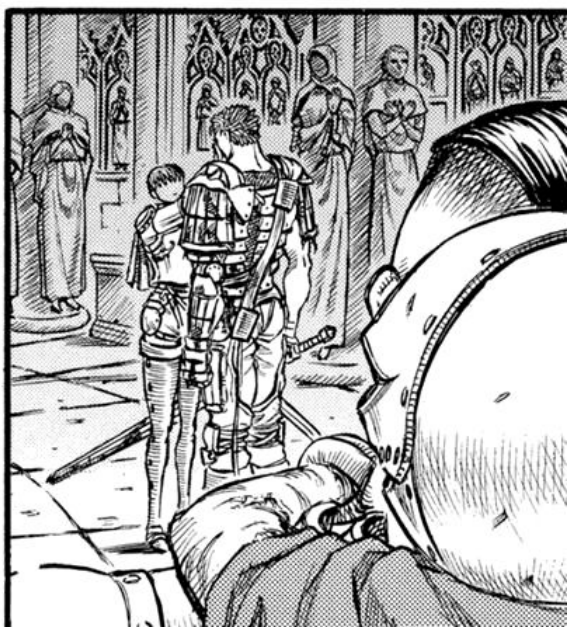
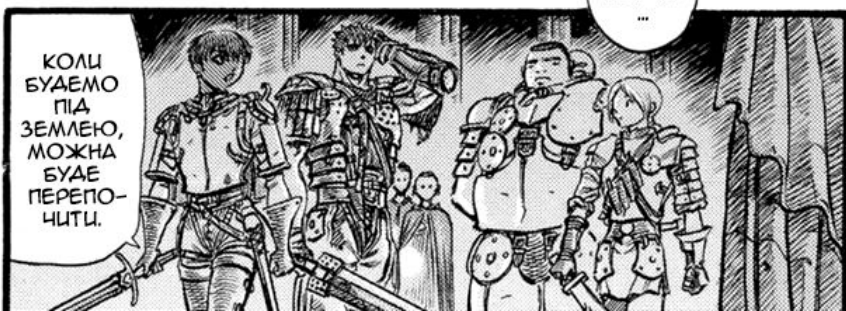
УУХ...

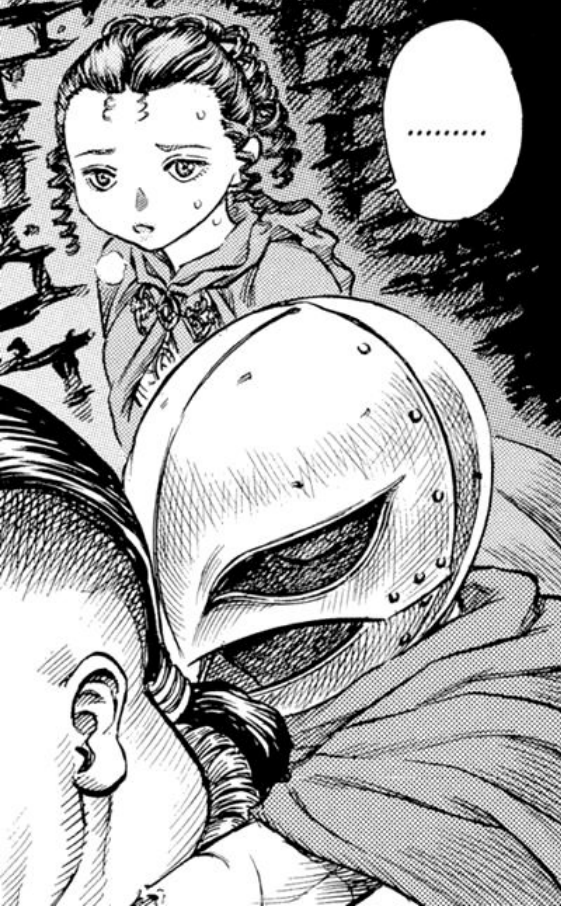
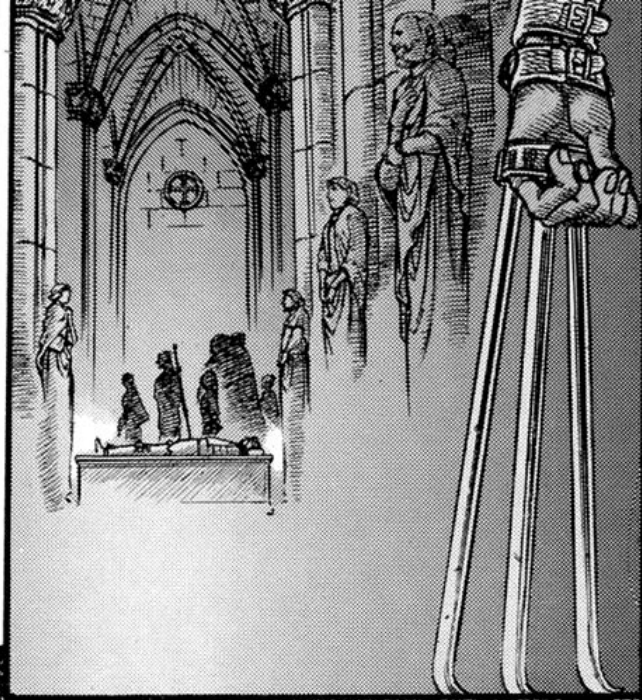
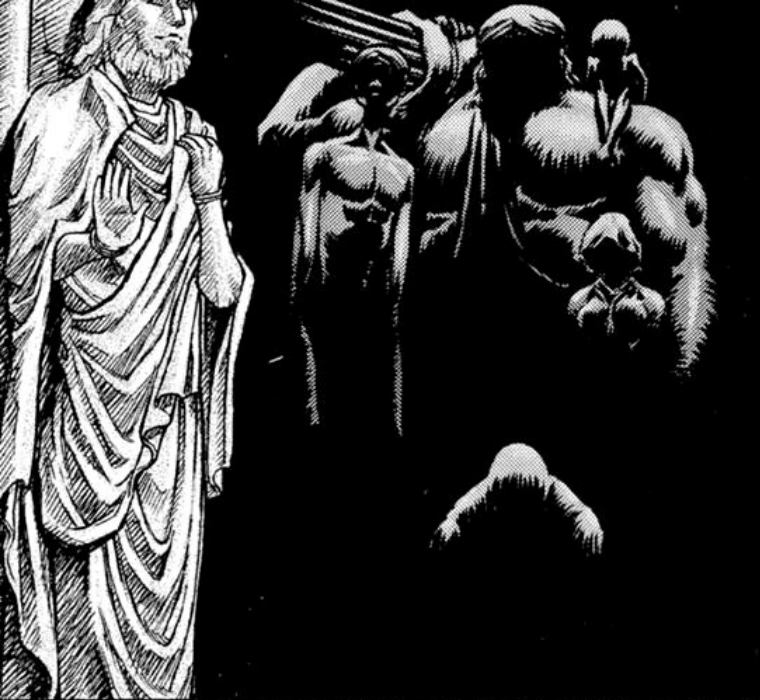


*ШКРЯБ



ТЕПЕР
ХУТЧІШ
...







...ТУР-
БОТЛИВА
ПРИСЛУГА...
СЕ ВСЕ
МЕНИ НЕ
ПОТРІБНЕ.

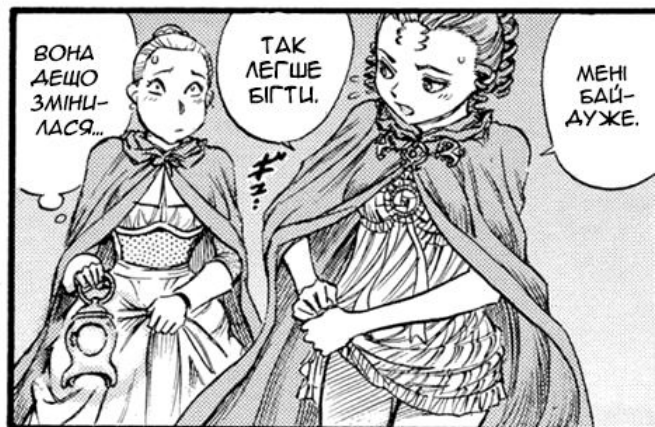
ТЕПЛИЙ
КАМІН...

ТАК, МЕНІ
БАЙДАУЖЕ
НА МІЙ
ВИГЛЯД.



ВАША
ВИСО-
КОСТЕ!

*СМИК



ВОНА
ДЕЩО
ЗМІНИ-
ЛАСЯ...

ТАК
ЛЕГШЕ
БІГТИ.

МЕНІ
БАЙ-
АУЖЕ.

*ТИСЬ

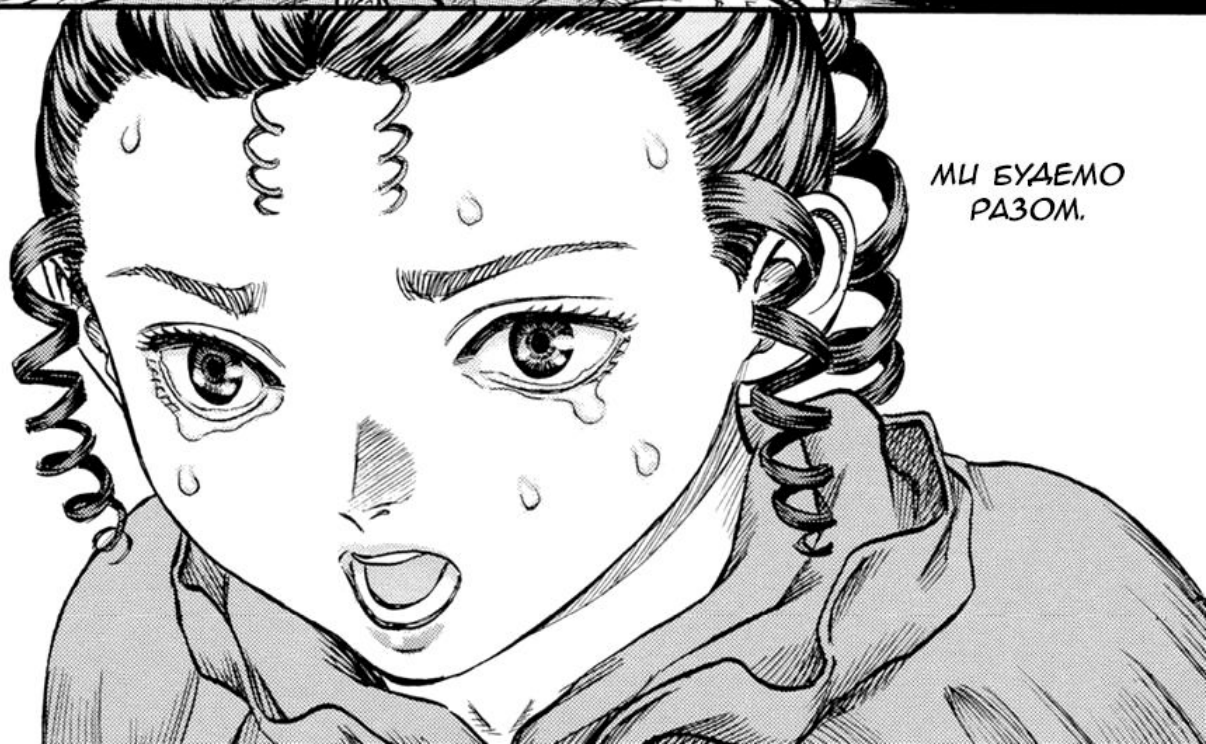


Я ВІРЮ,
ЩО НАВІТЬ
ЦЬОГО РАНИ
ЗАГОЯТЬ-
СЯ.

НІЧОГО
СТРАШНОГО,
ЯКЩО НЕ
ЗМОЖЕМО
ГОВОРИТИ.

НАВІКИ... І
НАЗАВЖДИ.

МИ БУДЕМО
РАЗОМ.





ЦИТЬ!

ЩО
ТАКЕ
?

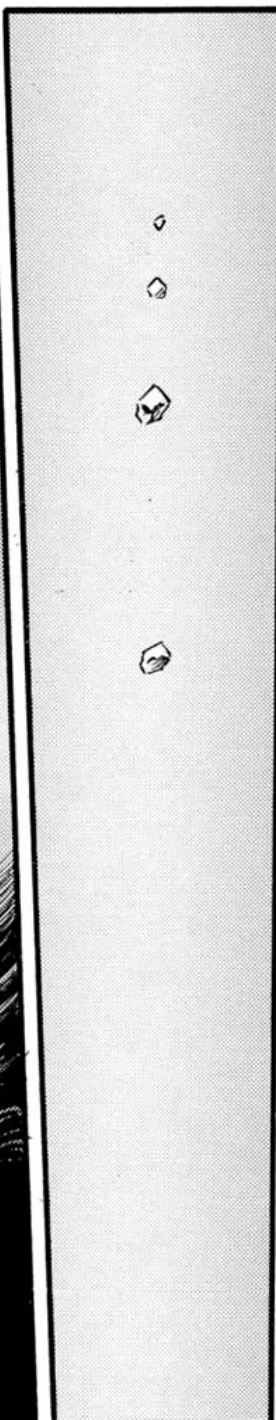


СТІЙ-
ТЕ!!

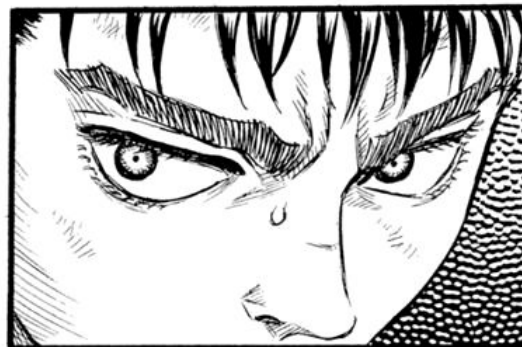


*КРАПП

お
や
や

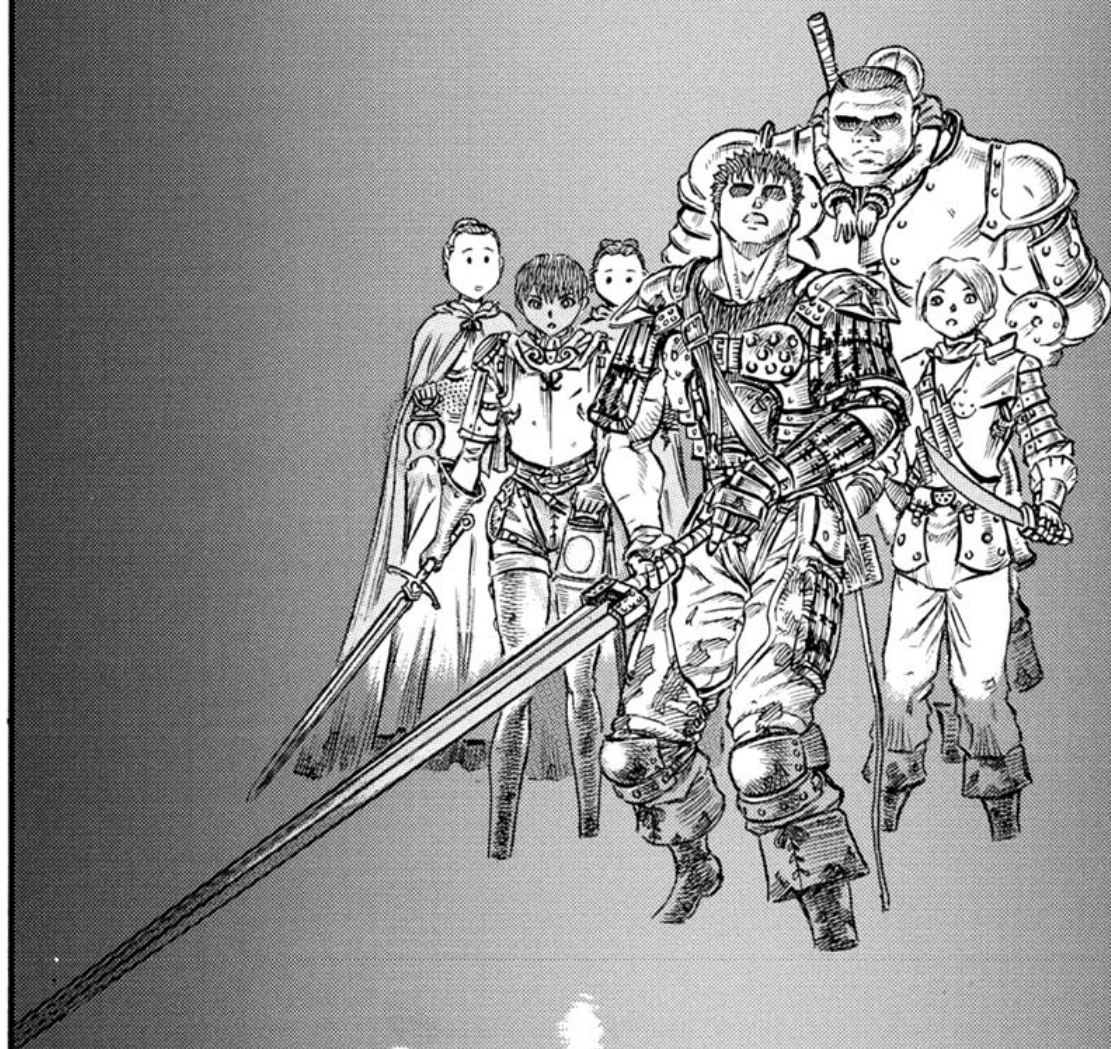
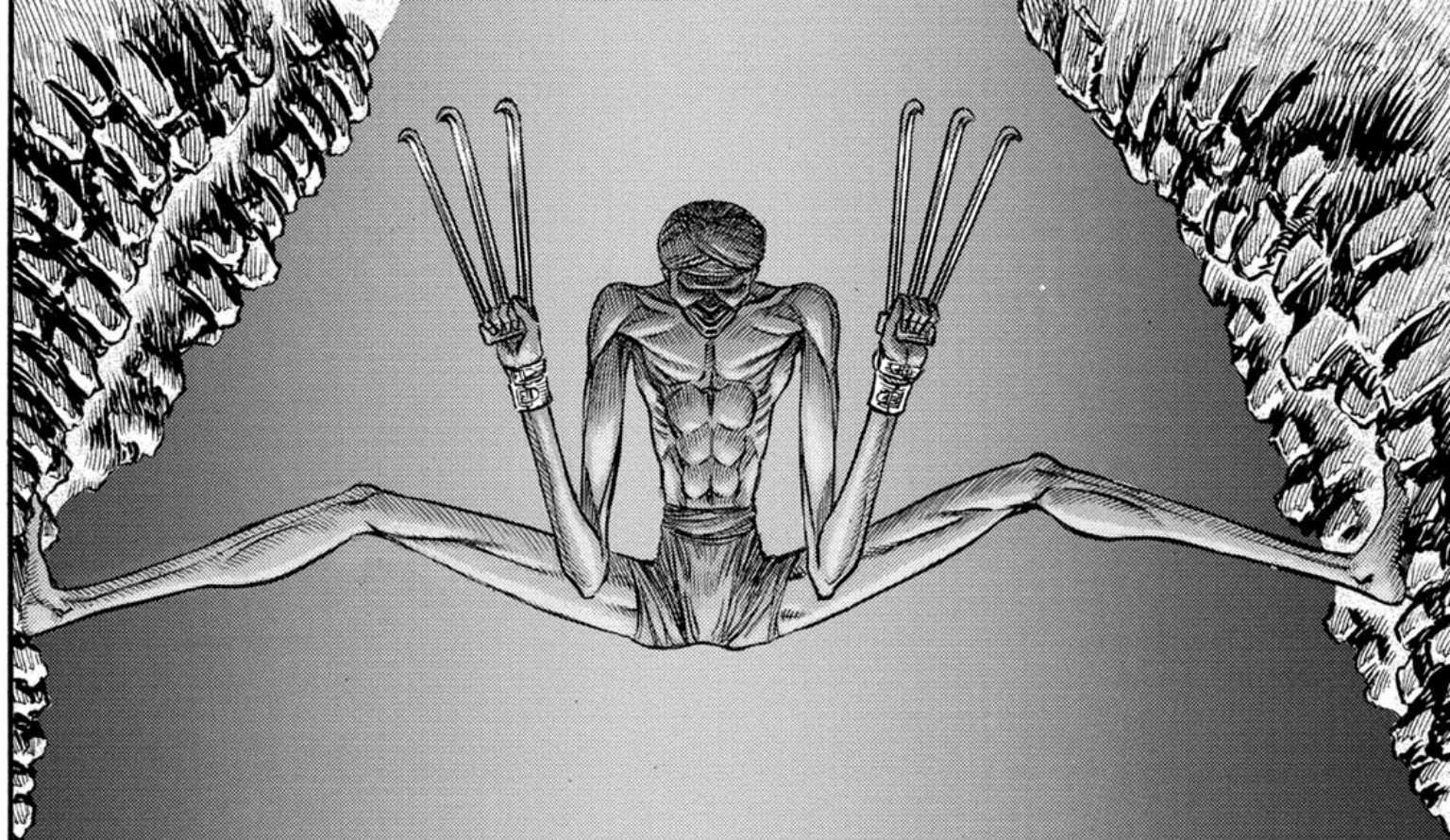


*ДЖУР-Р-Р-Р



*ЦЯП





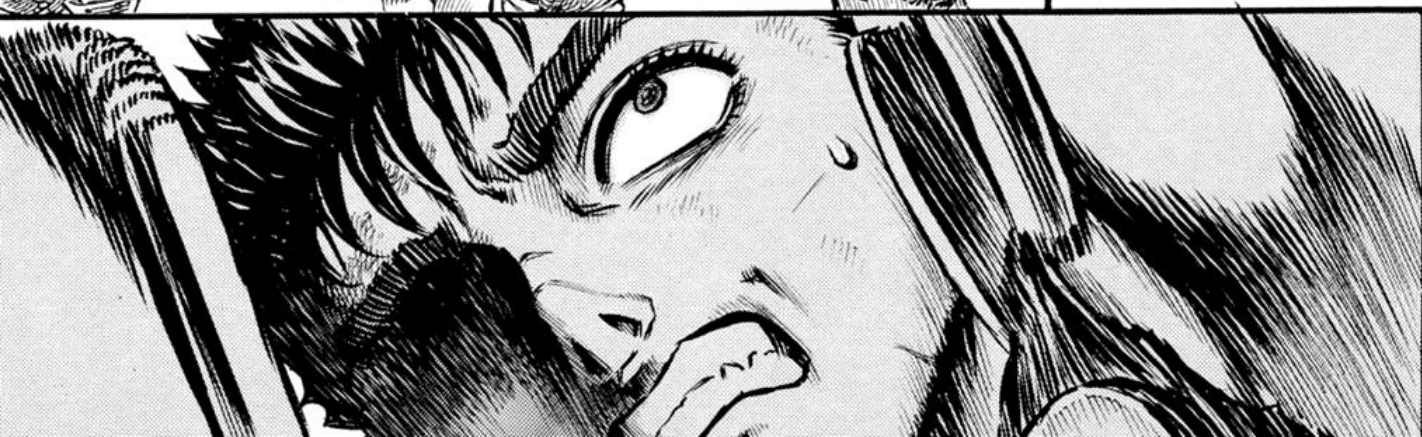


*ДЗВЯ-ДЗВЯКК

*ВУММ



ЛЯГАЙТЕ!





*ВИШКІР



*ШХ

*ШХ

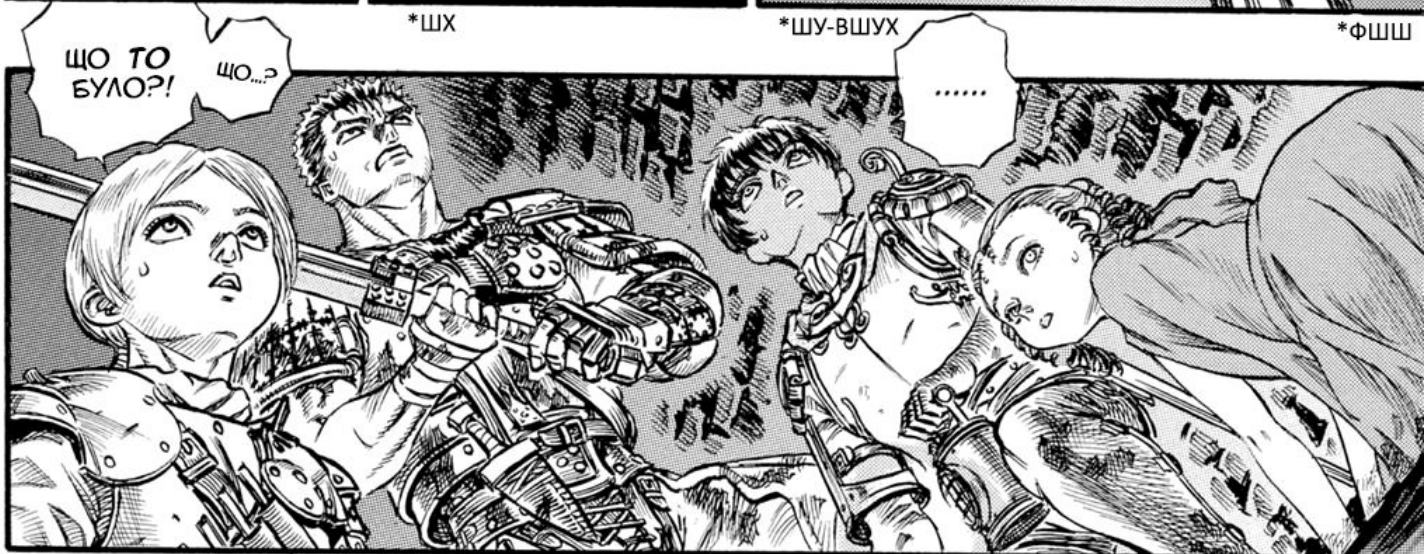


*ШХ



*ШУ-ВШУХ

*ФШШ



ЩО ТО
БУЛО?!

ЩО...?

.....

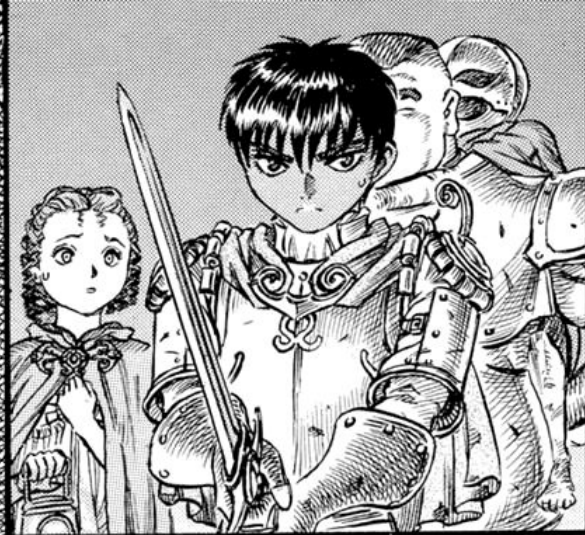


...!!



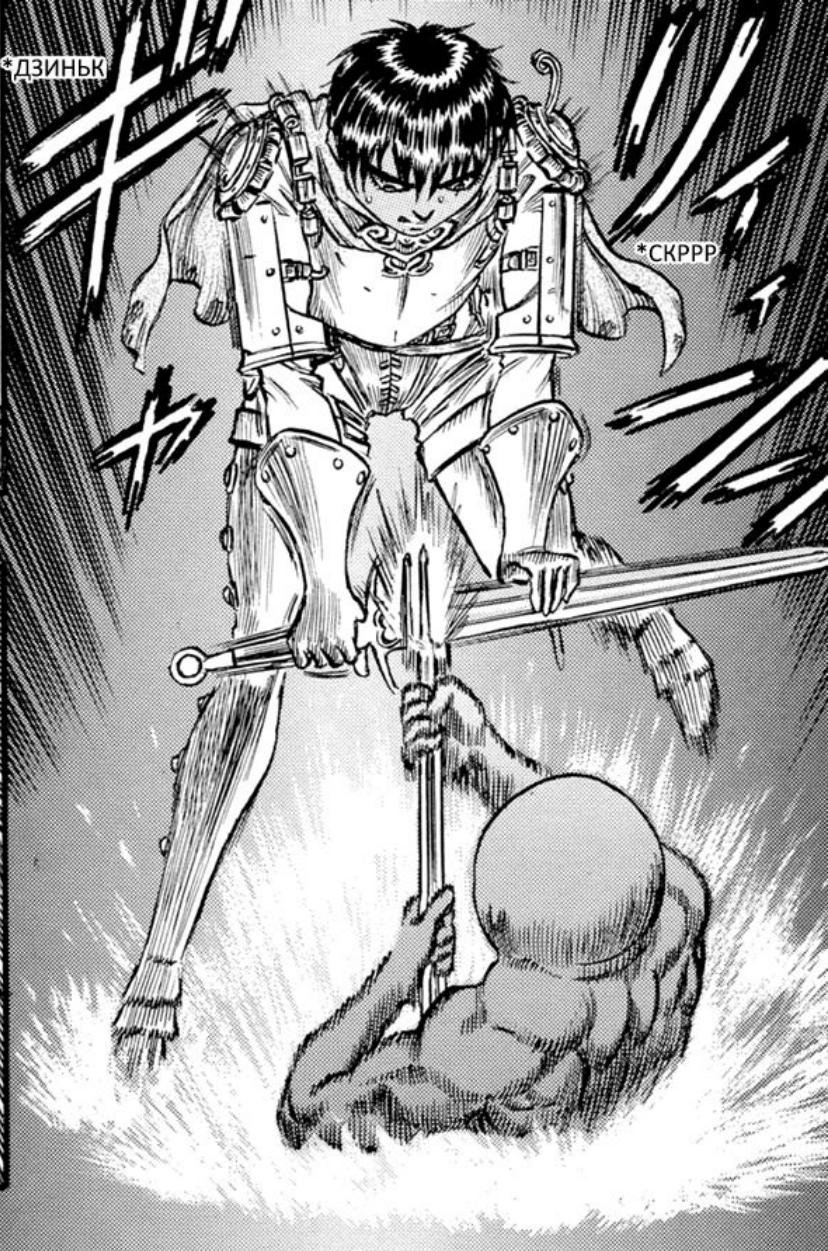
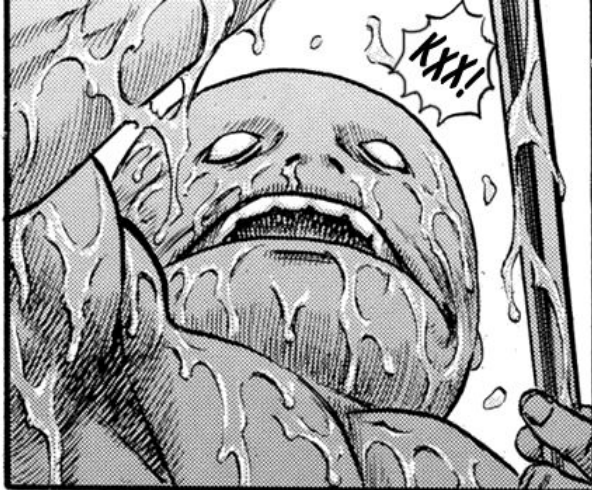
ВОНО
АЕСЬ
ТУТ!!

СТОРЕ-
ЖІТЬСЯ
!!



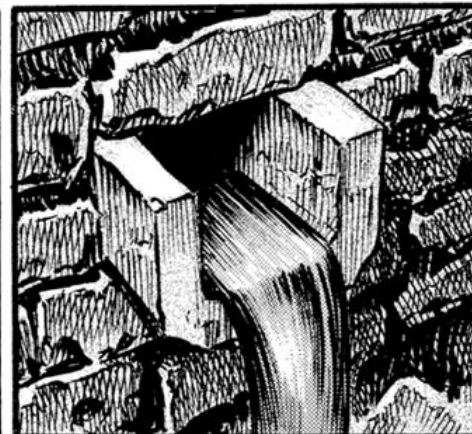
*ХИИСТЬ



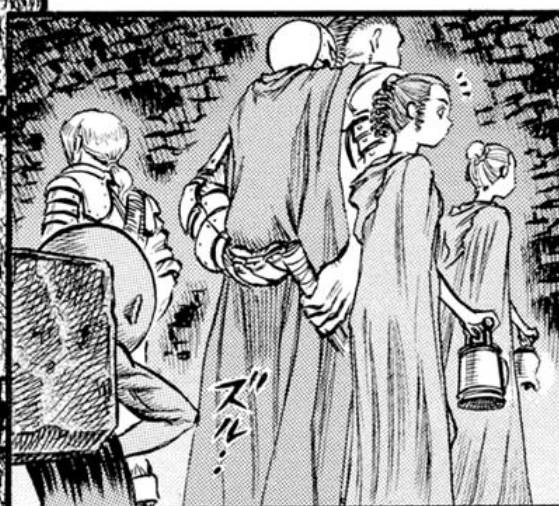
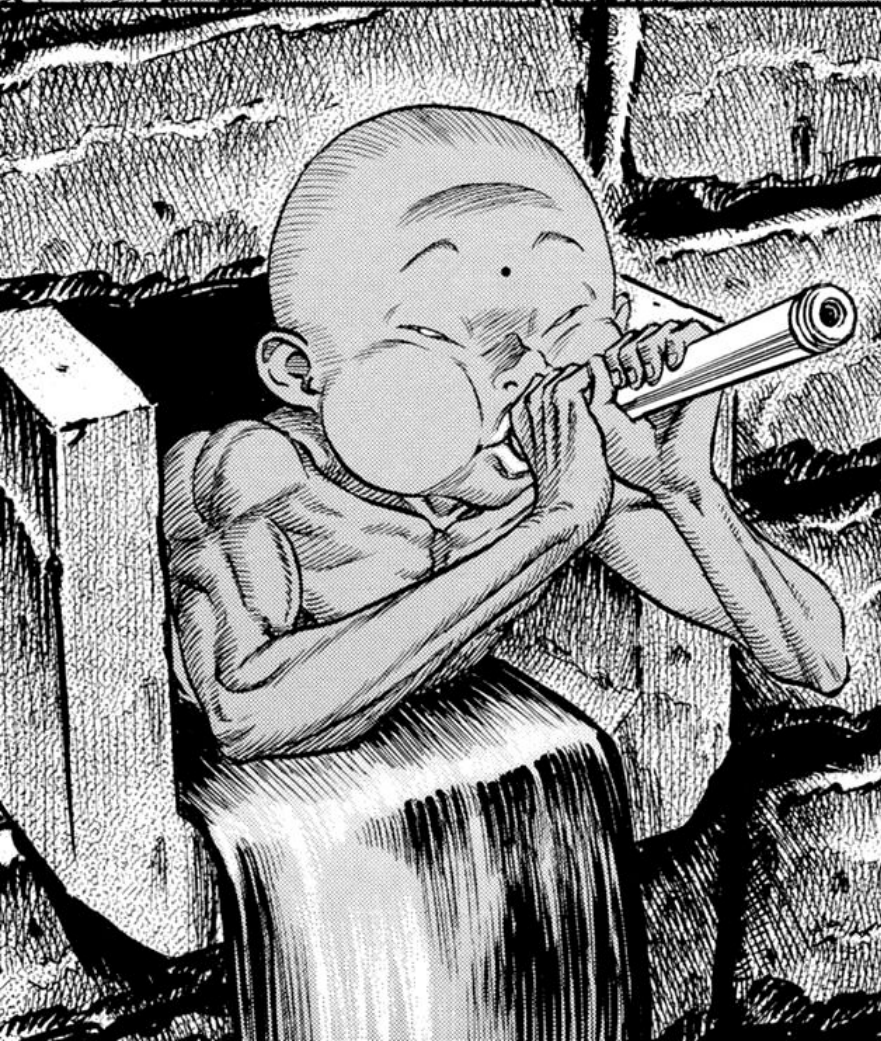




Я ЧУВ, ЩО КОЖЕН ІЗ НИХ - НАД-ЛЮДСЬКА ПОТВОРА, АЛЕ ЦІ НАВІТЬ ГІРШІ, НІЖ У ЧУТКАХ.



*БОВТЬ

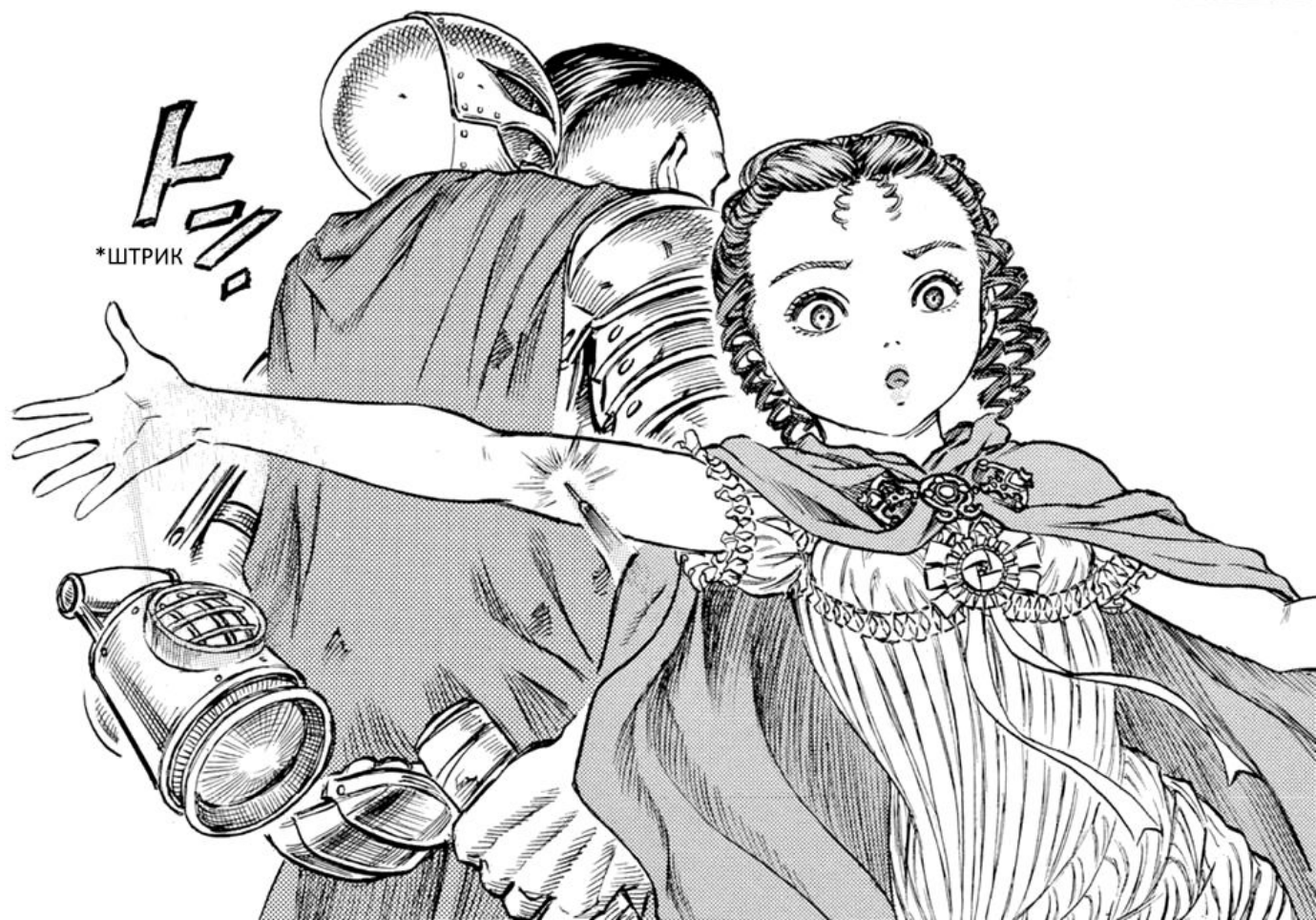


*ЧОВГ

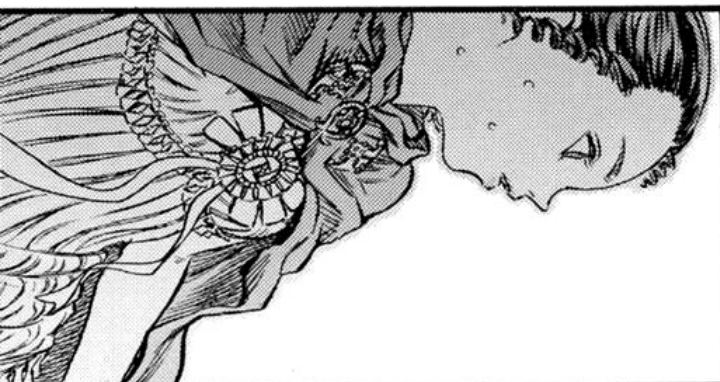




*ФШШ



*ШТРИК



БАКІРАКА (1): КІНЕЦЬ



ベルセルク
パーキラカ(2)

БАКІРАКА, РОЗДІЛ ДРУГИЙ



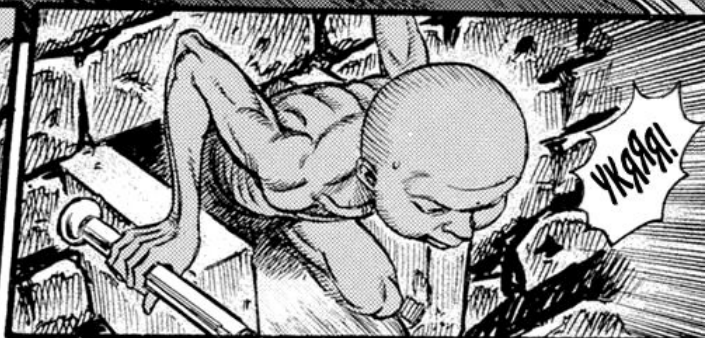
ВАША
ВИСО-
КОСТЕ
?!



ВАША
ВІСКОСТЕ
!!!



*ПШ-Ш-Ш



УКЯЯЯ!





*ШУБОВСЬ



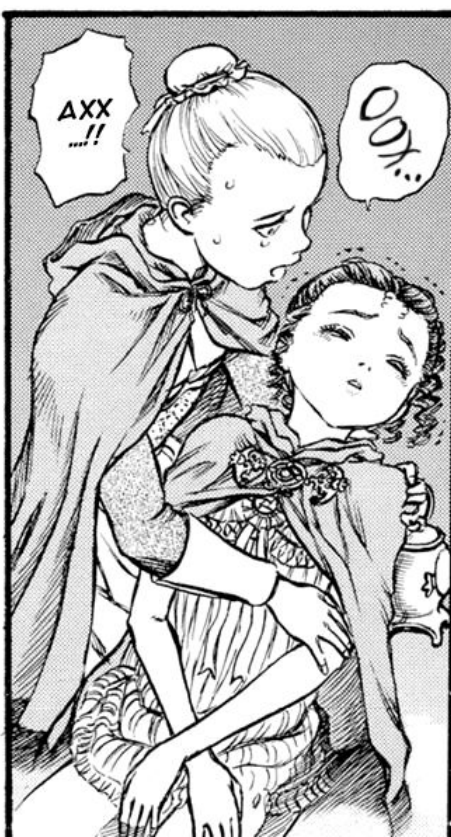
*ВШУХ

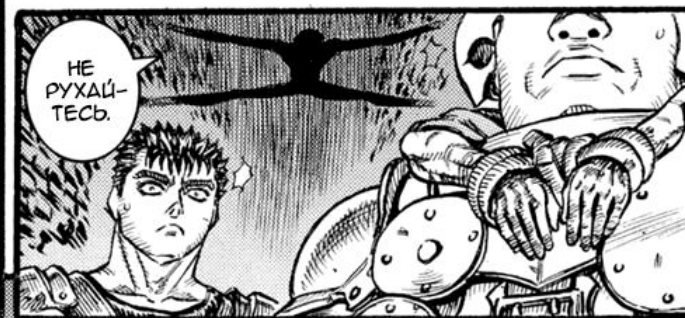


*ШММ

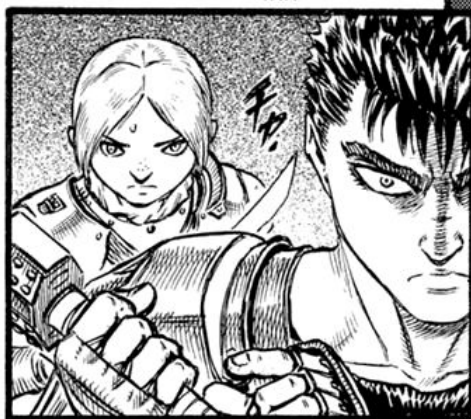


*ХЛЮП

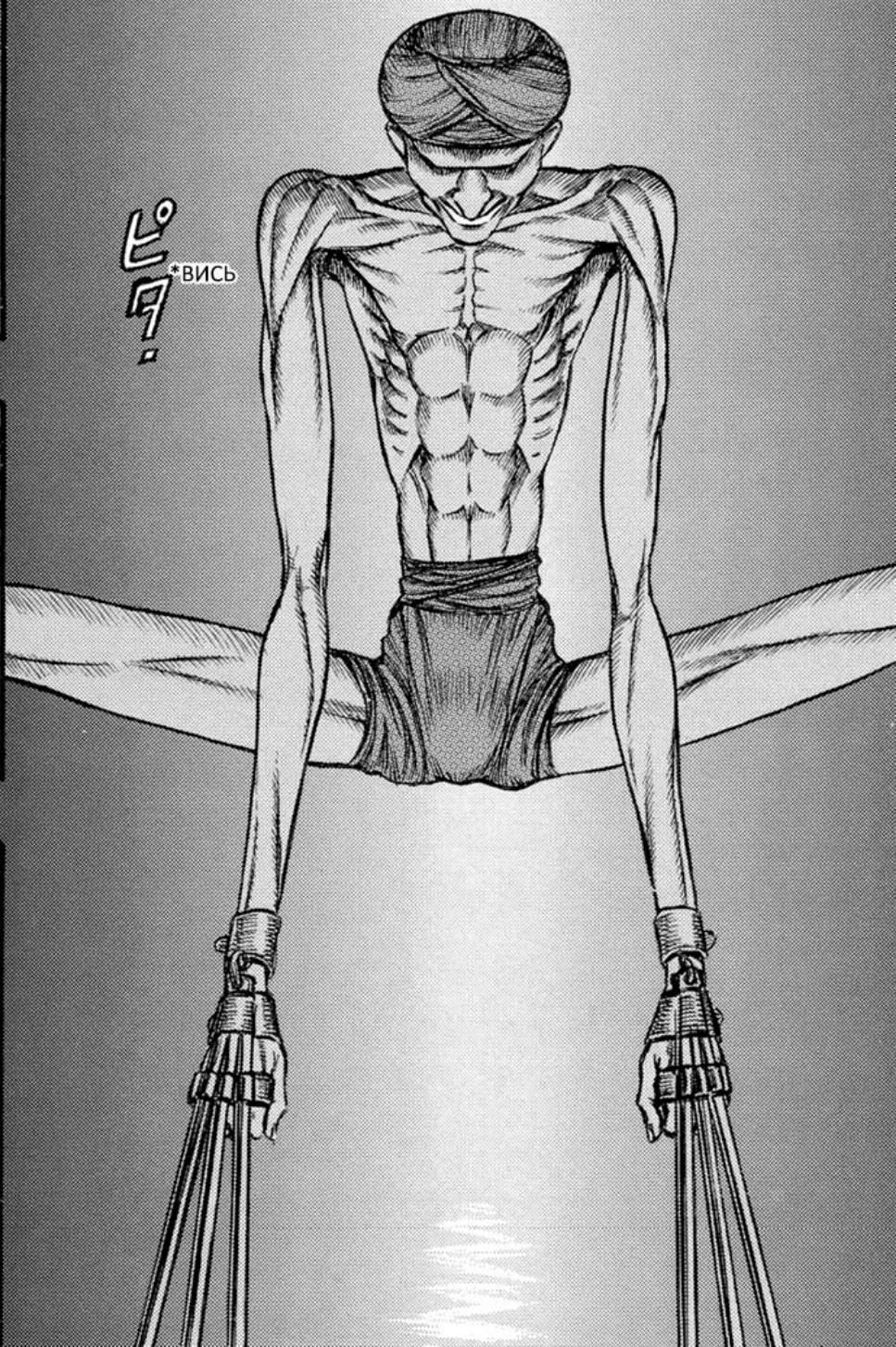




*ЧКК



*ВІСЬ



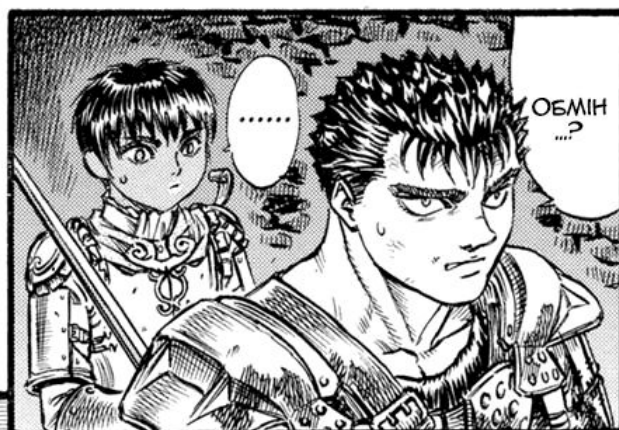


МИ
ХОЧЕМО,
ЩОБ ВИ
ВІДАЛИ
ПРИНЦЕСУ.

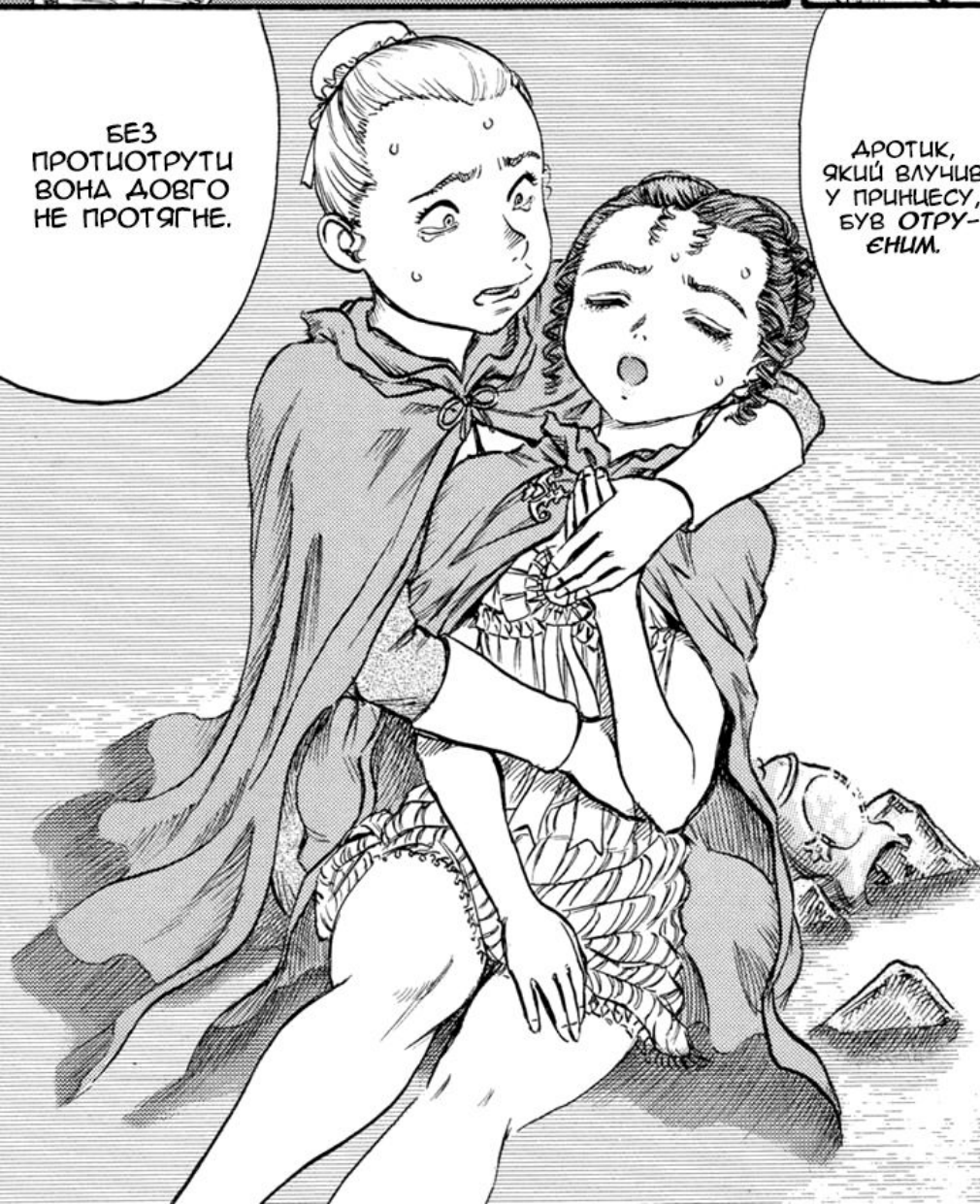
А МИ В
ОБМІН
ГАРАНТУ-
ЄМО ЇЇ
ЖИТТЯ.



ОБМІН.



ОБМІН
....?



БЕЗ
ПРОТКОТРУТИ
ВОНА ДОВГО
НЕ ПРОТЯГНЕ.

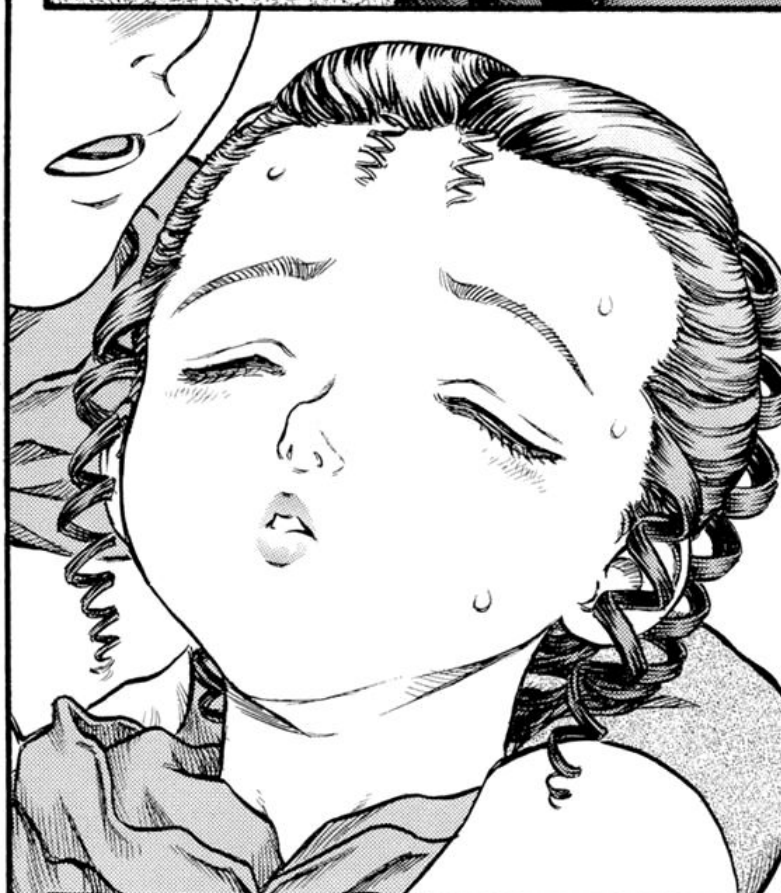
ДРОТИК,
ЯКИЙ ВЛУЧИВ
У ПРИНЦЕСУ,
БУВ ОТРУ-
ЄНИМ.



ТА
НЕВЖЕ
?

НЕ ХВИ-
ЛЮЇТЕСЬ.
ЯКЩО ВОНА
ПОМРЕ, НАМ
БУДЕ НЕПЕ-
РЕЛИВКИ.

А МИ
ЯКРАЗ
МАЄМО
ПРОТИ-
ОТРУТУ.

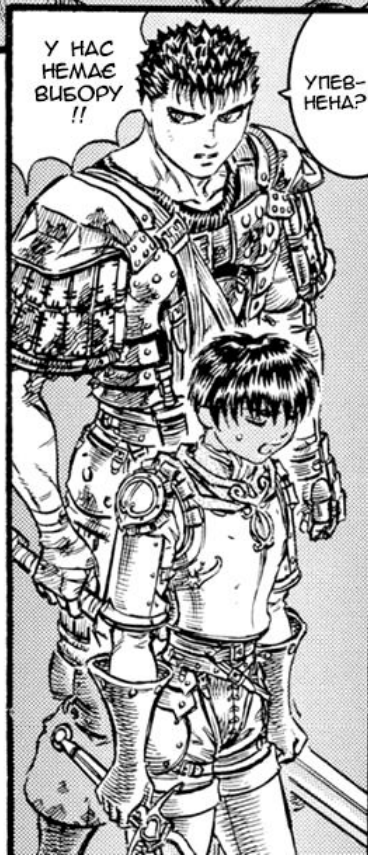


ЩО
РОБИТИ-
МЕТЕ?

ТО.



ВАША
ВИСО-
КОСТЕ
!!



У НАС
НЕМАЄ
ВИБОРУ
!!

УПЕВ-
НЕНА?



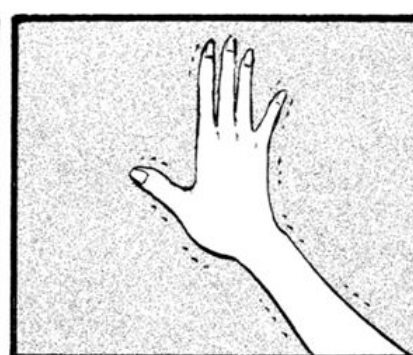
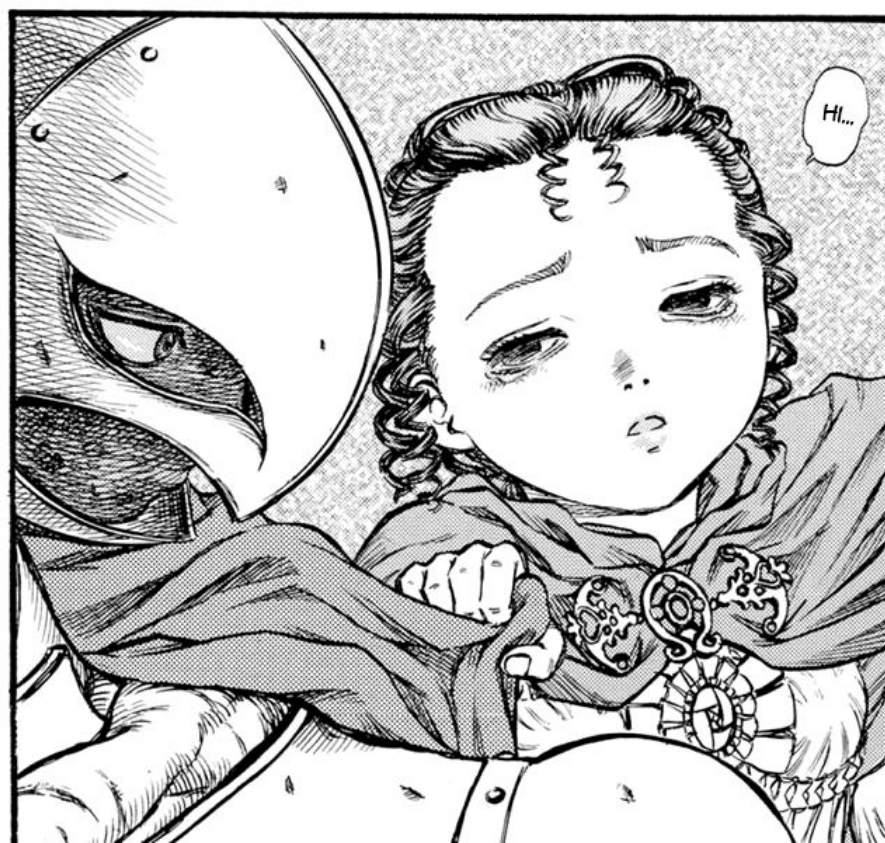
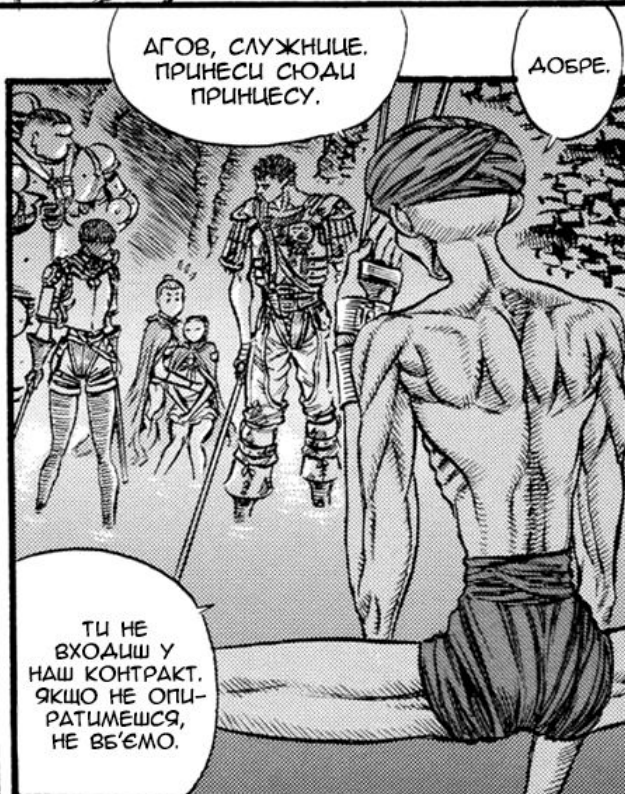
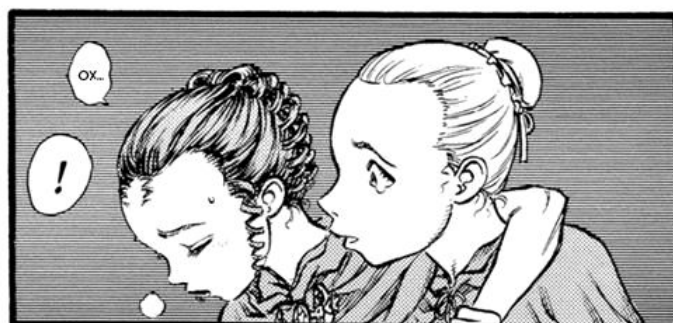
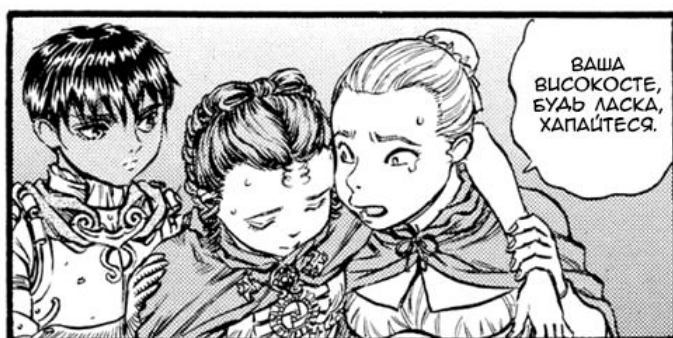
МИ
ЗАЙС-
НИМО
ОБМІН.

ハッヤ.
*ПЛЕСЬ

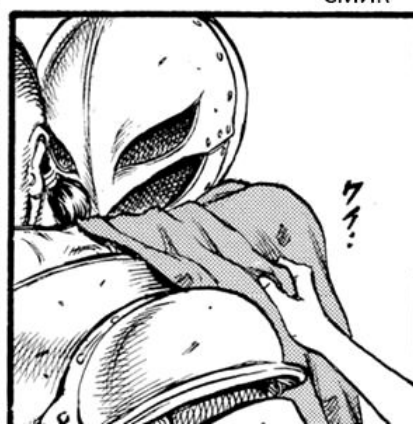
ГАРАЗДА.

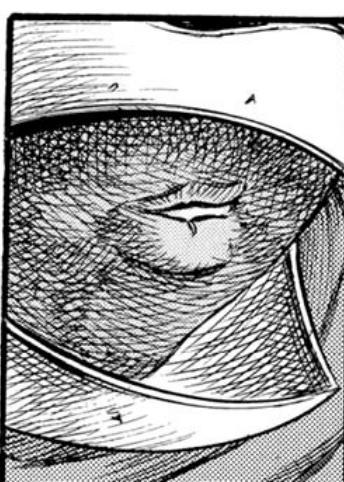
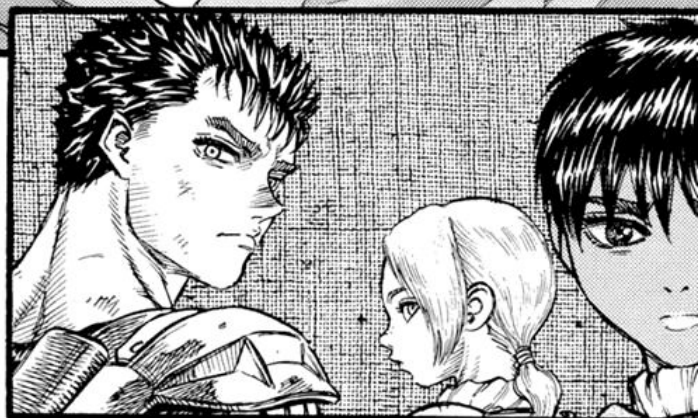


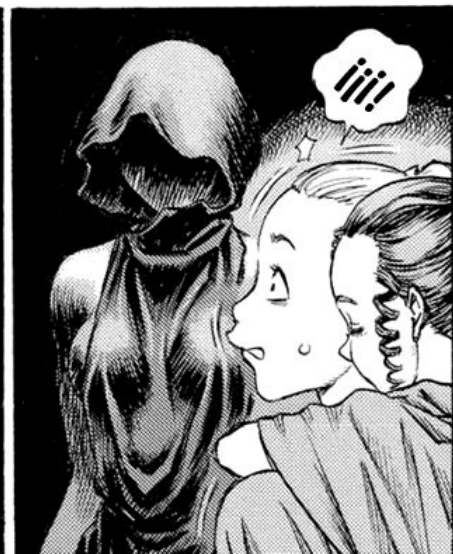
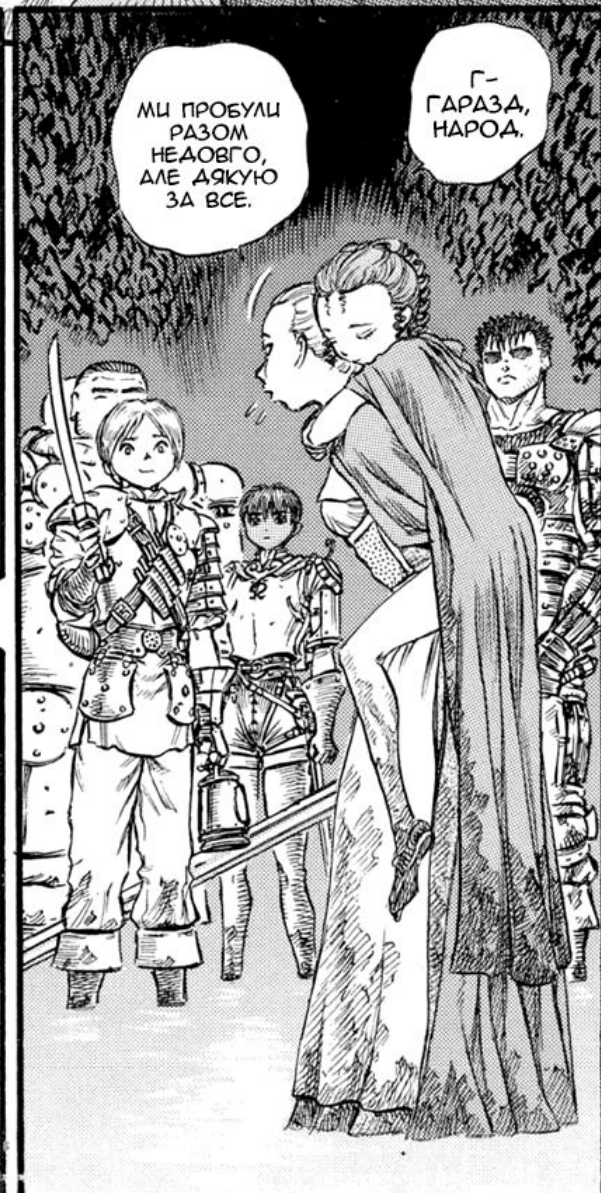
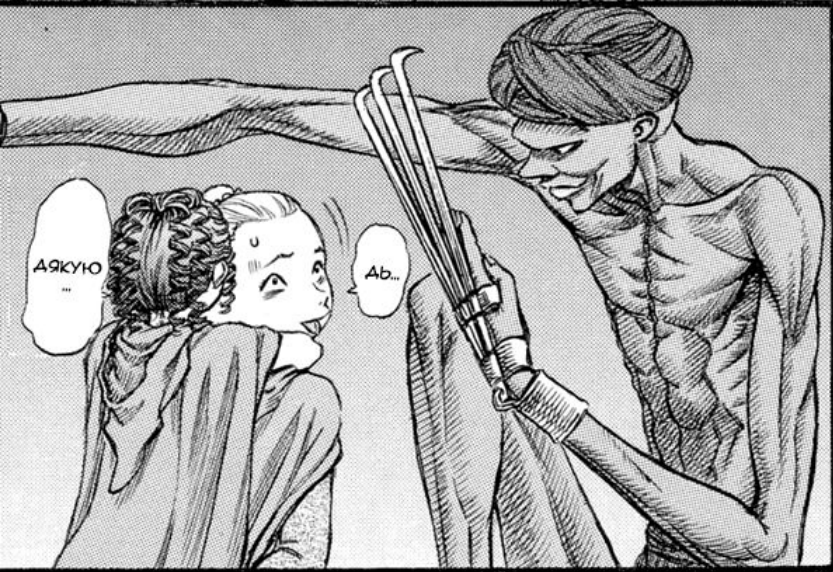
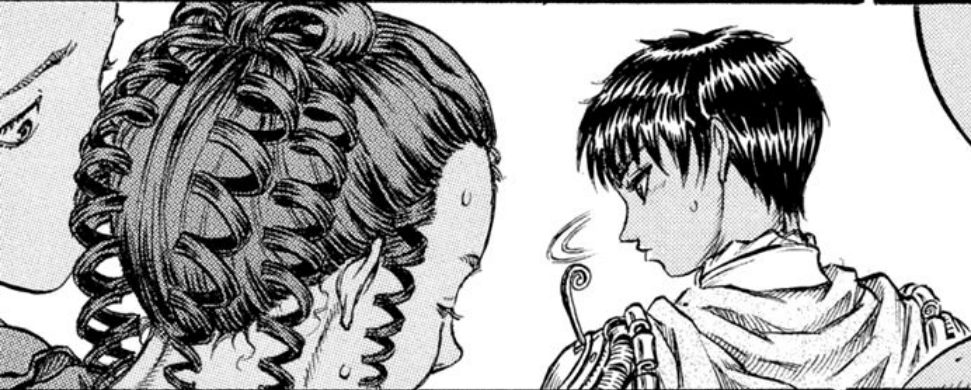
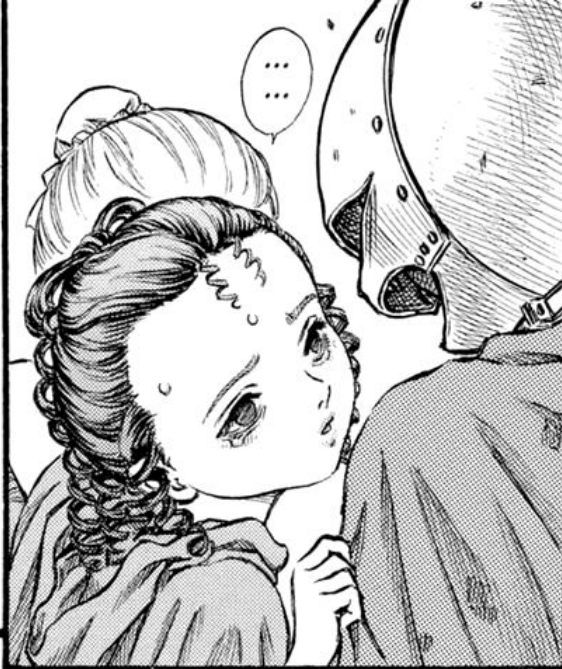
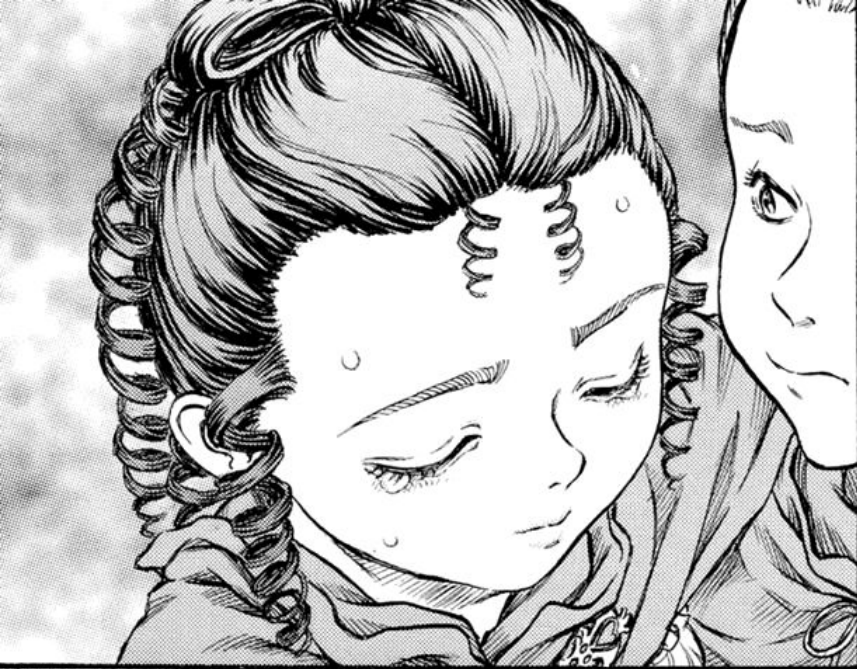
.....



*СМИК







МИ ЗАБЕ-
РЕМО ВАШІ
ЖИТТЯ.

ТЕПЕР...

ФУХ...

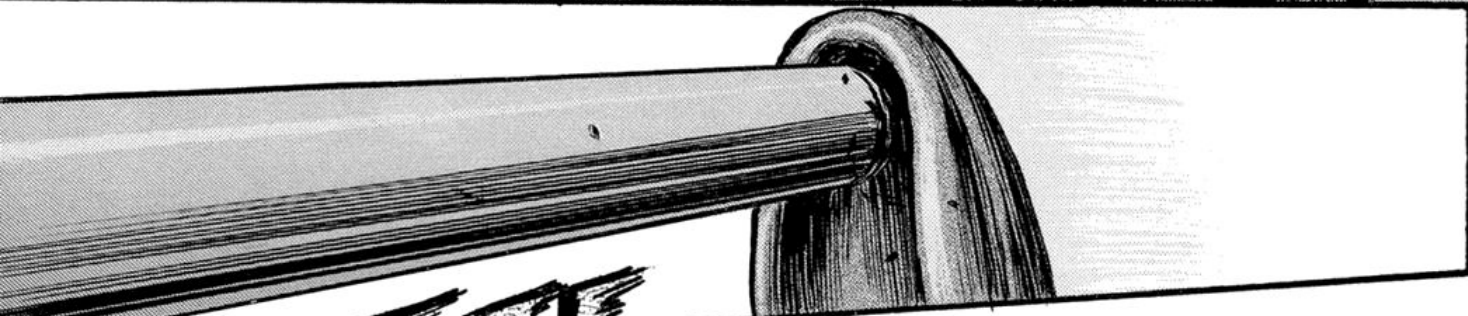


*ХЛЮ-ПЛЕССЬ







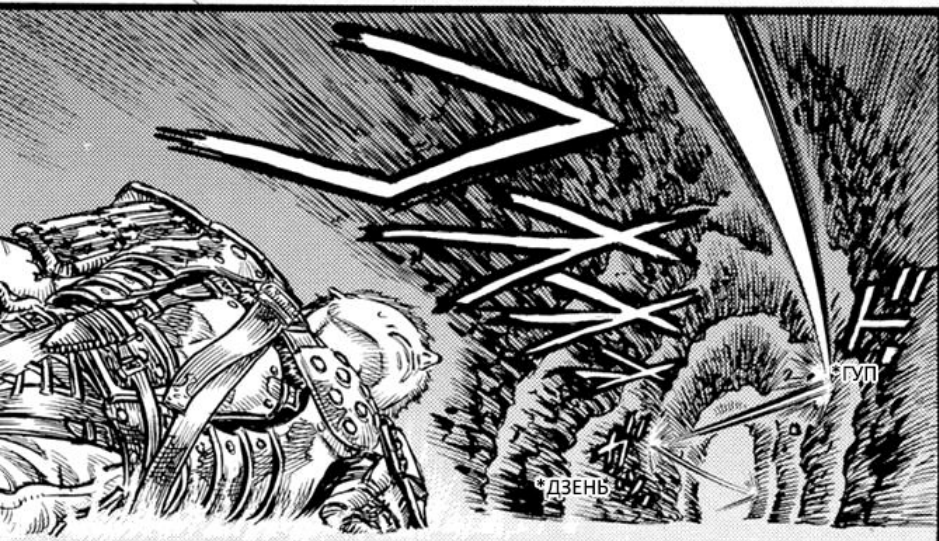


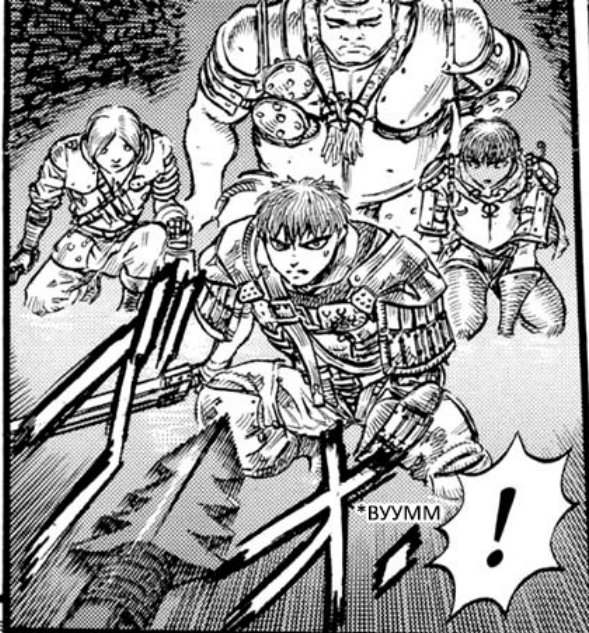


*СВИС-С-С-Сь

*ФШУ-У-У-У







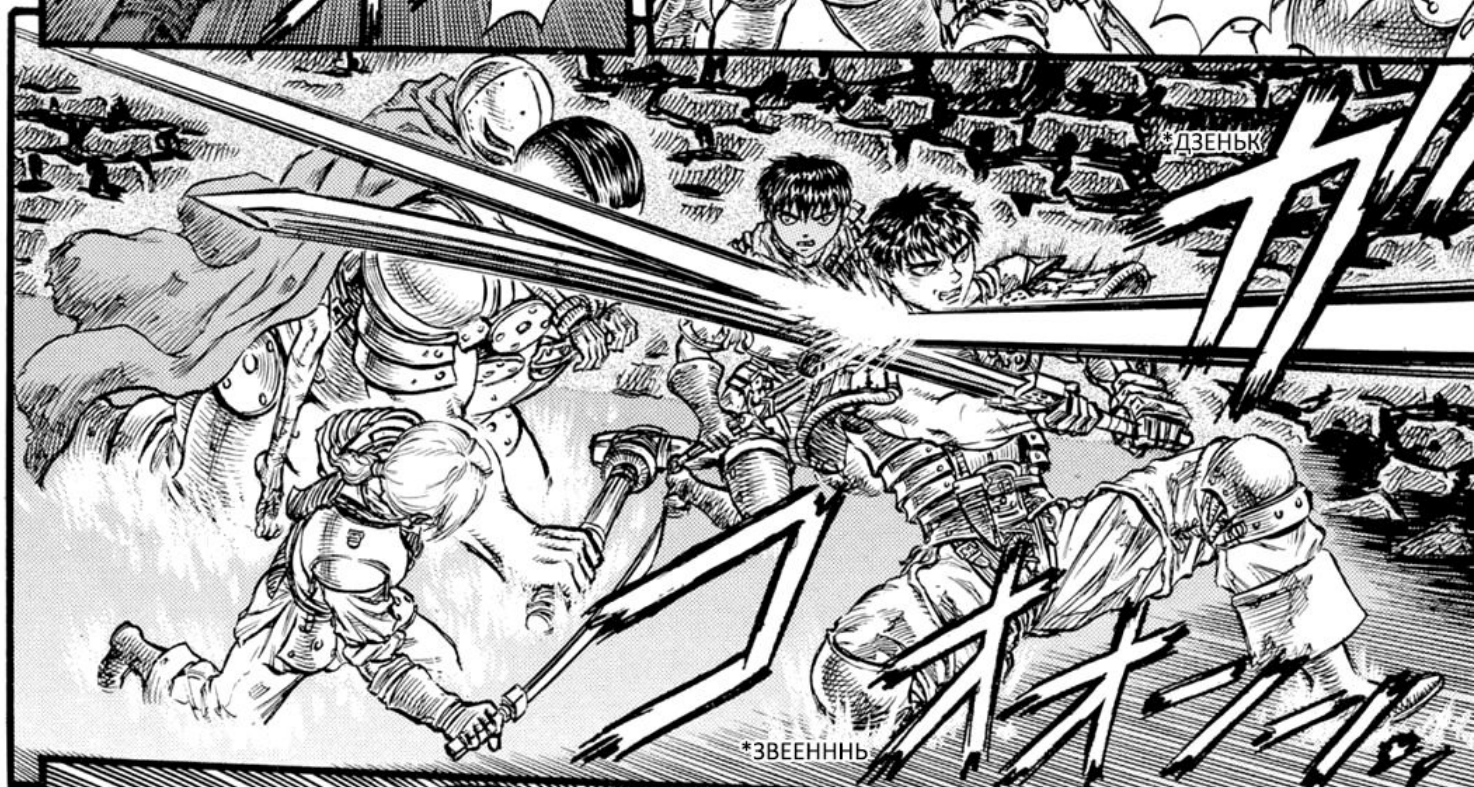
*ВУУММ



*СВИ-ИСССЬ

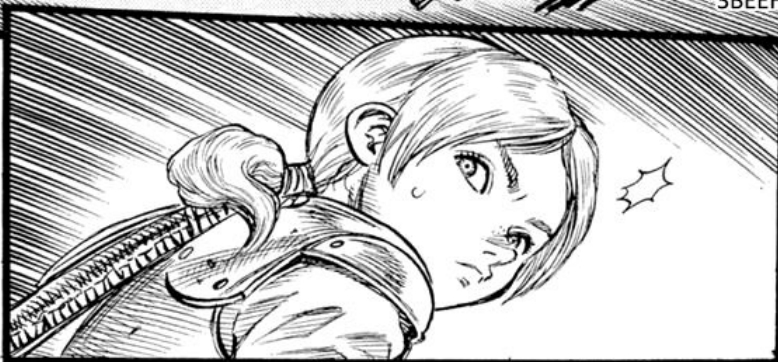
ЛЯГАЙТЕ!!

ЗАРАЗ
МЕТНЕ
ЩЕ РАЗ
!!



ДЗЕНЬК

*ЗВЕНННЬ



Я
ЗАГАСНУ
СВІТЛО.



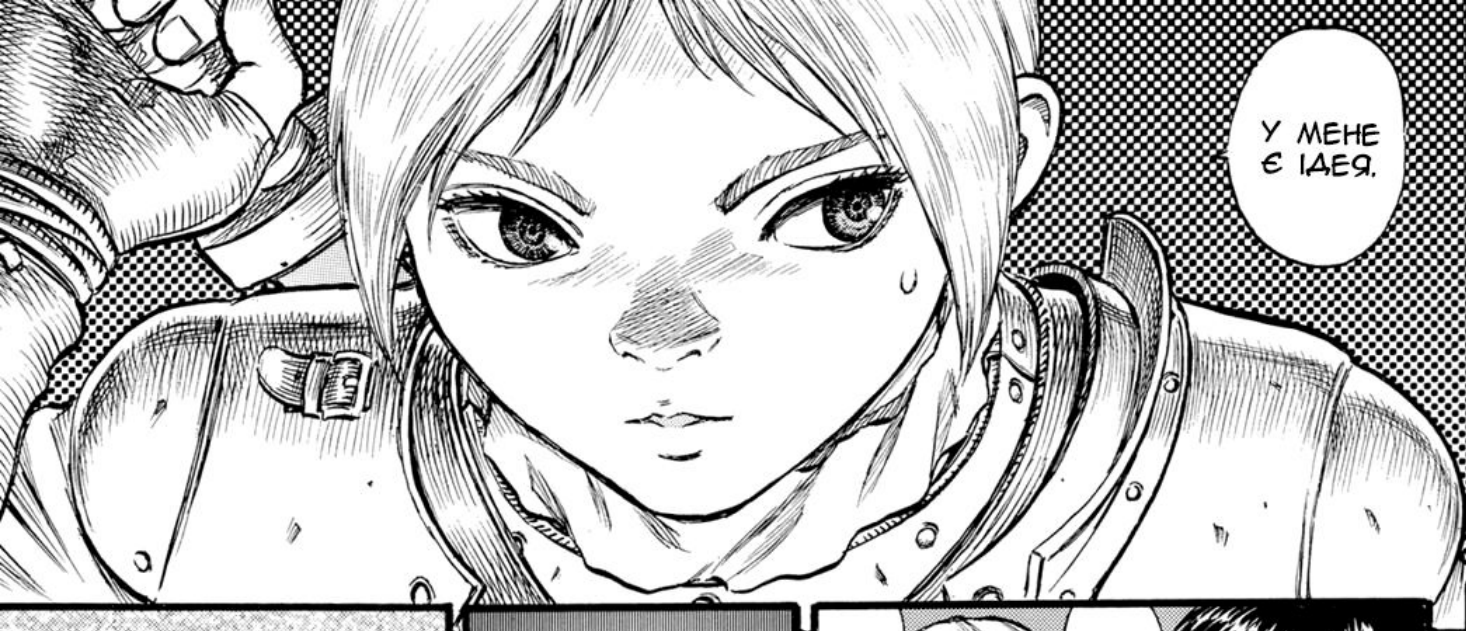
МИ
ЗАГІНЕМО,
НАВІТЬ НЕ
НАБЛИЗИВ-
ШИСЬ. І ЩО
ТЕПЕР?

ЗІР, ЯК
У ОРЛА
!!

ЕЕ
!!
*ТРУСЬ-
ТРУСЬ



*ДЗЕ-ДЗЕННЬ



У МЕНЕ
Є ІАЕЯ.



*ХАП

ЗА
ВИДОВИЩЕ
ЗАПЛАТИТЕ
ПОТІМ.



*ЧКК

ЧАС
ДЛЯ
ВУЛЧИ-
НОГО
ВІСТУ-
ПУ.



НЕМА
КОЛИ
ПОЯС-
НОВА-
ТИ.

ІАЕЯ?



...



ПІПІНІЕ...
КОЛИ ПОДАМ
ЗНАК - УДАР
ЩОСИЛІ СТІНУ
СВОЇМ
КЕЛЕПОМ.

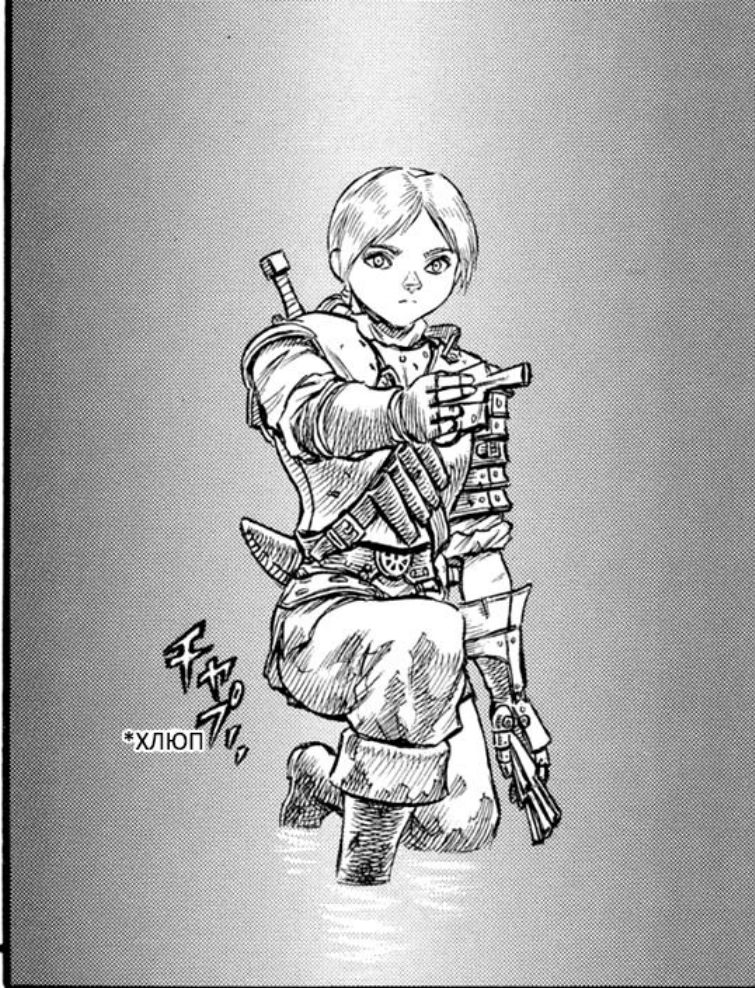


*С-С-С-С

*ФУХ



!



ХЛЮП



ДУРНІ.
ВОНИ ЗА-
ГАСИЛИ
СВІТЛО.



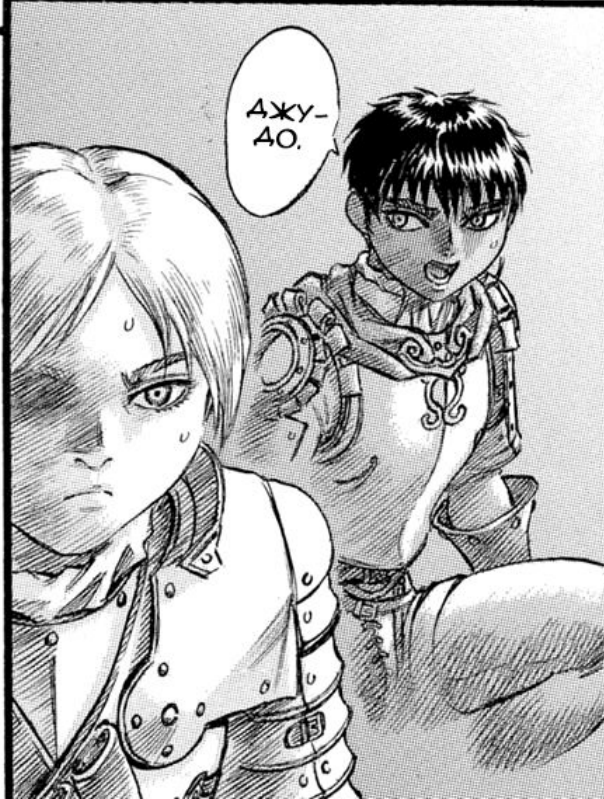
*СМИК

...РОЗ-
ДЕРУТЬ
ВАС!!

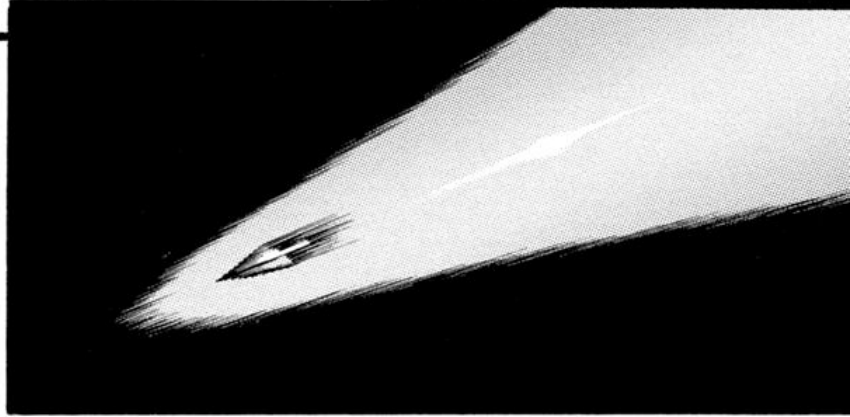
ПАЗУРІ-
ГАКИ Ї
ГАРПУН...



*ШУХ



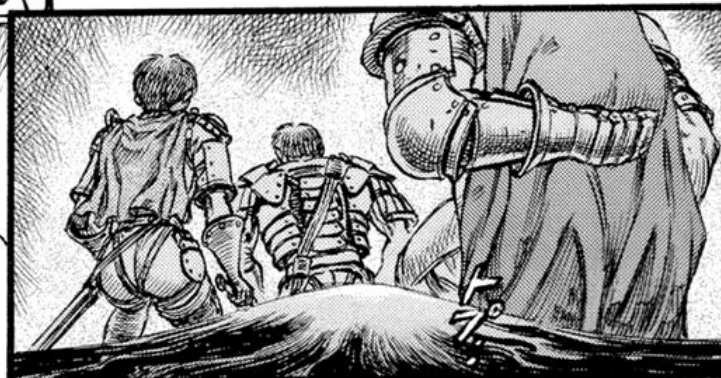
АЖУ-
АО.



*ДЗИННЬК



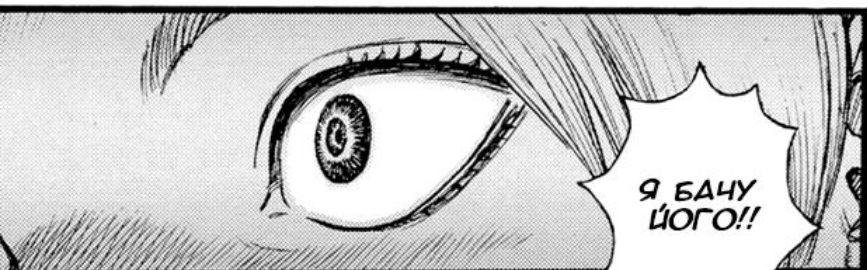
*ХИТЬ



*БОВТЬ



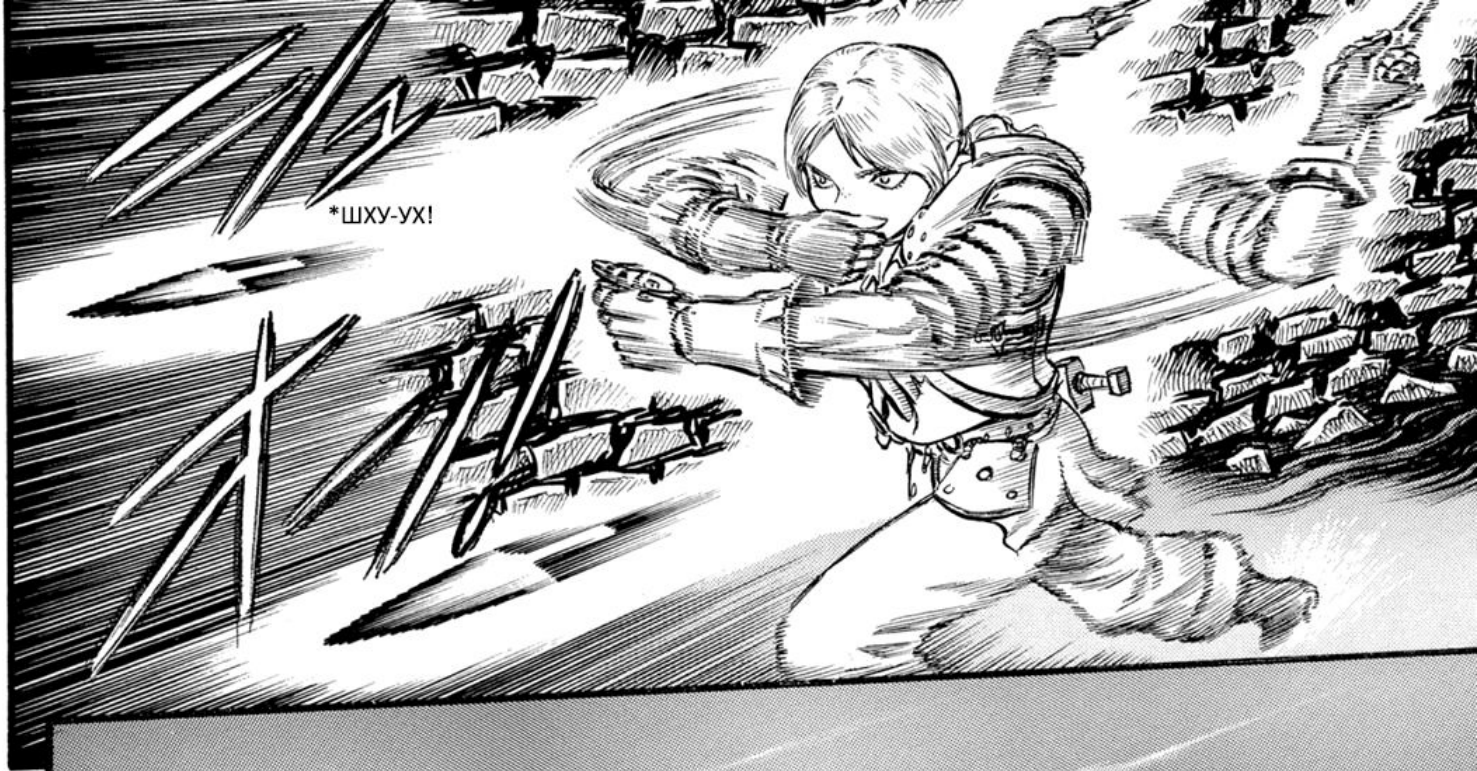
*БАМЦЬ



Я БАЧУ
ЇГО!!

*ПЛЮССЬ





*ШХУ-УХ!

*ССВИССЬ



ГХА!

*ШТРК

*ШТРК





*ХРРРЯСЬ

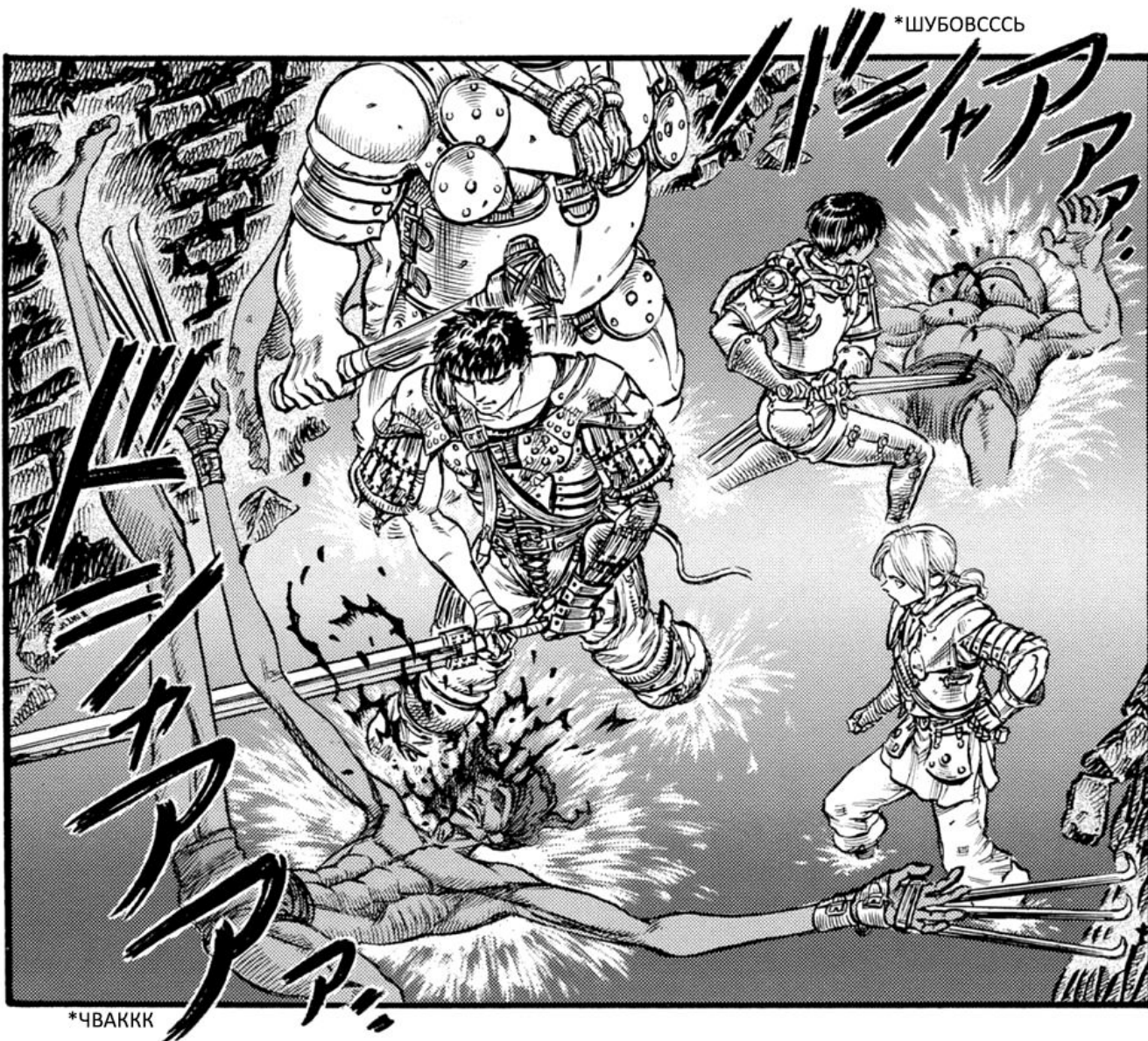
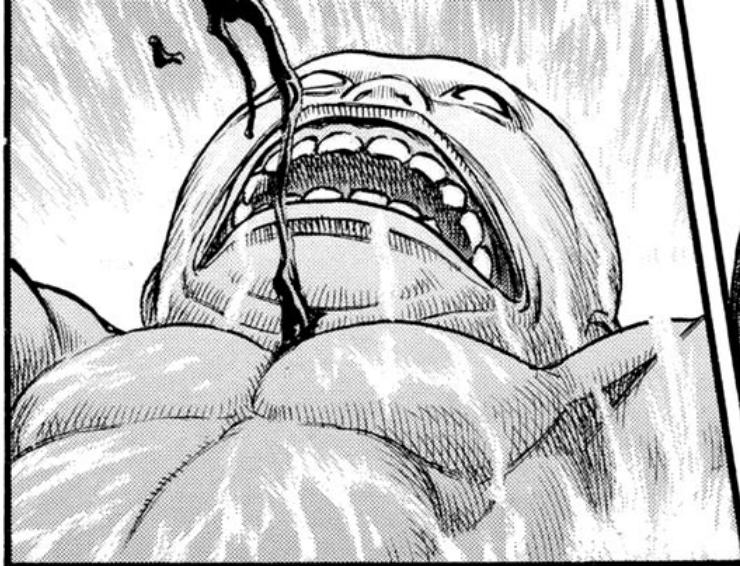
БАКИРАКА (2): КІНЕЦЬ

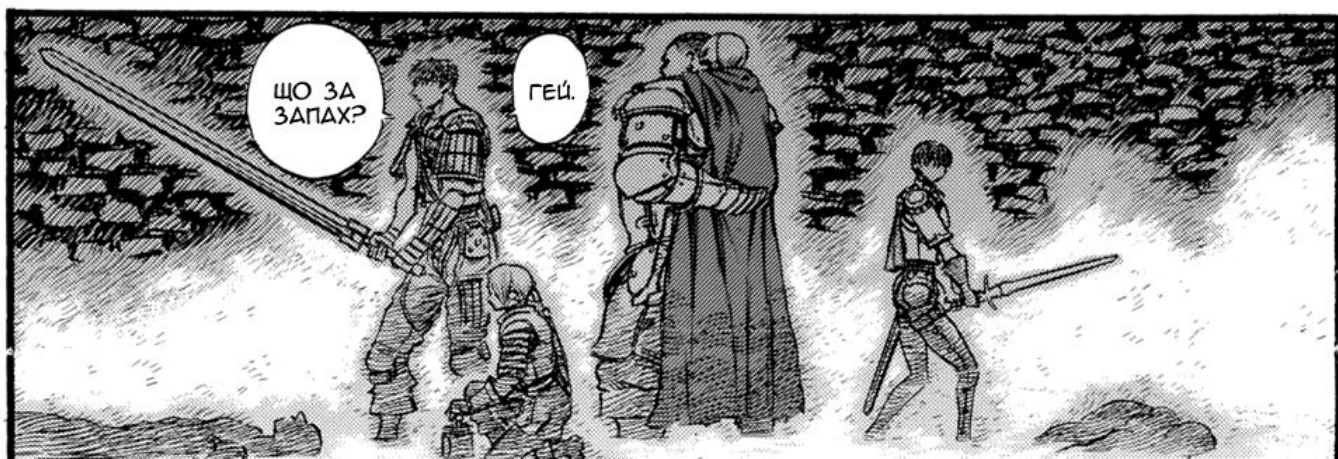
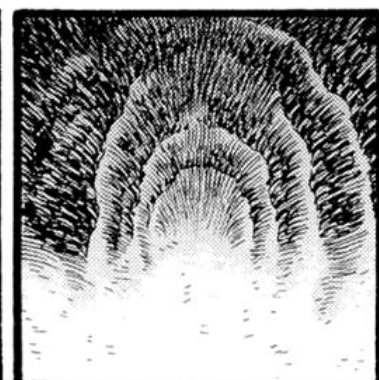
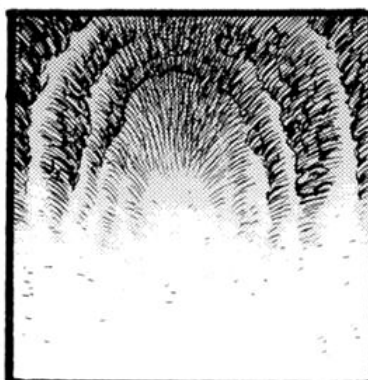
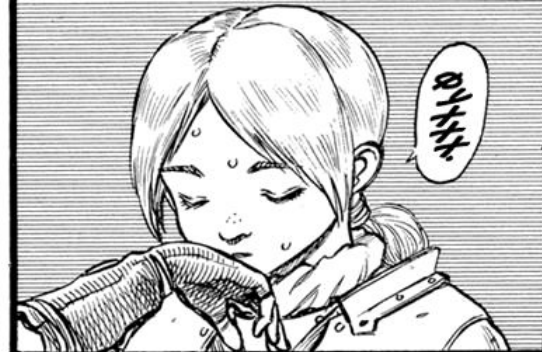


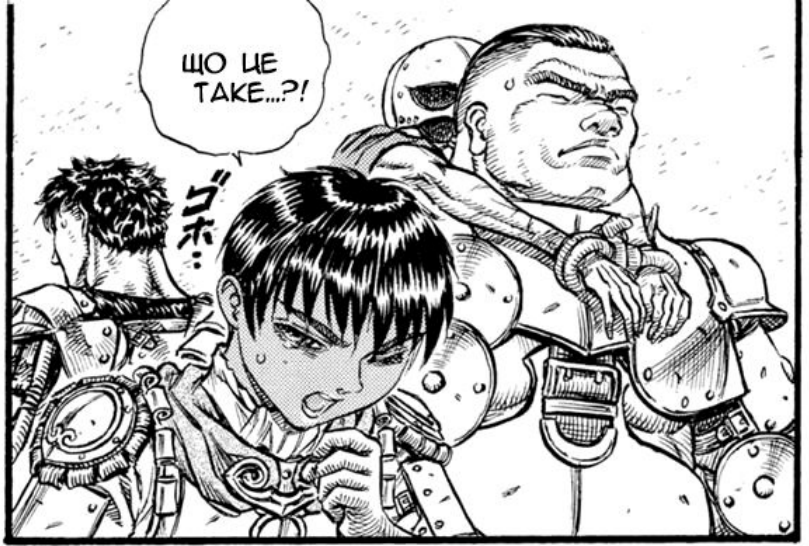
ベルセルク

しろ
石の王城の花

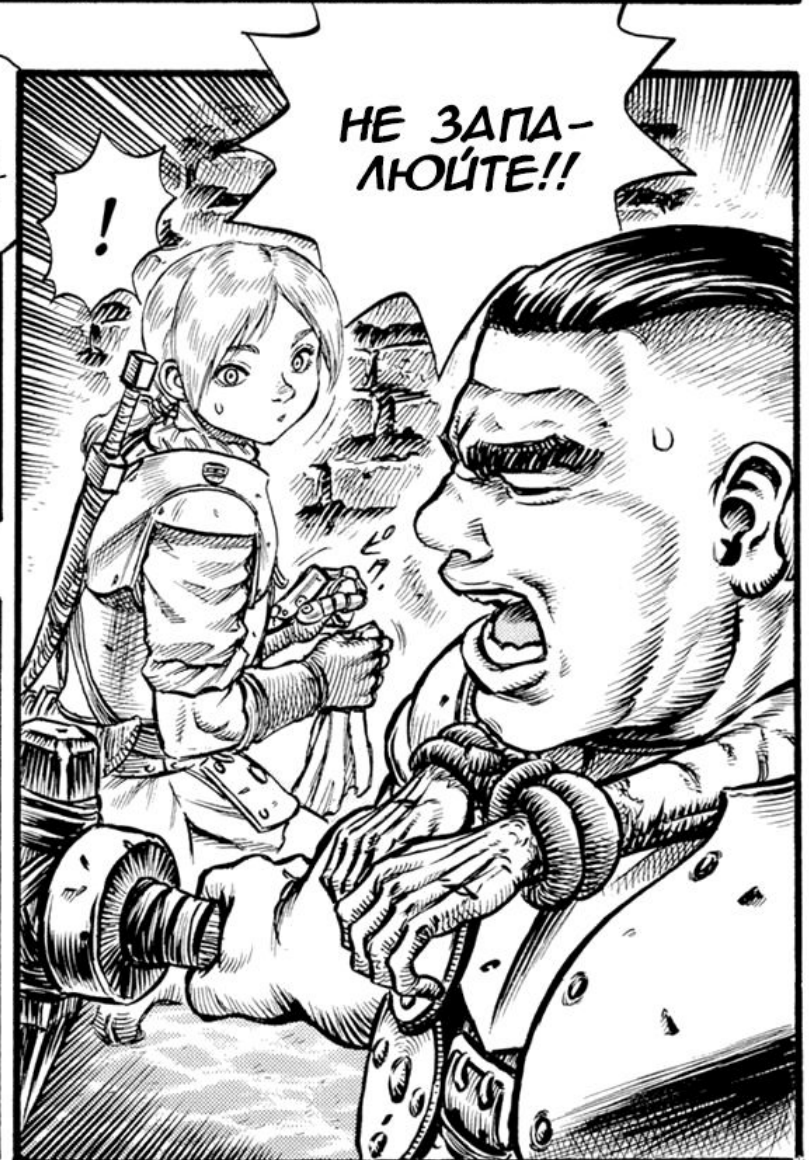
КВІТКА КАМ'ЯНОГО ЗАМКУ

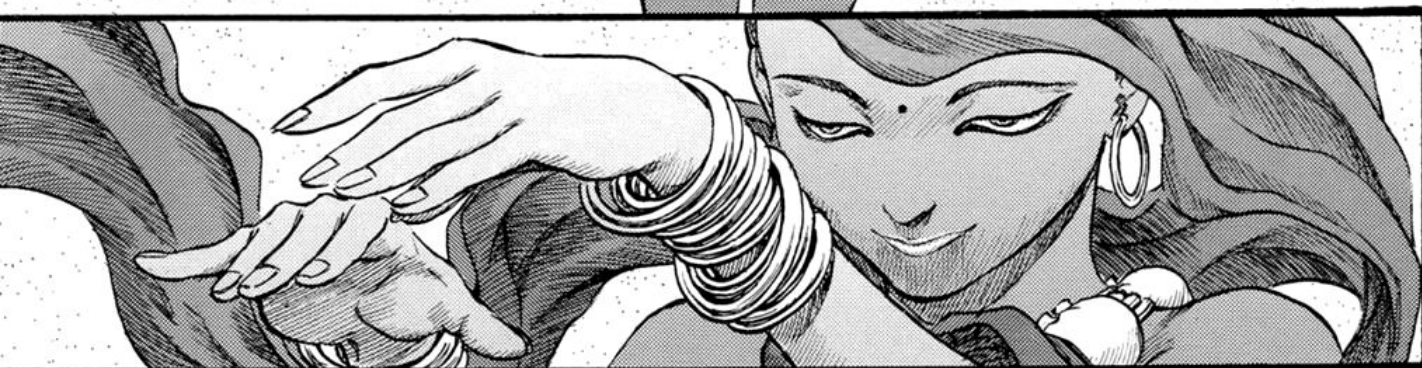






*КАХИ



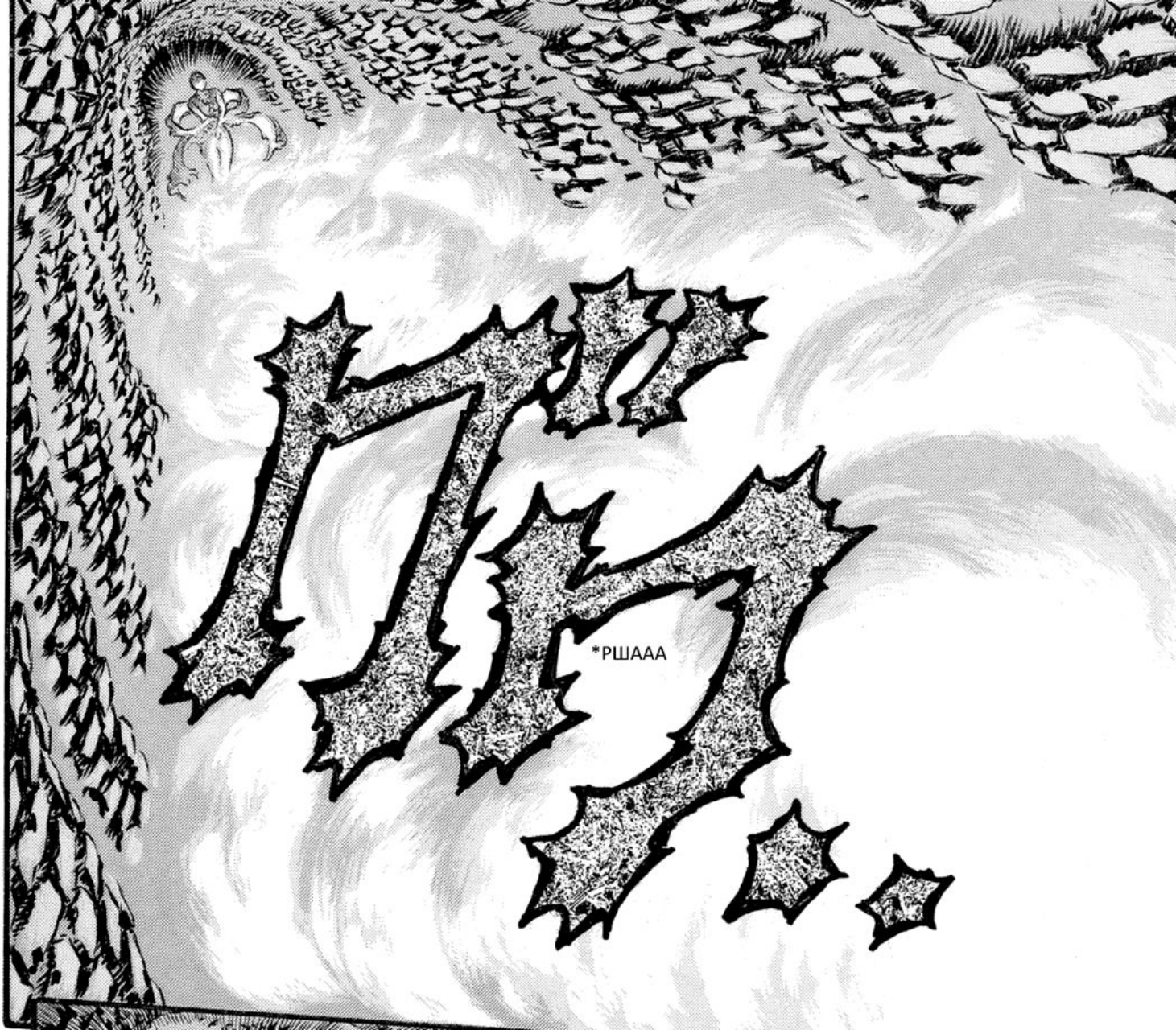


*БШШШ



*БРЯЗЬ





*РШААА



ПОРОХ ЗА-
ГОРІВСЯ!!
ЯКЩО ВОГОНЬ
АТІДАЄ ДО
НАС, НАВІТЬ
НАШІ ЛЕГЕНІ
ЗГОРЯТЬ НА
ВУГІЛЛЯ!!

ТА ТИ
ЖАР-
ТУЄШ
!!!

オオ

МЕРЩІІІ
!!

オオ

*ГУЛ-Л-Л-Л



ЧОМУ
...?!

ВОГОНЬ
?!





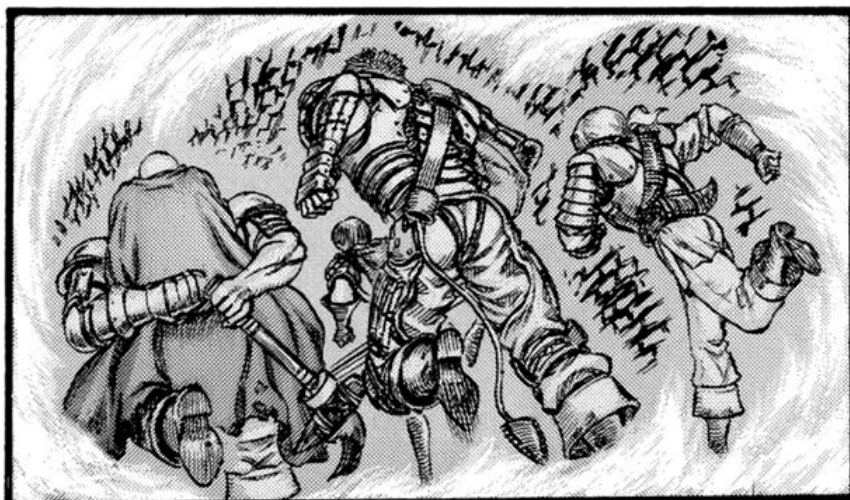
*гуллл



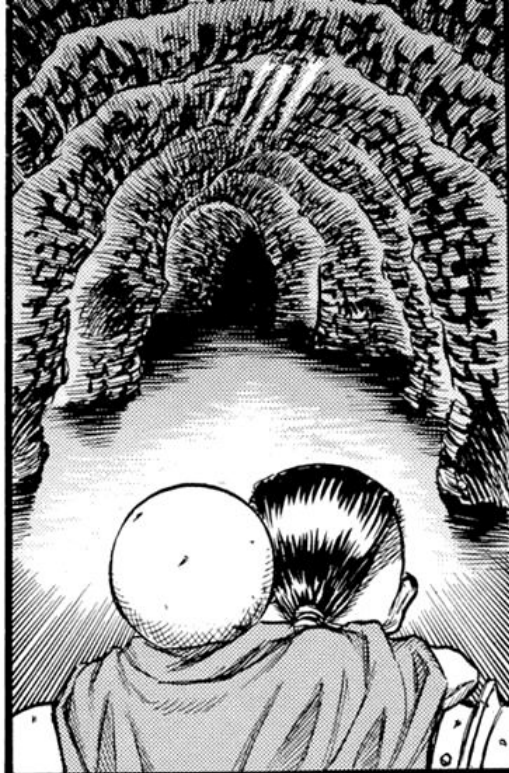
*бшш



*вфАА



ПОГАНО
...!!



*СМИК



ПЕПЕ-
НЕ?!

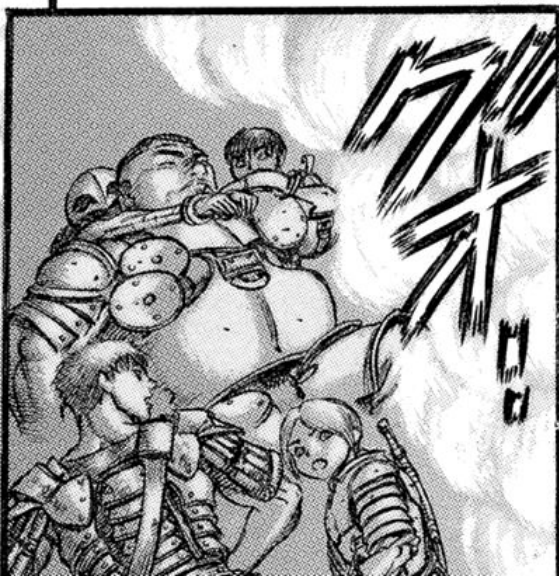
ぬ

*МУО-О-О-О

おおおお



*БО-БОММ





*Ш-Ш-Ш-Ш-Ш

*ЧУХХ



*БШ-Ш-Ш-Ш-Ш



ШО
ТРАПЦ-
ЛОСЬ?



*БШ-БШ-БШ-БШ

*ФЮ-У-У-У-У-У



...!!

ВОГОНЬ
РІНЕ ВГОРУ:
ДО ВІАКРИ-
ТОГО
ПРОСТОРУ.

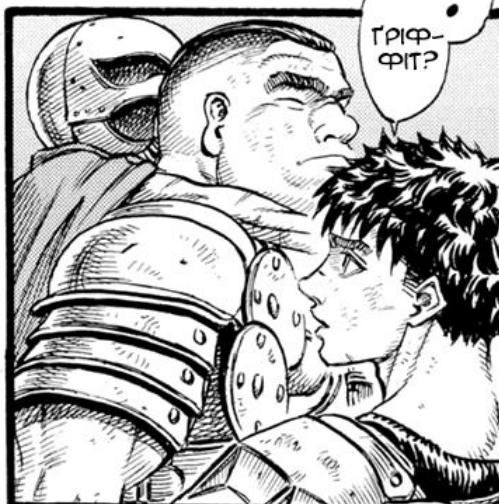
チリ
*ШРХ

ТАКЕ Ж
ТРАПИЛОСЯ
НА ШАХТІ, ДЕ
Я КОЛИСЬ
ПРАЦЮВАВ.

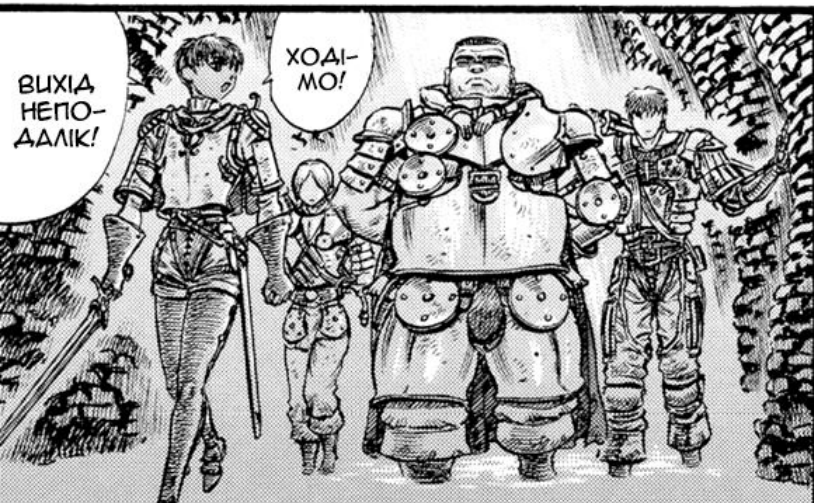


ГРІФФІТ
ПОКАЗАВ, ЩО
ЗІ СКЛЕПІННЯ
ПРОБИВАЄТЬСЯ
ТРОХИ МІСЯЧ-
НОГО СЯЙВА.

ОГО!
ДОБРЕ
ЦЕ ТИ
ВИГА-
ДАВ.

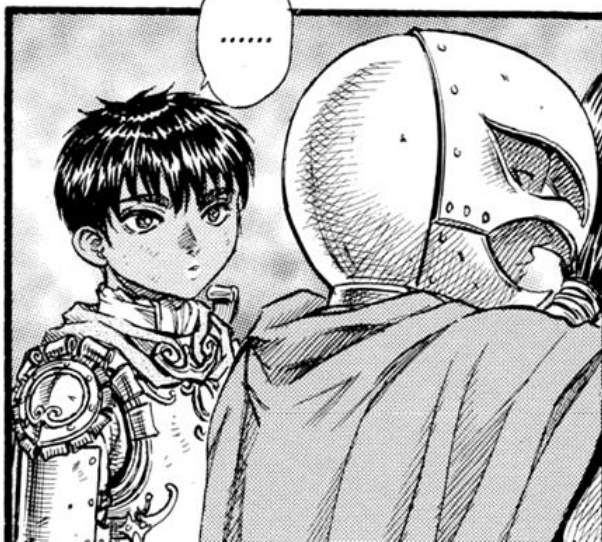


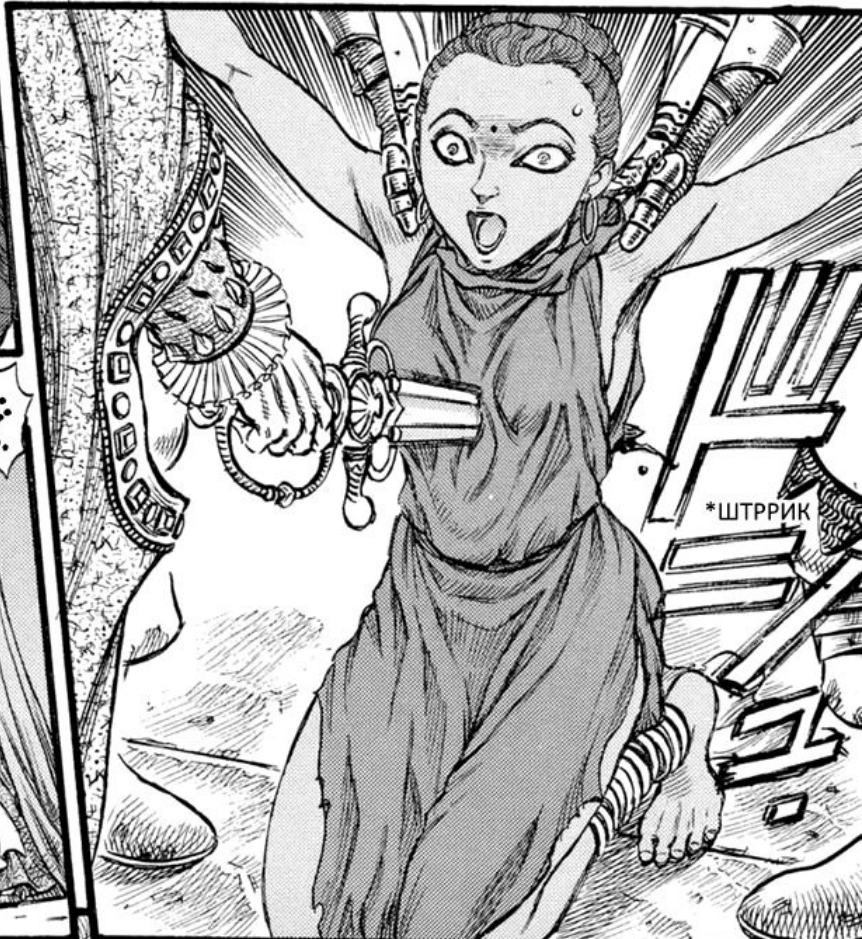
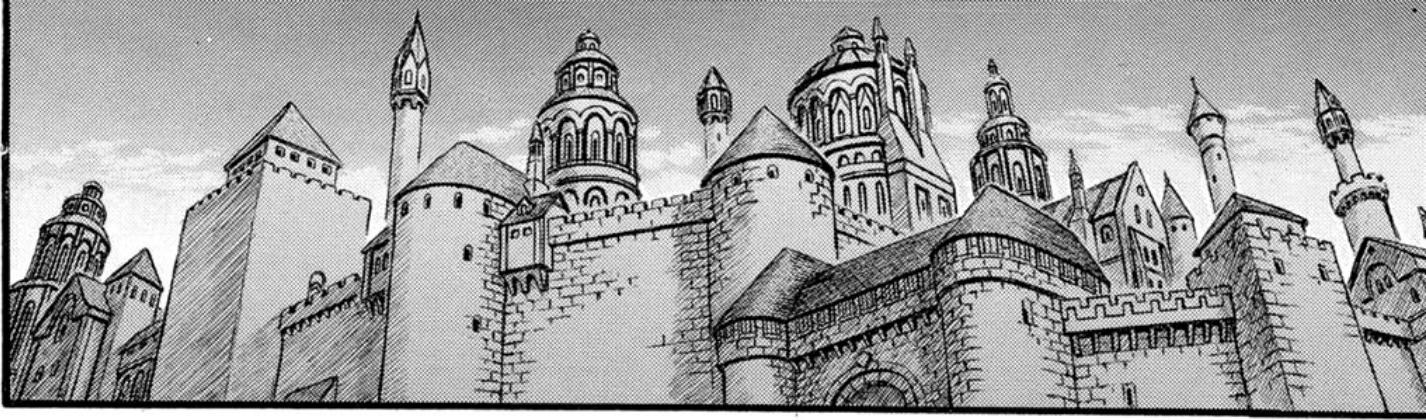
ГРІФ-
ФІТ?



ВИХІД
НЕПО-
ДАЛІК!

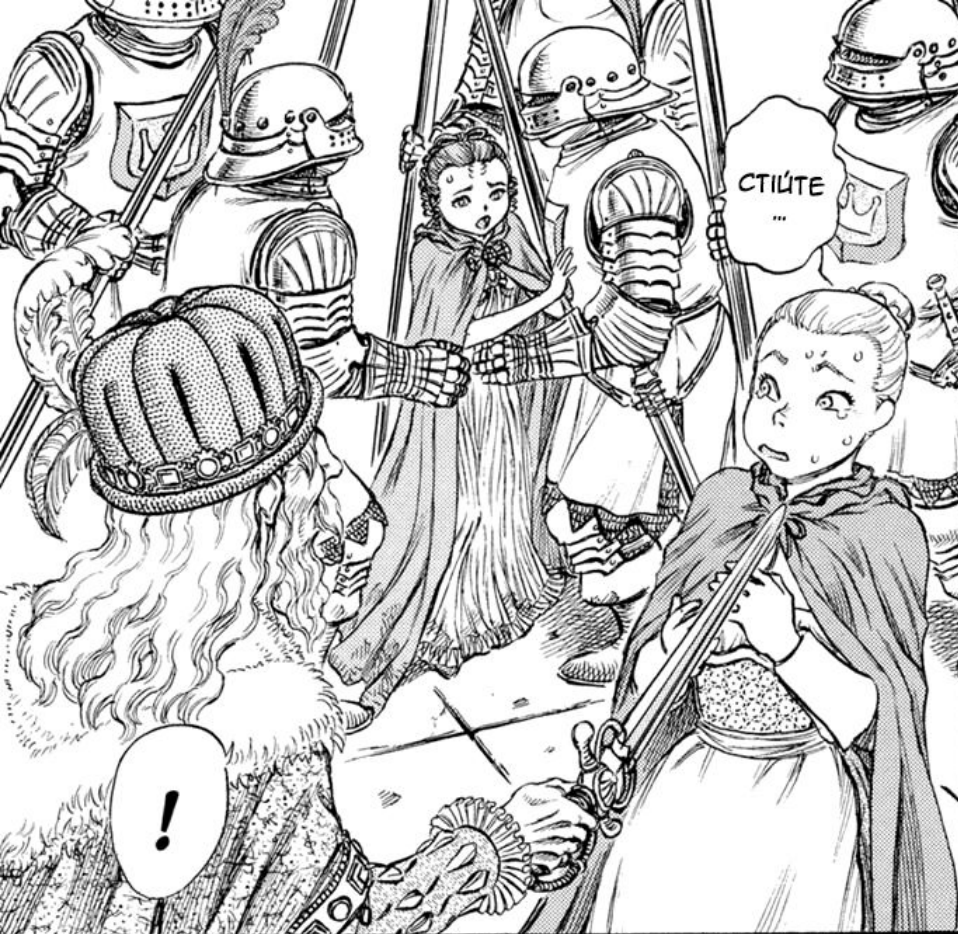
ХОДІ-
МО!





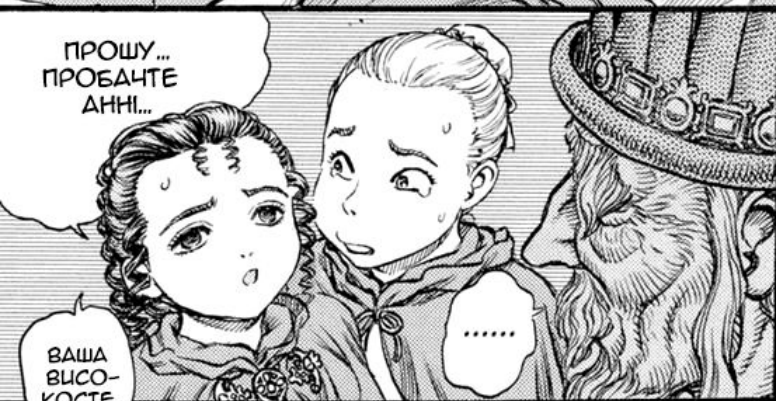
Я НІЗАЩО
НЕ ПРОБАЧУ,
ЯКЩО ПРИНЦЕСІ
ЗАВАДАДУТЬ
ШКОДУ!! А ВИ
ЩЕ Ї ДАЛИ
ЦОМУ ВТЕКТИ
...!!

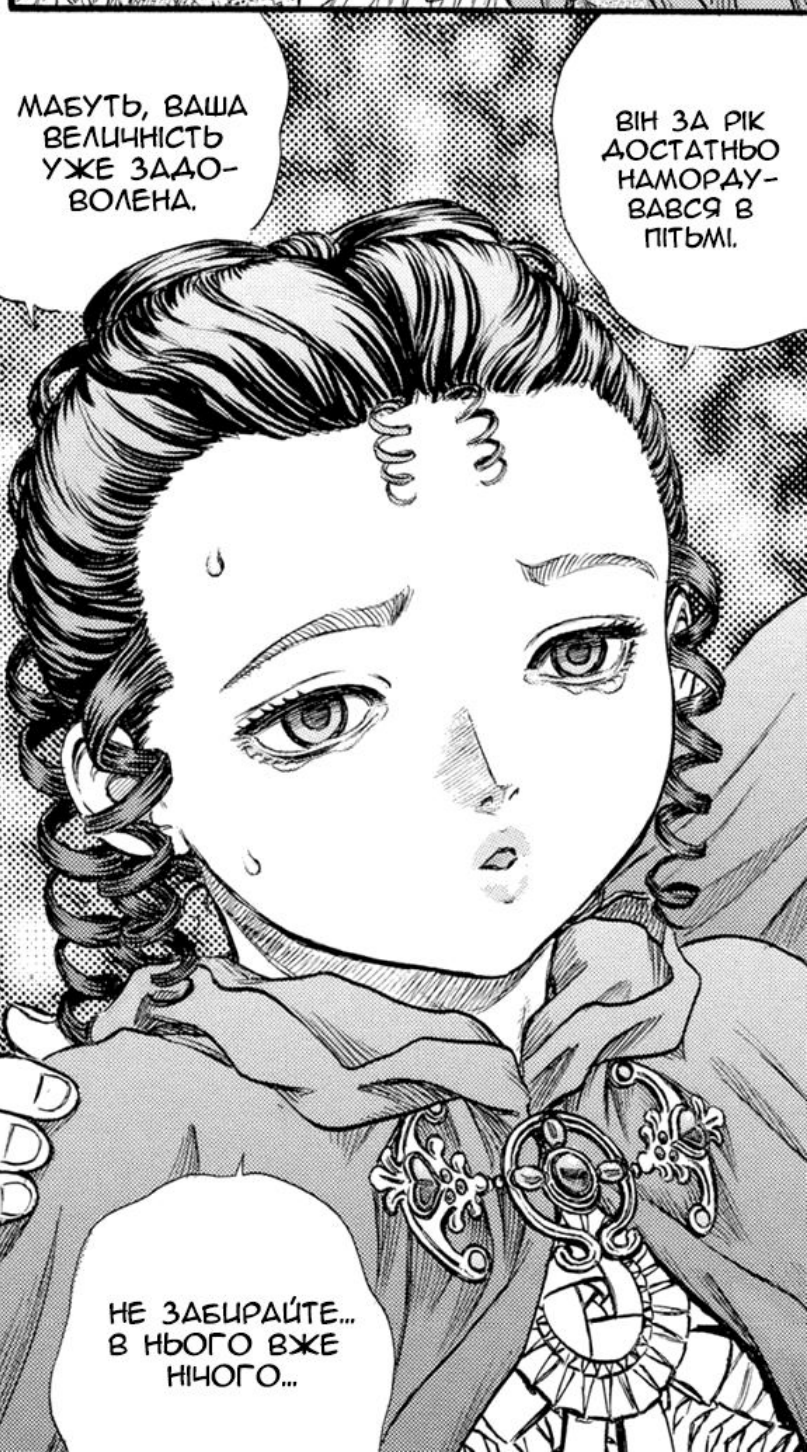
ХІБА Я
ВАМ НЕ
КАЗАВ
?!

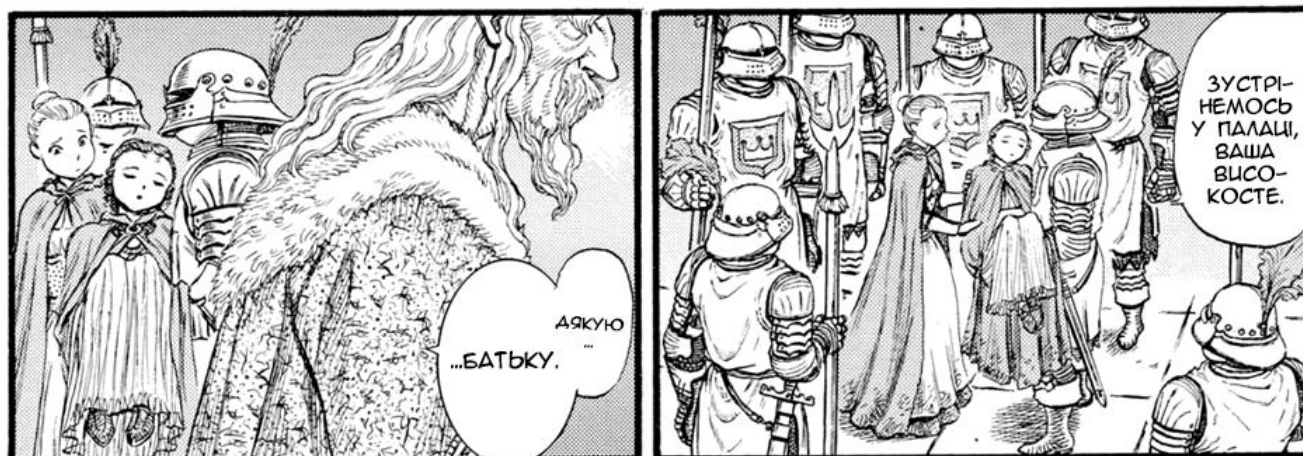


*АВАА... АХ

*АВАА









ВАША
ВЕЛИЧ-
НОСТЕ



ВИС-
ЛАЙТЕ
ЧОРНИХ
ПСІВ.



*ШУ-ШУ



ВИ Ж НЕ
ПРО ТУ
ЗГРАЮ...?!

ЧОРНИХ
ПСІВ...



*ШУ-ШУ



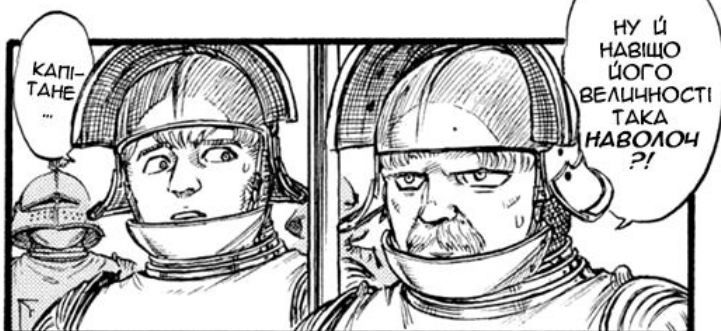
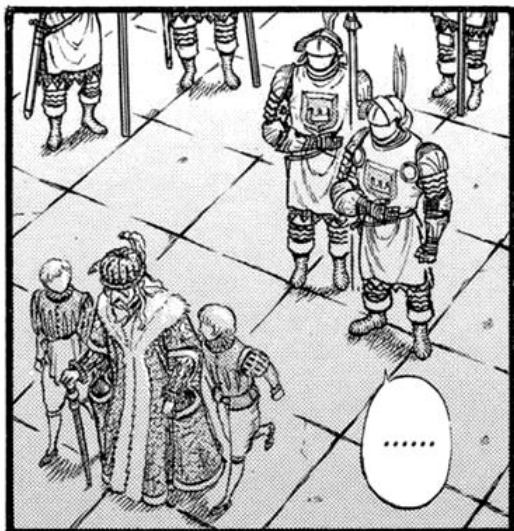
В-ВАША
ВЕЛИЧНОСТЕ,
МОЖЕ, НЕ
ВАРТО
ПОСИЛАТИ
ТАКИХ...

*ЛЯСЬК



...НАЗАД-
НАТИ ЗАГІН
ГРІФФІТА І
ЗНИЩИТИ
ЙОГО.

НАКАЖІТЬ
ЛИЦАРЯМ
ЧОРНОГО
ПСА...











ІЗ ТИМ
БОСОМ
СОКОЛІВ.

КВІТКА КАМ'ЯНОГО ЗАМКУ: КІНЕЦЬ

COMICS & GRAPHIC NOVELS / MANGA / HORROR

БЕПСТЕРК

**КЕНТАРО
МУРА**

10

三浦建太郎

Найсильніший воїн Гатс повернувся, і то саме вчасно, щоб урятувати ослаблену Банду Яструба від знищення... і щоб увійти в інтимний зв'язок із красивою капітанкою Яструбів, Каскою. Але їхнє основне завдання — знайти спосіб урятувати Гріффіта, лідера Яструбів. Його ув'язнив у підземеллі й весь час катував колишній роботодавець, король Мідланду. Хоч і зморений голодом та роздертий Гріффіт ізольований, він не сам. Жахи за межами людського розуміння вичікують у катакомбах на Гатса та Яструбів. Ті, хто помер — щасливчики!

Хоч і цю серію манґи перекладено українською, читати її треба все одно як і в оригіналі - спершу репліки справа, а потім уже зліва.



DarkHorse.com



**ДЛЯ ЧИТАЧІВ
ВІКОМ ВІД 18
РОКІВ**